

سه رابی ئیلحاد

منشأ إقرأ الثقافة

و په تکر د نه وهی گومانه کان له باره ی قورئانه وه

WWW.IQRA.AHLAMONTADA.COM

نوسینی: احمد رازی



سه رابی نیلحاد

و په تکرر دوه ی گومانه گان له باره ی قورئانه وه

نه حمه د موحه معه د رازی

ناسنامه

❁ ناوی کتیب: سهراپی نیلحاد و ره تکرده وهی گومانه کان له باره ی

قورئانه وه

❁ ناوی نوسهر: احمد محمد رازی

❁ دیزاین: ناوه نندی رینوین

❁ نۆبه ی چاپ: یه که م

❁ تیراژ: ۲۰۰۰ دانه

❁ سالی چاپ: ۲۰۱۸

له به پړوه به رایه تی گشتی کتیبخانه گشتیه کان ژماره ی (۴۹۷) ی

سالی ۲۰۱۸ ی پیدراوه

پیشہ کی

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله والصلاة والسلام على رسول الله وعلى آله وصحبه ومن اهتدى بهداه
قسہ کردن و گفتگوگۆکردن له گهڵ هەر هزرو باوهڕێک که به بێ به لگه خرابیته
پروو به دلتیایی بێ به لگهش وه لām ده درێته وه، گفتگوگۆکردن له گهڵ نهو قوتابخانه و
ئاپاسته هزیغیانهی که هیچ پیوهڕێکی لۆژیکی و زانستی به هه ند وه ناگرن ،
بێگومان کاریکی ته واو دژواره، له پاستیدا نه م هزرانه هه موو تواناکانی خۆیان له
به ر په رچدانه وهی بابته غه بییه کان به رخه ج ده دن، له کاتیکیدا ته واوی هزر و
دیدى خۆیان له سه ر په نهان بونیاند ناوه، باوهڕیان به دروستکه رێک نییه، به لām
ده یان بابته ی وه ک سروشت و سودفه و جو له ی خودیی ده که نه پهروه رده گاری
خۆیان، مولحیده کان

به ته واوی ئاپاسته جیاوازه کاننیانه وه بانگه شه ی زانستی بوونی ته واوی بیرو بۆ
چوونه کانیان ده که ن، به لām کاتیکی باس له نزیکى و په یوه ندی نیوان ئاین و زانست
ده کریت، بابته ی گۆراوی زانست و نه گۆری ئایین ده هی نه وه گۆری ، زیاد له مه
چه ندین گومانى تر ده خه نه پروو پییان وایه ئاین سه رچاوه ی زۆریکی زۆر له
کیشه و جهنگ و پیکدا دانه کانه له میژوودا، به لām کاتیکی باسی په وشتی پیغه مبه رانیان
بۆ ده کریت ، گومانى نه وه ده خه نه پروو ،گوايه هه میشه میژووی نه وان له لایه ن
دۆستان و لایه نگرانیانه وه نووسراوه ته وه، له پاستیدا هیچ شتیکی هینده ی گفتگوگۆکردن
له گهڵ که سیکی مولحید دژوار نییه، به درێژای میژوو نه م ئاپاسته یه له بیرکرده وه،
مایه ی ئاریشه بوون بۆ مرۆفایه تی، هه لبه ت میژووی سه ره لدانی ئیلحاد کاریکی
ته واو نه سته مه هه ر له سه رده می یۆنانییه کانه وه وه ک ئاپاسته یه کی فه لسه فی
ده رکه وت، دیمۆکریتس Democritus دواتریش ده رکه وتنى ئه بیکۆر Epicurus
وه ک یه که مین فه یله سووفی مولحید، له سه رده می نویدا به هۆی تیکچوونی دۆخی

مەعنەۋى و كۆمەلەيەتى مۇقايەتى بەگىشتى دەكرېت ئىلحاد ۋەك دىياردەيەكى
 مۇۋى مامەلەى لەگەل بىكرېت ،ۋەك ئەۋەى دىكتۇر بول فېتۇر پىسپۇرى دەرووناسى
 ئەمەرىكى لە كىتەبەكەيدا (سىكولوگىيە الالحاد) باسى لىۋە دەكات ، پىتى وايە
 لە پشتى ھەموو مولحىدىكەۋە چىرۆكىك ھەيە لەروۋى گەشەگردن و پەروەردەگردنى
 خىزانى و ژىنگەيى كۆمەلەيەتتەيەۋە .

لە سەردەمى نوپدا بەھۋى پىشكەۋىتى تەكنەلۇژىيەى پەيۋەندىيەكان ئەم ھىزە
 زىاتر تەشەنەى سەند ،كوردستانىش ۋەك بەشىكى دانەبىروا لەجىھان ،
 لەژىركارىگەرىيى ئەم ھۆكارانە ھاۋ تابوون لە دروستبوونى ئەم جۆرە ھىزە ، بەلام
 ئەۋەى دەكرېت مايەى نىگەرانى بىت ھەۋلەكانى پەيۋەست بە بەرگىرىى گردن
 ھاۋتان نىيىن لەگەل ھەۋلەكانى دژايەتى خوداۋ ئاين و پەۋشت ھەر چەندە

بەدرىژاى مېژوو چەندىن لىكۆلئىنەۋە پەيۋەست بە مېژۋى ئاين و پەگەزى
 ئىيمان و ھۆكار و دەرھاۋىشتەكانى ئىيمان خراۋنەتە پروو ، بەلام لىكۆلئىنەۋەيىيەكى
 لۇژىكى زانستى باسگردنى پاستىيەكان و بوونى خوداۋ بەرگىرىىگردن لە قورشان و
 بەر پەرچدانەۋەى ھىزى ئىلحاد بەۋ چەشەنى كە خۇيان قسەى پىدەكەن بە
 زمانى كوردى نەخراۋەتە پروو ، ھەر بۆيە ھەۋلدەدەين لە نىۋ پەرەكانى ئەم كىتەبەدا
 چەندىن بابەتى پەيۋەست بە ئىلحاد ۋەك بوونى خوداۋ پاستىيەتى قورشان و
 پىغەمبەرايەتى موخەمەد و ۋەلامدانەۋەى گومانى نەياران و نەبوونى ھىچ ھەلەۋ
 پەلەيەك لە قورئاندا بىخەينە پروو . ھىۋادارم ئەم كىتەبە بىيىتە مايەى پەزامەندى
 پەروەردگار و سودى موسولمانان و ھەنگاۋىك بىت بۇ پىنمۋنى مولحىدان .

ئەخمەد موخەمەد پاۋى

مەدىنەى پىرۆز

دەستىنك

وەك ئاشكرايە لەو كاتەوۋى پەرۋەردگار ئىسلامى ئارزۇدە و موخەمەدى كىردە بە پېشەوا و پابەرى ئىسلام، ھەر لە قۇناغەكانى سەرەتاي دەرگەوتنى ئىسلام وەك ئايىن و موخەمەد وەك پېغەمبەر، ئىتر نەپاران لە ئاستە جىاوازەكان دەستيان كىرد بە دژايە تىكىردنى ئەم پەيامە، ھەلەت وەك پرونە ئەم دژايە تىكىردنە لە يەك ئاستدا نەبوو، بەلكوو تەواۋى لايەن و ئاستە جىاوازەكانى سەربازى و ئابوورى و كۆمەلەيتى لە سەروو ھەموۋىيەنەو ھەزرىتى لە خۇگرتەوو، چەندىن كەرەستەى جۇراوچۇر لەم دژايە تىكىردنەدا بە كار ھاتو، ھەموو ئەمانە لە پېناو لەناوبردىنى ئىسلام و سەپنەوۋى لە سەر شانۆى ژيان.

بە پروانين لە مېژوو دەرەكەوېت لە پابردودا چەندىن زلەپىز لە سەر ئاستى جىھانى و ھەرىمى، دژايەتتى توندى ئىسلاميان كىردە، بە تايىبەتتى لە پروۋى سەربازىيەو، ھەر لە سەرەتاكانى دەرگەوتنى ئىسلامەو دەولەتتى ساسانى و پۇمانى شەرقى بىزەنتى، تەواو ھەولەكانى خۇيان لە پېناو دژايە تىكىردنى ئىسلامدا خىستە گەپ و دواترىش بە پېتى سەردەم و قۇناغەكان، تەواۋى دەسلەت و ئىمپېراتۇرىيەت و سىستەمە سىياسىيەكانى پۇژھەلات و پۇژشاوا دژايەتتى ئىسلاميان كىردە، ھەر لە ئىمپېراتۇرىيەتتى مەغۇلى و غانى ئەفرىقى و ئىمپېراتۇرىيەتتى جەبەشى و تەواۋى ھېزەكانى تر بە پېتى تەواۋى قۇناغەكانى مېژوو، دەولەتتى قەپامىتە و تەواۋى دەولەتە باتىنىيەكانى تر و دواترىش لە قۇناغەكانى تردا دەسلەتەكانى ھاۋپەيمانى مەمالىكى سەلىبى و دەولەتتى سەفەۋى و نەساۋىي مەجەپى و پروۋى قەيسەرى و بەرىتانى و فەپەنسى و ئىسپانى پورتوگالى و ھۆلەندىي يەكەم و دووم و ئىتالىي فاشى و يەكېتتى سۆڭىيەت و چەندىن ئىمپېراتۇرىيەت و دەسلەتتى تر تواناكانى خۇيان بە تايىبەتتى لە سەر ئاستى سەربازى لە پېناو لېدان و سەنۇردار كىردنى ئىسلام وەك ئايىن و موسولمانان وەك كىيان بە كار بىردە.

گەرچی ھەر يەككە لەم ھەولانە لە قۇناغئىكى ديارىكرادا كارىگەرىي خۇي ھەبوويىت، بەلام بە شيۋەيەكى گشتى نەيان توانيۋە ئامانجى خۇيان لە بنەبركردنى ئىسلام بېيكن. قورئان وئىناي ئەم ھەولانە دەكات و تيشك دەخاتەسەر ئامانجى ھەولەكانى بېباۋەپان، ۋەك دەفەرمويىت ﴿يُرِيدُونَ لِيُظْلَمُوا نُورَ اللَّهِ بِأَفْوَاهِهِمْ وَاللَّهُ مُتِمُّ نُورِهِ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ﴾ (۱)

پەروەردگار بەرھەنگارى تەواۋى ئەم ھەولانە دەبىتەۋە ﴿وَيَأْتِي اللَّهُ إِلَّا أَنْ يُنَمَّ نُورُهُ﴾ (۲) ئىرادەي پەروەردگار، ئىسلام بەردەوام دەبىت، نوورى پەروەردگار و ئىسلام تا ھاتنى قىامەت بەردەوام دەبن، دواي شىكستەيئانى تەواۋى ھەولى نەياران بۆ لە ناوبردنى ئىسلام و سېنەۋەي لە پروي سەربازيەۋە، قۇناغى دۈمى ھەولەكانيان چەك كەردەۋە كە خۇي لە دژايەتيكردنى ھزرىي موسولماناندا دەبىتەۋە، تەواۋى تواناكانى خۇيان بۆ ئەم مەبەستە خستە گەر، گشت پېرۋىزىيەكان و چەمك و بنەما ئىسلامىيەكان دووچارى پەخنە و توانجى نەياران ھاتوون، بە تايبەتى بابەتەكانى جىھاد و حىجاب و قورئان... ئەۋەي ھەمىشە لە لاين نەيارانى ئىسلامەۋە بە قوتابخانە و پېتاز و فەلسەفە جىاۋازەكانەۋە لە عەلمانىيەت و لىبېرالىيەت و ماركسىيەت و ماسۇنىيەت و سەھىۋىيەت و تەواۋى پېتاز و قوتابخانە ھزرىيەكانى لە پۇژھەلات و پۇژئاۋا زۆرتىرەن فۆكسى خراۋەتە سەر خودى قورئانە، بەو پېيەي قورئان سەرچاۋەي تەشرىي يەكەمى موسولمانانە، لىدان لە قورئان و لاۋازكردنى پىگەي لە ژيانى موسولمانان، ھەنگاۋى سەرەكپىيە بۆ لىدان و پەماندى تەواۋى

(۱) ئەوانە دەبانەۋىت بە فوۋ، بە قەلەمى دەم، نوورى خوا بىكۆزئىننەۋە!! (خەيالىان خاۋە) خوا نوورى خۇي، ئايىنى خۇي، تەۋا دەكات و دەپچەسپىئىت ھەر چەندە كافىر و بىن بىرواكان پىي سەغلەت بن و پېيان ناخۆش بىت. الصف: ۸ .

(۲) خوا ناھىلەت ئاۋاتيان بىتە دى و ھىچ شىتەكى تىر ناۋىت جگە لەۋە نەبىت ئايىن و نوورى خۇي سەربخت و نوورى خۇي تەۋا بىكات و دەرى بخت. ھەر چەندە كافىر و بىن باۋەپان پىي سەغلەت و دلئەنگ بن. التوبة: ۳۲ .

بنه‌ماکانی تر، ته‌واوی نه‌یاران کۆکن له لێدان و لێکردنی سه‌رچاوه‌که که قورئانه، دژایه‌تیکردنی پاسته‌وخۆی قورئان واتای لێدان له ته‌واوی چه‌مک و بنه‌ما و پیرۆزه‌بیه ئیمانی و ئیسلامیه‌کان. هه‌ر له چوارچێوه‌ی دژایه‌تیکردنی قورئان، هه‌وله‌کانیان چه‌ر کرده‌ته‌وه له پێناو دژایه‌تیکردنی هزری ئیسلامی به‌و پێیه‌ی قورئان سه‌رچاوه‌ی هزر و بیرکردنه‌وه‌ی سه‌ره‌کیی موسوڵمانانه.

ئهم پاستیه‌ چه‌ندین جار له سه‌ر زاری گه‌وره نه‌یارانی ئیسلامه‌وه پشترپاست کراوه‌ته‌وه، گه‌وره حاخامی سه‌هیۆنی (مورده‌خای ئه‌لیاهو)^(١) له یه‌کیک له گه‌وته به‌ناوبانگه‌کانیدا له باره‌ی قورئانه‌وه ده‌لێت: " (هو عدونا الأكبر والأوحد) گه‌وره‌ترین و تاکه دوژمنی سه‌ره‌کیی ئیمه‌یه. " پاشان ده‌لێت "ده‌سه‌لاتدارانی عه‌ره‌ب چاره‌یه‌کیان نییه، یان ده‌بی‌ت قورئان هه‌لبێژێرن یان ناشتی له‌گه‌ڵ ئیمه: ئیسرائیل. " (٢).

له سه‌ده‌ی رابردوودا یه‌کیک له ئامانجه سه‌ره‌کییه‌کانی ئیمپریالیستی نوێ بۆ سه‌ر جیهانی ئیسلامی لێدان و لاوازکردنی قورئانه، سه‌ربازه ئیتالییه‌کان له رێگه‌یان به‌ره‌و لیبیا به مه‌به‌ستی داگیرکردنی ئه‌و وڵاته، پێداگرییان ده‌کرده‌وه له سه‌ر تیکشکاندنی ئیسلام و له‌ناوبردنی قورئان، له گۆرانی و سروده سه‌ربازیه‌یه‌کانیان به زمانی ئیتالی پێداگرییان له سه‌ر ئهم بابته ده‌کرده‌وه. (٣)

(١) مورده‌خای ئه‌لیاهو: گه‌وره حاخامی جووله‌که و پێشه‌وای بزوتنه‌وه‌ی سه‌هیۆنی، سالی (١٩٢٩ز) له قودس له دایک بووه. سالی (١٩٨٣ز) به گه‌وره حاخامی جووله‌که‌ی (سه‌فاردیم) ده‌ستپیشان کرا، بۆ ماوه‌ی ده‌ سال له‌و پوخته‌دا ماوه‌ته‌وه، چه‌ندین کتێب و به‌ره‌می له‌ دوای خۆی به‌ جێ هێشتووه، به‌ که‌سیکی سه‌ر سه‌خته‌ی دژه ئیسلام و موسوڵمانان ناسراو بوون. سالی ٢٠٠٨ له ته‌مه‌نی ٨١ سالی‌دا کۆچی دوا‌یی کردوه.

(٢) به‌روانه‌ گۆفاری (البیان) ژماره‌ی ١٥٩ ده‌قی گه‌وته‌کانی (مورده‌خای ئه‌لیاهو) له به‌رده‌م یه‌که‌یه‌کی سوپای ئیسرائیل.

(٣) به‌روانه: صلاح‌الامة في علو الهمة (٥٧٥/٦)

حاکمی ئیمپریالیستی فەرەنسی لە جەزائیر لە لێدوانێکدا دەلێت: "تا ئێوە کاتێ جەزائیرییهکان قورئان بخوێننەوێ و پێوەی پابەند بن، سەرکەوتنی ئێمە لە جەزائیر ئەستەمە."

(لۆرد کرومر)^(١) یەکێک لە تیۆریستە هزرییهکان و داپژەرانی هزری ئیمپریالیستی لە میسر لە یەکێک لە لێدوانەکانیدا ئامانجەکانی خۆی و سوێی بەریتانی بۆ میسر پشتپاڵ دەکاتەوێ و لەو بارەیهوه دەلێت: "هەولەکەکانی ئێمە لە سێ ئامانجی سەرەکییدا خۆیان دەبیننەوێ. لێدان لە قورئان و لە ناوێردنی کەعبە و نەهێشتنی پێگەی ئەزەهر." ^(٢)

هەر لەم چوارچێوەیدا (جۆن تاکی) یەکێک لە پۆژەهەلاتناسە مۆدەرنەکان دەلێت: "پێویستە ئێمە قورئان بە کار بهێنین بۆ دژایەتی موسوڵمانان، چونکە بەکارهێنانی قورئان تێترین و کاریگەرترین چەکە بۆ لێدانی موسوڵمانان." ^(٣) هەلبەت ئەم هەنگاوه لە پێشی تێکدان و شێواندنی چەمک و تێگەیشتنە قورئانییهکان و بەلاپێردنێیان بەو ئاراستەیە کە خزمەتی سیاسەتی ئیمپریالیستی سیاسی و ئایینی مەسیحی ئەوان بکات. (جۆن تاکی) لە گوتە بەناوبانگەکییدا دەلێت: (إن الصحيح في القرآن ليس جديدا وإن الجديد ليس صحيحا) ^(٤) "واتە ئەوەی لە قورئاندا راستە قەینە شتێکی نوێ نییه، ئەوەی شتی نوێیه راست نییه، پوونتەر بلێین واتە هەر شتێک لە قورئاندا ئەگەر تازە بوو ئەو راست نییه،

^(١) لۆرد کرومر ئیقلین بارنج (١٨٤١-١٩١٧ز) دیپلوماتکار و سیاسەتمەداری بەریتانی و یەکێک لە تیۆریستەکانی پڕۆزە بەپێژناوایکردن وەک نوێنەری حکومەتی بەریتانی لە میسر و ههندستان کاری کردووە. نەیارێکی سەرەختی بزووئەوێ بەداری و هەستانەوێ موسوڵمانان بوو. بڕوانە پێشەکی الثورة العربية: لۆرد کرومر، ترجمته الى اللغة العربية عبد العزيز عرابي، الطبعة الثانية ١٩٦٧، الهيئة المصرية العامة للكتاب.

^(٢) الخنجر المسموم الذي طعن به المسلمون، أنور الجندي ٢٩٦

^(٣) الاستشراق والخلفية الفكرية للصراع الحضاري، دكتور محمود حمدي زقزوق ١٨٤

(٤) بڕوانە: کۆفاری مجمع الفقهي، ژمارە ٧، ٣٢٩

نه گهر پاست بوو نه وه تازه نښه، به دلنښايي له جينگه يه کي تر دا دوزراوه ته وه به کورتي قورشان هيچ باب ته يکي نوږي تيدا نښه و نه وه له قورشان دا هيه جووښه وه و دوو باره کړدنه وه نه وانه ي پيشوه.

هر له و چوارچيويه دا (وليم گلاستون)^(۱) ده لیت: "مه حاله شيمه هيچ نامانچک له ناو عه به به کان به ده ست بهينين، به بې سپنه وه قورشان و لاني کم که مکړدنه وه به ها و بايه خي له نيو کومه لگه ي نيسلامی و عه به ي، گهر و امان کړد به ناساني ده توانيت سرچاوه نابووړي به کانين له پيتاو به رزو نه دي به کاني خو مان کونترول بکين و نيراده ي موسولمانان تیک بشکينين." ^(۲)

هله به ت هم شيويه له دزايه تيکړدني قورشان، دريژي هه مان هه ول و دزايه تبي بي باوه پاني سرده مي پيغه مېره (درودي خوداي لي بيت) واته يک پيتاز و ناراسته ي دزايه تيکړدنه، نه وه ي گرواوه ته نها کات و که ره سته کاني دزايه تيکړدنه. قورشان به پووني ويناي په خنه و دزايه تبي بي باوه پان دزي قورشان ده خاته پروو ﴿وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَا تَسْمَعُوا لِهَذَا الْقُرْآنِ وَالْقَوَىٰ فِيهِ لَعَلَّكُمْ تَهْتَبُونَ﴾ ^(۳) له جينگه ي تر دا قورشان پوونتر ويناي هم دزايه تيکړدنه ده کات و ده فرمويت ﴿وَإِذَا نُنَادِي عَلَيْهِمْ ءَايَتُنَا قَالُوا قَدْ سَمِعْنَا لَوْ نَشَاءُ لَقُلْنَا مِثْلَ هَذَا إِنْ هَذَا إِلَّا أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ﴾ ^(۴)

^(۱) وليام نوارت گلاستون William Ewart Gladstone ۱۹۰۸- ۱۸۹۸ز) سياستمدار و نويسر، چوار جار پوستي سړک وه زيراني بهرنياناي وه گروته. له سرده مي نه ودا نيميرالستي بهرنياناي گه پيشته لوتکه به وانه حركه التجديد في العالم العربي الحديث: د. عبد الرحيم مصطفى الطبعة الأولى القاهرة معهد البحوث والدراسات العربية.

^(۲) القراءة المعاصرة للقران في الميزان، أحمد عمران، دار النفائس لا ۱۷

^(۳) بې باوه پان ده مانوت: گوي مگرن بې هم قورشان و بېک نه به کاله و هرا و هوربا (هم سرده مه دا نه و راگه باندنه ي به ده ست ناحه زانه وه به نه وړله ده بينت) بې نه وه ي شيوه زال بين و بې به نه وه فصلت: ۲۶

^(۴) کاتکيش ثايت و فرمانه کاني شيمه به سر بې باوه پان دا ده خو پتر يته وه. نه وه ده لين: به راستي شيمه به ستمان و نه گهر به مانوي ستا به نه وه ويناي نه وه مان ده گوت. هم به به تانه جگه له داستاني پيشينان شتيکي تر نه الانفال: ۳۱

ديسان قورئان په‌خنه‌یه‌کی تری هاو‌ه‌لپه‌یدا‌که‌ران و بی‌باوه‌پان ده‌خاته پروو که ده‌یان کوت: ﴿وَقَالُوا أَأُتُوا بِالْحَقِّ لَمَّا عَلِمُوا أَنَّهُمْ يُكْفَرُونَ﴾ (۱۱)

ګر له‌م ثابته ورد ببینه‌وه ده‌بینین لیک‌چوونکی زور هه‌یه له نیوان په‌خنه‌ی بی‌باوه‌پانی نه‌و کات و (جوون تا‌کلی) و هاو‌بیرانی هه‌یه، هر دوو لایان بانگه‌شوی نه‌وه ده‌که‌ن که قورئان شتیکی نویی تیدا نیبه و دووباره‌کردنه‌وی نه‌وانی تر زیاتر شتیکی تر نیبه، قورئان له چه‌ندین جیگه‌دا ګومان و تۆمه‌ته جوړاوجوړه‌کانی نه‌یاران له باره‌ی قورئانه‌وه ده‌خاته پروو. جارېک تۆمه‌تی سیحر وه‌ک ده‌فرمویت ﴿وَإِذَا تُلِيَتْ عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا بَيِّنَاتٍ قَالُوا الْآيَاتُ لِلْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُمْ هَذَا سِحْرٌ مُّبِينٌ﴾ (۱۲) جارېکی تر تۆمه‌ت‌بارکردنی موحه‌مه‌د به‌وه‌ی که ثم قورئانه‌ی به‌هاو‌کاری بی‌خه‌لکانی تر هه‌لبه‌ستوه وه‌ک قورئان وینای ده‌کات ﴿وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنَّا هَذَا إِلهٌ آلُكُمْ افْتَرَاهُ وَآعَانَهُ عَلَيْهِ قَوْمٌ آخَرُونَ فَقَدْ جَاءُوا ظُلْمًا وَزُورًا﴾ (۱۳) جارېکی تر تۆمه‌ت‌بارکردنی قورئان به‌وه‌ی قسه‌ی پروو‌پو‌وجه و موحه‌مه‌د خوی هه‌لی به‌ستوه وه‌ک قورئان له سهر زاری بی‌باوه‌پانی قورپه‌شوه‌وه ده‌ګیرپته‌وه ﴿بَلْ قَالُوا أَضَلَّتْ أَهْلَامُ بَلْ افْتَرَاهُ﴾ (۱۴)

که‌واته دژایه‌تیکردنی نی‌سلام به‌گشتی و قورئان به‌تایبته‌ی و خستنه‌ پرووی ګومان له‌و باره‌یه‌وه نویی نیبه، نه‌وه‌ی ګرینګه په‌روه‌ردګار به‌شیوه‌یه‌کی ته‌واوه‌تی په‌یمانی پاراستنی قورئانی داوه، له لایه‌کی تره‌وه قورئان ده‌یه‌ویت

(۱۱) هه‌روه‌ها و‌تویانه: ثم قورئانه داستانی پیشینه‌کانه و داوای نویسنه‌وه‌یانی کردوه، به‌یانیان و ښواران به‌سهریدا ده‌یخوینه‌وه!! الفرقان: ه

(۱۲) له کاتیکدا ثابته ناشکرا و پروونه‌کانی ښمه به‌سهریاند ده‌یوینپته‌وه. نه‌وانه‌ی که بن باوه‌پ بوون به‌و حق و راستیبه‌ی که بویان دیت ده‌لین: ښمه جادوویه‌کی ناشکرايه. الأحقاف: ۷

(۱۳) نه‌وانه‌ی بن باوه‌پ بوون ګوتویانه: ثم قورئانه دروېه‌ک نه‌بیت که (محمد صلی الله علیه وسلم) خوی هه‌لی به‌ستوه. شتیکی تر نیبه. که‌سانی تریش یارمه‌تییان داوه، به‌پاستی نه‌وانه (به‌و ګوفتاره‌ی‌یان) ستم و بوختاننکی ګه‌وره ده‌که‌ن و قسه‌یه‌کی نا‌په‌واپان کردوه. الفرقان: ۴

(۱۴) به‌لکوو (شتی تریشیان) ده‌کوت: (وه‌ک نه‌وه‌ی که ګوايه ثم قورئانه): خه‌و و خه‌یالی بن سهروبنه. یاخود یاخود خوی هه‌لی به‌ستوه. الأنبياء: ه

نهومان تن بگه يه نيت كه زور يكي زور له دژايه تيكر د نه كان يهك بنه ما باز نه يه كي ديار يكراوى هه يه و لهو باره يه وه ده فهرمويت ﴿يُضِلُّهُمُ الْقُلُوبُ الْقَلْبُوتُ قَوْلَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَبْلُ فَاتْلُهُمْ اللَّهُ أَنْ يُوَفَّكَرْتُ﴾^(۱) چيروك هه هه مان چيروكى دژايه تيكر د نه، به لام كات و شوين و كه رسته كان گوانكارى به سهر دا هاتوه، كه واته كاتيک نه ياران پلانى سپنه وه و له ناوبردنى جهسته يى موسولمانان يان بو ناچيته سهر، هه ول دهن له پرووى مه عنه ويه وه موسولمانان تيك بشكينن، نه ويش به دژايه تيكر د نه قورثان و گومان خسته سهر چه مك و دهق و واتا و حوكمه كانى نيو قورثان.

هه وله كانى په يوه ست به دروستكر د نه گومان و دوو دلى، هه نكاويكى نوئ نيبه، به لكوو هه له كونه وه نه هه ولانه به رده وام بوون، موغيره ي كورى شوعبه ده گير پته وه و ده لئيت "كاتيك چوومه نه جران يه هوديبه كان پرسياريان لئ كردم، گوتيان نيوه نه و نايه ته ده خوئنه وه له سورته ي مهربه ما هاتوه، كاتيک مهربه مى كچى عيمران (سه لامى خوداى لئ بيت) عيساى ده بيت و ديتته وه ناو خه لكى، خه لكى پتى ده لين ﴿يَتَلَخَّتْ هَرُونَ مَا كَانَ أَبُوكَ أَمْرًا سَوِيًّا وَمَا كَانَتْ أُمَّكَ بَيْتًا﴾^(۲) مهربم خوشكى هاروون نه بوه، چونكه هاروون براى موسا يه، له پرووى زه مننه وه جياوازيه كي زور هه يه له نيوان قوناغى موسا و هاروون و قوناغى مهربم و له دايكبوونى عيساى مهربم، موغيره ده لئيت: هاتمه وه لاي پتغه مهربى خودا (دروودى خوداى لئ بيت)، نه و پرسياره م ئاراسته كرد، پتغه مهربم فهرمووى (انهم كانوا يسمون بانبياهم وصالحين قبلهم)^(۳) "به نى ئيسراييل خه لكيان به

^(۱) نه و گوفا ره يان لاسايكر د نه وهى نه وانه يه كه پشتر يى باوه بوون (له وه دا كه ده يانگوت فرشته كان كچى خوان)، دهك به كوشت چن و خوا له ناويان به رتت، ئاخىر نه بوختانه ناوه وايانه چن هه لده به ستن، التوبه:

^(۲) نه و خوشكى هاروون (له بهر ته قوا و خواناسى نه و ناز ناوه يان يى دابوو) تو نه باوكت كه سىكى خراب و (شهروالپس بووه) نه دايكپشت ئافره تيكى داوتنپس!! مهربم: ۲۸

^(۳) مسلم: ژماره (۲۱۳۵)

ناوی پښتو مېرغان و پیاوچاګانی پښ سهرده می خوځایانه و ناو دېرېد" و له بهر پله و پایه ی مریه به بهم شپوه به خوشکی هاروون ناو دېرېت، به هه مان شپوه هم بابته تانه له سهرده می نوږدا له لایه ن مولحید و بیابوه پنه کانه و ده خرپنه ږوو.

نوهی گرینګه لیرده ا هول دده ین تیشک بخینه سر نوهی چوون به شپوه یه کی زانستی و لژیکي به رپه رچی مولحیدان بده ینه و، له ږاږدو ویشدا زانایانی نیسلام به شپوهی جړواو جړ به رپه رچی ګومان و دوو دلی و بابته تی بانګه شهی لیکدزی بابته کانی نیو قورثانیان داو ته و^(۱). نیمه ش وک هه ولی هم زانا به پزانه و پیوستی قزناغه که له کومه لګه کی کورده واری، بوونی که سانی بیژانست که چندين بابته تی ساده و کالوکړج به ناوی لیکدزی قورثان ده خنه ږوو، ګوايه له پښتو یه و ده توان هیزی کاریګه یی نیسلام لاواز بکن. ده یانه ویت له پښتو یه و نوه بخنه ږوو که هیچ بابته تیکی نوئ له ناو قورثاندا بوونی نییه و زانستی نوئ ته وای بابته کانی خستوه ته ږوو، که وایه پیوستیمان به قورثان نییه، زیاد له مه بانګه شهی نوه ده کن ګوايه له ناو ده قه کانی قورثاندا چندين ثایه تی لیکدز هه، هم ثایه تانه هندیکیان هندیکی تریان ږت ده که نه و، یاخود

^(۱) له وانه: عه دلولای کوری عه بهاس ناو ږاو له میژووی موسولماندا ده وړتکی به رچاوی له بهر په رچدانه وهی نه یارانی قورثاندا هه ږوه، دواتریش هه وله کانی زانای ګوره موخمه به کوری موسته نیری نه حوی نیمامی قوتروب ناسراوه سال (۲۰۶ ک. م) جفی بایه خن به تایبه تی له کتبه به ناو بانګه ی (الر د علی المالحدين فی تشابه القرآن). نیمامی سیوتی له بهر ی پښتو کی زانستی هم کتبه و نو سه ره که یه و ده لیت: " ناو ږاو په که مین که سیک ږوه که کتبه له بهر یه و نو سه و. " به لام پښ ناچیت هم ګوته به ی سیوتی له شوینی خوږدا بیت وک سهرچاوه کان ثامازی پښ ده کن. سوفیانی کوری عوبه ینه، پښ موخمه دی کوری موسته نیری نه حوی کتبه تیکی له بهر یه و به ناوی (جوابات القرآن) نو سه و. به لام نوهی گرینګه په که مین کتبه تیک له بهر یه و به ده ستان ګه یشتیت کتبه که ی نیېن قوته بییه به به ناوی (مشکل القرآن) به ګشتی زانایان به پښ قزناغه کان هه ولی به رچاویان دا و له پښتو به رګرګر کن له قورثان هر په ک له نیېن قوته بییه. نه حمه دی کوری حنه بل سوفیانی کوری عوبه ینه، باقلانی. نیېن ته یمیه، نیېن قه یم و زه که ریایی نه نصاری. فخره دینی ږازی. نیېن حزم، خه تیبی نیسکافی و هره وها هم زانایانه و چن دانی تریش له بهر یه و نه سپی خوځایان تاو داوه له پښتو به رګری له قورثان.

بانگه‌شەى ئەو دەكەن ئايەتەكانى قورئان لەگەڵ دۆزىنەو زانستىيەكان لىك دژن. هەول دەدەين بە شىۋەيەكى ورد تەواوى ئەم بەلگانە بخەينە ڤوو، پاشان بە شىۋەيەكى زانستى بەرپەرچى ئەم بابەتانه بدەينەو.

سەرەتا ئەو ى گرینگە دەبىت خوڤنەرى بەرڤىز بەرچاڤوون بىت بۆيە بە ديارىكراوى تيشك دەخەينە سەر مولحيدان، بەو پىيەى ئەو گومان و پەخنە و دوودلپانەى كە بىياوەرپان دەيخەنە ڤوو هەمان ئەو پەخنە و گومانانەيە كە جوولەكە و نەسرانى و قوتابخانە هزىيەكانى عەلمانىيەت بە هەموو بەشەكانىيەو دەيخەنە ڤوو، بەلام لىرەدا زۆرتىن تيشك دەخەينە سەر هەولى مولحيدەكان.

بەو پىيەى مولحيدەكان نەك هەر بېروايان بە قورئان نيە وەك كىتەبىكى ئاسمانى، زىاد لەمە بابەتەكانى بوونى خودا و پەنھان بە تەواوى ڤەت دەكەنەو، پىيان وايە شتىك بە ناوى خوداوە بوونى نيە، چجای لەو ى كىتەبىكى هەبىت بە ناوى قورئان.

فەيلەسووفى فەرەنسى (ئۆگستىن كۆنت) (١٨٣٨ز. م) دەلەيت: "مىژرووى كەشەسەندنى هزرى مرۆفەكان بە چەند قۇناغىكد تى پەرپو، قۇناغى يەكەم: قۇناغى لاھوتى، لەم قۇناغەدا مرۆفەكان تەواوى ڤووداوەكانى ژيان و ئەو ى دەيان بىنى لە بارانبارين و لەدايكبوون و تەواوى دياردەكانى تريان دەدايە پال خودا. قۇناغى دوەم: قۇناغى مەتافىزىكى (عناصر الخارجية) لەم قۇناغەدا مرۆفەكان تەواوى ڤووداوەكانىيان دەدايە پال ھىزىكى كاريگەرى دەرەكى نەبىنراو. قۇناغى سىيەم و كۆتايى (المرحلة الوضعية، التجريبية العلمية) مرۆفەكان بە ھۆى توانايى زانستى و ئەزموونى لۆژىكىيەو دەكەنە ئەو قۇناغەى تەواوى ڤووداوەكان دادەڤن لە بوونى كاريگەرىي خودايىيەكى نەبىنراو. باس لەو دەكەن مرۆفەكان لە ڤاڤردوودا پىيان وابو بارانبارين پىۋەندىي بەھىزى دەرەكىي دەرەو ى مرۆفەو ھەيە، بەلام لە قۇناغى سىيەمدا مرۆفەكان كەيشتنە ئەو باوەڤى كە بارانبارين دەرئەنجامى ھەلمى

دەرياکانە، پاش ئەوەی بەرز دەبنەوہ بۆ ئاسمان لەوئ دەبن بە پەلەهەورێک دواتر ئەو ھەورانە پێکەوہ یەک دەگرن و دەبنە کوتلەيەک و بارانیان لێ پەیدا دەبێت، ئیتر بارینی باران دوور و نزیک ھێچ پێوەندیی بە خودا و ھێزێکی دەرەکییەوہ نییە. بە ھەمان شێوہ لە بابەتی لەدایکبوونی گیانداران بۆ نموونە لە بارەى تروکانى جوچک لە ھێلکەوہ مرۆفەکان قۇناغى يەکەم و دوەم پێیان وابوو تروکانى جوچکەيەک لە نێو ھێلکەيەک بە ھێزى پەرەردگارە، بەلام لە قۇناغى سێيەم گەییشتنە ئەو پرۆايەى ئەم بابەتە بە ھۆى بوونی تیزاییەکی سەر لوتى خودى جوچکەيەکە کە دواى ماوہەيەک نامۆنێت کە کاریگەریی لە سەر پرۆوژى ناوہوہ دەرەوہى ھێلکەکە دروست دەکات و دەیشکێنێت و دێتە دەرەوہ. ئەم بابەتانە دووروزنیک پێوەندییان بە خوداوہ نییە. " لە بارەى سەرەتای دروستبوونی ژيان لە سەر زەویيەوہ پێى وایە ھۆکارى دروستبوونی زەوى و بوونی ژيان لە سەرى بریتییە لە پرودانى تەقینەوہ گەورەکە (الإنفجار العظيم / big bang) قۇناغى دواتر زەوى فراوان بوو، بە شێوہەيەک کە خەلکى توانییان لە سەرى بژین. "

لە راستیدا ئەم نموونانە وەک ھۆکار راستن، بەلام ئەمە واتای ئەوہیە خودایەک نییە و ئەم بابەتانە لە خۆیانەوہ پرۆ دەدەن؟ بەدڵنیایی نەخێر. ھەر لەم چوارچێوہیەدا زانای ئەمریکی (پروفیسۆر سیسل بایس ھامان) دەلێت: "سروشت و ئەو پروداوانەى دەدرێنە پال سروشت بنەمایەکیان نییە و پافەى ھێچ پروداوێکی گەردوون ناکەن. بەلکوو ئەم پروداوانە خۆیان پێویستیان بە پافەکردنە. " پروونتەر پەیمامەکی ئەوہیە بۆ نموونە کاتێک لە پرووی زانستیيەوہ باس لە قۇناغەکانى دروستبوونی باران دەکړیت لە دەریا و پاشان بۆ ئاسمان و گۆرانیکاریيەکی تر دواتر بوونی بە باران، ئەمان راستن، بەلام پرسىارى راستەقینە ئەوہیە کێ وای کرد ئەم بابەتانە پرۆ بەدەن، یان بۆچی باران دەبارێت نەک چۆن باران دەبارێت، جەوھەرى حەقیقی بابەتەکە چۆنیتى بارانبارینەکە نییە، بەو پێیەى بابەتى چۆنیتىيەکەیش لە قورئاندا ئاماژەى پێى کراوہ وەک دەفەرموێت:

﴿ أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يَنْزِي سَحَابًا ثُمَّ يُؤَلِّفُ بَيْنَهُمْ ثُمَّ يُجْعَلُهُمْ رُكَّامًا فَتَرَى الْوَدَفَ يَخْرُجُ مِنْ خِلَالِهِ وَيُنَزِّلُ مِنَ السَّمَاءِ مِنْ جِبَالٍ فِيهَا مِنْ بَرَدٍ فَيُصِيبُ بِهِ مَنْ يَشَاءُ وَيَصْرِفُهُ عَنِ مَنْ يَشَاءُ يَكَاذِبُونَ سَتَا بَرْقَعَهُ يَذْهَبُ بِالْأَبْصَرِ ﴿١١﴾ ﴾

هر له لم چوارچپوهیده دا په کیک له زانایانی مه سیحی ده لیت: بابته سروشتییه کان خویان پاسته قینه په کن له پاستییه کانی گهردوون، نهوک پافه کهری پروداوه کانی گهردوون. " ده په ویت بلیت نه وهی مولحیده کان ده یخنه پروو، پروکه شیکی گهردوونه نهک کاریگر و پافه کاری پروداوه کانی گهردوون، له بابته تی ترووکانی جوجه له به هوی تیژی سر لوتییه وه هیلکه که ده شکینیت و دیته دهره، پرسپاری پاسته قینه نه وهی کن وای له جوجه له یه کرد و نم کرداره ی فیر کرد؟

بابتهی دنگ لای مرؤف وهک له شیوه زانستییه کهیدا پروونه، بوونی هیزی ههوا و زمان و چالاکیی قورک و پاشان دهرچوونی وهک کومه لیک وشه و پسته له ژبانی پوژانه ی مرؤفه کان، نه مه بابته تیکی زانستییه و جیگه ی گفتوگو نییه، به لام پرسپاری پاسته قینه نه وهی کن نه بابته تی بهم شیوه یه پیک خست؟ بویه ده کړیت به زمانیکی ساده به مولحیده کان بگوتړیت، ته وای نه وهی نیوه له گهردووندا ناشکراتان کردوه، وه لامه بؤ پرسپاریک که مرؤفه کان ده یخنه پروو.

کاتیک مرؤف پرسپار له چیه تی باران دهکات وه لامیکی زانستی پی دهریت، کاتیک پرسپار له سر شیواز و قوناغی دروستبوونی دنگ دهکات لای مرؤف بهو شیوه زانستییه ی پیشوو که خستمانه پروو وه لامی دهریت وه، که واته نه مه خستنه

(۱۱) لایا ناهینت که بیگومان خوا به نارامی و شته بی هوره کان به ناساندا ده بات دواپی په یوه ستان دهکات به په که وه، نه و سا که له که یان دهکات له سر په ک، شینجا ده بینت له توپی نه وه وړانه وه که وهک کتو وان باران و تهرزه ده بارنیت (کاتیک که به فروکه سروو هوره کان ده که وین به چاکي بزمان دهرده که ویت، که هوره کان وهک چیا چوون به ناساندا و دؤل و شیو له نتواناندا هه په)، جا له سوودی نه و بارانه به هر کهس خوا بیه ویت، خیر و بهر دهکات ده به خشت، هر که سیش که بیه ویت لپی دور ده خاته وه، (هوره بروسکه کان نه و نده به هیزن) خریکه بریسکه که یان بینایی چاوان بهریت، النور: ۴۳

پروی چییہ تی بابہ تەکانە، بەلام وەلامی پرسپاری دووہمتان پی نییە ئەوہیە، لەبەر
 چی ئەم بابەتانە وان؟ بۆچی ئەم جوچکە یە شاخێکی بچکۆلە ی هەبێت و بێتە
 دەرەو و هێلکە بکات کێ فێری کرد؟ چۆن فێر بوو؟ لە بارە ی پرودانسی تەقینەوہ
 گەرەکە، چەندین پرسپار خۆی دەخاتە پروو بۆچی تەقینەوہ؟ بۆچی ئێمە هاتینە
 سەر زەوی، بۆچی گەردوون درێژ بووہوہ، پێش تەقینەوہ گەرەکە گەردوون چۆن
 بوو؟ ئایا ژيانی تر بوونی هەبووہ یاخود نا؟ تەمەنی ژيان چی؟ ژيان تا کی
 بەردەوام دەبێت؟ تەنہا باسکردنی پروداوہ کە وەلامی پرسپارەکان ناداتەوہ، قورئان
 بە شێوہیەکی ورد تیشکی خستووتە سەر ئەم بابەتە، بابەتی بارانیش بە هەمان
 شێوہ بۆچی بارانبارین بەم جۆرہیە؟ بۆچی بەم ئەندازە یە باران دەبارێت بۆچی
 هەندیک جار سودی هە یە و هەندیک جاریش ژيان.

بەدڵنیایی وەلامی پرسپاری دووہمتان پی نییە، راستییەکی پرسپاری بۆچی ئەک
 چۆنی پرسپاری راستەقینە ی هزری مرۆفەکانە، کەواتە مولحیدەکان بەم هەنگاوہیان
 کێشەکان زیاد کرد و سەرکەوتوو نەبوون لە وەلامدانەوہ ی پرسپارە راستەقینەکانی
 خەلکی. هەر لەم چوارچێوہیەدا مافی خۆمانە بپرسین لە داروین و لایەنگرانی
 تیۆریای پەرەسەندن، گریمان تیۆریای دروستبوونی مرۆف بە پێی دیدی ئێوہ راستە،
 بەلام پێمان بڵێن کەشەسەندنی ئەندامیی (تطور العضوي) سەرچاوہکی کوێیە
 واتە دوای دروستبوونی مرۆفەک کەشەسەندنی ئەندامەکانی جەستە ی هەر لە
 پەنجە یەوہ تا قاچەکانی دواتر کەللە ی سەری هەموو ئەم کەشە یە سەرچاوہکی لە
 کوێوہ یە و ھۆکارەکی چییە؟

پروفیسۆر (ئارسەر کیس) سالتی (١٩٥٥ز): دەلێت: "تا ئێستا ھۆکاری
 کەشەسەندنی ئەندامەکانی جەستە ی مرۆف لای زانایان یەکلایی نەبووتەوہ، هیچ
 بەلگە یەک لەو بارە یەوہ لە بەر دەستدا نییە، لە راستیدا بە دوای ئەم بابەتە وێڵ
 نابین چونکە لە کۆتاییدا هەر دەگەین بەو راستییەکی کە ئەم بابەتە پێوہندی بە
 دروستکەری مرۆفەوہ هە یە کە خودایە. "

له وهلامى ئەزمونىگە راکان و لایەنگرانى موشاھەدە، دەکریت بلیین مەرج نییە
 ھەر بابەتیک دەبینن واتای ئەوەیە کە بوونی ھەیە، بە پێچەوانەوێ نە بینن واتای
 نەبوونی ھەندیک بابەت نییە. بۆ نموونە سەرەب بە چاوە دەبینریت لە پێش چاوی
 مەرۆف وەک ئاو دیتە پێش چاوە، بەلام راستییەکی بوونیکى نییە، پێچەوانەکیشی
 ھەر وایە پڕۆژانە مەرۆفەکان شتانیکی زۆر نابینن و کەچی باوەرپان پێیتى، لەوانە
 بابەتى ئاو، بە پێى تەواوی لیکۆلێنەوێ زانستیەکان ئاو پێک ھاتوێ لە ھایدروجن و
 ئۆکسجین، بەلام ھیچ کەس ئەم دوو پێک ھاتیە لە نێو ئاودا بە چاوی خۆی
 نابینیت. بە ھەمان شێوە بابەتى سارد و گەرمی تەزوی کاربۆ و بوونی ئۆکسجین
 لە ئاو ھەوا و دەرچوونی پۆج لای مردوو و بوونی عەقڵ و ھەموو ئەمانە باوەرپان
 پێى ھەیە بێ ئەوەی بە چاوە بیان بینن. بە ھەمان شێوە بابەتى ھیزی پراکیشان
 کە تا ئیستایشی لەگەڵ بێت مایەى مشتومڕى نێوان زانایانە، لیکۆلەرەوانى
 خۆرئاوایی لەو بارەيەوێ نەگەییشتوونەتە بۆ چوونیکى یەکلەکرەوێ، ھەمووان
 باوەرپان بەھیزی پراکیشان ھەیە بە بێ ئەوەى خۆى ھێزەکە ببینن. تەنانەت
 یەکیک لە زانایانى ئەم بوارە دەلێت: "سەیرم لە ھیزی پراکیشان دیت کە ھیزیکی
 دەرەکییە کەچی کاربەری لە سەر بابەتیکى ناوخۆی دەکات، چۆن دەکریت
 مادەیک کاربەری لە سەر مادەیکى جگە لە خۆى ھەبێت."

بۆ نموونە کاتیک بەلندەیک لە ئاسماندا دەمریت یاخود دەکوژریت پراستەوخۆ
 لاشەکی بە ردەبیتەوێ زەوى، ھەر بە ھۆى ھیزی پراکیشانەوێ سەرکەوتن قورسترە
 لە ھاتنەخوارەوێ لە چیا، ھیزی پراکیشان یەکیکە لە راستییە گەردوونیەکان، بۆیە
 زانایان و لیکۆلەرانی خۆرئاوایی پێیان وایە مەحالە ئەم ھێزە ببینریت، مەحالە
 ھەستکردن بە بابەتگەلى لەم شێوەیە پشتراست بکەیتەوێ، مەگەر ئەو نەبێت
 باوەرپت بە خۆدایەک ھەبێت کە تەواوی گەردوونی بە دەستە، ھەر لەم پێگەيەوێ
 مەرۆف دەگاتە ئارامى دەروون و دەستکەوتنى وهلامى پرسیارە گەورەکانى گەردوون و
 ژيان.

چەند پرسىيارىكى بىي وەلام

مولحيدان باوەرپان بە بەلگەى ئەو كەسانەى كە باوەرپان بە خودا ھەيە و
وەك بەشەك لە گفتوگۆيى زانستى پرسىيار گەلەكتان ئاراستە دەكەين بە ئومىدى
ئەوێ وەلامەكەى بۆ ھەموو لايەك پوون بکەنەو.

يەكەم: بانگەشەى ئەو دەكەن كە باوەرپان بە خودا نىيە، بەو پىيەى كە
نايىين و ديار نىيە، دەپرسين ئىو ھەر شەك نەيىن باوەرپى پىي ناكەن؟ وەك
ئاشكرايە ئىو ھىزى پاكىشان نايىن و كەچى باوەرپى پىي دەكەن و بانگەشەى بۆ
دەكەن بابەتى رۆج بە ھەمان شىو بە چاوا نايىن و كەچى باوەرپى پىيەتى،
بابەتەكانى كارەبا و پىكەتەى ئاو و عەقڵ و ئاوەز و سەدان بابەتى تر. پاشان
بوونى دەيان تىۆرياي جياجيا سەبارەت بە گەردوون، سەرەتاي ژيان لاي
مولحيدەكان خۆيۆ جىگەى پرسىيارە و ھەندىكەيان بە تەواوى دووچارى داپمانى
زانستى ھاتوون و لە ئاوەندە زانستىيەكان بايەخىكەيان نەماوە وەك تىۆرياي داروين
(Charles Robert Darwin).

دووەم: بە شىوێ پەرچەيى داواى ئەو لە مولحيدەكان دەكەين، بفرمون
بەلگەيەك بخەنە پوو لە سەر نەبوونى خودا، تەواوى ئەو بابەتەى وەك بەلگە لە
سەر نەبوونى خودا دەيخەنە پوو، بەلگەن لە سەر دان نەنان بە خودا نەو وەك بەلگە
لە سەر نەبوونى، كە وايە دەپرسين بە چ بەلگەيەك پىتان وايە خودايەك لە سەر
ئاسمانەكانەو بوونى نىيە، كىي لە ئىو بە ھەموو ئاسماندا گەراوە تا خوداي
نەيىن؟ كەواتە ھەر چى بىر و پاتان ھەيە لە سەر خەيال بونيات نراوە، ئىمەيش
پەيوەست بەم بابەتە باوەرپان بە خەيال نىيە و بابەتەگەلى عەقلىمان دەوێت،
بەلگەيەك كە جىگەى دوودلى نەبێت.

سټيم: نه بڼی شته کان واتای نه بوونیان نییه، واته مه رچ نییه هر شټیک نه بڼرا واتای نه وهی بوونی نه بڼت، یاخود هر شټیک بڼرا مانای نه وهی بوونی نه بڼت، به و پټیهی ههستی بڼین هه ندیک جار مروقه کان به هه له دا ده بات، سه رابی نټو بیابان له دووره وهک شاو خوئی نشان ددهات به لام له راستیدا بوونیکي نییه، هر له چوارچټوهیه دا بابه تی خه و بڼین جټگه ی قسه وباسه، لټکدانه وهی نټوه بو خه و چیه؟ هه ندیک جاریش نه وهی له خه و دا ده بڼین له راستیدا پرو ددهات و دټه جټ. نه مه جگه له بابه ته کانی په یوه ست به کاریگری دل و رټ که زانست دهسته پاچیه له هه مبر وه لامدانه وهیان، به کورتی نه بڼینی شتانیک واتای نه بوونیان نییه، به پټچه وانه وه بڼینی شتانیکی تر واتای بوونیان نییه.

چواره: گومانی نه وه ده خه نه پرو ده لټن باوه رمان به بوونی خودا نییه، چونکه نازانین کټی خودای دروست کرده، به گرمانه ی ده لټن وای دا بڼین که سټیک خودای دروست کرده، ده پرسین نه وه هټزه چیه و کټیه که خودای دروست کرده، کټی نه وی دروست کرده؟ له کټاییدا کټی هه موویانی دروست کرد، نټتر نه م زنجیره به ندیه نالوژیکی به م شټوه به رده وام ده بڼت، ده بڼت له کټاییدا بگهینه نه نجام که هټزیک دروستکر بڼت و هیچ هټزیکي تری له پشتوه نه بڼت، لای نټمه نه وه هټزه په روه رگاری جیهانه و ده کرټ بیرسین لای نټوه کټیه؟

پټنجه م: خودی پرساری په یوه ست به خولگه و زنجیره به ندی (الدور والتسلسل Role and sequence) هه له یه، له هه مووی سه یرتر به ناوبانگترین مولحیدی سه رده م سټیفن هټکینگ (Stephen Hawking) پټی وایه سه رته ی مروف و ژبان له ته قینه وه گه وره که وه ده ست پټ ده کات، پاشان پرساری نه وهی ناراسته کرا ناخو پټش ته قینه وهی گه وره که ردوون چی بووه و چوڼ بووه؟ له وه لامدا ده لټت "نه م پرساره کالته جار پیه به و پټیهی ته قینه وهی گه وره سه رته ی ده سټټیکردنی

گەردوونە^(۱) دەكرىت بېرسىن بۆچى پىرسىاركردن دەر بارەى دروستبوونى خودا
پىرسارىكى لۆزىكىيە و بەلام پىرسىاركردن دەر بارەى گەردوون پىش تەقىنەو گەرەكە
كالتە جارپىيە؟

شەشم: دەرپىس ئەو ھەموو بوونەوەرە چۆن دروست بوون؟ ئەگەر دروست
كراون (مخلوق) ن كى دروستى كىردوون؟ ئەگەر خۇيان خۇيان دروست كىردو، چۆن
دەكرىت نەبوو (عدم) خۇى بىنئىتە بوون (وجود). نالۆزىكىيە غەدەم بىتتە خالىقى
بوون (وجود) بەو واتايەى شتىك لە بنەپەتدا نەبووبىت پاشان بە ھۆى خۇيەو
ھاتبىتە بوون يان بووبىتە ھۆكارى بوونى شتىكى تر.

حەوتەم: ئەو ھۆى پىتان وايە تەواوى دروستكراو ھەكان دەرئەنجامى سروشت ياخود
سودفەن. دەكرىت پىرسارىكى لۆزىكىيە بخەينە ڤوو، ئابا سروشت و سودفە خۇيان
چىن؟ ئەفرىنەرن ياخود ئەفرىندراو؟ گەر ڤاستە ئەفرىنەرن! بۆچى لە كىردارى
ئەفراندىن ھەستاون!؟ بۆچى شتانىك پىشكەش ناكەن كە ئىمە لەم ڤۆڭگارەدا
پىوېستما پىيانە؟ بۆچى ھەلامى نەپىنىيەكانى گەردوونمان نادەنەو؟ بۆچى ناتوانن
مىردنمان لە سەر لابەرن، يان مىردومان بۆ زىندوو بكنەو؟ گەر ئەفرىندراون دەكرىت
بېرسىن كى ئەوانى دروست كىردو؟

ھەشمەت: دەرپىس سروشت چۆن زانى نىر بە بى مى نايكرىت، بۆيە مىى بۆ
دروست كىرد ياخود بە پىچەوانەو؟ سروشت بۆچى پەردەى كچىنىى لە كچاندا
دروست كىرد لە كاتىكدا تاكە دروست كراو كە ئەو پەردەيەى ھەبىت؟ سروشت
چۆن زانىى كە مىندال ددانى نىيە، بۆيە ھەمكى لە مېيىنەدا بۆ دروست كىرد و پىرى
كىرد لە شىر تا ئەو كۆرپەلەيە پىى بۆى. سروشت چۆن توانىى مىرۇڤ لە تەواوى
بوونەوەرەكانى تر جىا بكا تەو بەو ھۆى كە غەقلى بداتى؟ سروشت چۆن زانى
تەواوى بابەتەكانى ئاو و خۆراك و ھەوا و ھەمويان پىوېستى ژيان و مانەو، بۆيە
دروستى كىردوون؟

(۱) برهانه: تاريخ موجز للزمان، لستيفين ھوكينج، ترجمة مصطفى فهمي، دار الثقافة الجديدة لا ۱۶

نۆپەم: گەر مۇۋەككەن لە خۇيانەۋە دروست بوون سەرەتا مې دروست بوو،
ياخود نۆپە؟ گەر نۆپە دروست بوو نۆپە چۇن سەك پر دەكەت و مندالى دەپىت؟
ئەگەر مې لە سەرەتادا دروست بوو؟ كى سكى پى پر كروە و مندالى پى ھىناۋە؟
ھەر دووكيان پىكەۋە دروست بوون؟! كى فىرى كروون بەم شىۋەيە پىۋەندىي
جوتبوون دروست بكن و مندال بخەنەۋە؟

دەپەم: دەكرىت بېرسىن كاتىك مۇۋ دروست بوو بە مندالى ھاتە دونىاۋە،
ياخود بە گەۋرەيى؟ گەر بە گەۋرەيى دروست بوو، بۇچى لە ئىستادا ھاۋشىۋەي
ئەو جۇرە دروستبوونەۋەيە نابىنىن؟ بۇچى پىشتر ھىچ كەس شتانىكى لەم شىۋەيەي
نەگىپاۋەتەۋە، گەر بە مندالى دروست بوو كى شىرى پىدا و بەخىۋى كىرد؟

يازەدەھەم: ۋەك ئاشكرايە كەسىك لە مندالىيەۋە كەپ بىت و بىستنى تەۋاۋ
نەبىت نازانىت قەسەكەت بەو پىيەي قەسەكەت بابەتتىكە مۇۋ بە شىۋەيەيەكى
پاستەۋخۇ لە چۈاردەۋرەكەيەۋە فىرى دەپىت، دەپرسىن يەكەم جىلى مۇۋ چۇن
فىرى قەسە بوو لە كاتىكدا كەس نەبوۋە قەسەكەت؟ قەسەيان دەزانى ياخود نا؟ گەر
دەيانزانى كى فىرى كىردن؟ گەر نەياندەزانى چۇن فىرى بوون؟ يان چۇن ئەم ھەموو
زمانە دروست بوو، ۋەك لە تازەترىن پاپۇرتى پىكخراۋى يونسكۇدا ھاتە لە ئىستادا
(۷۰۰۰) زمان لە جىھاندا بوونىان ھەيە، كى ئەمانەي فىركىردن ئەم ھەموو
جىياۋازىيە بۇچى و لە پىناۋى چىدايە؟ مولحىدەكان با بفرموون بۇچوونىكى
يەكەدەنگى بى جىياۋزى لە نىۋان خۇياندا سەبارەت بەم بابەتە بخەنە پوو، ھەر
ۋەك چۇن تەۋاۋى دىنداران تەۋاۋى ئەم بابەتەنە دەدەنە پال پەرۋەردگار.

دۈۋازەدەھەم: دەكرىت بېرسىن ئەگەر دروستبوونى مۇۋەككەن بە ھۆى سىروشتەۋە
بىت، بۇچى ھىلكارى چاۋى تەۋاۋى مۇۋەككەنى سەر زەۋى لە يەكتىرى جىياۋازن،
بۇچى ھەر مۇۋىك لەم جىھاندا ھىلكارىيەكى تايىبەتى سەرە پەنجەي بە خۇى
ھەيە، باشە مۇۋەككەن لە پى سىروشتەۋە دروست بوون گىيانلەبەرانىش بە ھەمان

شیوه له خۆوه دروست بوون چۆن دهكریت میرووله یهکی بچوک ۱۰۰ چاو ۴۸ دان ۳۰ دل فیل به و گه وره ییه ۲ چاو و یهك دلی هه یه .

سیازدههم: دیسان دهپرسین ئایا له پرسیاره جه وهه رییه کانی ژیان و بابه ته کانی په یوه ست به بوون و بوونه وهر گه ردوون و مردن و ژیان هوه، مولحیده کان و سروشتگه راكان هه لگري یهك بۆچوون؟ به دلنایایی نه خیر. به لکوه خواوهنی چهن دین تیۆریای جیاواز و جۆراوجۆرن له باره ی دروستبوونی بوون و ژیان و گه ردوونه وه، دهكریت بپرسین ئیهمه متمانه به كام یهك لهم تیۆریان هه بکهین؟ کامیان راسته قینه و حهقیقه تی پشتراست کراوهن، تهواوی مرۆفه کان لهم باره یه وه دو بۆچونیان هه یه به شیکیان تهواوی ئهم پرووداوانه ده دهنه پال خودا، به شیکی تریان نکۆلی له بوونی خودا و یاخود پال دانی ئهم بابه ته بۆ لای خودا دهکن. کاتییک ئهو پرسیاره یان ئاراسته دهكریت دروستکردنی گه ردوون و دروستکراوه کانی تر کاری کییه به سهدان تیۆریای جۆراوجۆر لهم باره یه وه دهخه نه پروو، تهواوی ئهم تیۆریان هه وهك (هینری پۆینکاری) ده لیت: "هه رچی یاسا و تیۆریایی مرۆف هه یه گه به وردی لیتی بپروانین به دلنایایی هوه بۆمان ده ده که ویت که تهواوی ئهم یاسایان هه پێژیهین و دهكریت گۆرانکارییان به سه ردا بییت"^(۱). کهواته ئیهمه له دوورپانی گفتوگۆین له گه ل مولحیدان که خواوهنی زیاتر له تیۆریا یهکن له باره ی لیکدان هوه ی بابه ته کانی په یوه ست به ژیان و گه ردوون.

چواردههم: له مولحیدان و سروشتگه راكان دهپرسین، ئیوه بانگه شه ی ئه وه دهکن تهواوی دروستکراوه کان له مرۆف و ئاژه ل و پوهک، ده رنه نجامی سروشت و پیکهاته ی سروشتن، دهكریت بپرسین له حالیکدا، پیکهاته کانی سروشت له ئاو و ههوا و زهوی و تهواوی پیکهاته کانی تر یهکن، ئیتتر ئه و جیاوازی و فره ییه له دروستکراوه کانی له سه ر ئاستی مرۆف و گیانله به ران و پوهک بۆ؟ وهك

^(۱) بروهانه کتێبه به ناوبانگه که ی (العلم والفرضیه) وه رگێهانی د. حمادی بن جیه باله .

مېروناسەكان لە تازەترین لىكۆلېنەوهكانى خۆياندا ئامازەى پى دەكەن، نزيكەى (۲۰) ھەزار جۆر مېروولە لە سەرانسەرى جىھاندا بوونى ھەيە، نزيكەى (۱۵) ھەزار جۆر پەپوولە و سەدان ھەزار جۆر زىندەوهرى دەريايى ھەيە، دەكرىت پېرسىن لە ژىنگەيەكى ھاوبەشەدا ئەم جىاوازييە فراوانە لە رەنگ و شىو و پەگەز و پىكەتەى جەستەى بوونەوهرەكان واتاى چى؟

پازدەھەم: دەكرىت لە لايەنگرانى تيۆرياي زانستى پېرسىن ئەو تەنەى كە تەقىنەوہ گەورەكەى تىيدا پرووى دا چى بوو؟ كى دروستى كردوہ بۆچى بەو شىوہيە كوتلەيەك بوہ؟ بۆچى ئەم تەقىنەوہيە پرووى دا، يان مېژووى ژيان كە بە بۆچوونى خۆتان ۱۵ مليون سالى، ئەدى پيش ئەوہ چى بوہ؟ تاكەى ئەم ژيانە بەردەوام دەبىت؟ ئەدى چىرۆكى ھاتنى مرؤف بۆ سەرزەوى چى؟ چۆن ھاتنە سەرزەوى.

شازدەھەم: دەپرسىن بابەتى بوونى بوونەوهر لە ھەسارەكانى تر چى؟ بوونيان ھەيە يان نا، گريمان بوونيان ھەبوو، دەكرىت پېرسىن ئەوان چۆن دروست بوون، يان ئايا ئەوہ كام ھىزەيە كە سەنتەرى گەردوونى راگرتوہ جوولەى ھەزاران سالى زەوى بەم شىوازە پىك خستوہ؟

حەفدەھەم: دەپرسىن ئىمە بۆ لە دايك دەبين و بۆچى كۆتايى ھەموومان بەرەو مردنە؟ يان كە دەمرين بۆ كوئ دەچين؟ وەلامى ئەم ھەموو پرسیارە ئالۆزەمان لە كوئ دەست بكەوېت؟ ئەمە و ھەزاران پرسیارى ترى وەلام نەدراوہ، ئەوہ ئىسلامە بە شىوہيەكى دروست وەلامى تەواوى پرسیارەكانى پەيوەست بە بوون و ژيان و گەردوونى داوہتەوہ.

ھەژدەھەم: ئىوہ ھەميشە پيشنبارى ئەوہمان بۆ دەكەن كە ئىمە واز لە ئايين و كيشەكيشمى ھزرى ئايينى و پىكدادانى نيوان ئايينەكان بئين، بۆئەوہى بە خۆشى بژين و ژيانىكى بەختەوهرمان ھەبىت، پىويستە لە ئايين دوور بكەوينەوہ و

بېينه مولحيدا گريمان به پېشنياره که ی نيوه ی پازى بووین، به لام ده پرسین بېينه کام جوړى مولحيد و کام قوتابخانه ی ئيلحادی هه لېژېرین؟ ئيلحادی شیوعی، ئيلحادی عه لمانی، لېبرالې، سه لېی، ئیجابی، لاوازیی لادینی، لادینیى وهستاو...؟ زیاد له مه هه ریه کیک له قوتابخانه چه ندین چلوېږی تری لى جیابووه ته وه.

وهک پشتر استگردنه وه ی ئه م بابه ته (مه کسیم لوروا) Maxim Leroy له کتیبی (ارادة الاشتراكية الفرنسية) دا ده لیت: "له ناو هه ریه کیک له م پتېازه بچوکه نه چه ندین بۆچوونی جیاواز و لیکدانه وه ی پېچه وانه وه دژوانه ی توندی تیدایه". ته نها له ئيلحادی شیوعیه تدا چه ندین پتېازی تری وهک ئیشتراکیی فه پهنسی، ئیشتراکیی بابۆ، ئیشتراکیی برودون، ئیشتراکیی بلانکی، ئیشتراکیی سانسى مؤن و چه ندانی تر، پاشان ده لیت هه موو ئه مانه له گه ل بۆچوونه کانی هه ریه که له (لويس بلان، کابیه، فوربیه، بیکور) دا جیاوازن و ناگونجین^(۱) هه موو ئه مانه یش جیاوازن له گه ل دیدی (کارل مارکس) که په خنه له ته واوی هزریی ئه وانه ی پېش خۆی ده گریت و سؤسیالستیى زانستی (الاشتراكية العلمية) وهک شوینگره وه بۆ ته واوی ئه و هزرانه ی پېشووتر ده خاته پروو. مافی ئه وه مان هه یه، بپرسین گريمان وه لامى ئیسلام سه باره ت به پرسیاره جه وهه ریه کانی گهردوون و ژيان و ته واوی پرسیاره کانی دى په ت کرده وه، ده بېت بپرسین، له م هه موو قوتابخانه هزرییه ی دونیای ئيلحاد شوین کامیان بکهوین؟ وه لامه کانه مان له کام تیژریای ئيلحادیه وه بۆ دهسته بهر ده بېت؟ دیسان وهک هه زاران پرسیارى تر ئه مه یش بى وه لامه.

نۆزده هه م: نيوه ی مولحيد پیتان وایه پېشکه وتنى زانستی و ته کنه لۆږی سهرده می نوئ یه کیکه له هۆکاره کاریگه ره کان بۆ درووکه وتنه وه ی خه لکی له ئایین و هه نگاوانیان به ره و ئيلحاد، ده کریت بپرسین چۆن ده کریت زانستی که سانیک بکه نه به لگه له سه ر نه بوونی خودا له کاتیکدا ئه و زانا و دۆزه ره وانه خۆیان

^(۱) بېروانه (هذه هي الاشتراكية) جورج بورجان. بیار رامبیر وهرگفرانی محمد عیتانی لا ۱۲.

مولحید نه بوون و باوه پړيان به خودا هه بووه. پروونتر بلنن زورنک له و که سانه ی که
 نيوه زانياريتان لږ وهرگرتوون مولحید نه بوون، به لکوو خاوه ثابیننکی ئاسمانی بوون
 و باوه پړيان به بوونی خودا هه بووه، دوزره وهی یاسایی پاکیشان و یاساکانی جو له
 (ئیسحاق نیوتن) مه سیحی بووه و مولحید نه بووه، دوزره وهی تیشکی سینی
 (فیلیپ کونراد) مه سیحی بووه و مولحید نه بووه، جگه له وانیش له ۶۵% وهرگرانی
 خلالتی نوبل مه سیحی و یه هودی بوون، له نموونی (نلبرت نیشتان) سی
 جووله که رورنک له روران نه یگوتوه مولحیدم و باوه یم به خودا نییه.

چهندانی تر له نموونی (فرایدمان) و (سامو یلسون) زورنکی زور له
 دوزره وهی بواره کانی ته کنه لوریا له نموونی فیسبک و تویتر و گوگل و یوتیوب
 خه لکانی مه سیحی و جووله که بوون، هندیکی تریشیان له پابردودا موسولمان
 بوون له وانه فله کناسی به ناوبانگ عه بیاسی کورپ فیرناس و جابری کورپ حه بیان،
 کیمیاگری به ناوبانگ و حه سنی کورپ هه یسهم و چهندانی تر که هه موویان
 هه لگری ثابیننکی ئاسمانی بوون، به گه شتی دامه زرنه رانی بنه مای زانسته کان
 زوربان شوینکه وتهی ثابیننکی ئاسمانی بوو، ناکریت نه زمون و زانستی نه و زانا و
 داهینه رانه بکریت به لکه له سر نه بوونی خودا له کاتیکدا هه موویان باوه پړيان به
 بوونی خودا هه بووه.

بیستم: ده پرسین هه والدانای قورشان به روودانی باب ته گه لیک که دوی هه زار
 سأل دوزرا ونه توه، جیگی سر سورمان نین؟ نه که ته نهها قورشان، ته نانه
 فرموده کانی پیغمبر به شیکن له وهی، نه وانیش دونیا یه کن له ئیمجاز، بؤ
 نمونه کاتیک پیغمبر (دروودی خودای لږ ببیت) ده فرمویت (لا تقوم الساعة
 حتی تعود أرض العرب مروجاً وأنهاراً)^(۱) "قیامت هه لئاسیت تا نیوه دوورگی
 عه ربی ده گه پیتوه دوی جارانی پړ له ئاو سهوزایی و له وهرگا " بپروانه وشه ی

^(۱) رواه مسلم (۱۰۷).

(تعود) موحه‌مد چۆن زانى پيشتەر نيوه دوورگه‌ي عه‌ره‌بى به‌م شي‌وه‌يه‌ي ئيستا گه‌رم و وشك و بى پيشت نه‌بووه؟ جگه له وه‌حى په‌روه‌ردگار شتيكى تر نيه‌ي. ليكۆلينه‌وه زانستيه‌ي نوپيه‌كان ئه‌و باب‌ه‌ت‌ه‌يان پشترپاست كرده‌توه كه له قۇناغى پابردوودا نيوه دوورگه‌ي عه‌ره‌بى ناوچه‌يه‌كى سه‌وز و پر له پووبار و له‌وه‌رگاي ته‌پوباراو بوه.

زانا و جيۆلۆجيسي ئه‌مريكى (هال ماكلۆر) له تي‌زي دكتوراگه‌ي (الربع الخالي) ئه‌وه پشترپاست ده‌كاته‌وه كه نيوه دوورگه‌ي عه‌ره‌بى له قۇناغى پابردوودا پر له ئاو و سه‌وازي و مي‌رگ بوه. ديسان به پيى ليكۆلينه‌وه زانستيه‌ي نوپيه‌كان نيوه دوورگه‌ي عه‌ره‌بى له ديارده‌ي به بيايان بوون ده‌ربازى ده‌بي‌ت، ديسان ده‌بيته‌وه زه‌ويه‌كى ته‌ر و پاراو و پر له سه‌وازي. ئه‌م پاستيه‌يان جگه له گوته‌ي پاستى په‌روه‌ردگار هيج پاقه‌يه‌كى تريان نيه‌ي^(١).

ئهمه جگه له هه‌زاران موعجيزه‌ي تري زانستى له فه‌رموده‌كانى پيغه‌مبه‌ردا (دروودى خوداي لى ببيت)^(٢) له‌م چوارچي‌وه‌يدا هه‌ول ده‌ده‌ين كۆمه‌لي‌ك به‌لگه‌ي به‌هيزى دهمو كوتكه‌ر له سه‌ر پاستى هاتنى قورئان له لايه‌ن خوداوه بۆ مولحيدان ته‌واوى نه‌ياران و گومانكاران بخه‌ينه‌پوو. هه‌لبه‌ت جگه له وه‌لامدانه‌وه‌ي مولحيدان مه‌به‌ستمان هۆشياركردنه‌وه‌ي موسولمانان و چه‌كداركردنيان به چه‌كى زانست و به‌لگه، ئه‌ويش له پيى خودى قورئان خۆيه‌وه، به‌و پييه‌ي ده‌قه‌كانى قورئان نه‌ينيى زۆر گه‌وره‌يان له خۆ گرتوه پيويسته موسولمان قولتر لىي وردبينه‌وه، وه‌ك خواى گه‌وره‌ خۆي ويناى ده‌كات و له‌م باره‌يه‌وه ده‌فه‌رموي‌ت ﴿أَفَلَا يَتَذَكَّرُونَ الْفُتْرَةَ﴾^(٣)

^(١) مجلة آفاق علمية، ژماره (٤٢): لا ١٥.

^(٢) بۆ زانبارى زياتر به‌وانه (الإعجاز العلمي في السنة النبوية) دانراوى زغلول النجار ٢٦٦-٣٢.

^(٣) النساء: ٨٢

ناكرېت موسولمان ھۆشيارى و ئاگايييان له بارهى قورئانەوه نه بېت، ھەلبەت
ئىمە باوەرمان وا نىيە قورئان تەنھا كىتەبىكى سەرسووپھىنەر بېت و ھىچى تر،
بەلام دەرېت موسولمان ئاگادار بېت زۆرىە راستىيەكانى زانستى نوئ پېشتر له
قورئاندا باس كراون، ھەلبەت ئەمە واتاى نادىدەگرتنى ھەول و كۆششى زانايان و
لېكۆلەرەوان نىيە، ھىندەى خستنه پروى ھىزى توانايى قورئانە، بۆيە بە شپۆەيەكى
سەر پىيى ھەندىك له ئىعجازە كانى نۆو قورئان دەخەينە پروو.

ئىعجازى ھەۋالدىن ۋە ھاتنەدى لە قورئاندا

يەكەم: تەقىنەۋى گەرە (الإنفجار العظيم)

كاتىك پرىسار لە مولحیدەكان دەكرىت لە بارەى چۆنىتىيى دروستبوونى گەردوونەۋە، راستەوخۆ بابەتى يەك كوتلەيى گەردوون ۋە پاشان تەقىنەۋە گەرەكە (الإنفجار العظيم) دەخەنە پرو " ھەلبەت دۆزىنەۋەى ئەم بىردۆزە ۋەك پاقەيەك بۆ دروستبوونى گەردوون مېژوۋىيەكى كۆنى نىيە ۋە لە سەدەيەك تىپەر ناكات، بەلام پىغەمبەر (دروودى خوداى لى بىيىت) لە پىنى قورئانەۋە ۱۴۰۰ سالى پىشتەر لە بىبابانى نىۋەدوورگەى عەرەبىيەۋە بە بى بوونى ھىچ كەرەستەيەكى زانستى ۋەك مىكرۆسكۆب ۋە تاقىگە ۋە چوونە بۆشايىيى ئاسمان، بە پرونى تىشكى خستەۋە سەر ئەم بابەتە. لە پروى لۆژىكىيەۋە مەحالە ئەم زانستە خودى زانستى موخەمد خۆى بىيىت، بەلكو زانستى پەرەدگارە ۋەك قورئان وىناى دەكات ﴿أَوَلَمْ يَرَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنَّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ كَانَتَا رَتْقًا فَفَتَقْنَاهُمَا وَجَعَلْنَا مِنَ الْمَاءِ كُلَّ شَيْءٍ حَيٍّ أَفَلَا يُؤْمِنُونَ ۝﴾^(۱) پاشان قۇناغى دوهم دەست پى دەكات كە برىتييە لە دووركەتنەۋە لە يەكتر ۋە سەرەخۆى ھەر تەنىك لە پاشماۋەى ئەو تەقىنەۋەيە ۋەك قورئان دەفەرموئىت: ﴿وَالسَّمَاءَ بَنَيْنَاهَا بِأَيْدٍ وَإِنَّا لَمُوسِعُونَ ۝﴾ ۋەك ئاشكرايە (لَمُوسِعُونَ) ئىسمى فاعيلە ناۋى بىكەرەۋە واتە بەردەوام ئاسمانەكانمان گەرە كىردە ۋە گەرەى دەكەين، ھەموو ئەم پاستىيانە ۱۴۰۰ پىش ئىستا ھىچ كەرەستە ۋە دۆزىنەۋەيەكى زانستى بەردەست نەبە، بۆيە كاتىك پروفىسۆرى ئەمريكى (ئەلىسۆن بالمر) گوئىيىستى ئەم ئايەتە بوو،

^(۱) ئايا ئەوانەى بېباۋەر بوون نەبانىپنەۋە ۋە بۆيان پرون نەبەتەۋە بە پاستى ئاسمانەكان ۋە زەۋى يەك پارچە بوون لەۋە دوا لىكمان جىا كىردەۋە (كە ئەمە ئامازەيە بۆ ئەۋەى كە ئەم راستەقىنە لە لاين ئەوانەۋە پەى پىن دەبرىت)، لە ئاۋىش ھەموو شىكى زىندوومان فەراھەم ھىئاۋە (ئەو زۆرەى پىكەتەى لەشى ئادەمىزاد ۋە زىندەۋەران ۋە پروەك پىك دەھىيىت)، ئايا ئەوانە ھەر باۋەر ناھىيەن (بەو پاستىيانە ۋە بەو دەسلەتە پىن سنوۋەى ئىمە) ۱۴! الانبياء: ۳۰

پاستهوخۆ موسولمانبوونی خۆی پاگه‌یانده و گوتی " هەرگیز پێ ناکه‌وێت ئەم توێژینه‌وه‌یه ب‌درێته پال موحه‌مه‌د"، ته‌واوی ئەم پاستیه‌یه زانستیانه‌ی نێو قورئان که‌ره‌سته‌یه‌کی ته‌واو له‌بارن بۆ وه‌لامدانه‌وه‌ی گومانی نه‌یاران. زیاده‌له‌مه‌ چه‌ندین پاسه‌قینه‌ی تری زانستی نێو قورئان هه‌ن که ده‌کرێت شیفا‌ده‌ری موسولمانانی نیمانلا‌واز و به‌لگه‌یه‌کی ده‌مکوتکه‌ر بن بۆ بی‌باوه‌پان و مولحیدان گومانکاران.

دوهم: جه‌نگی ئیوان نیمه‌پراتۆریه‌تی ساسانی و رۆمانی

موعجیزه‌ی قورئان له‌ باب‌ه‌تی می‌ژووی و به‌ریه‌ککه‌وتنی ئیوان نیمه‌پراتۆریه‌تی ساسانی و رۆمی باب‌ه‌تیکی حاشاهه‌لنه‌گره. وه‌ک ناشکرایه ئەم دوو نیمه‌پراتۆریه‌ته دوو هێزی که‌وره‌ی بێ پ‌کابه‌ری سه‌رده‌می خۆیان بوون له‌ قۆناغیکی پروبه‌پروبوونه‌وه‌کاندا هێزی سه‌ربازی ده‌وله‌تی ساسانی توانیی گورزێکی توند له‌ ده‌وله‌تی رۆمانی بیه‌زهن‌تی به‌وه‌شێنێت و زۆریه‌ی ناوچه‌کانی ژێر ده‌ستی له‌ شام و ناوچه‌کانی تر کۆنتڕۆڵ بکات، زیاده‌له‌مه‌ فارسه‌کان توانییان شابلوقه‌ی (هیره‌قل) به‌ده‌ن له‌ ناو قوسته‌نتینییه‌ی پایته‌خت، له‌ کاتیکی هه‌ستیا‌ری وادا ته‌واوی دانیش‌توانی جیهان چاوه‌ڕپێ کۆتاییهاتنی ده‌سه‌لاتی یه‌کجاری رۆمی بوون له‌ سه‌ر ده‌ستی فارسه‌کان، خ‌وا‌ی که‌وره‌ه‌والی گۆرانکارییه‌کی نوێی مه‌یدانی ده‌دات که له‌ بیرکردنه‌وه‌ هیچ که‌سدا نه‌بوو، وه‌ک قورئان تیشک ده‌خاته سه‌ری و ده‌فرم‌وت ﴿الَّذِينَ عَلَيْهِمُ الرُّومُ ۝ فِي أَدْنَى الْأَرْضِ وَهُمْ مِنْ بَعْدِ غَلِيْلِهِمْ سَيَغْلِبُونَ ۝ فِي بَضْعِ سِنِينَ ۝ لِلَّهِ الْأَمْرُ مِنْ قَبْلُ وَمِنْ بَعْدُ وَتَوَسَّعُ الْمُؤْمِنُونَ ۝﴾^(١) قورئان له‌م ئایه‌ته‌دا ه‌ه‌والی چه‌ند ر‌ووداوێکی نوێی ئیعم‌ج‌ازی ده‌دا که ده‌توانین به‌م شیوه‌یه بیان خه‌ینه‌ پ‌روو.

^(١) رۆمه‌کان تیک شک‌ه‌تران (به‌ ده‌ستی فارسه‌کان)، له‌ نزیک‌ترین و نزیم‌ترین ولاتیاندا، به‌لام له‌ ئاینده‌دا (نۆزه‌یان دێته‌وه) رۆمه‌کان د‌وا‌ی شک‌ه‌تان سه‌ر ده‌که‌ونه‌وه. له‌ چه‌ند سال‌ه‌دا (چه‌ند سال‌ه‌کی داها‌ت‌وو نه‌توان ٩-٣ سال)، هه‌موو کار و فرمانێک ته‌نها به‌ده‌ست خ‌وا‌یه، له‌وه‌و پ‌ش‌ش و له‌وه‌و د‌وا‌یش (له‌ هه‌موو کات و هه‌موو شوێنێک)، جا نه‌و رۆژه‌ ئیعم‌اند‌اران خ‌ۆش‌حال و شاد ده‌بن. . .

﴿عَلَيْتِ الزُّرُّ ۝ فِي أَذَى الْأَرْضِ﴾ پۆم بەزئىرا دا له نزمترین جیگه‌ى سەر زهوى ﴿وَهُمْ مِنْ بَعْدِ عَلَيْهِمْ سَيِّغَلُوتٌ﴾ پێدانى هه‌وال له سەر دروستبوونى گۆپانكارى له تەرازووى هێز له بەرژه‌وه‌ندى پۆمه‌كان و سەرکه‌وتنىان به سەر فارسه‌كاندا، ﴿فِي يَضْعِ سَيْنٍ﴾ ديارىکردنى كات بۆ سەرکه‌وتن و گۆپانكارى تەرازووى هێز له بەرژه‌وه‌ندى پۆمه‌كان له ماوه‌ى چەند سالیكددا.

﴿وَرَوَيْتِ يَنْحُ﴾ موسولمانان خۆشحال ده‌بن به سەرکه‌وتنى پۆمه‌كان وه‌ك له فهرمووده‌ى ئىبن عەبباسدا هاتوه. موسولمان پۆمه‌كانيان وه‌ك ئەهلى كىتاب به نزیكتر زانیوه له خۆيانه‌وه خۆشحال بوون به سەرکه‌وتنىان به سەر فارسه ئاگرپه‌رسته‌كاندا، به پێچه‌وه‌انه‌وه قورپه‌شیه‌كان، فارسه ئاگرپه‌رسته‌كانيان له پرووى بیر و باوه‌په‌وه به نزیكتر ده‌زانى له خۆيانه‌وه، هه‌په‌شەى ئەوه‌يان له موسولمانان ده‌کرد به‌وه‌ى هەر وه‌ك چۆن فارسه ئاگرپه‌رست و بته‌رسته‌كان سەرکه‌وتن به سەر پۆمى ئەهلى كىتاب، به هه‌مان شێوه ئیمه‌ش سەر ده‌كه‌وین به سەر ئیوه‌دا، به‌لام خ‌واى گه‌وره‌ راسته‌وخۆ پێغه‌مبه‌ر و موسولمانانى له هه‌والى سەرکه‌وتنى نزیكى پۆمه‌كان به سەر فارسه‌كاندا ئاگادار کرده‌وه ﴿يَنْحُ الْمُؤْمِنُونَ﴾ موسولمانان به‌م هه‌واله‌ خۆشحال ده‌بن. كاتىكىش موسولمانان ئەم هه‌واله‌يان دا به بیباوه‌پانى قورپه‌ش، قورپه‌شیه‌كان به گالته‌جارییه‌وه باسیان له‌وه‌ ده‌کرد كه‌مه‌حاله‌ جارىكى تر ئیمپراتۆریه‌تى پۆمانى هه‌لسانه‌وه به خۆیه‌وه ببینی‌ت و گره‌ویان له‌گه‌ڵ موسولمانان کرد، ئەب‌وبه‌كرى س‌دیق گره‌وى پ‌ینج س‌الى کرد، پ‌یغه‌مبه‌ر به ئەب‌وبه‌كرى فهرموو خ‌واى گه‌وره‌ ده‌فهرمویت ﴿فِي يَضْعِ سَيْنٍ﴾ كه‌متر له ده‌ س‌ال بریا نۆس‌ال یان حه‌وت س‌الت دانابا، نه‌وه‌ك پ‌ینج، ئەوه‌ بوو كه‌متر له ده‌ س‌ال پۆمه‌كان جارىكى تر له ه‌رشێكى پ‌یچه‌وه‌انه‌دا به سەر فارسه‌كاندا سەرکه‌وتن.

ئەم ئایه‌ته‌ چەندین موع‌جیزه‌ى گه‌وره‌ى تێدايه‌ به تابه‌تى بابه‌تى هه‌والدان به پنهان و سەرکه‌وتنى پۆمه‌كان له چەند سالیكى ديارىکراودا، كه دواتریش هەر وا

دەرچوو، به لّام له هه مووی گرینگتر ده ستنیشانکردنی جیگه ی ږوو ږوو ږوو نه وه که ږوو
 سه رکه وتنی فارسه به سر ږومدا له و جیگه یه و ناوه ینانیه تی به ﴿أَذَى الْأَرْضِ﴾
 نزمترین شوین، فارسه کان له نزیك فه له ستین و به دیار یکرای نزیك دهریای
 مردوو توانییان ږومه کان بشکینن. به پئی ته وای لیکولینه وه زانستییه نوږه کان نه و
 ناوچه یه نزمترین جیگه ی سر زه وییه، نه خشه جوگرافییه پیشکه وتوه کان نه و
 ناوچه یه به (أخفض منطقة على سطح الأرض) ده ستنیشان ده که ن. جوگرافیزان و
 زه یناسه کان کۆده نگن له سر نه وه ی دهریای مردوو، نزمترین جیگه ی سر زه وییه،
 قورشان هه زار و چوارسه د سأل له وه و پیش ئامازه بهم راستییه ده کات و ده فره مویت
 ﴿أَذَى الْأَرْضِ﴾ ده کریت بپرسین ئه مه گوته ی موحه مه دیکى نه خوینده واری
 نیشته جئى بیابانه، به دلنیا یی نه خیر.

ستیم: هه لدان به سه رکه وتنی موسولمانان له جهنگی به در

یه کیکى تر له ئیعه جازه کانی قورشان نه وه یه که ده فره مویت ﴿سَبَّحْتَ الْجَمْعَ وَوَلَوْنَ
 الذُّبَرَ ۝ بِلِ السَّاعَةِ مَزْعُورٌ وَالسَّاعَةُ أَذَى وَأَمْرٌ ۝ الْقُرْآنَ ۝﴾^(۱) عانیشه ی دایکى ئیمانداران
 ده فره مویت ئه م ئایه ته له مه که دابه زیوه، کاتیك ئه و ئایه ته دابه زى من
 کیژله یه کى بچوک بووم، عومه رى کوږى خه تتاب گوته ی: لامان ږوون نه بوو خوای
 که وړه مه به ستی له هه له اتن و پشتکردن و په رته وازه کردنى چ کۆمه لیکه، به لّام
 کاتیك بینیم پیغه مبه رى خودا (دروودى خودای لى بییت) له سه ره تاکانى
 ده ستپیکردنى جهنگى به در ئه م ئایه ته ی خوینده وه، ئه و جا له واتای راسته قینه ی
 ئه و ئایه ته تى که ییستم.

ده کریت بپرسین ئه گه ر خودایه ک نه بییت موحه مه د چوّن ده توانییت هه و آل
 بدات له باره ی بابه تیکه وه که له وه دوا دیت به دیار یکرایش ئه و بابه ته دیته جئى،

^(۱) له ئایهنده یه کى نزیکا له شکر و کۆمه لیان شکست ده هینیت و هه لدین (اله غزای به دردا نه و مژده یه
 هاته دی) جگه له وه یش قیامت کاتى لى پرسینه وه بانه، که ږوژیکى زوړ سه ختر و تال القمر: ۴۵ - ۴۶.

ئىعجازى زانستى له قورئاندا

له راستىدا ئەوئى ئىستا دەيىنين له پىشكهوتنى زانستى و تەكنەلۇژى و داھىنانى جىاواز له بوراى ژيانى و تەكنەلۇژىيەكان، پىشتر قورئان به راستەوخۆ و ناپاستەوخۆ ئامازەى به بەشكىيان كرده، ئايە له دواى خستنه پرووى ئەم بابەتانه ئىتر دەرەتەتەك دەمىنەتەوہ بۆ باوہنەھىنان به قورئان؟ (أفلا يؤمنون) ئىرەداھەول دەدەين چەند نمونەيەكى زانستىيى ورد لەم بارەيەوہ بخەينە پروو:

يەكەم: تىكەلنەبوونى دوو زەرياكە وەك قورئان دەفەرموئىت ﴿وَهُوَ الَّذِي مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ هَذَا عَذْبٌ فُرَاتٌ وَهَذَا مِلْحٌ أُجَاجٌ وَجَعَلَ بَيْنَهُمَا بَرْزَخًا وَجِجْرًا مَّحْجُورًا ۝﴾^(۱) يان ﴿مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ يَلْتَقِيَانِ﴾^(۲) خواى گەورە تىشك دەخاتە سەر ئاويكى سازگارى شيرين لەگەل ئاويكى سوئز، ئەم دوو ئاوە له پرووى پەنگ و تام و بۆن و پىكەاتەى كىمىيائى و زەيندەوہرزانييەوہ تەواو جىاوازان، لەگەل ئەوئى به يەك دەگەن وەك قورئان دەفەرموئىت ﴿بَيْنَهُمَا بَرْزَخٌ﴾ له نىوانيان ھەيە ﴿لَا يَتَخَيَّانِ﴾ به ھىچ شىوہيەك تىكەلاو نابن.

دەرياناسى ئەمەريكى پروفيسۆر (ھىل) و زاناي جىئولۇجى ئەلمانى (شرايدەر) كاتىك كە ئەم بابەتە قورئانييە خرايە پىش چاوسەر سوپمانى خۆى دەرەبەرپت و لەو بارەيەوہ دەلەيت: "ھەتا پىش سەدەى نۆژدە ئەم راستىيە به ھىچ شىوہيەك نەدۆزراوہتەوہ چۆن كەسكى بىاباننشين ئەمە دەزانەيت" ئەگەر لاى خوداوە نەبەيت، بۆيە ئەم بابەتە سەدەرسەد پىشترپاستەكەرەوہ راستەقىنەيەكى زانستىيى دۆزراوہى مەرفەكەنە، ئەم ئىعجازە به شىكى تەر لە ئىعجازەكانى تەرى قورئان بوونە مايەى موسولمانبوونى بەشەك لە زانايان و لىكۆلەرەوانى خۆرئاوايى.

^(۱) ھەر شو زاتەيە كە ئاوى دوو دەريا يان دوو پروبار لە پال يەكدا (وەك خۇيان دەھەلەتەوہ و تەكەل نابن، چونكە چەريان جىاوازە)، ئەمەيان شەيرين و خۆش و سازگار، ئەوى تەريان تەفت و تالە، لە نىوانياندا بەرەست و كۆسىيە فەراھەم ھەتاوہ ناھەلەت تەكەل بېن. الفرقان: ۵۳

^(۲) الرحمن: ۱۹

دوهم: ناو وەك پښكهاڼى سهره كىي دروستكراوه كان

﴿وَجَعَلْنَا مِنَ الْمَاءِ كُلَّ شَيْءٍ حَيٍّ أَفَلَا يُؤْمِنُونَ﴾^(۱۱) لیکولینه وه زانستییه کان نه وه پشتر است ده که نه وه ته وای دروستکراوه کان نه گهر له سدا بیستوبیښجی ناوی لى کم بکه یته وه ژيانی بهر ده وام نابیت و گیان له ده ست ددا، ده بیت پژهی ناو لای ته وای دروستکراوه کان له سدا بیست و پینج زیاتر بیت، گهر به هو ی قورئانه وه نه بیت، موسولمانان ناتوانن نه و پاستیه ی که زانستی نو ی خستوبیه تییه پروو ناگایي له پښینه یان به سهریدا هه بیت.

سپیم: خوی گهره له قورئاندا ناماژه به بابته یکی زانستی گرینگ ده کات و تیشک ده خاته سر نه وه ی نه و که سانه ی که گومران و سهرلیشتیوان و له رپیازی پهروه دگار لا ددن دوو چاری سنگته نگبوون هه ناسه گیران دیت، وهک نه و که سدی که بیه ویت سر بکه ویت بؤ ئاسمانه کانه ﴿فَمَنْ يُرِدِ اللَّهُ أَنْ يَهْدِيَهُ يَشْرَحْ صَدْرَهُ لِلْإِسْلَامِ وَمَنْ يُرِدْ أَنْ يُضِلَّهُ يَجْعَلْ صَدْرَهُ ضَيِّقًا حَرَجًا كَأَنَّمَا يَصَّعَّدُ فِي السَّمَاءِ﴾^(۱۲) زانستی سهرده می نو ی تیشک ده خاته سر نه وه ی ئوکسجین له سر زهوی نه گهر مه تر ټیک بیت که متره له مه تر ټیکه وه نه گهر ده مه تر بیت که متره له خوار ده مه تره وه، هه تا به رهو سهره وه بچین ئوکسجین کم ده بیت، به چوونه دره وه له بهر که هه وای زهوی ئیتر ئوکسجین نامینت، بؤ یه فرړکه وانه کان کاتیک زور بهرز ده بنه وه ئیتر ئوکسجین به کار ده هیینن، کاتیک ئوکسجین کم بوو ئیتر مرؤف دوو چاری داهیزران و سترستی سنگ دیت، نه مه حه قیه ته یکی قورئانییه و زانستی نویش نه م بابته ی پشتر است کرده ته وه.

^(۱۱) له ناویش هه موو شتیکی زیندوومان فراهه م هیناوه الانبیاء: ۳۰

^(۱۲) جا نه و که سدی (خبری تیدا بیت) و خوا بیه ویت هیاده تی بدات، نه وه سینه ی ساف و پاک و ناماده ده کات بؤ نا یینی ئیسلام، نه و که سیش خوا بیه ویت کومرای بکات، نه وه دل ی ده گوشت و سنگی توند ده کات و هه ناسدی سوار ده بیت، هه ر وهک نه وه ی بهره و ئاسمان بهرز بیت وه (چون تووشی تنگنه نفسی و دله تپن و خوښه ربوون ده بیت) الانعام: ۱۲۵.

چوارهم: په‌روه‌رگار له باره‌ی شاخه‌كانه‌وه هه‌والمان پي د‌ه‌دات و ده‌فرمويټ:

﴿وَالْجِبَالُ أَوَّادًا ۝﴾^(۱) چياكان وهك ميځ د‌اكوتراون، دواتر ليكوټينه‌وه‌ی زانستيه‌كان
 نه‌وه پشت‌راست ده‌كه‌نه‌وه چياكان يه‌ك له سه‌ر سييان له ده‌ره‌وه‌ن واته له سي به‌ش
 دووبه‌شي له ژير زه‌وييه و به‌شيكي به ده‌ره‌وه‌يه، مروټه‌كان له سه‌رده‌می نويدا نه‌م
 راستيه‌يه‌ان زانيوه، به‌لام قورشان ۱۴۰۰ سال پيش نيستا نه‌م بابه‌ته‌ی بو موسولمانا
 پروون كرده‌ته‌وه.

پينجهم: يه‌كيكي تر له موعجيزه زانستيه‌كاني قورشان، كه به‌لگه‌ی پروونه له
 سه‌ر حه‌قيقه‌تي قورشان و راستگويي موحه‌مه‌د، له ژينگه‌ی جوگرافيايي سه‌رده‌می
 پيغه‌مبه‌ردا نه‌بوه ده‌ريابه‌ك ټاگري لي بيه‌ته ده‌ره‌وه يان ټاگري لي هه‌لقوليت، هيچ
 كه‌س له و قوناغه‌دا هزري به لای بابه‌تيكي له و شيوه‌يه نه‌پوشتوه، به‌لام قورشان
 پوشتايي ده‌خاته سه‌ر نه‌م بابه‌ته، وه‌ك ده‌فرمويټ ﴿وَإِذَا الْبُحَارُ سُجِّرَتْ﴾^(۲) يان له
 جيگه‌يه‌كي تر‌دا ده‌فرمويټ ﴿وَالْبَحْرِ الْمَسْجُورِ﴾^(۳) سجرت واته (توقد النار)، (تسجير)
 وه‌ك له سه‌رچاوه زمانه‌وانيه‌يه‌كاندا هاتوه واته فرېداني بليسه‌ی ټاگر و قولپه‌قولپي
 ټاگر. نه‌م ټاگره هينده به هيژه ده‌ريا ناتوانايه له كوژاندنه‌وه‌ی، خودی ټاگره‌كه‌يش
 ناتوانايه له كولاندني ده‌ريا.

ششمهم: تيشكخسته‌سه‌ر دوانه‌يي نير و مي يه‌كيكي تره له نيعجازه‌كان قورشان
 ﴿وَمِنْ كُلِّ شَيْءٍ خَلَقْنَا زَوْجَيْنِ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ﴾^(۴) دوانه‌يي نير و مي له ته‌واوی
 دروستكراوه‌كان بوونی هه‌يه، ته‌نانه‌ت بابه‌ت بي پوچه‌كانيش به هه‌مان شيوه،
 كارها بپويستی به سارد و گه‌رمه، نه‌ليكترون و بابه‌ته ورده ميكانيكيه‌كاني تريش

^(۱) (ټاپا) كيوه‌كانمان وه‌ك ميځ بو دانه‌كوتاون؟ النبا: ۷

^(۲) كاتيك ده‌ريكان گر ده‌درين التكوير: ۶

^(۳) سويند به ده‌رياي پر له ټاو يان ده‌رياي داگيرساو. الطور: ۶

^(۴) له هه‌موو شتيك نه‌مه جووتمان دروست كرده (له‌جيحاني شاده‌ميزاد و گياندار و پوه‌ك و بي گياندا.

له‌هه‌موو شتيكي مادي و معنه‌وي‌دا) بو نه‌وه‌ی بير يكه‌نه‌وه و ياده‌وه‌ی وه‌ريگرن. الفاريات: ۴۹

به همان شیوه. قورئان ۱۴۰۰ سال پیشتر هوالی راسته‌قینه‌ی تیدایه، نایا نه‌مانه به‌لگه نین له سر راسته‌قینه‌ی قورئان.

له لایه‌کی ترهوه خوای گه‌وره تیشک ده‌خاته سر نیشاندانی ده‌سه‌لاتی خو‌ی به مرؤفه‌کان و لهو باره‌یه‌وه ده‌فرمویت ﴿سَرُّهُمْ ءَايَاتِنَا فِي الْآفَاقِ﴾ ^(۱) به شیوه‌یه‌کی هی‌مانه گف‌تو‌گو‌ی بی‌باوه‌پان ده‌کات و ده‌فرمویت ﴿أَفَلَا يَتَذَكَّرُونَ الْفُرْقَانَ أَمْ عَلَىٰ قُلُوبٍ أَفْقَالًا﴾ ^(۲)، بۆیه به ته‌واوی مولحیدان و نه‌یاران ده‌لئین به‌فرموون نه‌گه‌ر ته‌نها یه‌ک نایه‌تی قورئان پی‌چه‌وانه‌ی واقع بوو بی‌خه‌نه روو تا ئیمه‌یش لئی په‌شیمان ببینه‌وه. کاتیک ته‌واوی مرؤفه‌کان ناتوانن له‌وه‌ی په‌خه‌یه‌کی واقعی له قورئان بگرن و هه‌له‌یه‌کی تیدا بدۆزنه‌وه بۆیه ده‌فرمویت ﴿أَفَلَا يُؤْمِنُونَ﴾ به‌لام دیاره هۆکاره‌که داخراوی دلی نه‌وانه ﴿أَفَلَا يَتَذَكَّرُونَ الْفُرْقَانَ أَمْ عَلَىٰ قُلُوبٍ أَفْقَالًا﴾ دیاره ده‌کانیان قفل دراوه له جی‌گه‌یه‌کی تردا خوای گه‌وره پوون‌تر ده‌فرمویت ﴿أَفَلَا يَتَذَكَّرُونَ الْفُرْقَانَ وَلَوْ كَانَ مِنْ عِنْدِ غَيْرِ اللَّهِ لَوَجَدُوا فِيهِ اخْتِلَافًا كَثِيرًا﴾ ^(۳) پی‌ویسته موسولمان به ناگاییه‌وه له پئی‌ئیم ئیم‌عیجازانه‌وه به‌ر په‌رچی نه‌یارانی قورئان بده‌نه‌وه، هاوکات ئیم‌عیجازانه بکه‌نه که‌ره‌سته بۆ به‌هیزکردنی ئیمانی خودی خو‌یان.

^(۱) ئیمه له ئاینده‌دا به‌لگه و نیشانه‌ی سه‌رسره‌هێنه‌ریان نیشان دده‌مین له ئاسۆکانی بوونه‌وردا فصلت: ۵۳

^(۲) نایا نه‌وه‌بۆچی نه‌وانه‌وردبینی له‌قورئاندا ناکه‌ن و گو‌یی بۆ ناگرن؟! یان نه‌وه‌یه ده‌که‌ان له‌ئاستی راستیدا

قفل دراوه؟! محمد: ۲۴

^(۳) نه‌وه بۆ نه‌وانه سه‌رنجی قورئان ناده‌ن و لێکی ناده‌نه‌وه و لئی ورد نابنه‌وه؟ خو‌ ئه‌گه‌ر له لایه‌ن که‌سه‌کی

تره‌وه بوایه جگه‌له خوا بێگومان جهاوازی و دژایه‌تیه‌کی زۆریان تیدا ده‌بۆزه‌وه. ۱۰ النساء: ۸۲

ئىعجازى به يانى و پهوانبىژى له قورئاندا

پهوانبىژى و پاراوى نه دوو تايبه تمه ندييهن كه قورئانى پي له تهاوى كتيبېه
 ئاسمانى و زمينيه كان جيا ده كړېته وه، هر له يه كه مين قوناغى دابه زينيه وه تا
 ئيستا و تا بهر پاروونى قيامت بهرده وام ده بېت، خواى گه وړه ته حدهاى تهاوى
 مرؤفه كان و جنؤكه كان دهكات به وهى نووسراويك بهيئن كه وهك قورئان وا بېت
 بگره چند ثايه تيك، به زمانىكى ئاشكرا نم ته حدهاى ده خاته پيش چاوى
 عه ربه كان كه بتوانن باب ته تيكى وهك قورئان بخه نه روو، وهك ده فهرمويت ﴿قُلْ لِّين
 أَجْتَمَعَتِ الْإِنْسُ وَالْجِنُّ عَلَىٰ أَنْ يَأْتُوا بِثَلِ هَذَا الْقُرْآنِ لَا يَأْتُونَ بِمِثْلِهِ وَلَوْ كَانَ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ
 ظَهِيرًا﴾^(۱) نه وهى نم ته حدهاى به جيا ده كاته وه له هر ته حدهاى كه تر برى تيبه
 له:

يه كه هم: ديارى نه كړدى سه قفيى زه منى، به و واتايى ماوهى ته حدهاى
 ديارى نه كړدوه (۱۴۰۰) ساله بهرده واهه و تا قيامت پيش هر بهرده وام ده بېت، وهك
 ده فهرمويت ﴿فَإِنْ لَّمْ تَفْعَلُوا وَلَنْ تَفْعَلُوا﴾^(۲) (ن) ليره دا بو نه فى تا بيهده.

دوهم: هاوكات ئيعجازى قورئان ته نها له پرووى پهوانبىژى و پاراوييه وه نيه،
 به لكوو په و كانى ئيعجازى قورئان هم چه شنن، هر له هه والدان به پروداوه كانى
 ميژوو، هه والدان به و پروداوانه كه له داهاتوو دي، ئيعجازى زانستى به هم موو
 به شه كانى ميژوويى جوگرافى و پزىشكى و كوربه له ناسى و په ووه كناسى ... هتد

^(۱) نهى محمد صلى الله عليه وسلم پييان بلن: سوئند به خوا نه كړ هم موو ئاده ميزادو په ربه كان كړ به نه وه و
 (هولى بهرده وام بدن تا) قورئان تيكى وهك نه مه دابتن و بهيئنه (مهدان) ناتوان كارى وا بكن و ناتوان
 له وينه بهيئن، نه كړ چى هم موو لاهه كان بهنه پشتكړ و يارمه تيدرى به كتر. الإسراء: ۸۸
^(۲) خو نه كړ نه تانوانى و هر كيز نايستوان (كه واته باوه بهيئن و) خؤتان بهاريزن له و شاگرى:
 سووته مه نيه كهى خلكى و بهرده، كه بو بې باوه و خوانه ناسان ئاماده كراوه. البقرة: ۲۴

(ب): بهرگریکردن و ترحم و چه سپاندنی حقیقه‌تی قورئان وهک له سورته‌ی سه‌جده دا ده‌فرمویت ﴿أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَيْنَاهُ بَلْ هُوَ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ لِنَذِيرٍ وَمَا أَنتَهُمْ مِنْ نَذِيرٍ مِنْ قَبْلِكَ لَعَلَّهُمْ يَهْتَدُونَ﴾^(۱)

(ج): بهرگری و ترحم له خستنه‌ی ووی هاو شیوه‌ی قورئان وهک خوی گه‌وره له سورته‌ی هودا وینای ده‌کات و ده‌فرمویت ﴿أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَيْنَاهُ قُلْ فَأْتُوا بِعَشْرِ سُورٍ مِثْلِهِ مُفْتَرِينَ وَادْعُوا مَنِ اسْتَطَعْتُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ﴾^(۲)

(د): دابه‌زاندنی ناستی ترحم‌داکه بۆ تنه‌ها سورته‌تیک وهک له سورته‌ی یونس دا ده‌فرمویت ﴿أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَيْنَاهُ قُلْ فَأْتُوا بِسُورَةٍ مِثْلِهِ وَادْعُوا مَنِ اسْتَطَعْتُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ﴾^(۳)

(هـ): بهرگریکردن و ترحم له بوونی هه‌لبه‌ستنی قورئان وهک ده‌فرمویت ﴿أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَيْنَاهُ قُلْ إِنْ افْتَرَيْنَاهُ فَلَا تَلِكُ لِي مِنْ اللَّهِ شَيْئًا هُوَ أَعْلَمُ بِمَا يَقِيضُونَ فِيهِ لَكُمْ بِهِ سَهِيلًا بَنِي وَبَيْنَكُمْ وَهُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ﴾^(۴) گهر به‌روانین سه‌ره‌تای ته‌واوی ئایه‌ته‌کان خوی گه‌وره

^(۱) ئایا خوانه‌ناسان ده‌لێن: (محمد صلی الله علیه وسلم) ئهم قورئانه‌ی هه‌لبه‌ستوه؟ نه‌خێر وا ئییه، به‌لک‌وو قورئان حق و راسته و له لایه‌ن په‌روه‌ردگاره‌وه نه‌براره‌وه، بۆ ئه‌وه‌ی قه‌وم و هۆزیک به‌دار به‌که‌به‌ته‌وه که پێش تو به‌دارخه‌ره‌وه‌یه‌کیان بۆ نه‌هاتوه‌وه، تا پێگه‌ی هه‌دايه‌ت و ئیمان بگرته‌ به‌ر. السجدة: ۳.

^(۲) به‌لک‌وو (له‌گه‌ل ئه‌و هه‌موو به‌لگانه‌دا) ئه‌وانه‌ ده‌لێن که محمد قورئانی هه‌لبه‌ستوه، پێشان بلی: جا ئه‌وه‌یه‌ش ده‌سوورته‌ی هه‌لبه‌ستراو و پته‌ی ئهم قورئانه‌ به‌پێش، هه‌ر که‌شیش له‌ خوا گه‌وره‌ به‌ ده‌ر، ده‌توانن، بانگ بکه‌ن (بۆ هاوکارێتان په‌نا‌ی بۆ به‌رن) ئه‌گه‌ر راست ده‌که‌ن. هود: ۱۳.

^(۳) به‌لک‌وو (له‌گه‌ل ئه‌و هه‌موو به‌لگانه‌دا) ئه‌وانه‌ ده‌لێن که محمد (صلی الله علیه وسلم) قورئانی هه‌لبه‌ستوه، بلی: ده‌ ئه‌وه‌یه‌ش سوورته‌تیک وهک سووره‌ته‌کانی دا‌په‌ژۆن و به‌پێش، داوا بکه‌ن له‌ هه‌ر که‌سیکی تر که ده‌توانن جگه‌ له‌ خوا (که یارمه‌تیتان به‌دا‌ت) درێژی مه‌که‌ن ئه‌گه‌ر راستگۆن. یونس: ۳۸.

^(۴) یاخ‌وا ده‌لێن محمد (صلی الله علیه وسلم) خۆی ئهم قورئانه‌ی هه‌لبه‌ستوه. . . پێشان بلی: ئه‌گه‌ر خۆم هه‌لم به‌ستبێت، ئه‌و کاته‌ ئه‌وه‌ به‌ هه‌چ شێوه‌یه‌ک ناتوانن له‌ خه‌شم و قه‌ینی خوا په‌زگارم بکه‌ن، جا هه‌ر خوا ده‌زانیت ده‌رباره‌ی ئهم قورئانه‌ ئه‌وه‌ چ درۆ و بوختانیکی هه‌له‌به‌ستن و تێیدا پۆ ده‌چن؟ له‌به‌ر ئه‌وه‌ خوام به‌سه‌ که‌ شایه‌ت بێت له‌ نێوان من و ئه‌وه‌دا، به‌ راستی ئه‌و زاته‌ لێ‌په‌ورده‌ و به‌ سۆز و میهره‌بانه‌ الاحقاف: ۸.

تیشک دەخاتە سەر تۆمەتى بېباوەرەن بۆ پېغەمبەر ﴿أَمْ يَقُولُونَ أَفَنَزَّلَهُ﴾ دەیان گوت موخەمەد خۆی ئەم قورئانەى ھەلبەستو، قورئان بە شىۋەيەكى سەرکەوتوانە پەخەنى بېباوەرەن دەخاتە ڤوو، قۇناغى دواتر بەرپەرچى گومانەکیان دەداتەو. قۇناغى سېيەم تەخەدا دەخاتە ڤوو، بە ڤوانین لەم پېنج ئايەتە دەردەکەوئیت بېباوەرەن و مولحیدان لە ئیستادا ھەمان پەخەنى بېباوەرەنى سەردەمى پېغەمبەر دووبارە دەکەنەو. لێرەدا دوو خالى گرینگ پۆیستە بیان خەینە ڤوو.

یەكەم: ئەوێ جێی سەرسوڤمانە تەواوی ئەم پېنج ئايەتە ھەموویان (مەكکین)، واتە لە مەككە ھاتوونەتە خوارەو، لە ڤووی زەمەننەو ئەم قۇناغە بۆ موسولمانان تەواو ھەستیارە، واتە كاتێك قورئان ئەو تەخەدايەى كەردو موسولمانا لە ئەوێ ڤى لاوازیدا بوون، بە ھېچ شىۋەيەك ھێز و دەسەلات و كیانئێکیان نەبو، تەخەدايەكى لەو شىۋەيە لەو قۇناغەدا زۆر ھەستیار بو، وەك باوە مرؤف لە قۇناغى لاوازیدا تەخەداى ئەوانى تر ناكات، بەلام وەك ڤوونە تەخەداكە لە لایەن ڤەرەردگارەو، موخەمەد ھېچ دەستێكى نییە لەم بابەتە.

دوهم: ئەم فۆرپە لە تەخەداكەردن ھەنگاویكى سادە نەبو و بەرانبەر خەلكانئێكى سادە نەكرا و بەلكوو بەرانبەر گەرەتەرىن و بە تواناتەرىن زمانپاراوان و ڤەوانبێژانى عەرەب كراوە كە لە سەر ئاستى ژینگەى عەرەبى وێنەیان نەبو.

كَمْ قَدْ تَحَدَّى قَرِيشًا فِي الْقَدِيمِ وَهُمْ	أَهْلُ الْبَلَاغَةِ بَيْنَ الْخَلْقِ كُلِّهِمْ
بِمِثْلِهِ وَبِعَشْرِ ثَمٍّ وَاحِدَةٍ	فَلَمْ يَرَوْهُ إِذْ ذَا الْأَمْرِ لَمْ يَرَمِ
الْجَنِّ وَالْإِنْسِ لَمْ يَأْتُوا لَوْ اجْتَمَعُوا	بِمِثْلِهِ وَلَوْ انْضَمُّوا لِمِثْلِهِمْ ^(۱)

قورەيشیەكان و ھۆزەكانى تری نیو دورگەى عەرەبى ناسراو بوون بە توانایى لە ڤادە بە دەریان لە زیرەكى و زمانپاراوى و ھونەرى و توانایى ئەدەبى، كەواتە

^(۱) بېروانە (المنظومة الميمية في الوصايا والآداب العلمية للشيخ حافظ بن أحمد الحكيم/بەيتى ۱۲۵ بو ۱۲۷.

ئەم تەھەدایە تەھەدایەکی سادە نىيە بۆ خەلکانىكى سادە. تەھەدايىكى ھەستيارە بۆ خەلکانىكى شارەزايى پىسپۆر. ھەموو ئەمانە واتاي ئەو نىيە لىرە و لەوى ھىچ ھەولەك نەبوو بىن لەم بارەيەو، بەلکىو وەك سەرچاوە مېژوو بىيەکان ئامازەى پى دەكەن بەشەك لە پەوانبىژانى عەرەب. ھەوليان داوہ وەك بەشەك لە تەھەداکردنى قورئان بابەتگەلەك بە پێوەرى خۇيان وەك قورئان بخەنە پروو.

(ئىبن كەسیر) لە تەفسیرەكەیدا دەگێرێتەو^(١) كاتەك موشرىكەكانى قورەيش چوونە لای موسەیلەمەى درۆزن، موسەیلەمە گوتى "چى بۆ موحمەد دابەزىو؟" عەمرى كورى عاص كە گوتەبىژى وەفدەكە بوو گوتى: سۆرەتىكى بچوكى بوختى بۆ دابەزىو ﴿وَالْعَصْرِ ١﴾ إِنَّ الْإِنْسَانَ لِرَبِّهِٖٓ أَكْفَرٌ ﴿٢﴾ تا كۆتايى سۆرەتەكە، موسەیلەمە بۆ ماوہەك بێدەنگ بوو، پاشان سەرى بەرز كردهو و گوتى: منىش وەك ئەوہم بۆ دابەزىو گوتيان چىيە؟ گوتى (ألم ترى كيف فعل ربك بأهل البيت)، أخرج منها نطفة (تسعى) يان گوتى (الفيل ما الفيل وما ادراك ما الفيل له أنف طويل و ذيل قصير) "فيل چ فىلەك تۆ چووزانى فىل چىيە، گوێيەكى درێژى ھەيە كلكىكى كورتى ھەيە "قەسگەلەكى بى مانا بەو پىيەى موسەیلەمە بنەپەتى تەركىبەى ئايەتەكەى لە قورئانەو ھەرگرتوہ. ئەمە لە لايەك، لە لايەكى ترەو ئەو ھەى لەم دەقەدا باسى دەكات زانىارىيەكى بەدییەى و بەدەس ھاتو (تحصيل للحاصل) ھەموو خەلکى دەزانن بەشەك لە پىكھاتەى فىل لوتىكى درێژ و كلكىكى بچوكە. دواتر بۆ ئەو ھى سۆرەتىكى ھاوونەى (العصر) بخاتە پروو لىيان پرسى چىت ھەيە لەم بارەيەو؟ ماوہەك خۆى بێدەنگ كرد و پاشان گوتى: (ياوبر ياوبر إنما انت اذن ان وصدر، وسائر كافر نقر) دواى ئەو ھەى ئەم دەقەنى خوێندوہ گوتيان: (والله أنك لتعلم اننا لنعلم أنك كذاب) "سوێند بە خودا تۆ دەزانیت كە ئىمە چاك دەزانين تۆ درۆزنى!"

(١) ھەروانە تەفسیر ابن الكثیر ابن كثیر. ١ لا ٦٣ دار الفكر بیروت

دواتریش ئم ههولانه بهردهوام بوون كهسانىكى ترى هاوشيوه موسىله مه ههولهكانيان خستهگهړ له پیناو خسته پرووى دهقیكى وهك قورشان، لهوانه (سهجачى كچى حارسى تهمیمى) شافرهتیكى بلیمهتى عهړه بوو، ناوبراو بانگهشوى پیغهمبهرایهتیی دهکرد و بانگهوازی نهوهی دهکرد گوايه وهى و ثایهتى پهروهردگارى بۆ دادهبهزیت، له یهكیک له به ناو ثایهتانهکانیدا دهلیت: "یا ایها المؤمنون المتقون لنا نصف الأرض وللقريش نصفها ولكن القريش قوم يبقون" نهى ئیمانداران و له خواترسان، نیوهی زهوى بۆ ئیمه و نیوهكهى ترى بۆ قورپیش بهلام قورپیش هۆزىكى یاخى و ستمكارن. " (۱)

بۆ بهرپرچدانهوه بئى ئهرزشکردنى دهقیكى لهم شیویه پیویستمان به زیرهکییهكى بئى وینه نییه، نهك خهلكانىكى زمانپاراوى عهړه بى پهسن، بهلكوو خهلكانىكى ئاسایى كاتیک گوپیان لهم به ناو ثایهته دهپیت لاوازی و بئى ئهرزشیان بۆ دهردهكهویت، زیاد لهمه ئم دپه له پرووى دهق و وشهسازیهوه له قورشانوه وهگرپراوه، هاوکات هیچ پهوانبیزى و پاراوییهكى له خۆیدا ههلهگرتوه، لیوانلیوه له کالوکرچى و بیسهروبهرى.

ئیبین كهسیر له (البداية والنهاية) باس لهوه دهكات (سهجاح) له سهردهمى بانگهشوى پیغهمبهرایهتیی خۆیدا هاوسهگرپیری لهگهڵ موسیلهمى درۆزن کرد به ماره بى نهوهی نوپزی عهسر له سهر خهلكى ههلبگریت! بهلام دواى كوزرانى موسیلهمه له جهنگى ههلهگهپراوهكان سهجاح موسولمان بوو (۲). راستییهكهى تهواو ئم ههولانهى له پیناو لاسیپکردنهوهى قورشان و خستهپرووى بابتهگهلى هاوشيوه قورشان تهواو بیهودهه جگه له دهست بهتالى هیچى تریان بۆ نامینیتتهوه وهك شاعیر دهلیت:

(۱) پروانه: الأغاني لأبي الفرج الأصفهاني بهرگى ۱۰ لا ۳

(۲) البداية والنهاية لابن كثير، الجزء السادس

ياناطح الجبل الأشم برأسه أشفق على الرأس لاتشفق على الجبل
 "ئەى ئەو كەسەى دەتەوئەت شاخىكى گەورە بە سەرى خۆت بېروخىنى
 ، بەزەبەيت بە سەرى خۆتدا بېتەو بەزەبەيت بە چىاكەدا نەيەتەو .

يان وەك شاعىر وئەناى دەكەت
 كُناطِح صَخْرَةً يَوْمًا لِيُوْهِئَهَا فَلَمْ يَضِرَّهَا وَأَوْهَى قَرْنَهُ الْوَعْلُ
 وەك ئەو بەرانەى كە دەيەوئەت بە شاخەكانى مۆلى بەردىك بدات و نەرمى بكات ،
 بە دۇنيايى بەردەكە هېچ زىانى يەن ناگات تەنھا ئەو نەبەيت شاخى خۆى زىانى
 يەن دەكەت .

نەيارانى قورئان جگە لە پروزەردى هېچيان بۆ نامەنئەتەو ، ھەولەكانيان ھەر بە
 مردووبى لە داىك بوو . (تولەيھى كۆپى خوەيلیدى ئەسەدى) يەكەك بوو لە و
 كەسانەى زۆر ھەولەى دا لە پئناو خستەن پووى بابەتەكى وەك قورئان تەواوى
 تواناكانى خۆى خستە گەپ ، بەلام لە كۆتايیدا ھەولەكانى يەكسان بوون بە هېچ و
 موسولمان بوو .

ديسان ئەم ھەولانە بەردەوام بوو قۇئاغى دواترىش كەسانى وەك ئەبى عەللەى
 مەعەرى و موتەنەبى و عەبدوللاى كۆپى موقەفە ھەولەكانيان لەم بارەيەو خستە
 گەپ ، بەلام ئەوانىش وەك پەشىنانى خۇيان ھەولەكانيان هېچى لى سەوز نەبوو .

ھەر لە چوارچەوئەيدا (يەعقوبى كۆپى ئىسحاقى كىندى) فەيلەسووفى
 بەناوبانگ لە قۇئاغەكى ديارىكارودا ھەولەى داو ھاوشیوئەى قورئان بخاتە پوو ،
 ئىمامى (ئەبوئەكرى نەققاش) دەگەرپتەو كۆمەلەك چوونە لای كىندى و پەيان
 گوت : تۆ بەم ھەموو مەعریفەو فەلسەفەيەو ناتوانیت ھاوئەتەى وتەى كەسەكى
 نەخوئەندەوارى دانىشتووى بىابان بېئەت؟!

-گوتى دەتوانم بەلام پئويستم بە كاتە ، ماوئە چوو ھەلەوئە تەواوى ھەولەكانى
 چر كەدەو تا ئەو ھاوشیوئەى قورئان بخاتە پوو ، كاتەك يەكەم جار قورئانى

کردموه چاوی که وته سەر سەرەتای سورەتی مانیدە که دەفەر مویت ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا
 أَوْفُوا بِالْعُقُودِ أُحِلَّتْ لَكُمْ بَيْعَةُ الْأَنْفُسِ إِلَّا مَا بَيْنَ عَيْنَيْكَ غَيْرَ مُحِلِّي الصِّدِّ وَأَنْتُمْ حُرْمٌ إِنَّ اللَّهَ
 يَحْكُمُ مَا يُرِيدُ﴾^(۱) که ئەم ئایەتە ی بێنی بە سەر سامییەووە لێی پوانی و ماوێهە ک
 بێدەنگ بوو پاشان گوتی: (سەیرم ئەم کەلامە دێت لە یەک ئایەتەدا بە دەستیکی
 جوان دەستی پێ کردووە و بە داڕشتنەووەیەکی جوان کۆتایی پێ هێناوە، فەرمانی
 تێدایە و نەهیی تێدایە، حوکمی پوخته کراو درێژە پێدراوی تێدایە، مەحاله کە سێک
 بتوانیت هاوینە ی ئەم کەلامە بخاتە روو، نێتر دەستی هەلگرت و بێنی دەستەکانی
 دوو چاری شە لە ل بۆهوە.^(۲) تەواوی ئەم هەولانە هەتا پۆژی پەسلان بێهۆدەن وەک
 شاعیر دەلێت

كَمْ مُلْحِدٍ رَامَ أَنْ يُنْدِي مُعَارَصَةً فَعَادَ بِالذُّلِّ وَالْخُسْرَانِ وَالرَّغَمِ^(۳)

پێویستە موسولمان هۆشیار بن لە گفتوگۆکانیان لەگەڵ بێباوەڕان، گەر
 ناموسولمانێک نكۆلی لە ئیعیجازی زانستی قورئان کرد، دەتوانین لە پێی ئیعیجازی
 بەیانی و پەوانبێزییەووە حەقیقەتی قورئانی بۆ بەسەلمێنین، چەکی ئیعیجازی بەیانی
 بە دنیایی بەهێزترین چەکی قورئانە، پرسیارە راستەقینە کە ئەوێهە، ئەگەر ئەم
 قورئانە لە لایەن پەروەردگارەووە نییە بۆچی هەتا ئیستا کە سێک نەیتوانیووە
 هاوشیوێهە کە ی بێنیت و بیخاتە روو؟ بابای مولحید و نەیار سەر بە هەر ئایین و
 قوتابخانە یەکی هزری بێت، مافی خۆیەتی پەخنە و گفتوگۆکانی لەم بارە یەووە
 بخاتە روو، دەکریت بپرسیت: " گەر کە سێک کتیبیک یاخود نووسینیک لەم بارە یەووە
 بخاتە روو گەر لە قورئان بچیت ئەوا ئیووی موسولمان تۆمەتی ئەوێ دەدەنە پال
 کە لە قورئانەووە وەرگیراوە! گەر لە قورئانیش نەچیت دەلێن ئەمە کە ی وەک قورئان

^(۱) المائدة: ۱

^(۲) پڕوانە تفسیر الشوکانی (فتح القدیر) بەرگی ۲ لا

^(۳) واتە زۆر مولحید بۆه. و یستووێهتی هاوینە ی قورئان بخاتە روو. بەلام بە زەللی و سەركێزییەووە کە پراوێهە.

پڕوانە (المنظومة المیمیة فی الوصایا والآداب العلمیة للشیخ حافظ بن أحمد الحکمی. بەیتی ۱۲۲ بۆ ۱۲۴

وايه! و هيچ به هايه کی نيبه " هه لبت نه مه کومانیکه زۆربه ی نه یارانێ قورشان و دووباره ی ده که نه وه و تۆمه تبارمان ده که نه به وه ی که نه بوونی بابه تیکێ وه ک قورشان پێوهندی به ناتوانایی نه وانه وه نيبه له خستنه پرووی بابه تیکێ وه ک قورشان، به لکوه پێوهندی به عه قلیه تی تاکي موسولمانه وه ههیه، به و پێیه ی عه قلیه تی تاکي موسولمان عه قلیه تیکي دژگمايه، گهر وه ک قورشان بیت قه بوولیان نيبه و ده لێن له قورشانه وه وهرگیراوه و له قورشانێ دزیوه، گهر وه ک قورشانیش نه بیت.. ده لێن نه مه قسه گه لیکي ساده یه وه دوور و نزیک پێوهندی به قورشانه وه نيبه، به واتایه کی تر پێیان وایه خودی ئه مه گرفته که لای عه قلیه تی موسولمانانه و هیچی تر. له وه لامی ئه مه گومانه به کورتی چهند خالێک ده خینه پروو.

یه که م: وه ک ناشکرایه عه ره به کانی سه رده می پێغه مبه ر (دروودی خودای لی بییت) به پاراوترینی عه ره ب ناسراو بوون، خۆیان خاوه نی زمانه که بوون، له بواری په وانپێژی و زمانپاراویدا وێنه یان نه بوه، ناتوانا بوون له وه ی بابه تیکي وه ک قورشان بێنن، ته وای هه وله کانیان له م لایه نه وه شکستی خوارد، گهر ببوایه ده بوو نه وان بیان کردایه، به و پێیه ی له پرووی کاتی دابه زینه وه خودی گوتاری ته حده ی قورشان بو نه وانه، که نه وان سوارچاکانی زه مان و په وانپێژی عه ره به ن ناتوانن، ئیتر به دنیایی خه لکانی تر له م چوارچێوه یه دا جێگه یه کيان نيبه .

دوهم: نه یاران ده توانن کتیبیکي وه ک قورشان بێنن له پرووی وشه و ده رپه نه وه له قورشان بچیت ئاساییه، به واتایه کی تر ده توانن سوود له پسته سازی و وشه سازی نیو قورشان وهرگیرن، به لام گرینگ نه وه یه له پرووی واته و ناواخنه وه له قورشان بچیت. نه ک هه ر له پرووی واته وه به لکوه بغه رموون با له پرووی ئیعجاز و په وانپێژ و پاراوپییه وه وه ک قورشان وابیت.

سێیه م: قه بووله ئایه تیک بخه نه پروو که ده رپه نه که ی وه ک قورشان نه بیت، به لام له پرووی ناواخن و ئیعجازه هه مه چه شه کانی قورشانه وه وه ک قورشان وابیت.

چوارهم: خستنه پرووی هر بابەتیک له پرووی دەرپرین و واتاوه وهک قورشان وابیئت، واتای ئەوهی تو هر خودی قورشانست خستووته پروو، تەنها وشەکانی جیاوازه، مەبەست ئەوهیه ئاساییه وهک قورشان وابیئت بهو مەرجهی ئەگەر له پرووی دەرپرینهوه وهک قورشان وابوو پێویسته ماناکەی له قورشان وەرئەگیراییئت به پێچهوانهوه گەر ماناکەی له قورشان وەرگیرابوو با دەرپرینهکەی له قورشان جیاوازی بیئت، به پێچهوانهوه خستنه پرووی بابەتیک له پرووی واتا و دەرپرینهوه وهک قورشان وابیئت راستییەکی ئەرزیشکی نییه.

پنجهم: گەر دەرپرین و واتای له قورشان نهچيئت، کهواته هیچ بابەخێکی نییه، وهک قسەی ئاسایی خەڵکانی عەرەب وایه.

کاتیک دەلێین هاووێژێکی قورشان بیئت واتای ئەوهی هاووێژێکی قورشان بیئت له پرووی پەروانێژی و پاراوی و جوژەکانی ئیعیجازی زانستی و میژوویی، هەوالدان به پرووداوهکانی پابردوو، ئەوهی له داهاتوو بیئت، ئەمە جگە له ئیعیجازی ژمارهیی و دابەشکاریی که دونیایهکی قەشەنگی پرووی ئیعیجازی قورشان. دەرکێت ئەو پرسیاره بخهینه پروو تەحەدییەکی قورشان میژوویهکی دوور و درێژه بهو واتایه که نزیکه (١٤٠٠) سالة، دەرکێت بپرسین بۆچی لەم ماوهیهدا هیچ کەس سەرکەوتوو نهبوو له خستنه پرووی بابەتیک و هک قورشان؟ گەر بابەتیک لهو شێوهی هەبیئت بۆچی بەردهست نییه، بۆ خاوهنهکی دیار نییه، بۆکاریگەری نییه بۆچی له پرووی میژووییەوه تیشکی نهخراوته سەر و نوسخه له بەر دەستدا نییه؟ ئەمانه هەمووی پرسیاره بێ وەلامن، ئەوهی گرینگه دەتوانین بلێن تهواوی هەولەکانی ئەم بواره جگە له شکست، شتیکێ تر بهشی نهبوه. بپاری پەرورەدگار خۆیهتی ﴿فَإِنْ لَّمْ تَفْعَلُوا وَلَنْ تَفْعَلُوا﴾ زیادله هەموو ئەمانه ئەوهی قورشان جیا دەرکاتوه له تهواوی هەموو ئەوانه تر کاریگەری نهیارانی قورشان به خودی قورشان، به درێژایی میژوو بهشیک له نهیاران لهگەڵ ئەوهی نهیاری کارای راستەقینهی قورشان بوون.

به لام هه نديك جار به حه قيقه تي ناواخني خۇيان كه وتوونه ته ژنر كاريگه ري
 قورئانه وه، له وانه (جوبه يري كور موتعيم) باس له حاله تيكي خوۋى دهكات له
 قوناغى بياوه پيدا ده لئيت: " جار يكيان گويم لئ بوو پيغه مبه ر (دروودى خوداى لئ
 ببيت) له كاتى نويزى ئتوواره دا چهند ئايه تيكي سوره تي (طور) سى ده خوينا ده وه كه
 ده يفر مـــــوو ﴿أَمْ خُلِقُوا مِنْ غَيْرِ شَيْءٍ أَمْ هُمُ الْخَالِقُونَ﴾ أَمْ خَلَقُوا السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بَلْ لَا
 يُقْنُونَ ﴿^(۱) ئايه ته كانى دواتر كه چواره ده (ام) به دواى يه كدا هاتوه، ده فرمويست
 (كاد قلبي ان يطير) "وهخت بوو دلم بفرست"، (۲) له گيپانه وه يه كى تر دا هاتوه
 گوتى (فكانما صدق قلبي) ئيتر هر له و كاته وه ئيسلام كه وته دلسم وه، ئهم چواره
 (ام) سى سوپه تي (طور) كه به دواى يه كدا هاتوون، هيچ وه لا ميكيان نيه جگه له
 پاده ست بوون و ئيمان هينان نه بيت به پهروه ردار.

(له بيدى كورى په بيمه ي عامرى) به توانا ترين و ناوازه ترين شاعيرانى عه ره سى
 يه كيكي تره له و كه سانه ي كه كه وتووه ته ژنر هه ژموون و كاريگه رى قورئانه وه،
 پيگه ي شيعرى ئهم پياوه لاي قورپه شيسيه كان له ئاستيكا بوو، كاتييك هه جووى
 پيغه مبه رى كرد قورپه شيسيه كان شيعره كيان به تهنشت كه عبدا هه لواسى، وهك
 ئاشكرايه له نيو نه ده بيتاى عه ره بدا هر شيعريك به هيز نه بوايه به تهنشت
 كه عبدا هه لئه ده واسرا، موعه له قاتى سه بع و عه شر (حه وت يان ده هه لواسرا وه كان)
 له بهر گرينگى و به هيزيان به ديوارى كه عبدا هه لئه ده واسران، ئهو شيعرانه ي كه
 تيدا هه جووى پيغه مبه رى كرد بوو به ديوارى كه عبدا هه لواسرا بوو، رۆژييك يه كييك
 له موسولمانان له تهنشت ئهو به يته شيعرانه وه چهند ئايه تيكي سوپه تي به قه رى
 نووسى، كاتييك له بيدى كورى په بيمه ي عامرى ئهم ئايه تانه ي بينى له تهنشت

^(۱) ئايا نه وانه به بى هيچ شتيك، هيچ هزيك، هاتوونه ته كايه وه؟ يان هر خۇيان دروستكارن؟! يان نه و بى

باوه پانه ئاسمانه كان و زه ويان دروستكر دوه؟ نه خيتر نه وانه هر دلتيا نابن الطور: ۳۵ - ۳۶

^(۲) بهروانه صحيح البخاري (۴۵۷۳)

شیمه‌کانی خوږه وه هه‌لوسراون، گوتی: سوږند بښت ئه‌مه گوته‌ی مرؤف نییه، یه‌کسه‌ر موسولمان بوو، وه‌لید شاره‌زای بواری په‌وانبیز و پاراوی و به‌یان بوو، ده‌یزانی ئه‌م ئایه‌تانه‌ی قورشان چین و به‌هایان چه‌نده، وه‌لید تاوه‌کوو سالی (٤١ک) ژیا، عومه‌ری کوپی خه‌تتاب له‌ ماوه‌ی خه‌لافه‌تی خۆیدا داوای لښ کرد چه‌ند پارچه‌ شیمه‌ی بۆ بښت، نه‌وه‌یش له‌ وه‌لامی داواکارییه‌که‌ی عومه‌ردا چه‌ند ئایه‌تیکی سوره‌تی به‌قه‌ره‌ی خوږنده‌وه! عومه‌ر فرمووی: من داوای شیمه‌م لښ کردوویت نه‌ک قورشان! نه‌ویش له‌ وه‌لامدا فرمووی (ماکنت لأقول الشعر بعد ما علمني الله سورة البقرة)^(١) " سوږند بښت له‌و کاته‌وه‌ی خوا‌ی گه‌وره‌ سوپه‌تی به‌قه‌ره‌ی فیر کردووم شیمه‌ نالیم " بۆیه‌وه‌ له‌و کاته‌وه‌ موسولمان بوو هه‌تاوه‌کوو وه‌فاتی کرد یه‌ک به‌یت شیمه‌ زیاتری نه‌گوت.

وه‌لیدی کوپی موغیره‌ یه‌کیک له‌ په‌وانبیزترین و زمانپاراوترینی عه‌ره‌ب، له‌ پرووی کۆمه‌لایه‌تییه‌وه‌ به‌ یه‌کیک له‌ که‌سایه‌تییه‌ دیاره‌کانی قوچه‌یش هه‌ژمار ده‌کرا، کاتیکی گوتی له‌ چه‌ند ئایه‌تیکی سوپه‌تی (فصلت) بوو، گوتی: (وا عجا لما يقوله ابن ابي كبشة) " چه‌ند سه‌یره‌ کوچه‌که‌ی ئیبن ئه‌بی که‌شه‌ چی ده‌لښت! "^(٢) پاشان گوتی: " سوږند بښت ئه‌م گوتانه‌ شیمه‌ نین، سحر نین، گوته‌ی مرؤف نین گوته‌ی په‌روه‌رگارن. "^(٣)

(دیپۆرات بۆتر) خانمی پلۆنامه‌نووسی ئه‌مه‌ریکی، یه‌کیکی تره‌ له‌و که‌سانه‌ی که‌وتوه‌ته‌ ژێر کاریگه‌ریی پاسته‌وخۆی قورشانه‌وه‌، له‌و باره‌یه‌وه‌ ده‌لښت: "هر له‌گه‌ڵ خوږندنه‌وه‌ی قورشان وه‌لامی ته‌واوی پرسیار و ناپروونییه‌کانم له‌ باره‌ی مرؤف خه‌لق و بابته‌ نه‌ینییه‌کانی ژیانه‌وه‌ ده‌سکه‌وت، که‌ چه‌ندین سال بوو له‌ هه‌زمدا ده‌هات و

(١) به‌روانه: الاستیعاب لابن عبد البر لا ١٥٠

(٢) ابن ابي كبشة: یه‌کیکه‌ له‌ باپیرانی پێقه‌مه‌هر له‌ په‌چه‌لکی دایکییه‌وه‌.

(٣) به‌روانه: تفسیر الطبری (١٥٧/٢٩)

دهچوو، هر به هۆی ئەم کاریگەرییەوه سالی (١٩٨٠) موسولمان بوونی خۆی
پاگەیاندا. ^(١)

ئىبراهيم خەلیل یەكێك لە قەشەكانی میسر دواى خوێندنەوهی قورئان دەلێت:
" بە خوێندنەوه و بە دواچوونم بۆم دەرکەوت، ئەم قورئانە تیشکی خستۆتە سەر
تەواوی زانستەکانی جوگرافیا و پزیشکی و ئەستێرە ناسی و یاسا و میژوو و تەواوی
زانستەکانی تر ھەر بەم ھۆیەوه ناوبراوا سالی (١٩٥٩) موسولمان بوونی خۆی
پاگەیاندا. ^(٢)

زانا و پزیشکی فەرەنسی پڕۆفیسۆر (مۆریس بۆکای) لە بارەى قورئانەوه
دەلێت: ھێچ وشەو دەستەواژە و بەشێکی پێکھاتە لە قورئاندا بوونی نییە کە قابیلی
پەخنەلێگرتن بێت، ھەربۆیە دژایەتیکردنی قورئان کاریکی تەواو ئەستەمە ^(٣). "

(کۆرنێت ئەدوارد کیوجا) یەكێك لە زانایانی خۆرئاوایی دەلێت: "دواى
لێکۆڵینەوھێکى ورد لە تەواوی ئایینەکان، بۆم دەرکەوت قورئان گشت پێداویستییه
ماددى و مەعنەوییهکانی تەواوی مۆقاییەتی دابین کردوھ. ^(٤)"

فەیلەسووفی بەناوبانگی فەرەنسی (فرانسوا ماری) دواى ئەنجامدانی
لێکۆڵینەوھێکى ورد لە بارەى سیستەمی تەلاق لە ئیسلامدا لەو بارەوه دەلێت: "
دواى ئەوهی لە قورئانم پوانی، بۆم دەرکەوت چەند یاساییهکی کۆمەلایەتی تایبەت
بە تەلاق لە قورئاندا ھەیە، کە مەحאלە لە ھێچ کتێب و دادگا و دامەزراوھێک
یاسایهکی لەم شیۆھیه دەرکرا بێت. پاشان دەلێت: ئەگەر بێت و بە شیۆھیهکی
دروست قورئان و ئینجیل بخریتە بەردەم خەڵکانی ئاسایی بێگومان پاستەوخۆ
قورئان ھەلدەبژێرن."

(١) قالوا عن الإسلام لا ٥٥

(٢) پڕوانە: کتێبە بەناوبانگەکی (محمد في التوراة والإنجيل والقرآن)

(٣) پڕوانە: کتێبەکی خۆی وەر گێردراوئە سەر زمانی عەرەبی (القرآن الكريم والتوراة والإنجيل والعلم)

(٤) الإسلام يتحدى. وحيد الدين خان

هەر لەم چوارچۆپۆیه‌دا گەوره زانای جیهانی بواری فیزیا و هەلگری خەلاتی
نۆی (ئەلبیتر ئەنیشاتین) دەلێت: قورئان پێک هاتووە لە چەند یاسایەک کە هیچ
فەلسەفەو تیۆریایەکی تر ناتوانێت وێنەی ئەم قورئانە بێنێت ^(١).

هەر لەم بارەیه‌وه گەوره زانای هیندی دکتۆر (عینایەتوڵلا مەشریقی) شارەزای
هەر دوو بواری شەریعەت و زانستە ئەزموونییەکان، دەگێڕێتەو (سالی ١٩٠٩)
پۆژێکی بارانای بۆ کاریکی تایبەتی خۆم چوومە دەرەو، لە پێگە چاوێم کەوت بە
(جیمس جینز) بەناوبانگترین پەڕی بوارێ ئەستێرناسی لە سەردەمی خۆیدا،
بەینیم چەترێکی خستبوو بن هەنگلی و ئینجیلیکی بە دەستە بوو، سەرقالی
خوێندەوێ بوو بە شیوەیه‌ک پۆچوو بوو لە خوێندەوێ دەقەکانی ئینجیل، لە
یادی نەبوو لەو بارانەدا چەترەکه هەڵ بکات، سلاوم لێ کرد، وەلامی نەدامەو،
جاریکی تر سلاوم لێ کرد، وەلامی دامەو و گوتی: بفرموو، گوتم: دووشتم هەیه
سەرەتا چەترەکەت هەلبکە با تەپ نەبییت، بەپێگەینەو لێ پوانیم، چەترەکی
هەلکرد دواتر پێم گوت: تۆبەم هەموو زانست و زانیاری و ناوبانگە زانستییه‌وه
چیت داو لە سەردانیکردنی کلێسا؟ بە سەر سامییەوه لێ پوانیم و گوتی ئیوارە
وەرە بۆ لام چایەک بخۆرەو! منیش ئیوارە چوومە لای و گوتی پرسیارەکەت
دوو بارە بکەرەو، منیش پرسیارەکەم دوو بارە کردەو، قسەکانم تەواو نەکرد دەستی
کرد بە وتاریکی دورودرێژ لە بارە دەسلالت و توانایی پەرەردگار، بە تایبەتی لە
بابەتی جیهان و گەردوون پراگرتنی زەوی و ئاسمانەکان... منیش لەگەڵ قسەکانی
ئەو زیاتر گەورە دەسلالتی پەرەردگارم لا ئاشکرا دەبوو، لە دکتۆر (جیمز)
وردبوومەو دەبینم موی سەری گرژ بوو، چاوەکانی پڕ بوو لە ئاو، هەموو ئەمانە لە
پێناوی ئەوێ بۆم ڕوون بکاتەو کە بۆچی دەچیت بۆ کلێسا، دواتر پێم گوت
قوربان منیش ئایەتیکی قورئانم وەبیر هاتەو گەر ئیزن بەدەن بێخوێنمەو، منیش ئەو
ئایەتی سورەتی (فاطر)م خوێندەو کە دەفرمۆیت:

^(١) ڕەوانە: الإسلام يتحدى هروها قالوا عن الإسلام

ھەموو ئەمانەى باسماڭکرد بۆ چوونى خەلكانى خوڭندەوار و بلىمەت و
 شارەزايە . ئىستا دەكرىت بېرسىن لە خەلكانى مولحيد و بېباوەر و تانە دەرانى
 قورئان: ئايا ئىوہ قورئانتان خوڭندوہتەوہ، قورئانتان؟ بەراورد كردوہ لەگەل ھىچ
 كەتئىكى تر؟ لىكۆلئەوہى پئويستان لە سەر قورئان كردوہ؟ توانيوتانە ھاوشىوہى
 قورئان بخەنەرۆو؟ بە دئنيایى نەخىر . سەرچاوەى تەواوى تانە و دژايەتيكردنەكان
 جگە لە ڤوكينەيەكى پئشوہختە بەرانبەر بە قورئان و ئىسلام زياتر شتئكى تر
 نىيە .

پووی دوهمی ئیعبازی بهیانی و پهوانبیزی له قورئاندا

یهکیکی تر له و تایبهتمندی و ئیعبازانهی که قورئانی پئی له تهواوی نووسینهکانی تر جیا دهکریتهوه ئهوهیه ئهم قورئانه، نهشیمهره نه پهخشانه. به شیوهیهکی گشتی تهواوی گوتهی عهرهب دابهشیوه بۆ دوو بهش یان ئهوهتا شیمهره یان پهخشانه و سێههمی نییه.

لێکۆلهری بیانی (لیدی ئیفیلین کوبو لیدی) لهم بارهیهوه دهلیت " جوانی و قهشهنگی قورئان به هیچ قهلهمیک نانوسریت، بهو پێیهی له هیچ نوسینیکی تر ناچیت، نه شیمهره نه پهخشانه. ⁽¹⁾

سهبارت به جیاوازیی قورئان لهگهڵ پهخشان بابهتیکی حاشا ههلهنگه، تهنانهت نهیارانی قورئان له سهردهمی پێغهمبهر، له خهڵکانی ئهدیب و شاعیر و پهوانبیزان هیچ کات ئهم پهخنهبیان له قورئان نهگرتوه، قورئانیش پهخنهیهکی لهو شیوهیهی تۆمار نهکردوه، بهو واتایهی هیچ یهکیک له بیباوهپان پهخنهی هاوشیوهی پهخشانیان نهداوهته پال قورئان.

لهبارهی پێوهندی قورئان به شیمهرهوه: بهشیک له بیباوهپان و نهیارانی قورئان له قۆناغی پێغهمبهراتی موحمهدهوه (دروودی خودای لئی بییت) تاوهکوو ئهم قۆناغی ئیستا تۆمهتی شیمهر بونیان داوهته پال قورئان، دهکریت هۆکاری وهسفکردنی قورئان به شیمهر له لایه ن بیباوهپانی قوپهپشهوه ئهوه بییت: ئهوان پێیان وابوو تهنها شیمهر دهتوانیت کاریگهریی بهرچاو له سهر گوێگهرهکانی دروست بکات، بهو پێیهی قورئان کاریگهری بهرچاو له سهر تهواوی گوێگرانی دروست دهکات، که وایه قورئان شیمهره.

⁽¹⁾ البحث عن الله إيفلين كوبولد لا ٤٥

له ژيانی کۆمه‌لایه‌تی و نه‌ده‌بیی عه‌ره‌به‌کاندا شیع‌ر کاریگه‌ریی به‌رچاوی هه‌بوه. جار هه‌بوه هۆزیک به هۆی پارچه شیع‌ریکه‌وه جه‌نگیان به‌رپا کردوه. پارچه شیع‌ریک هۆزیکێ شکاندوه یه‌کیکی دی به‌رز کردوه‌ته‌وه. به زمانی ئیستا شاعیرانی نه‌و سه‌رده‌م زمانی پاگه‌یانندی هۆز و تیره‌کانیان بوون. هه‌ره‌هۆزیک هه‌ولیداوه یه‌کیک له شاعیران له خۆی نزیک بخاته‌وه و بیکاته زمانحال و به‌رگریکاری هۆزه‌که‌ی له‌وانه.

فغض الطرف إنك من نمير فلا كعبا بلغت ولا كلابا.

هۆزی نومه‌یر به‌ناوبانگ بوون به‌وه‌ی شانازییه‌کی به‌رچاویان ده‌کرد به هۆزه‌کیانه‌وه. دوا‌ی نه‌وه‌ی جه‌ریر نه‌م به‌یتیه‌ی له دژیان هۆنیه‌وه ئیتر شه‌رمیان ده‌کردوه له‌وه‌ی شانازی بکه‌ن به هۆزه‌کیانه‌وه.

به‌ پێچه‌وانه جار هه‌بوه پارچه شیع‌ریک کاریگه‌ریی به‌رچاوی هه‌بوه له سه‌ر به‌رزکردنه‌وه‌ی ئاستی هۆزیکێ لاواز له پێیه‌وه له ناو خه‌لکدا شانازییان کردوه بوونه‌ته خاوه‌ن پێگه‌یه‌کی بالا له‌وانه

قومٌ هم الأنف والأذناب غيرهم ومن يسوي بأنف الناقة الذنبا

هۆزی (انف الناقة) له پرووی کۆمه‌لایه‌تییه‌وه له سه‌ر ئاستی هۆزه‌کانی تر پێگه‌یه‌کی نه‌وتۆیان نه‌بوو. به‌لام دواتر به هۆی نه‌م به‌یتیه‌ شیع‌ره وه که (حوته‌ینه) پێی هه‌ل‌دان پێگه‌ی کۆمه‌لایه‌تیان ته‌واو به‌هێز بوو. شانازیان ده‌کرد به هۆزه‌کیانه‌وه. نه‌م نموونانه پێمان ده‌لێن که شیع‌ر کاریگه‌رییه‌کی به‌رچاوی هه‌بوه له سه‌ر ژيانی کۆمه‌لایه‌تی و سیاس‌ی و ئابووری ته‌واوی دانیش‌توانی نیوه دوورگه‌ی عه‌ره‌بی وه‌ک ئیمامی (الش‌مقمقی) ئاماژه‌ پێ ده‌کات

لو لم يكن للشعر عند من مضى فضل على الكعبه لم يعلق^(١)

^(١) واته نه‌گه‌ر شیع‌ر لای پێشینه‌کان بایه‌خێکی گه‌وره‌ی نه‌بوویه. به‌دلتیایی به سه‌ر که‌عبه‌دا هه‌له‌نده‌واسرا.

(پروانه قه‌سیده الش‌مقمقیه‌ لابی العباس احمد ابن الوانان

ھەر لەم ڕوانگەییەوێ تۆمەتی شیعر بوونیان داوەتە پال قورشان، پێیان وابوو ئەم
 کاریگەرییە بەرچاوە کاریگەری شیعر و ھەرشێر دەتوانیشت ئەم کاریگەرییە
 بەرچاوە لە ھەزری بیسەرەکیدای جێ بھێڵیشت. لە کۆبوونەوەیەکی تایبەتدا
 ھاوڵەبەیدا کەران کەوتنە گەشتۆکۆ لە بارەى ئەوێ چ تۆمەتێک بدەنە پال قورشان، کە
 لای خەلکی پێگەو کاریگەریی ھەبێت، دواى خستە پووی چەند بابەتێکی جیاواز
 پێککەوتن لە سەر ئەوێ تۆمەتی شیعر بوون بدەنە پال قورشان، بەو پێیەى ئەم
 بابەتە تا ڕادەیک ڕەخنەیک گونجاو بوو بۆ ڕازیکردنی دانیشتوانی ناوچەکە،
 بەلام پەرورەدگار بە توندی دژی ئەم تۆمەتە وەستایەو ھەرمووی ﴿وَمَا عَلَّمْتَهُ الْقِسْرَ
 وَمَا يَنْبَغِي لَهُ﴾^(۱) تۆمەتی ئەوان لە دوو ئاراستەو بوو، ئاراستەى ناساندنی قورشان
 وەک شیعر و ئاراستەى ناساندنی پێغەمبەر وەک شاعیر، بەلام قورشان بەرپەرچی ئەم
 بۆ چوونە دەداتەو، تیشک دەخاتە سەر ئەوێ کە موحمەد نەک ھەر شاعیر نییە،
 بەلکوو لە بنەپەتدا خوێندەواری نییە، بە ھیچ شیوەیک شیعرى نەگوتووە قورشان
 خۆیشی شیعر نییە وەک پەرورەدگار دەفەرموێت ﴿وَمَا هُوَ يَقُولُ شَاعِرٌ قَلِيلًا مَّا تَوَمَّنْ﴾

ئەوێ جێگەى تێبینە لە بارەییەو زۆریک لە بیباوەپان و ڕەخنەگرانی قورشان لە
 سەردەمی پێغەمبەردا (دروودی خودای لێ ببێت) دواى خستە پووی ئەم تۆمەتە
 پاشکەزبوونەوێتەو لە پالەدانى قورشان بۆ لای شیعر، ئیتر ئەم ڕەخنەیک نەرخ و
 نەرزشیکی نەماوە، بەلام لە سەردەمی نوێدا ھەندیک لە نەیاران و ڕەخنەگرانی
 قورشان دیسان ھەمان بابەت دەخەنەوێت پوو. ڕەخنەى ئەوێ دەگرن گوايە موسولمانان
 قورشان وەک شیعر ناخوێننەو و تۆنەکەى وەک شیعر دەرنابن دەنا بە دانیایی
 قورشان شیعر، بە تایبەتی چەند ئایەتێک لە قورئاندا ھەیکە قالمی شیعیان بە
 زەقی پێو دیارە وەک ئایەتی ﴿الْقُرْآنُ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي﴾^(۲)

^(۱) وەنەبێت شیعرمان فێر کردبێت، شیعر وتیش لەو قەدەغەیکە. یس: ۶۹

^(۲) التوبة: ۱۱۲

هر له سر هم پټمه نايه تي پيرؤزي ﴿ صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴾^(۱) كه يه كيځه له نه بياتي كاميل

كَمَلَ الْجَمَالَ مِنَ الْبُحُورِ الْكَامِلِ مُتَقَاعِلُنْ مُتَقَاعِلُنْ مُتَقَاعِلُ

به هه مان شيوه تۆمه تي شيعر بوون دده نه پال نايه تي ﴿ وَدَائِيَّةٌ عَلَيْهِمْ ظِلَالُهَا وَذُلَّتْ طُورُهَا تَذَلُّلًا ﴾^(۲) كه وهك به حري په جهز وايه.

له وهلامی هم په خنه و تۆمه تانه ده ليين سهرتا پيوسته پيناسی شيعر بکهين و بزانيں شيعر چييه، وهک له سرچاوه زانستيبه کان هاتوه، شاره زاياني بواړی شيعر و عه روز و نه ده بياتي عه رهبی به گشتی کۆدهنگن له سر نه وهی که شيعر بريتييه له (الشعر حد عندهم محدود: قول مفيد وزنه مقصود)^(۳) يان گوتوپانه (کلام له معنى مقفى موزون) واته ده بيت دهربرپنځکی ماناداری خاوهن وهزن و قافيه بيت و به مه به ستی گه ياندنی وشه کانی وهک شيعر بيت (قول مفيد وزنه مقصود: دون الثلاث وزنه مردود)^(۴)

مه رجه کانی شيعر به کورتی بریتين له: (دهربرپن بيت، واتادار بيت، قافيييهی هه بيت، وهزنی هه بيت، به مه به ستی شيعری گوتراښيت) هر يه كيځ له م مه رجه نای تيدا نه بيت نه وا به دلنيایي شيعر نييه (وباتفاق لم يكن بشعر * * منسجم كما أتى فى الذكر)^(۵) واته به کۆدهنگی زاناياني زانستی عه روز پرسته يهک که به پځکه وت وشه کانی چووبيته وه سر شيعر هر وهک نه و پرستانه ی له قورئاندا هاتوون به دلنيای پټی ناگوتريت شيعر.

^(۱) الأحزاب: ۵۶

^(۲) الإنسان: ۱۴

^(۳) ألفية الآثاري، أبي سعيد شعيان بن محمد الآثاري. به يتي ژماره ۵۹

^(۴) هه مان سرچاوه ی پيشوو

^(۵) هه مان سرچاوه ی پيشوو به يتي ژماره ۶۰

که واته به پښی ئم هلسه نگادنه و به کډه نگی ته وای شاعیران و
 لیکډله روانی بواری نه دهب و شیعر ناسی نه وای له قورثاندا هیه شیعر نییه،
 له بهر نه وای هیچ نایه تیکی مه وزونی ته واته له قورثاندا بوونی نییه، نه ویشی
 هیه وه زنه که ی شکاوه ته وای نییه، ته وای شیعر عهره بی ده که ویته ژیر
 کاریگری به حره کانه وه، واته هر شیعر یکی عهره بی وه زن قافیه دار بیت، ده بیت
 پابه ندی یه کیک لم به حرانه ی شیعر بیت بو نمونه کاتیک دینه سر به حری
 (البسیط)

إن البسيط لديه يبسط الأمل مستفعل فاعل مستفعل فاعل

به حری کامیل

كَمَلِ الْجَمَالَ مِنَ الْبُحُورِ الْكَامِلِ مُتَفَاعِلُنْ مُتَفَاعِلُنْ مُتَفَاعِلُ

به حری په جهز

فِي أَبْحُرِ الْأَرْجَازِ بَحْرَ يَسْهُلُ مُسْتَفْعِلُنْ مُسْتَفْعِلُنْ مُسْتَفْعِلُ

به حری ته ویل

طَوِيلٌ لَهُ دُونَ الْبُحُورِ فَضَائِلُ فَعُولُنْ مَفَاعِيلُ فَعُولُنْ مَفَاعِيلُ

نه مانه و ته وای به حره کانی شیعر عهره بی که ژماره یان شازده به حره،
 ته وای شیعره کانی زمانی عهره بی به گشتی ده که ونه ژیر کاریگری یه کیک لم
 به حرانه وه، هر له پښی ئم به حرانه وه شیعره کان دهناسرپته وه، کاتیک ده گوتریت
 شیعریک ده خرپته پوو پرسیاریک ده کړیت سر به چ به حریکه، به لام قورثان
 ناخرپته سر هیچ یه کیک لم به حرانه ی زانستی عهروز. واته نایه ته کانی قورثان
 ناکه ونه ژیر چه تری هیچ به حریک شیعریه وه، واته هیچ نایه تیکی قورثان نییه به
 بن شکاندنی وه زنه که ی بچپته وه سر یه کیک لم به حرانه.

ثایه ته کانی ﴿يَزِيدُ فِي الْخَلْقِ مَا يَشَاءُ﴾ ﴿صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا﴾ شاعر نین،
 ته نانه ت هه ندیک له پسرپورانی نه و یواره پییان وایه شاعر ته نها نه وه نییه که پیک
 هات بیت له صدر و بهیت، به لکوو ده بیت له چوار بهیت یان زیاتر پیک هات بیت
 لهو شیوه یه ییش له قورئاندا بوونی نییه. له لایه کی تره وه به هیچ شیوه یه
 ده برپنه کانی قورئان به نیازی شیعه وه نه گوتران، لیکولهرانی نه و یواره پییان وایه
 کاتیک به ده قی کی وه زن و قافیه دار و پابه ندی به به حریکه وه ده گوتریت شاعر که
 خاوه نه که ی به مه به ستی شاعر گوتی تی. خاوه نی قورئان که مه به ستان خوی
 په روه ردگار مه به ستی پی ده برپنی شاعر نه بوه. هاوکات پیغه مبه ری خۆشه ویست
 (دروودی خودای لی بیت) هیچ کات شاعری نه گوتوه نه وه ی که له هه ندیک
 جیگه دا گوتویه تی انا النبی لا کذب أنا ابن عبد المطلب

اللهم لاعیش الا عیش الآخرة فاعفر للانصار والمهاجرة

هیچ یه کیک له ده برپنه نه ی پیغه مبه ر به ته واوی به بی که سر سر به هیچ
 به حرکی زانستی عه روز نین، بویه پیغه مبه ر هیچ کات شاعری کی قافیه داری سر
 به به حرکی دیار یکراوی نه گوتوه، له که ل نه وه ی خانه واده ی پیغه مبه ر توانایه کی
 شاعری باشیان هه بوه، به لام پیغه مبه ر نه شاعری گوتوه و نه شاعیریش بوه، کاتیک
 فرمووی: اللهم لاعیش إلا عیش الإخرة فاعفر للانصار والمهاجرة
 هاوه لان به شاعری کی جوان وه لامیان دایه وه گوتیان

نحن الذين بايعوا محمدا على الجهاد ما بقينا ابدا

گوتنی شاعر بۆ هاوه لان به پیچه وانه ی پیغه مبه روه ئاسایی بوه، نه زانیویه تی و
 نه شاعری گوتوه، وه که ده فرمویت ﴿وَمَا عَلَّمَهُ الْكِتَابَ وَمَا يُبْنِي لَهُ﴾^(۱) که واته قورئان
 له ره وه دیسان موعجیزیه به وه ی کتیبی کی خستوه ته ره و که نه شاعره نه
 په خشانه

^(۱) یس: ۶۹

بیباوه پان ناتوانن هاوویننه ی قورئان بخه نه پروو

[illegible]

له به‌شەکانی ئەم کتێبەدا هەول دەدەین پێگوزەرپێکی خێرا بکەین بە نێو ئەو
مەوعیزە ھەمەچەشنانەی قورئان کە دەکرێت ببەن مایەی ھەلۆستەکردن بۆ
کەسانیک کە خاوەن ھزر و ھۆشن، پەیامێک بێت بۆ موسولمانان و بێباوەران و
پەخنەگرانی قورئان. تاوەکوو ئەوێ پوونتەر ھەموو لایەک لەو پەیامە تێبگەن کە
مەحالە لە ھیچ کات و سەردەمەیکدا ھیچ کەس بتوانێت نموونەی تاکە ئایەتێکی
بخاتە پوو، بپیری پەرەزدگەر تەواوی مەرۆف و جنۆکەکان ناتوان لەوێ
ھاوشیوەی قورئانە بخەنە روو.

ئىعجازى ژماره يى له قورئانى پيرۇزدا

يەككە له ئىعجازەكانى قورئان ئىعجازىي ژماره يىيە كه به شىۆه يەكى سەر سوپه يىنەر و قەشەنگ يەكانگىرىيەكى سەير پيش چاو دىكە وىت له باره ي ژماره و وشە دووباره بوەكانى نۆو قورئان، هەر به پوانىن لەم بابەتە تىدەگەين لەوه ي كه ئەم قورئانە گوته ي خالىقى زهوى و ئاسمانەكانە. لێرەدا هەول دەدەين چەند نمونە يەك به كورتى لەم باره يەوه بخەينه روو كه مايه ي هەلوێستەو پامانى قولن.

وشه	وشه ي به رانبه رى	ژماره ي دووباره
الرغبة (ويستن)	الرغبة (ترس)	٨ جار
الأبليس (شەيتان)	الإستعاذة (پەناگرتن)	١١ جار
القمر (مانگ)	الشهر	١٢ جار
الرجل (پياو)	المرأة (ئافرەت)	٢٤ جار
الإيمان (باوەر)	الكفر (كوفر)	٢٥ جار
الجهاد (جيهاد و تىكۆشان)	المؤمنون (ئىمانداران)	٤١ جار
المصيبة (دەرد و بەلا)	الشكر (سوپاستگوزارى)	٧٥ جار
الملائكة (فرىشتەكان)	الشياطين (شەيتانەكان)	٨٨ جار
الحياة (ژيان)	الموت (مردن)	١٤٦ جار
الحسنات چاكەكان	السيئات (خراپەكان)	١٦٧ جار
الدنيا (دونيا)	الأخرة	١١٥ جار
الهداية و پىكهاەكانى	الرحمة	٧٩ جار
محمد	الشريعة	٤ جار
العقل و پىكهاەكانى	النور و پىكهاەكانى	٤٩ جار
السر و پىكهاەكانى	العلانية و پىكهاەكانى	١٦ جار

باسکردن و خستنه‌پرووی هم بابەتانه بۆ خودی موسولمانان نییه، چونکه ئێمه پیمان وایه ئیعجازی ژمارهیی قهترهیه‌که له ده‌ریایی ئیعجازی قورئان، زیاد له‌وه قورئان ئیعجازی زۆر گه‌وره‌تری تێدایه، به‌تایبه‌تی له‌ بابەتەکانی په‌یوه‌ست به‌ زانست و په‌نهان که‌ تنه‌ها له‌ قورئاندا هه‌یه و له‌ هه‌چ شوێنێکی تردا بوونی نییه، هه‌چ که‌س ناتوانیت په‌ی پێبه‌ریت، تنه‌ها خاوه‌نی قورئان نه‌بیت، که‌ وایه‌ خستنه‌ پرووی به‌شێکی به‌ر چاو له‌ بابەتەکانی ئیعجاز له‌ ناو نه‌وانه‌شدا ئیعجازی ژماره‌یی بۆ بێباوه‌پان و نه‌یاران و گومانکاران هه‌ولێک بێت له‌ پێناو خستنه‌ پرووی حه‌قیقه‌تی قورئان وه‌ک په‌یامێکی خودایی.

ده‌کریت به‌هه‌مینی هم پرسیاره‌ ئاراسته‌ی ته‌واوی بێباوه‌پان و په‌خنه‌گران بکه‌ین، ئایا ده‌کریت که‌ سیکی نه‌خوێنده‌واری نیشته‌جێی نیوه‌ دوورگی عه‌ره‌بی وه‌ک موحه‌مد سه‌رچاوه‌ی ته‌واوی هم هه‌موو ئیعجاز و ورده‌کارییه‌ بێت؟ موحه‌مد له‌ کوێ ده‌یزانی ئاسمانه‌کان حه‌وت چینه‌ن تاوه‌کوو نه‌وه‌ی تنه‌ها حه‌وت جار له‌ قورئان باسی بکات؟ موسولمانان پێنج جار نوێژ ده‌که‌ن تنه‌ها پێنج جار باسی نوێژ کراوه، (الایام) پۆژه‌کانی ساڵ (٣٦٥) پۆژه له‌ به‌رانبه‌ردا (٣٦٥) جار له‌ قورئاندا ناوی هاتوه، ئایا لۆژیکیه‌ بیا‌بانه‌شینیکی نه‌خوێنده‌واری وه‌ک موحه‌مد هم هه‌موو ورده‌کارییه‌ بخاته‌ روو؟^(١)

له‌درێژه‌ی هم زنجیره‌ ئیعجازه‌ ده‌بینین کاتیکی خوای گه‌وره‌ گفتوگۆ له‌ گه‌ل نه‌هلی کیتاب ده‌کات وه‌ک نه‌وه‌ی پێیان به‌فرمویت ئیوه‌ بۆ باوه‌ر ناکه‌ن به‌شیوازی دروستبوونی عیسا به‌ بن باوک به‌ گومانی نه‌وه‌ی که‌ باوکی نه‌بووه، له‌ کاتیکیدا باوه‌ر به‌ دروستبوونی ئاده‌می بێداک و باوک ده‌که‌ن، وه‌ک ده‌فرمویت ﴿إِنَّ مَثَلَ

(١) بۆ زانیاری زیاتر له‌م باره‌یه‌وه‌ به‌وانه‌: الإعجاز العددي في القرآن الكريم له‌ بلاوکه‌راوه‌کانی: المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة. :إشراقات الرقم سبعة في القرآن الكريم لعبد الدائم الكحيل... :الإعجاز العددي للقرآن الكريم. لعبد الرزاق نوفل

عِيسَىٰ عِنْدَ اللَّهِ كَمَثَلِ آدَمَ خَلَقَهُ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ قَالَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ ﴿٥٠﴾ ﴿^(۱) چُون باوه پرتان به دروستبوونی ئادهم ههیه بیدایک و باوک، ئاواش باوه پرتان به له دایکبوونی عیسا هه بیئت به بی باوک، هه دووکیان به لگه له سه دهسه لاتی پهروه دگار، قورشان کاتیک دهفرمویت ﴿إِنَّمَا مَثَلُ عِيسَىٰ عِنْدَ اللَّهِ كَمَثَلِ آدَمَ﴾ ﴿^(۲) له م ئایه ته دا خوی گه و ره تیشک ده خاته سه نه وهی که هه ریه که له ئادهم و عیسا له شیوازی دروستبووندا وهک یهک وان، هه دووکیان به فرهانی (کن) دروست بوون، زیاد له مه پیوهندی نیوان ئادهم و عیسا له پروی ژماره بیه وه پیوهندییه کی سه سوپهینه ره. عیسا (۲۵ جار) له قورئاندا باسکراوه (ئادهم ۲۵ جار)

له سوپهتی به قهرده له و جینگه یهی هه وتهم جار که باسی ئادهم کراوه دهفرمویت ﴿إِنَّمَا مَثَلُ عِيسَىٰ عِنْدَ اللَّهِ كَمَثَلِ آدَمَ﴾ ﴿^(۳) ناوی عیسا له قورئاندا نه گه له سوپهتی به قهره وه دهست پی بکه یه، ده بینین هه وتهم جار هه مان ئایه ته که دهفرمویت ﴿إِنَّمَا مَثَلُ عِيسَىٰ عِنْدَ اللَّهِ كَمَثَلِ آدَمَ﴾ ﴿^(۴) له زور جینگهی تردا ناوهینانی ئادهم و عیسا نزیکه و یه کانگیریه کی سه سوپهینه ریان ههیه ^(۲) .

— به کارهینانی وشه کان له شوینی گونجاوی خویان به شیوهیه کی سه رنج پاکیش بۆ نمونه کاتیک خوی گه و ره له قورئاندا چیرۆک و سه رگوزشتهی پیغه مبه ران دهگیرته وه دهفرمویت ﴿وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ﴾ ﴿^(۱) یان دهفرمویت ﴿وَالِیٰ ثَمُودَ أَخَاهُمْ صَالِحًا قَالَ يَتَّبِعُوا آلَ اللَّهِ﴾ ﴿^(۲) ته واوی نه م ئایه تانه تیشک ده خه نه

^(۱) به پاستی نمونهی دروست بوونی عیسا له لایه ن خواوه: وهک نمونهی ئادهم وابه که له خاک دروستی کرد و له وه دو فرهانی دا و پی گوت: بهه (به ئه نسان) نه ویش بوو. (عیسا دایکی هه بوو، ئادهم دایک و باوکی نه بوو). ال عمران ۵۹

^(۲) بۆزانباری زیاتر موسوعة الإعجاز العلمي لیسوف الحاج أحمد، یان موسوعة الإعجاز العلمی القرآن والسنة

لمحمد راتب النابلسی

^(۳) العنکبوت: ۱۴

(۴) هود: ۶۱

سەر گفتوگۆی نیاوان پێغه مبه‌ران و هۆزه‌کانیان، پێغه مبه‌ران به‌ گوتاری ئه‌ی هۆزه‌که‌م، گفتوگۆ له‌ گه‌ڵ هۆزه‌که‌یان ده‌که‌ن، به‌لام کاتێک دێته‌ سەر باسی عیسا باسی هۆزی تێدا نییه‌، به‌و پێیه‌ی هۆز و تیره له‌ پێی باوکه‌وه‌ دروست ده‌بێت، مرۆف په‌چه‌له‌کی خۆی ده‌داته‌ پال هۆزی باوکی، به‌م پێوه‌ره‌ عیسا هۆزی نه‌بوه‌، بۆیه‌ هیچ کات گوتاری ئه‌ی هۆزه‌که‌می به‌ کار نه‌هێناوه‌، چونکه‌ باوکی نه‌بوه‌، ده‌کریت بپرسین بابه‌تێکی له‌م شێوه‌یه‌ جێگه‌ی سەر سوپمان نییه‌؟ ئایا موحه‌مه‌د ئه‌م هه‌موو وردبینه‌ی له‌ ووشه‌کاندا چۆن زانی

۳- به‌شێکی به‌رچاو له‌ ووشانه‌ی له‌ قورئاندا به‌کارهێنراوه‌ جگه‌ له‌وه‌ی مانایه‌کی ڤوون و پاراویان هه‌یه‌، له‌ دیوه‌که‌ی تریدا مانا گه‌لیک ده‌به‌خشن که‌ زانستی نوێ دوا‌ی چه‌ندین قوناغ خستویه‌تییه‌ ڤوو^(۱) کاتێک قورئان ده‌فه‌رموێت ﴿كَلَّا لَئِنْ لَّمْ يَنْتَهِ لَنَسْفَعًا بِالنَّاصِيَةِ ۝ النَّاصِيَةِ كَذِبَةٌ حَاطَّةٌ﴾^(۲) گه‌ر بپروانین له‌م ئایه‌ته‌دا خوا‌ی گه‌وره‌ درۆ ده‌داته‌ پال (ناصیه) نیۆ چاوان و پێشه‌سه‌ر، ته‌واوی لێکۆلینه‌وه‌ زانستییه‌کان ئه‌و بابه‌ته‌یان پشتپاستکردوه‌ته‌وه‌ که‌ پێکهاته‌ی سه‌ری مرۆف له‌ چه‌ند به‌شێک پێکهاته‌وه‌، به‌شی پێشه‌وه‌ به‌رپرسیاره‌ له‌ جیاکردنه‌وه‌ی زانیارییه‌کان و ده‌ربڕینی هه‌ر نا‌پاستیه‌ک نیۆ چاوی مرۆف سه‌رچاوه‌ی درۆیه‌، واته‌ ئه‌و درۆیانه‌ی مرۆف ده‌یانکات له‌ نیۆ چاوه‌ به‌شی پێشه‌وه‌ی که‌له‌سه‌ره‌، هه‌ر بۆیه‌ له‌ قیامه‌تدا (الجزاء من جنس العمل) سزا له‌ په‌که‌زی کاره‌ ". ده‌کریت بپرسین ئه‌گه‌ر وه‌حی نه‌بێت موحه‌مه‌د چۆن چواره‌ سه‌ده‌ پێش ئیستا ئه‌م زانیارییه‌ی زانی؟!

۴- خوا‌ی گه‌وره‌ له‌ سوپه‌ته‌ی العنكبوت دا ده‌فه‌رموێت ﴿مَثَلُ الَّذِينَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ أَوْلِيَاءَ كَمَثَلِ الْعَنْكَبُوتِ اتَّخَذَتْ بَنِيًّا وَإِنْ أَوْهَرَ أَبْيُوتٍ لَبِثْتُ الْعَنْكَبُوتُ لَوْ

^(۱) بۆزانیاری زیاتر له‌ باره‌ی ئه‌م بابه‌ته‌وه‌ بپروانه‌ الإعجاز البياني في صيغ الألفاظ للدكتور: محمد الأمين

الخضري، يان مباحث في إعجاز القرآن للدكتور مصطفى مسلم. إعجاز القرآن لأبي بكر الباقلاني رحمه الله

(۲) نه‌خێر. . سوێند به‌خوا ئه‌گه‌ر کۆل نه‌دات و کۆتایی (به‌ دوژمنکاری نه‌هێنیت)، ئێمه‌ پێشه‌ سه‌ری

ده‌کړین (بۆ دۆزه‌خ کێشی ده‌که‌ین) ئه‌و پێشه‌ سه‌ره‌ درۆزنه‌ تاوانکاره‌) العلق: ۱۵ - ۱۶

كَانُوا يَعْلَمُونَ ﴿١١﴾ . (١١) نهم شایه ته چهن دین بابتهی سه رنج ٲاكٲشی له خو
 كرتوه كاتیک خوی گه وره ده فره مویٲ ﴿كَمَلِ الْمَكْبُوتِ﴾ وشهی ﴿الْمَكْبُوتِ
 ﴿موزه كه ره بو نیره. وهك ناشكرا به له زمانی عه ره بیدا موزه كه ره زمیری (تاء
 الثانيٲ) ٲیوه نالكیٲ. به ٲیچه وانهی (مؤنٲ) وهك له بنه ما سه ره تاییه كانی زمانی
 عه ره بیدا ناشكرا به هه ركاتیك مذكر (نیریک) هات ده بیٲ فیعه كهی دوی نه و
 هاوشیوهی ٲیشوی بیٲ نه گهر (مذكر) بوو (مذكر) نه گهر (مؤنٲ) بوو (مؤنٲ)،
 به لام لیٲه دا ده بینین (عنكبوت) نیره. كه چی زمیری میینهی بو گٲٲه دراوه ته وه و
 كوتراوه ﴿اتَّخَذَتْ﴾ ته واوی لیكؤلینه وه نوییه كان نه وه یان ٲشٲٲه استكر دوه ته وه له ناو
 جالجالؤكدا بوونیا دسانی مال و دروستكر دنی. نه ركی میینه كانه. نه وان بهم كاره
 هه لدهستن. نیرینه كان هیچ ٲیوه نندییه كیان بهم كارم وه نییه بویه لیٲه دا قورشان
 كاره كهی داوه ته ٲال میینه كانی جالجالؤكه هه ره له دریژهی لیكؤلینه وه زانستییه كان
 نه وه خراوه ته ٲروو. دوی له دایك بوونی به چكه میینه كان هه لدهستن به كوشتن و
 ده ركردنی نیرینه كان. دواتریش به چكه كان و میینه كان هه ندیكیان هه ندیكیان
 ده كوژن و یه كتری ده خون و هه ندیك جاریش دایكیان نه وان ده خوات. زور جاریش
 خوی ماله كهی خوی ده خوات بوئه وهی مالیکی تازهی ٲی دروست بكات. مالیکی
 شیرزی بیسه روبه ره و ٲر له ئالوزی ﴿وَلَا أَوْهَنَ الْيُوتِ لَبِئْتُ الْمَكْبُوتِ﴾. به هوی
 لیكؤلینه وه زانستییه نوییه كانه وه ته واوی نهم زانبارییانه له بارهی مالی جالجالؤكه وه
 ناشكرا بوه (٢).

(١١) نمونهی نه وانهی كه جكه له خوی گه وره. كه سانیکی تر ده كه نه ٲشٲوانی خو بان. وهك نمونهی
 جالجالؤكه یك وا به كه مالیکی بو خوی ساز كرد بیٲ به ٲاسٲی لاوازترینی هه موو ماله كان. مالی جالجالؤكه به
 نه گهر سه رنجیان بدایه و تن بگه بیشتابه (چونكه مالی جالجالؤكه نه بناغه و نه دیواری هه به. نه سه ره
 ده رگا و ٲه نجه ره. نه ده توانیٲ به رگه ی با و باران و ٲرووداوه كان بگرتٲ مییه كهش نیره كه له ناو ده بات

دوی جووت بوون. ٲاشان ٲیچه وانهش دایكیان له ناو ده بن ١١ المكبوت ٤١

(٢) ٲروانه: موسوعة الكحول للإعجاز العلمي، بعنوان المنكبوت والملاحد

قورئان به شیوه‌یه‌کی زانستی، لاوازی ماله‌که ناداته پال تۆپری جالجالۆکه بۆیه نه‌ی فەرموو (إِنْ أَوْهِنَ الْخَيْطُ) بە‌لک‌وو فەرموو یەتی ﴿أَوَهْنَ الْبُيُوتَ﴾ بە‌و پێیه‌ی لاوازیه‌که‌ی تەنها له پێکهاته‌ی تۆپری جالجالۆکه‌کانه‌وه تیه‌ بە‌لک‌وو له بنه‌په‌تی ماله‌که‌وه‌یه‌ که لیوانلیۆه له ستم و خیانت و لاوازی، بۆیه ده‌بین خ‌وای گه‌وره‌ حالی هاوه‌له‌په‌یدا که‌ران ده‌چوینت به‌ مالی پر له ئالۆزی جالجالۆکه، له‌گه‌ل ئه‌وه‌ی سوپه‌تیک‌ی نێو قورئان به‌ ناوی جالجالۆکه (الْمَكْبُوت) هاته‌وه‌، به‌لام قورئان تەنها له‌ ئایه‌تیک‌دا تیشک ده‌خاته‌ سه‌ر جالجالۆکه و له‌ هیچ جێگه‌یه‌کی تردا ئاماژه‌ی به‌ جالجالۆکه‌ نه‌کردوه‌، تەنها له‌ چ‌واندنی نه‌بێت به‌ هاوه‌له‌په‌یدا که‌ران.

ده‌کریت بپرسین بۆ چی سوپه‌تیک‌ی گه‌وره‌ به‌ ناوی تاکه‌ وشه‌یه‌کی نێو سوپه‌ته‌که‌وه‌ هاته‌وه‌، ده‌بینین خ‌وای گه‌وره‌ له‌ سه‌ره‌تای سوپه‌ته‌که‌وه‌ ده‌فهرمویت ﴿وَلَقَدْ فَتَنَّا الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَلَيَعْلَمَنَّ اللَّهُ الَّذِينَ صَدَقُوا وَلَيَعْلَمَنَّ الْكَاذِبِينَ﴾^(۱) "سه‌ره‌تای ئه‌م ئایه‌ته‌ تیشک ده‌خاته‌ سه‌ر (فتنه) تاقیکردنه‌وه‌ وه‌ک که‌ره‌سته‌یه‌ک بۆ لێک جیاکردنه‌وه‌ی راستگۆییان و درۆزن‌نان، تاوه‌کوو ئه‌وه‌ی موسوڵمان ئاگادارین له‌و راستیه‌ی که‌ ناکریت تەنها به‌ زار بانگه‌شه‌ی ئیمان بکه‌ن و ئاماده‌ساز نه‌بن بۆ تاقیکردنه‌وه‌، له‌ پر‌ووی هاوشیۆه‌یه‌یه‌وه‌ هاوشیۆه‌یه‌کی به‌رچاو هه‌یه‌ له‌ نێوان تاقیکردنه‌وه‌ و مالی جالجالۆکه، به‌و پێیه‌ی فیتنه‌ وه‌ک مالی جالجالۆکه‌ چه‌ندین په‌تی لێک ئالینراوی چ‌ر و پر، که‌ هیچیان له‌وی تریان جیا‌ناکریت‌وه‌، به‌لام ده‌بێت تاکی موسوڵمان ئه‌و راستیه‌ بزانیت که‌ د‌وای په‌ناگرتن و ده‌ستگرتن به‌ به‌رنامه‌ی په‌روه‌رگاره‌ ته‌واوی فیتنه‌ و تاقیکردنه‌وه‌کان تێده‌په‌رن و به‌هایه‌کیان نامینت. که‌واته‌ له‌ کاتیک‌دا فیتنه‌ وه‌ک مالی جالجالۆکه‌ ئالۆز و تیکه‌لاه له‌ هه‌مان کاتیشدا لاوازه‌، هه‌ر به‌م هۆیه‌وه‌ سوپه‌ته‌که‌ ناوبراوه‌ به‌ سوپه‌تی (العنکبوت)، پرسیاریک‌ی

^(۱) سوپند به‌خوا بیگومان ئه‌مه‌ ئه‌وانه‌ی پێش نه‌مانان تاقیکردۆته‌وه‌ به‌ جۆره‌ها شیوه‌، تا خ‌وای گه‌وره‌ (له‌ جه‌هانی واقیعه‌دا) ئه‌وانه‌ی راستیان کردووه‌ ده‌رکه‌ون، هه‌روه‌ها درۆزنه‌کانیش ده‌بێت ده‌رکه‌ون.

لۆژیکیه گەر بېرسین موحه مه د ئهم وهرده کاری و زانیاریانه ی له کوئ دهستکوت،
گەر وهحی پهروهردگار نه بېت.

خوا ی گه وړه له سوږه تی (النمل) له سه ر و بهندی چیرۆکی سوله یماندا
ده فرمویت، ﴿حَقَّ إِذَا أَتَوْا عَلَى وَادِ النَّمْلِ قَالَتْ نَمْلَةٌ يَا أَيُّهَا النَّمْلُ ادْخُلُوا مَسْكِنَكُمْ لَا يَحْطِمَنَّكُمْ
سُلَيْمَنُ وَجُودُهُ وَهُوَ لَا يَشْعُرُونَ ۝﴾^(۱)

﴿قَالَتْ نَمْلَةٌ﴾ مېرووله یه کوتی بۆچی به (مؤنث) مئ هاتوه؟ مېرووله یه کی
مئینه کوتی (قالت)؟ له لیکۆلینه وه ی زانستی مېروناسی نویدا باس له وه دهکات که
مئینه کانی مېرووله بهرپرسیارن له پارێزگاری و پاسهوانی شاره مېروه کان. به
پېچه وانه وه ی زۆریک له گیاندارانی تره وه ئهم بابته کاری نیرینه کان نییه.

﴿قَالَتْ نَمْلَةٌ﴾ مېرووله یه کوتی ئهم ئایه ته تیشک دهخاته سه ر قسه کردنی
مېرووله، زانستی مېرووناسی نوئ ئه و بابته ی پشتراستکردوه ته وه ئه و راستییی
خستوه ته ږوو که مېرووله کان به ته وای قسه ده که ن.

﴿لَا يَحْطِمَنَّكُمْ﴾ خۆتان که نار بگرن و بچنه کوناکانه وه با سوله یمان و
سه ر بازه کانی تیکتان نه شکینن، ده بوو گوتبای بچنه ژوو ر با سوله یمان و
سه ر بازه کانی پانتان نه که نه وه، یان نه تان کوژن، که چی کوتی بانه تان شکینن، به لام
زانستی مېرووناسی نوئ ئه و راستییی پشتراستکاته وه که زیاتر له ۷۰٪ ی
پیکهاته ی جهسته ی مېرووله له ماده ی (سیلیکۆن) که پیکهاته ی سه ره کی
دروستکردنی شوشه ی پیک دینیت، هه ر به و هۆیه وه فرموویه تی ﴿لَا يَحْطِمَنَّكُمْ﴾
نه تان شکینیت نه ی گوتوه با پانتان نه کاته وه، ئهم یه کانگیرییه زانستییه واته
به کارهینانی کرداری شکاند له گه ل پیکهاته ی شوشه، مه حاله ئهم زانسته ورده
قسه ی خودی موحه مه د بېت^(۲)

^(۱) هتا گه بیسته دۆلی مېرووله، مېرووله مېچکه یه ک (هاواری کرد و) وتی: ئه های مېرووله یه، بچنه مآل و

کون و که له بهر ده کانتانه وه نه وه کو سوله یمان و سه ر بازانی بتان شکینن له کاتی که دا هه ستان پین نا که ن. النمل: ۱۸

^(۲) بروهانه المعجزة والإعجاز في سورة النمل لعبد الحميد محمود طهazan.

٦- له قورئاندا وشەى (سراط) چلویتنج جار دووباره بوتهوه. ئەوهى جینگەى سەرسوڤمان و هەلۆیستەکردنە، ئەم وشەیه تەنھا بە (مفرد) تاکی هاتو، هیچ کات بە کۆ (جمع) نەهاتو. وشەى (حق) لە ١٨٠ جینگەى قورئاندا هاتو لە هەموو جینگەکاندا بە (مفرد) تاک هاتو و هیچ کات بە جمع کۆ نەهاتو. وشەى (الدين) لە حەفتا شویتندا بە تاک هاتو، هیچ کات بە (جمع) کۆ نەهاتو، بە هەمان شیوه وشەى (نور) هەمیشە بە (مفرد) تاک هاتو و هیچ کات بە (کۆ) نەهاتو.

وهک ئەوهى پەرورەدگار لە پرووی ئیعمجازی (الفاظ) وه ئەو ڤاستییەمان پئی بلیت که ڤینگەى پەرورەدگار و ئایینی پەرورەدگار تەنھا یەکه، تەنھا یەک ڤینگە و یەک پرووناکی و یەک حق و یەک ئایینی حەق هەیه و هیچ کات نابنە دوو، ناکریت زیاتر لە ڤینگەیهک هەبیت بۆ گەییشتن بە خوای پەرورەدگار ﴿إِنَّ الَّذِينَ عِنْدَ اللَّهِ أَلِيسُوا﴾^(١) بەلام (ظلمات) تاریکی لەبەر ئەوهى ڤینگاکانى تاریکی زۆرن و هەمەچەشن هەمیشە بە کۆ هاتو و بە تاک نەهاتو.^(٢)

٧- یەکیکی تر لە ئیعمجازهکانى قورئان ئەوهیه هەندیک جار تاک (مفرد) دەخریتە شویتنى کۆ (جمع) ـه واتە شویتنەکه شویتنى کۆیه، که چى لە برى کۆ تاک بە کار هاتو، بە پێچهوانەشەوه هەندیک جار شویتنەکه شویتنى کۆیه، بەلام بە هۆکارێک تاک یان دووان (مثنى) بە کار هاتوو. لەم بارهیهوه چەند نموونهیهک دەخهینهروو.

نموونهى به کار هیئانى (مفرد) تاک لە برى کۆ (جمع)

له هەندیک جینگەى قورئاندا پێش چاومان دەرکەوتیت لە جینگەى بەکارهێنانى (جمع) وشەیهکی (مفرد) بە کار هاتو، هەلبەت ئەمە شویتنى تێبینى کردنە، بەو

^(١) آل عمران: ١٩

^(٢) بۆزانبارى زیاتر لەم بارهیهوه بپروانه کتیبی: الإعجاز الیہانی فی صیغ الألفاظ للدكتور محمد الأمین الخضرى. البرهان فی علوم القرآن للإمام الزرکشی: التعبير القرآنی للدكتور فاضل صالح السامرائی.

پيښه له زمانې عه ره بيدا ده بېټ (مبتدا، خبر) و سيفهت و مه وسوف له پړوي (تاک - کړ) او (نير - من) ايه وه وهک يهک وابن. له نمونې نهو جينگه يانې که ده بو کړ به کار هاتبا، به لام تاک به کار هاتوه له وانه ﴿وَالَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَرْوَاجِنَا وَذُرِّيَّتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ وَاجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا﴾^(۱) ليره دا پړاوي کړ (جمع) به کار هاتوه، وشي (متقين) کږيه، ده بو فرموباي (ائمة) به (کړ) به لام به (تاک) فرموبه تي (اماما)، زمه خشهری و نالوسی ده فرموي: "له بهر نه وه به تاک هاتو بهو پيښه ده بېټ موسولمانان يهک وشو و يهک بڼو چوون يهک پيښه وایان هه بېټ، هر بڼه خوي گه ورهش به يهک نيمام و پيښه و گيرپويه ته وه، بڼه فرموبه تي ﴿إِمَامًا﴾ نهی فرموه (الإئمة) يهک نيمام، يهک پړنگا، يهک پيښه و.

۸- هر له نمونې نه م بابته خوي گه وره له قورئاندا ده فرمويټ ﴿إِنْ تَوَلَّيَا

إِلَى اللَّهِ فَقَدْ صَعَتْ قُلُوبُكُمْ وَإِنْ تَوَلَّيْتُمْ عَلَيْهِ فَإِنَّ اللَّهَ هُوَ مَوْلَاكُمْ وَجِيهٌ لِّمُؤْمِنِيٍّ وَالْمَلَائِكَةُ بَعْدَ ذَلِكَ ظَهِيرٌ ۝﴾^(۲) له م ثابته دا کاتيک خوي گه وره پشتيواني خوي بڼو پيښه مبر (درودي خودای لي بېټ) دوويات ده کاته وه، ده فرمويټ جوهره ټيل ته وای فرشته کان و پياو باشان پشتگير و پشتيواني پيښه مبرن، ته وای نه مانه وه پيکړا ده بو به (جمع) هاتبا ده بو وشي (ظهراء) يان (ظهانر) به کړ هاتبا، به لام وهک ده بينين (ظهير) تاک به کار هاتو، وهک ده فرمويټ ﴿بَعْدَ ذَلِكَ ظَهِيرٌ﴾. بڼو چي بهو شيويه هاتو؟ هه لبت وهک زانايان ناما زه يان پيکړدوه، حيکه مته هاتني وشي (ظهير) به تاک نهويه وهک نهويه خوي گه وره بڼو پيښه مبري پړون بکاته وه که

^(۱) نه وانه شن که ده لښ: پره وردگارا له هاوسره ان و نه وه کانمان که سانيکمان پي بېخه که بينه مایه پړوناکی ديدمان و شادمانی دلان و همان که به پيښه نک بڼو پاريزکاران و خوانسان. الفرقان: ۷۴
^(۲) "نه گهر هه درووکتان داوای ته وه و په شيعاني بکن و بگه پښه بڼو لای خوا، نه وه باشه، چونکه له خسته چوو بوو و ترازو بوو، خو نه گهر پشتي يه کتر بگرن دژ به پيښه مبر (صلى الله عليه وسلم)، نه وه چاک بزانن که خوا خوي ياره دهر پتي و هره ها جوهره ټيل و نيمانداره چاکه کان. فرشته کاننېش له وه و دوا پشتيوانن بڼو "التحریم ۴

زاتی به رزی و جوهره نیل و ته‌واوی فریشته‌کان و پیاوچاکان پیکرا و هک به یک پشت و به یک دست به رگری له پیغه‌مبه‌ر ده‌کن. به دلنمایی جگه له قورشان ثم قه‌شنگی و لوتکه‌ی پاراوی و په‌وانبیزیه له هیچ جینگه‌یه‌کی تر ده‌ستناکه‌ویت.

۹-ه‌ندیک جار شوینه‌که شوینی به کار هیئانی (مثنی) (دووان) به به‌لام به تاکی هاتوه. و هک ده‌فرمویت ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَلَا تَوَلَّوْا عَنْهُ وَأَنْتُمْ تَسْمَعُونَ﴾^(۱) له‌م نایه‌ته‌دا خودا و پیغه‌مبه‌ر پیکه‌وه ده‌بنه دووان، به‌لام دواتر تاک به کار ده‌هینیت ده‌فرمویت ﴿وَلَا تَوَلَّوْا عَنْهُ﴾ به پئی بنه‌ماکانی زمانی عه‌ره‌بی ده‌بوو له بریی (عنه) و شه‌ی (عنهما) به کار هاتبا. خوای گه‌وره ده‌یه‌ویت له پشتی ثم په‌وانبیزیه‌وه پیمان بلیت بنه‌مای گوپرایه‌لی حه‌قیقی گوپرایه‌لی پیغه‌مبه‌ر شه‌هک گه‌یه‌نهری په‌یامی حه‌قی په‌روه‌ردگار، گوپرایه‌لی کردنی واجبه، که وایه گوپرایه‌لی کردنی پیغه‌مبه‌ر (دروودی خودای لی بیت) واتای گوپرایه‌لی په‌روه‌ردگار گوپرایه‌لی په‌روه‌ردگار مه‌حاله‌و نایه‌ته‌دی به بی گوپرایه‌لی کردنی پیغه‌مبه‌ر، به‌و پیئیه‌ی گوپرایه‌لی یه‌کیان واته گوپرایه‌لی نه‌وی تریان ئیدی، زه‌میره‌که‌ی گه‌راندوه‌ته‌وه بو یه‌کیان (تاک)، واتای نه‌وه‌ی گوپرایه‌لی هه‌رکامیان بیت نه‌وی تریان له خو ده‌گریت.

هه‌ر له‌نموونه‌ی ثم بابته‌ه خوای گه‌وره له نایه‌تیکی تردا ده‌فرمویت ﴿يَحْيٰىوْنَ بِاَللّٰهِ لَكُمْ لِرِضْوٰنِكَ وَاللّٰهُ وَرَسُولُهُ اَحَقُّ اَنْ يُرْضَوْهُ اِنْ كَانُوْا مُؤْمِنِيْنَ﴾^(۲) دیسان لیره‌دا به تاکی هاتوه، ثم نایه‌ته‌ش دیسان ده‌یه‌ویت پیمان بلیت جیاوازییه‌ک نییه له نیوان پازیکردنی خودا و پیغه‌مبه‌ر، پازیکردنی هه‌ره‌کیان واتای پازیکردنی نه‌وی تریان که وایه پیو‌یست ناکات به (مثنی) دوانی بیت. هه‌ر بو‌یه په‌روه‌ردگار له جیاتی (عنهما) و شه‌ی (عنه) به تاکی به کار هیئاوه.

^(۱) نه‌ی نه‌وانه‌ی باوه‌رتان هیئاوه، فره‌مانه‌رداری خوا و پیغه‌مبه‌ره‌که‌ی بن و له به‌رنامه‌ی نه‌و پشت هه‌لمه‌که‌ن. له‌کاتیکدا ئیه‌و تن ده‌گه‌ن و ده‌یسن. "الأنفال ۲۰"

^(۲) دو‌روه‌ه‌کان، سو‌پندتان به خوا بو ده‌خون تا به‌روایان بی بکه‌ن و پازی بن لیان له‌کاتیکدا که حه‌ق وایه خوا و پیغه‌مبه‌ره‌که‌ی پازی بکه‌ن نه‌گه‌ر نه‌وانه باوه‌پدارن. "القوبة: ۶۲"

هر له م چوار چۆنیه دا خوای گه و ره له جینگه به کی تر دا ده فره مویت ﴿وَجَعَلْنَا ابْنَ مَرْيَمَ وَأُمَّهُ آيَةً﴾ " لیره دا خوای گه و ره عیسا و مریه می پاکیزه ی دایکی دوو مرۆف، به پتی بنه ماکانی زمانی عهره بی ده بوو خوای گه و ره له بری (آیه) فره موو بای (آیتین) وهک ده فره مویت وهک نه وهی له چه ندین شوینی قورئاندا کاتیک باسی دوو ثایه ت یا خود دوو نیشانه ده کات ﴿آيَاتٍ﴾ وهک ده فره مویت ﴿وَجَعَلْنَا آلِئِلَّ وَالنَّهَارَ آيَاتٍ﴾ به لام له ثایه تی . ﴿وَجَعَلْنَا ابْنَ مَرْيَمَ وَأُمَّهُ آيَةً وَآوَيْنَهُمَا إِلَىٰ رُبُوْرٍ ذَاتِ قَرَارٍ وَمَعِينٍ﴾^(۱)

به تاک به کاری هیناوه به و پتییه موعجیزه ی مریه م نه وهیه که به بی هاوسه ر مندالکی بوو، موعجیزه ی عیسا نه وهیه که به بی بوونی باوک له دایک بوه. هر دوو لایان ته واو کاری به کتری موعجیزه ی هریه کیان واتای موعجیزه ی نه وهی تریان ته واو کاری به کترین، به و پتییه ی بوونی عیسا به بی باوک جگه له وهی که موعجیزه یه بو عیسا هاوکات موعجیزه یه بو مریه می دایکی که به بی میرد مندالی بووه بۆیه به تاک فره موویه تی (آیه) نه ی فره مووه ﴿آيَاتٍ﴾

۱۰- به پیچه وانه وه هه ندیک جار له بری نه وهی (مفرد) به کار به یتیت (جمع) کۆی به کار هیناوه. وهک خوای گه و ره ده فره مویت ﴿وَقَالُوا لَن يَدْخُلَ الْجَنَّةَ اِلَّا مَنْ كَانَ هُوْدًا اَوْ نَصْرِيًّا يَلٰك اَمَّا يَهٰٓؤُلٰٓءَا لِيُرْهَنَكُمْ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ﴾^(۲) " لیره دا ده بینین ئاواته که یان به ک دانه یه نه ویش بریتیه له ﴿لَن يَدْخُلَ الْجَنَّةَ اِلَّا مَنْ كَانَ هُوْدًا اَوْ نَصْرِيًّا﴾ به لام خوای گه و ره هیوا و ئاواته کانیا ن به کۆ ناو ده بات و

^(۱) هه ره ها کهره کی مریه م دایکیان کرده به لگه و نیشانه (له سه ر توانایی خۆمان) و نهمه هه ردو وکیانمان چه وانه وه له شویتیکی بلن دو خۆش و سازگار و ئاواردا. المؤمنون: ۵۰

^(۲) . (جووله که و گاوه کان) ده لێن: هه رکیز که س ناچیت به به شه وه بچگه له جووله که یان گاوه نه بیت یان، جا نه وه ئاوات و خه یالی خۆپانه (تۆش نه ی محمد (صلی الله علیه وسلم)، یان نه ی شیما ندار) پێیان بلێ: شه گه راسنگۆن، به لگه تان له سه ر ئه م قسه به به ئننه مه ی دانه وه. البقرة ۱۱۱

دەفەرموویت ﴿تِلْكَ أَمَانِيُّهُمْ﴾ بە کۆ ھیناویەتی نە ی فەرمووہ (تِلْكَ أَمَانِيَهُمْ) بە (تاک) خوای گەورە تیشک دەخاتە سەر ھیوا و ئاواتی جوولەکە و مەسیحییەکان کە خۆی لە شکستی موسولمانان و لاواز بوون و بێ توانایی دنیایی و ئازار و قوربەسەریی چوونە دۆزەخیان لە قیامەتدا خۆی دەبینیتەوہ، بۆیە خوای گەورە فەرمووی ﴿تِلْكَ أَمَانِيُّهُمْ﴾ پاشان پروونتەر وەلامیان دەداتەوہ و دەفەرموویت ﴿قُلْ هَاتُوا بُرْهَانَكُمْ إِن كُنْتُمْ صَادِقِينَ﴾.

۱۱- ھەندیک جار لە قورئاندا (مەد) دراوہ بە وشەیک کە پێچەوانەی قیرائەت و خوێندنەوی (حەفص)ە، وەک لە سورەتی (الفرقان) دا دوا ی ئەو ی قورئان تیشک دەخاتە سەر چەند تاوانیک کە بەندە پاسبانەکانی خودا (عباد الرحمن) لێی دوورن دەفەرموویت ئەنجامدەران ی ئەم تاوانانەن ﴿يُضَعِّفُ لَهُ الْعَذَابَ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَيَخَذُّ فِيهِ: نَا﴾ ^(۱) چەند بەرانبەر سزای بە ئازار دەچێژن لە پۆژی دوایدا و لە ئاگردا دەمێننەوہ بە سەر شۆری ﴿وَيَخَذُّ فِيهِ: نَا﴾ وشە ی (فیه) (مەدی) وەرگرتوہ بە پێچەوانەی خوێندنەوی باوی حەفص، لەبەر ئەو ی ئەم مەدە پەییوەستە بە لایەنیک و اتایبەوہ، و اتا ئەو کەسانە ی کە دەچنە دۆزەخەوہ زۆر بە ناو دۆزەخدا پۆدەچن و زۆر زۆریش دەمێنەوہ.

ھەرلە نموونە ی ئەم بابەتە ﴿إِنَّ الَّذِينَ يَبَايِعُونَكَ إِنَّمَا يُبَايِعُونَ اللَّهَ يَدُ اللَّهِ فَوْقَ أَيْدِيهِمْ: فَمَنْ نَكَثَ إِنَّمَا يَنْكُثْ عَلَى نَفْسِهِ وَمَنْ أَوْفَى بِمَا عَاهَدَ عَلَيْهِ اللَّهُ فَمُؤْتِيهِ أَجْرًا عَظِيمًا﴾. ^(۲) وشە ی (عَلَيْهِ) کە لە خوێندنەوی حەفصدا ھەمیشە بە (کسر) ھاتوہ و

(۱) . الفرقان: ۶۹

(۲) بێگومان ئەوانە ی پەیمان دەدەنە تۆ ئی محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) لە پراستیدا تە نہا پەیمان بەخوای دەدەن. دەستی خوا لەسەر دەستیانەوہیە جا ئەو ی پەیمانەکە بشکێنێت و لێی پاشگەز بێتەوہ ئەو لە سەر خۆی دەکەوێت و پەیمانی لەگەڵ خۆی شکاندووہ ئەو ش کە پەیمانەکە دەباتەسەر و پاشگەز نابێتەوہ. لە سەر ئەو پەیمانە ی بە خودای داوہ ئەو خوای بالادەست لەناپێندەدا پاداشتی گەورە ی پێ دەبەخشیت "

(مبني على الكسر) پهروهردگار کاتیک باسی پهیمانی موسولمانان دهکات بؤ پیغمه مبر دهفرمویت ﴿وَمَنْ أَوْفَىٰ بِمَا عَاهَدَ عَلَيْهِ اللَّهُ فَمِنْهُ لَأَجْرًا عَظِيمًا﴾ دهبینی وشه (عَلَيْهِ) له م نایه تدها به که سر نه هاتوه به په رفع هاتوه، له گډل نه وهی نهم جوړه له دهر برپن شیوه زمانی نه هلی حیحازه کیسه به کی تیدا نییه، به لام زیاد له مه (علیه) به په رفع واتاییه کی تر و نه یینییه کی تری له خوگرتوه، که بریتییه له وهی موسولمانان له دوخیکی سهخت و ههستیادا به توندی و به نه وپه پی حه ماسه توه توندترین به یه تیان دا به پیغمه مبر، هر بؤیه پهروهردگار توندترین حه ره که ی بؤ به کار هینان که دهفرمویت ﴿عَلَيْهِ اللَّهُ﴾ وهک ناشکرایه له زمانی عه ره بییدا (ضم) بؤ قورسییه، هر له بهر قورسیی به یه تده که خوی گه وره به ﴿عَلَيْهِ اللَّهُ﴾ گوزارشتی لی کرده^(۱).

دهرپین نایا دهکرت نهم قه شنگی و ناسکی و موعجیزه و سرسوپهینه ره گوته و دهر برپنی مروقه کان بیت، هر له ژیر کاریگری هیزی زمانی هه ربؤ یه زوریک له روزه لاتناسه کان به ناچاری کاتیک دینه سر دابه شکاری زمانی عه ره بی تیشک دهخنه سر نه وهی که زمانی عه ره بی بریتییه له شیعر، په خشان، قورشان، واتا پشتراستی دهکانه وه که زمانی قورشان نه شیعره و نه په خشانه به لکوو دونیاییه کی سهر به خوی زمانه وانیه.

۱۲- هر له چوارچیوهی جوانییه کانی قورشان له پرووی به کار هینانی وشه وه بابه تی پیشخستن و دواختنه وه، نه وهی له زمانی عه ره بییدا به (تقدیم و تأخیر) ناسراوه، به و واتایی هیچ وشه و پیتیکی قورشان نییه بؤ نه وهی جوانتر بیت پاش و پیشی پی بکهین، هه ره کی که له وشه و پیته کانی قورشان به لوتکی جوانییه وه له شوینی جیگی گونجاوی خویناندان، به و واتایی نه گه ر ته واوی قورشان بگه رپین نابینین پیتیکی یان وشه یه ک هه بیت له جیگی گونجاوی خویدا نه بییت، یاخود

^(۱) پروانه روح البیان. آلوسی. سورة الفتح

بگوتریت گهر نم وشهیه یاخود نم پیته له شوینی نهو وشهیه یاخود نهو پیته بویه باشر بوو، پیت و وشو نایه ته کانی قورئان له لوتکه ی نیستاتیکا و جوانیدان، له هه لبراردنی وشه کانی کاتیک دهفرمویت ﴿وَأَهْشُ بِهَا عَلَى غَنَیِّ وَلِيٍّ فِيهَا مَقَارِبُ الْاُخْرَى﴾ یان ﴿لَا يَحْطَمَنَّ سُلَيْمَنُ وَجُودَهُ﴾ هه وشهیه کی تر له جیی نهو وشانه بیت به دلنهایی نابنه جیگروهی واتا و جوانی و گشتگیری نهو وشانه، جوانی و نیستاتیکای قورئان له بابته ی پیکخستنی و شهکان و پاش و پیشیان له لوتکه دایه کاتیک دهفرمویت: ﴿يُخْرِجُ الْكَلْبَ مِنَ الْكَلْبِ وَيُخْرِجُ الْكَلْبَ مِنَ الْكَلْبِ﴾^(۱)

لیژدها زیندوو پیش مردوو خراوه بهو پییه ی زیندوو له مردوو به پرتزتره.

هه ندیک جار وشهیه کی پیشخستوه به سه وشهیه کی ترده بهو پییه ی وشه یه کهم هوکاری دهستبر بوون و به دیهاتنی وشه ی دوهه وهک دهفرمویت ﴿إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَزَيِّنِينَ وَيُحِبُّ الْمُتَطَهِّرِينَ﴾^(۲) دهبینین له م نایه ته پیروژدها تۆبه پیش پاک بوونه وه که وتوه، واته ته و به دهبیته مایه ی پاکبوونه وه، پاکبوونه وهش ده رنه نجامی تۆبه و گه پانه وهیه بو لای پهروه دگار.

یان هه ندیک وشه له قورئان که پیش هه ندیکی تریان دهکه ویت، بهو پییه ی وشه یه که مین واتای زۆرینه ده دات به دهسته وه، بهو واتایه ی یه که کانی نهو زۆرتره تاوه کوو وشه ی دوی نهو وهک دهفرمویت ﴿هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ فَنُكِّتُكُمْ كَانٍ وَرَمَكُم مِّمَّنْ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ﴾^(۳) وشه ی (کافر) پیش وشه ی (مؤمن) که وتوه، مؤمن لای خودا به پرتزتره ده بوو وشه ی مؤمن پیش که وتبا به لام به هژی زۆرییه وه وشه (کافر) پیشکه وتوه.

^(۱) الروم: ۱۹

^(۲) البقرة: ۲۲۲

^(۳) نه دزاته نه وهیه نه وهی دروست کردوه، جا هه تانه بن باوه ره هه تانه باوه ردا، خواش بینایه به هه موو نهو

کار کرده وانه ی که نه نجامی ده دن - التفاهین: ۱ - ۲

هندیک جاری تر بابہ تی پیشخستن و دوا خستن پټوہندی بهو سباق و دؤخوہ
 هیه که وشه کی تیدا هاتوه، کاتیک باس له هاوہلانی ئه شکهوت ومانه و هیان بؤ
 ماوهیه کی زؤ لهو ئه شکهوته دهکات دهفرمویت ﴿وَأَظْلَقَتْ عَلَيْهِمُ لَوْلِيَّتٍ مِنْهُمْ فِرَارًا وَلَمَلِيَّتٍ
 مِنْهُمْ رُغْبًا﴾^(۱)

بؤچی هه لهاتنی پیشی ترس خستوه، له کاتیکدا وهک پروونه سه رها ترس دروست
 ده بیئت پاشان پاکردن پرووده دات، واته مرؤف ده ترسیت پاشان هه ولی پاکردن
 ده دات، نه وهک به پیچه وانه وه، حه قیقه تی پیشخستنی پاکردن لی ره دا له وه دایه ئه و
 گه نجان له ترسی خه لکی و سته مکاران هه لاتن و لهو ئه شکهوته نیشته جی بوون
 هر به وهؤیه وه پهروه ردگار ئه و مه به سته ی پیدان و پاراستنی، هر کس ئه وانی
 دیتبا ده بوو سه رها هه لاتبا، دواتریش ترسیکی زؤر گیانی داده گرت به شیوه یه ک
 نهیده توانی جاریکی تر بجیته وه به لایاندا ﴿وَلَمَلِيَّتٍ مِنْهُمْ رُغْبًا﴾^(۲)

ئهم بابه تانه و هاوشیوه کانیان ئالفه یه که له زنجیره ی ئه و هه زاران نه نییه ی له
 قورئاندا هیه، که بوونه ته دروستکردنی ئاسمانیکی فراوان له قه شهنگی و جوانی،
 خه لکانیک لهم په وان بیژی و پاراوی و ئیستاتیکیه تی ده گن که شاره زایی
 بهرچاویان له زمانی عهره بی و زانسته کانی زمانی له نه خو و صرف و به لاغه و
 عه روز، زانستی دهنگه کان و ئه ده بی عهره بی هیه .

له کۆتاییدا تی ده گه یین ئهم ورده کارییه کاری پهروه ردگار و کاری موحه مه د نییه
 کاری پهروه ردگاری دروستکهری زهوی ئاسمانه کانه، (سه هلی کورپی عه بدوللای
 توسته ری جوانی فره مووه: (وکما أنه ليس لله نهاية فكذاك لانهاية لفهم كلامه"

^(۱) ئه گه تۆ (ئهی پټغه مبه ر صلی الله علیه وسلم، ئهی ئیماندار) سه ریکت بکیشایه بؤ سه ر دیمه نیان، ئه وه
 به په له هه لده هانیت و ترسیکی زؤر له دیمه نیان ده چوه دلته وه. الکهف: ۱۸۰

(۲) بؤ زانهاری زیاتر به وانه: «دلائل الإعجاز و أسرار البلاغة للإمام عبد القاهر الجرجاني. البرهان في علوم
 القرآن الزركشي. معترك الأقران في إعجاز القرآن للسيوطي. بلاغة التقديم والتأخير في القرآن الكريم: علي
 أبو القاسم عوض. لمسات ببيانة للدكتور فاضل السامرائي

ھەر وەك چۆن پەرۋەردگار كۆتايىپەكى نىيە، بە ھەمان شىۋە تىگەيىشتن لە كەلامى
 پەرۋەردگار كۆتايى نىيە " كە وايە وەك قورئان داوا لە تەواۋى مەرۋفەكان دەكات
 ﴿أَفَلَا يَتَذَكَّرُونَ الْقُرْآنَ أَمْ عَلَىٰ قُلُوبٍ أَقْفَالُهَا﴾^(۱) ئىدى پىگەى بەرزى قورئانە بە سەر
 تەواۋى جىھان و وتەى تەواۋى مەرۋفەكان، ئەو قورئانەى پەرۋەردگارە كە بەدرىزى
 ۱۴۰۰ سالە تەخەدا دەكات و لىۋانلىۋە لە موعجىزە، وەك ئىبن عەبباس قورئان
 دەكات بەچوار بەشەۋە دەفەرمۇيت. بەشىكىان نەيتى گەلىكن كە ئىستەمە ھەتا
 رۆزى قىامەت ھىچ كەسى پەى پىبەرئىت.

تۆمەتەكان لە بارەى قورئانەوه

یه‌كه‌م: موحه‌مه‌د دانهرى قورئانه

یه‌كێك له‌و تۆمه‌تانەى به‌دریژای میژوو ئاراسته‌ قورئان و خودی پیغه‌مبه‌ر ده‌کړیټ، بابه‌تى پال‌دانى قورئانه بۆ لای موحه‌مه‌د، هه‌ر له‌ سه‌رده‌مى قوریشیه‌یه‌كانه‌وه تاوه‌کوو قۇناغه‌كانى دواتر، زۆریك له‌ پۇژه‌لاتناسان و بیباوه‌پان و تانه‌ده‌ران ئەم تۆمه‌ته‌یان خستوو‌وه‌ته‌ پوو، دواتر به‌ شیوه‌یه‌کى لۆژیکى به‌رپه‌رچى هه‌ریه‌كێك له‌ و گومانانه ده‌ده‌ینه‌وه مولحیدان گومانى ئەوه ده‌خه‌نه‌ پوو كه‌ قورئان دروستکراوى ده‌ستى موحه‌مه‌د خۆیه‌تى، مولحیده‌كان به‌و پییه‌ى باوه‌پان به‌ خودایه‌کى دروستکه‌رى ئەم گه‌ردوونه‌ نییه‌، جووله‌که‌ و مه‌سیحیه‌کانیش وه‌ک که‌ره‌سته‌یه‌کى دژایه‌تیکردنى پیغه‌مبه‌ر (دروودى خودای لى بېیت) ئەم تۆمه‌ته‌ى ده‌خه‌نه‌پال، مولحیده‌كان و جووله‌که‌ و مه‌سیحیه‌كان هه‌ریه‌کیان به‌ ئاراسته‌یه‌کى دیاریکراو به‌ که‌ره‌سته‌ى جیاواز دژایه‌تى قورئان ده‌که‌ن و تانه‌ و گومانه‌کانیان له‌م باره‌یه‌وه ده‌خه‌نه‌ پوو.

جاریك باس له‌وه ده‌که‌ن موحه‌مه‌د به‌زیره‌کى خۆى ئەم کتێبه‌ى نووسیوه‌! جاریکى تر باس له‌وه ده‌که‌ن موحه‌مه‌د به‌ سوودوهرگرتن له‌ ساحیر و ئەستیره‌ناسه‌كانى پێش خۆى ئەم قورئانه‌ى نویسه‌. هه‌ندیکى تریشیان باس له‌وه ده‌که‌ن ئەوه‌ى موحه‌مه‌د هیناویه‌تى پۇشنبریه‌کى نوێ بوه‌ سه‌رچاوه‌که‌ى په‌وانیژی و زمانپاراوى موحه‌مه‌د بوه‌، دواتر کۆمه‌لێک خه‌لکى ساده‌و ساویلکه‌ و که‌م عه‌قل باوه‌پان پى هیناوه‌، هه‌لبه‌ت ئەم تۆمه‌تانه‌ و هاوشیوه‌كانى تۆمه‌تگه‌لى نوێ نین، به‌لکوو هه‌مان تۆمه‌تى موشریکه‌كانى سه‌رده‌مى پیغه‌مبه‌ر خۆیه‌تى وه‌ک قورئان به‌پروونى باسى لێوه‌ده‌کات ﴿وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنَّ هَذَا إِلَّا قَوْلُ الْفَكِّ أَفَرَأَيْتُمْ أَفَرَأَيْتُمْ وَأَعَانَهُ عَلَيْهِ قَوْمٌ آخَرُونَ﴾^(١) قورئان لێره‌دا دوو تۆمه‌تى ئەوان ده‌خاته‌ پوو، یه‌که‌میان دروستکردنى له‌ لایه‌ن

^(١) ئەوانه‌ى بى باوه‌ر بوون وتویه‌: ئەم قورئانه‌ درۆیه‌ک نه‌بێت که‌ (محمد صلى الله عليه وسلم) خۆى هه‌لبه‌سته‌وه‌، شتێکى تر نیه‌، که‌سانى تریش یاره‌متیانداوه‌ الفرقان: ٤

موحه‌مد خۆيه‌وه. دوه‌ميان پشتبەستنى بە‌هاو‌كارى ئەوانى دى. جارێكى تر تۆمه‌تبارى دە‌كەن بە‌شیتى و درۆ‌کرد بە‌ناوى خوداوه‌ وەك قورئان دە‌گێڕتە‌وه‌ ﴿أَفَرَأَيْتَ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَمْ بِهِ جُنَّةٌ﴾^(۱)

هەر لەم چوارچێوه‌يه‌دا زۆرێك لە پۆژه‌ه‌لاتناسان بە‌شۆين پێه‌لگرتنى بپاوه‌پانى پيشوو ئەم تۆمه‌ته‌يان دووباره‌ كرده‌وه‌. پۆژه‌ه‌لاتناس و ئەديبى بە‌ريتانى (جۆرج ويلز) لە كتێبى (معالم تاريخ الإنسانية) دا دە‌لالت (موحه‌مد خۆى ئەم قورئانه‌ى هەلبەستوو) يوليوس فلهاوزن دە‌لالت: (قورئان لە لاين موحه‌مه‌ده‌وه‌ هاتوه‌.)^(۲) ليكۆلەرى فەرهنسى (گۇستاف لوبون) دە‌لالت " موحه‌مد خۆى قورئانى نوسيوه‌"^(۳) دواتریش بە‌دریژاى ميژوو زۆرێكى زۆر لە بپاوه‌پان و پۆژه‌ه‌لاتناسان و نه‌ياران چە‌ندین پە‌خنه‌ى جۆراوجۆريان گرتوه‌. بە‌لام ئەوه‌ى خالى ه‌اوبە‌شى هە‌موويانه‌ باس له‌وه‌ دە‌كەن گوايه‌ ئەو قورئانه‌ى موحه‌مد ه‌يناويه‌تى دوور و نزیک پێوه‌ندى بە‌ ئاسمانه‌وه‌ نيه‌. موحه‌مد خۆى ه‌يناويه‌تى، هە‌ول دە‌ده‌ين بە‌ كورتى لە چە‌ند خالێكدا وه‌لامى ئەم تۆمه‌ته‌ بده‌ينه‌وه‌.

يەكەم: خ‌واى گه‌وره‌ لە قورئاندا بە‌رپەرچى ئەم بۆچ‌وونه‌ى داوه‌ته‌وه‌ بە‌رگريه‌كى توند لە قورئان دە‌كات و دە‌فەرمويت ﴿وَمَا كَانَ هَذَا الْقُرْآنُ أَنْ يُفْتَرَىٰ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلَكِنْ قَصْدِيقٌ الَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ وَتَفْصِيلُ الْكِتَابِ لَا رَيْبَ فِيهِ مِنْ رَبِّ الْغَايِبِ﴾^(۴) خ‌واى گه‌وره‌ لەم ئايه‌ته‌دا بە‌پروونى تيشك دە‌خاته‌ سەر ئەوه‌ى كە ئەم قورئانه‌ لە لاين پەرورە‌دگارە‌وه‌ هاتوه‌، ه‌يچ مرۆفێك ناتوانيت بە‌ ناوى پەرورە‌دگارە‌ وەك كە‌لامى

^(۱) ئايا درۆ بە‌ناوى خ‌واوه‌ هە‌لە‌به‌ستى. يا شە‌ت بووه‌؟! س‌ب‌ا: ۸

^(۲) پ‌روانه‌ كتێبه‌كه‌ى خۆى: (تاريخ الدولة العربية)

^(۳) پ‌روانه‌ حضارة العرب. غوستاف لوبون وەرگێڕانى عادل زعيترا ۱۱۱

^(۴) وه‌نه‌بێت ئەم قورئانه‌ لە لاين كە‌سێكه‌وه‌ داپێژا بێت و هە‌لبە‌سترا بێت جگە‌ لە‌خ‌وا، بە‌لگ‌وو پاستى و پ‌روانى كتێبه‌ ئاسانه‌كانى پيش خۆشى دوويات دە‌كاته‌وه‌. ه‌روهما پ‌رونكه‌رموه‌ى بېر و باوه‌ و ئه‌ركه‌كانه‌، بە‌پاستى ه‌يچ گومان له‌وه‌دا نيه‌ كە ئەم قورئانه‌ لە لاين پەرورە‌دگارى هە‌موو جيهانه‌وه‌ پ‌روانه‌كراوه‌. پونس: ۳۷

پەرۋەردگار ھەلبەستىت، موحەمەدىش ۈك ھەموو ئەوانى تر مۇۋف بوە، دەرئىت بېرسىن ئەگەر ئەم قورئانە لە لاين خودى موحەمەدەوہ بوە، چۆن بەرپەرچى خۇى دەداتەوہ و بانگەشەى ئەوہ دەكات كە ناكړىت ئەم كىتەبە لە لاين مۇۋفەكانەوہ دروست بكرىت؟! لە چوارچىۋەى بەرپەرچدانەوہى نەياران و ھەولدان بۇ خستەنە پرووى دەرەكانى قورئان ۈك بەلگەو كەرەستەى بەرگرى بۇيە كەرەستەى دى بە كار دەرەئىن و خۇمان بەدوور دەرگىن لەم جۇرە ھەولانە.

دوهم: پشتراستكردنەوہى قورئان لە لاين موحەمەدەوہ پشتراستكردنەوہىەكى دانپىدانانە، نەوہك بانگەشەى، بەو واتايەى موحەمەد دانى بەوہدا ناوہ كە ئەم قورئانە لە لاين پەرۋەردگارەوہىە، نەوہك بانگەشەى كرىبىت كە لە لاين خۇيەتى، ھەربۇ پروونكردنەوہى ئەم بابەتە، كەسىك بچىتە لاى دادوهرىك ئەوہى بۇ پروون بكاتەوہ كەسىك ھاتوہ و پەيامىكى ھىناوہ خەلكانىكى زۇر شوينى كەوتن و پشتگىرى لىدەكەن و بوونەتە پەپرەوكار و لاينەگرى ئەو، بەلام ئەو كەسە دەلىت كە ئەو خاوەنى ئەو پەيامە نىيە، خاوەندارىتەكەى دەرەپتەوہ بۇ پەرۋەردگار، ئايا ئەم بابەتە پىى دەرەوترىت (الإدعاء) يان (الإقرار) بەدلىيائى پىى دەرەوترىت (الاقرار) پشتراستكردنەوہ، لە ياسادا (الإقرار) راستەوخۇ قەبوڵە و پىويستى بە بەلگە نىيە، بەلام (دعوى) پىويستى بە بەلگەيە، موحەمەد بە ئاشكرا دانى بەوہ دانا و كە ئەم قورئانە كەلامى ئەو نىيە خاوەندارىتەيەكەى دەرەپتەوہ بۇ پەرۋەردگار، لۇژىكى نىيە كەسىك خۇى بەدوور بخاتەوہ لە بەنرخترين بابەت و بەھىزترين خالى بەرەنگار بوونەوہى خۇى كە خەلكى دەيان داىە پال ئەو، كەچى ئەو نكۆلى لى بكات و بلىت ھى من نىيە.

سەئىيەم: لە چەندىن شوينى قورئاندا بەرپەرچى موحەمەد دراوہتەوہ، لە ھەندىك شويندا سەرکۆنەكراوہ، و پەخنەى لى گىراوہ، لە ھەندىك شوينى تردا كوتارى قورئانى پىچەوانەى سروشت و ئارەزووى موحەمەد فەرمان و پىگرىكردن

دهرده کات. له وانه کاتیک دوو پروهه کان له جهنگی ته بوکدا داوای پروخسه تیان له پیغه مبهه کرد که نه یه نه بۆ جهنگ نه ویش پوخسته تی دان، به لام دواتر به هوی نه کاره یه وه دوو چاری په خنه ی خودایی هات ﴿عَمَّا آتٰهُ عَنْكَ لِرَآدَتِ لَهُمْ حَقَّ يَتَبَيَّنَ لَكَ الْزَيِّتَ صَدَقُوا وَتَعْلَمَ الْكٰذِبُ﴾^(۱)

هه ندیک جار قورئان پیچه وانه ی سروشتی مروفتی موحه مه د فرمانی پی کرده، واته فرمانی شتیکی کرده که موحه مه د به سروشتی مروفتوونی خوی نه ی وسته و ثاره زووی نه کرده، له وانه فرمانی خواسته وه ی خیزانی زهید، وهک دهه رموت ﴿وَإِذْ تَقُولُ لِلَّذِي أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَأَنْعَمْتَ عَلَيْهِ أَمْسِكْ عَلَيْكَ زَوْجَكَ وَاتَّقِ اللَّهَ وَخُفِّ فِي نَفْسِكَ مَا اللَّهُ مُبْدِيهِ وَتَخْشَى النَّاسَ وَاللَّهُ أَحَقُّ أَنْ تَخْشَاهُ فَلَمَّا قَضَىٰ زَيْدٌ مِنْهَا وَطَرًا زَوَّجْنَاكَهَا﴾^(۲) لیره دا وهک زانایانان دهه رموون گهر برپار بیت پیغه مبهه (دروودی خودای لی ببیت) شتیکی بشاریته وه نه وا به دلنیایی نه م شایه ته ی دهشارده وه، به و پییه ی نه وه ی له دلیدایه له لایه ن خوای گه وره وه ناشکرا دهکریت، پیغه مبهه له ناخه وه ته واو نیگه ران بوو به وه ی خیزانی زهید بخوازیت که خوی به خوی کرده، له پرووی کومه لایه تییه وه له نیو عه ره به کاندای کاریکی له م شیوه یه نه نیکیه کی گه وره بوو، به لام به پیچه وانه ی سروشتی موحه مه د و باوی کومه لگی عه ره بیی، خوای گه وره فرمانی پی دهکات.

هه ندیک جار بووه پیغه مبهه (دروودی خودای لی ببیت) به هوی خیزانه کانییه وه شتیکی حرام دهکات له سه ر خوی به لام خوای گه وره به ره رچی دهاته وه، و

^(۱) التوبة: ۴۳

^(۲) تۆ نه ی محمد (صلی الله علیه وسلم) کاتن به و که سه ی که (زید) و خوا نیعمه تی ئیمانی پیغه خشیه، تۆش نیعمه تی ئازادی و په روه رده ت له نزیکي خۆته وه پیداه ده لیت: هاوسه ری خۆت به پیله روه لای خۆت که (زهینه ب) ه، له خوا پترسه (ته لاقی مه ده)، وه شتیکی له دل و دروونی خۆت ده شارپته وه که خوا دهیه ویت ناشکرای بکات، له خه لکی ده ترسیت، (له بهر نه وه) کاتن که زهید خواستی و بوو به هاوسه ری (پاشان پک نه که وتن و جیا بوونه وه ته لاق که وه ته نیوانیان)، ئهمه (زهینه ب) مان له تۆ ماره کرد الأحزاب: ۳۷

په‌خڼه‌ی لڼ ده‌گرڼت و سه‌رکڼه‌ی ده‌کات وه‌ک ده‌فرموڼت ﴿يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ لِمَ تُحَرِّزُ مَا آخَلَ
 اللَّهُ لَكَ تَبَتُّنِي مَرَضَاتٍ أَرْجَاكَ﴾^(۱) یان له پروداوی گفتوگۆی له‌گه‌ل عه‌بدولای کوری نوم
 مه‌کتوم، خوای گه‌وره‌ په‌خڼه‌ی لڼ ده‌گرڼت و ده‌فرموڼت ﴿عَبَسَ وَتَوَلَّى ۖ أَن جَاءَهُ
 الْأَعْمَى﴾^(۲) یاخود په‌خڼه‌گرته‌ی له پیغه‌مبه‌ر به‌ هو‌ی داوای لیخو‌شبوون کردنی بو
 هاو‌به‌شی په‌یدا‌که‌ران ﴿مَا كَانَ لِلنَّبِيِّ وَالنَّبَاتِ ءَامِنًا أَن يَسْتَغْفِرُوا لِلْمُشْرِكِينَ﴾^(۳)
 ته‌واو‌ی ئه‌م ئایه‌تانه و چه‌ندین ئایه‌تی تر په‌خڼه‌ن له موحه‌مه‌د، لوژیکی نییه
 موحه‌مه‌د قورئانیک له لایه‌ن خو‌یه‌وه‌ بښت دواتر له ناو دیږه‌کانیدا په‌خڼه و
 سه‌رکڼه‌ی خو‌ی بکات. هر له‌م چوارچی‌وه‌یدا به‌شیک له‌ رۆژه‌لاتناسه‌ خاوه‌ن
 وپژدانه‌کان ئه‌م باب‌ه‌تیه‌ان پشت‌راست‌کرده‌ته‌وه. دکتور (لاینتر) له‌م باره‌یه‌وه‌ ده‌لټت:
 له‌ کاتیکدا سه‌یری قورئان ده‌که‌م ده‌بینم وه‌حییبه‌کی توند به‌ په‌خڼه‌ی توند
 داده‌به‌زښته‌ سه‌ر موحه‌مه‌د، دلنیا ده‌بمه‌وه‌ له‌وه‌ی که‌ ئه‌م قورئانه له‌ لایه‌ن
 موحه‌مه‌دوه‌ نییه، ئه‌گه‌ر هی خو‌ی بایه. بوچی په‌خڼه له‌ خو‌ی ده‌گرڼت و به‌ر
 په‌رچی خو‌ی ده‌داته‌وه. "

په‌خڼه‌کانی خدا له‌ موحه‌مه‌د واتای ئه‌وه‌ی خدا قه‌بولی نییه‌ بچوکت‌ترین هه‌له
 له‌ لایه‌ن موحه‌مه‌دوه‌ ده‌رېچت، موحه‌مه‌د جگه له‌ گه‌یه‌نه‌رېک زیاتر شتیکی تر
 نییه، له‌ هر جینگه‌یه‌ک پیغه‌مبه‌ر (دروودی خدای لڼ ببیت) خه‌ریک بوو‌بیت لا
 بدات، پاسته‌وخو‌ په‌روه‌رگار پاستی کرده‌ته‌وه.^(۴)

چواره‌م: گریمان ئه‌م قورئانه، گوته‌ی موحه‌مه‌د خو‌یه‌تی و به‌نا‌په‌وا داو‌یه‌تییه
 پال په‌روه‌رگار، ده‌پرسین بوچی موحه‌مه‌د ته‌واو‌ی گوته‌کانی تری نه‌داوته‌ پال
 خدا، موحه‌مه‌د جگه له‌ قورئان چه‌ندین گوته‌ی تری هه‌یه‌ بوچی نه‌وانه‌ی

(۱) التحريم: ۱

(۲) عبس: ۱ - ۲

(۳) التوبة: ۱۱۳

(۴) بروهانه کتبییه‌که‌ی دین الاسلام. لاینتر، ترجمه‌ عبد الوهاب سلیم ۳۲۷

نەداوئە پال خودا، بۆچی بۆ گوتەکانی تریش نە ی گوتوئە ئەمانەش گوتە ی
 پەرورەدگارن؟ یان دەکرێت بپرسین بۆچی لە یەک ناچن؟ ئەوان دەلێن قورئان
 گوتە ی موحەمەدە، ھەموولایەک کۆدەنگین لە سەر ئەوێ کە فەرموودە گوتە ی
 موحەمەد خۆیتە، بۆچی قورئان و فەرموودە لە یەکتەری ناچن، فەرموودە گوتە ی
 پیغەمبەر خۆیتە، ھیچ کات فەرموودە لە ھیچ پووبەکەو ھاوشیوێ قورئان نییە،
 نە لە پاراوی و نە لە پەوانیژی و نە لە پاکیشانی ھەستی گوێگەردا، نە لە پەیمانێ
 پاراستنی.

پێنجەم: لە ھەندیک دۆخدا موحەمەد پێویستیەکی زۆری بە قورئان ھەبوو وەک
 کەرەستە یەک لە پێناو بەرپەرچدانەوێ نە یارانێ، بەلام لەو کات و ساتانە ی کە ئەو
 پێویستی بوو قورئان دانەبەزیو، گەر لە لایەن خۆیو ەبوا یە بەدڵنیایی لە دۆخێکی
 ئاودا بەکاری دەھێنا، لە ڕووداوی تۆمەتبارکردنی دایکمان عانیشە کە بە ڕووداوی
 (الإفک) ناسراو، لە دۆخێکی وادا پیغەمبەر (دروودی خودای لێ بییت) زۆر
 پێویستی بوو ئەو ئایەتێک دابەزێت شەرەفی بپارێزێت و راستی ئەم بابەتە ڕوون
 بکاتەو، بەلام ماوێیەکی زۆر ھیچ ئایەتێکی قورئان دانەبەزی، لەو ماوێیەدا
 موحەمەد ھیچی نەگوت بە ناوی خوداو، گەر گوتە ی خۆی بوا یە بەدڵنیایی لەو
 ماوێیەدا سودی لێ وەرەگرت، وەک بەلگە ی دەم کوتەر دەیخەستە بەردەم
 تۆمەتبارکەران، لۆژیکی نییە ئەم قورئانە لە لایەن موحەمەدو ەبییت، بەلام لە
 کاتیکیدا کە تۆمەت بۆ ھاوسەرەکی ھەلەبەستریت سودی لێ وەرەگرت، چاوەڕێ
 بییت تا ئەو کاتە ی پەرورەدگار لە سەرەتاکانی سوپەتی (النور)دا بەرگری لە
 شەرەفی بکات. ھەر لەم بارەو ە پووداوی گۆڕینی قیبلە یەکیکی ترە لەو بابەتانە ی
 کە جێگە ی ھەلۆیستەکردنە، وەک لە فەرموودە ی (بەڕا ئی کوپی عاذیب)داھاتو،
 پیغەمبەر لە سەرەتاو ە پێی خۆش بوو لە نوێژەکانیدا لە جیاتیی (مسجد الاقصی)
 ڕوو بکاتە کەعبە، بەلام دوا ی ماوێیەکی زۆر لە چاوەڕوانی پاشان خودا قیبلە ی
 نوێژی گۆڕی بۆ کەعبە، گەر قورئان لە لایەن موحەمەد خۆی بوا یە، دەبوو دەمو

دهست قبیله ی گۆرپبا بؤ که عبه، به لام موحه مد به هیچ شیوهیه ک مافی قسه کردنی نییه له باره ی بابته تیکه وه که پهروه دگار خوی نه ی فرموو بیئت، برپاری پهروه دگار کاتیک ده فرمویت ﴿وَلَوْ نَقُولُ عَلَيْنَا بَعْضُ الْأَقَاوِلِ ﴿۱۱﴾ لَأَخَذْنَا مِنْهُ بِالْيَمِينِ ﴿۱۲﴾ لَقَطَعْنَا مِنْهُ الْوَتِينَ ﴿۱۳﴾ فَمَا مِنْكُمْ مِنْ أَحَدٍ عَنْهُ حَاجِيزٍ ﴿۱۴﴾﴾ ثم نایه ته گه وره ترین هه ره شه یه نه لایه نه پهروه دگار وه له و قورثانه ی که نه یاران باس له وه ده که نه گوایه کاری موحه مد خۆیه ت.

شه شم: هه ندیک جار پیغه مبه ر (دروودی خودای لی بیئت) چاوه پنی کردوه تاوه کوو نایه تیک به ته واوی پوون بوته وه، وه ک ئه و نایه ته ی سوپه تی (البقرة) ﴿وَإِنْ شِئِدُوا مَا فِی أَنْفُسِكُمْ أَوْ تُخَفُّوهُ يَخَاسِبْكُمْ بِهِ اللَّهُ ﴿۱۱﴾﴾ ثم نایه ته ئه وه ده خاته پوو ئه وه ی ئاشکرا و ئه وه ی به دلتاندا دیت لیپرسینه وه تان لی ده کریت، برپاریکی له م شیوهیه لای پیغه مبه ر و هاوه لآن ته واو گران بوو، لی پرسینه وه له بابته کانی ناو دل ته واو دژواره، هیچ کهس لئی دهر باز نابیت، هاوه لآن هاتن بؤ لای پیغه مبه ر و نیگه رانی خۆیان له م باره ی وه نیشان دا، پیغه مبه ریش (دروودی خودای لی بیئت) فرمووی بلین (سمعنا و اطعنا) ئه گه ر ثم قورثانه له لایه نه خودی موحه مه ده وه بوایه، ئه و ماوه زۆره چاوه پنی نه ده کرد و راسته وخۆ نایه تی دواتری ده خسته پوو ﴿لَا يَكْفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا ﴿۱۲﴾﴾ دواتریش خوی گه وره نایه ته کانی تری نارد ه خواره وه ثم نایه ته ی نه سخ کرده وه و بابته که ی له سه ر ئاسان کردن.

حه وتم: قورثان له چه ندین شویندا تیشک ده خاته سه ر ئه وه ی که موحه مه د خویننه واری نه بوو و نه یزانییوه بنوسیت و بخوینیتته وه ﴿مَا كُنْتَ تَدْرِي مَا الْكِتَابُ وَلَا

(۱۱) البقرة: ۲۸۴

(۱۲) البقرة: ۲۸۶

الْإِيمَنُ ﴿١﴾ ﴿هُوَ الَّذِي بَعَثَ فِي الْأُمِّيِّينَ رَسُولًا﴾ ^(٢) مَرْؤُفِيكَ كِه توانای خویندنه وه و نوسینی نه بیئت ئیتر چۆن ده توانیئت شاکاریکی گه وهی به پیزی وهک قورشان پیشکەش بکات.

ههشتهم: گریمان قورشان پیوهندی به ئاسمانه وه نییه و له لایهن خودی موحه مه د خۆیه وه داپژراوه. لۆژیکی نییه ماوهی چواره ده سه ده یهک هیچ کەس نهی توانی بیئت کتیبیکی وهک نه وهی موحه مه د بنوسیئت، ئایا بلیمه تی و زیره کی موحه مه د له توانایی و بلیمه تی هه موو خه لکی زیاتر بوه و زیاتره؟

نۆیهم: نه و قورشانه ی که ئیوه دهیده نه پال موحه مه د هه والدانى به چه ندين بابته تی داهاتووی تیدایه که دواتر هه موو نه و بابته تانه به پاستی و دروستی و بئ که مو کورتی هاتوونه ته دی، هه موو مَرْؤُفِيکی ژیر ده زانیئت که هه والدان به باته کانی داهاتوو هاتنه جییان به ته واوه تی له توانای مَرْؤُفدا نییه، کاتی که ئایه تی ﴿إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا الذِّكْرَ وَإِنَّا لَهُمُ الْخَافِضُونَ﴾ ^(٣) نه م ئایه ته هه والدان به وهی که هه تا کۆتایی دونیا نه م قورشانه وهک خۆی و به پارێزراوی ده مینێته وه، نه گهر نه م قورشانه له لایهن خودی موحه مه ده وه بیئت چۆن ده توانیئت نه م ته حه دا گه وهیه بکات؟!

^(١) الشوری: ٥٢

^(٢) الجمعة: ٢

^(٣) الحجر: ٩

دهيم: هه والدان به بابته کانی په نهانی پيشو

خوای گه وره له سهروبه ندى خستنه پرووى چيرؤكى نو خدا ده فرمويټ ﴿يَلٰكُ مِنْ اٰتِئِ الْغَيْبِ تُرْجِيْهَا اِلَيْكَ مَا كُنْتَ تَمْلِكُهَا اَنْتَ وَلَا قَوْمُكَ مِنْ قَبْلِ هٰذَا﴾^(۱) هه والدان به چيرؤكى مهربم و موسا و صالح و تهواوى پرووداوه کانی تر، نهوى ده گوتريټ موحه مه دهم زانيارپانهى له جووله که و مه سيحييه کانه وه وه گرتوه، موحه مه دهم له پيشتردا جووله که و مه سيحي نه بوه، هه نديک جار شو زانيارپانهى خستونيه ته پروو زانپاي زور و رد بوون به ديارپکراوى ژمارهى سآله کانی ديارپکړدوه له وانه باسکرد له نو سآل و سئ سهد سآل، هوت سآل له سهروبه ندى باسکردنى چيرؤکه قورثانييه کان.

يازدهم: په کدهنگ نه برونى نه ياران و په خنه گران له بارهى موحه مه دهم

نهوى جيگى هه لويسته کردنه نه ياراني موحه مه دهم (دروودى خوداى لى ببيت) به دريژاى ميژوو تاوه کوو ئيستايشى له گآل بيت خواوهنى کوتاريكى په ککرتووى دزايه تيكارى دژى موحه مه دهم نين، نه يان توانيووه تومه تيکى په کلايپکه ره وه ئاپاستهى موحه مه دهم بکن، چه ندين تومه تى جوړاوجوريان له م بارهيه وه خستووه ته پروو به شيکيان باس له وه ده کن که موحه مه دهم به زيره کى خوئى دهم قورثانهى هيناوه، به شيکى تريان ده لئين ساحيره، هه نديکى تريان ده لئين شاعيره، پرسپاره کى ئيمه نهويه که قورثان له لايه ن موحه مه دهم هاتووه چو ن هيناويه تى؟ نه مه شو پرسپارهيه که تا ئيستايشى له گآل بيت نه ياران و په خنه گران بى توانان له وه لاميدانه وهى.

^(۱) نهى محمد (صلى الله عليه وسلم) شو باسانهى بزمان کرديت له هه وال نادياره کانه که بؤت دهنيرين. نه تو ده تزانى و نه هوز و نه ته وه کشت پيش دهم باسهى ئيمه. جا خوگر و به نارام ببه. چونکه به پراستى پاشه روژ بؤ خواناس و پاريزکارانه هود: ۴۹

دووه‌م: موحه‌مه‌د ئه‌م کتیبه‌ی له‌خه‌لکی تروه‌ه وه‌رگرتوه

جاریکی تر تۆمه‌تی ئه‌وه‌ ده‌ده‌نه پال موحه‌مه‌د که گوايه به‌سود وه‌رگرتن له‌ ته‌ورات و ئینجیل و کتیبه‌ ئاسمانیه‌کانی تر قورئانی نویسه‌وه‌، وه‌ک پۆژه‌ه‌لاتناسی جووله‌که‌ (جولد تسهیر) ده‌لێت "ئه‌وه‌ی موحه‌مه‌د هیناویه‌تی هه‌لبژارده‌ی ئایینه‌کانی پێش خۆیه‌تی" ^(١) "هر له‌م چوارچیوه‌یه‌دا، (کۆنت هنری) له‌ کتیبی (الإسلام سوانح و خواطر) ^(٢) ده‌لێت موحه‌مه‌د خوێنه‌واری هه‌بوه‌ و له‌ ته‌ورات و ئینجیله‌وه‌ زانیارییه‌کانی وه‌رگرتوه‌. پۆژه‌ه‌لاتناسان و په‌خنه‌ گران و لیکۆلیاران ی جووله‌که‌ و مه‌سیحی و بیباوه‌پان بۆ سه‌لماندنی ئه‌م بۆ چوونه‌ چهندین کتیبیان نووسیوه‌. سه‌ره‌تا خوای گه‌وره‌ وه‌لامی ئه‌م جوړه‌ تۆمه‌تانه‌ی داوته‌وه‌ وه‌ک ده‌فه‌رمویت ﴿وَلَقَدْ نَعْلَمُ أَنَّهُمْ يَقُولُونَ إِنَّمَا يُعَلِّمُهُ بَشَرٌ﴾ ^(٣) یان ﴿وَمَا كُنْتَ تَسْلُو مِنْ قَبْلِهِ مِنْ كِتَابٍ وَلَا تَخُطُّهُ بِيَمِينِكَ﴾ ^(٤) زیاد له‌وه‌ی قورئان به‌رگرییه‌کی توند ده‌کات له‌م لایه‌نه‌وه‌، به‌لام چهند به‌لگه‌یه‌کی عه‌قلی له‌ پێناو هه‌لوه‌شاندنی ئه‌م گومانه‌ ده‌خه‌ینه‌روو.

- ته‌ورات و ئینجیل له‌ سه‌رده‌می پێغه‌مبه‌ردا (دروودی خودای لی بییت) وه‌رنه‌گێڕدراونه‌ته‌ سه‌ر زمانی عه‌ره‌بی، به‌و پێیه‌ی بۆ یه‌که‌مین جار له‌ میژوودا له‌ سه‌رده‌می عه‌بباسیه‌کاندا ته‌ورات و ئینجیل وه‌رگێڕدرا نه‌ سه‌ر زمانی عه‌ره‌بی وه‌ک ئه‌وه‌ی زۆریک له‌ پۆژه‌ه‌لاتناسان ئاماژه‌ی پێ ده‌که‌ن، لۆژیکی نییه‌ موحه‌مه‌د قورئانی له‌ ته‌ورات ئینجیل وه‌رگرتبێت له‌ کاتێکدا ته‌ورات و ئینجیل به‌زمانی عه‌ره‌بی

^(١) به‌روانه (کتاب القرآن الکریم فی مواجهه‌ المادیین الملحدین) لا ٩٣

^(٢) به‌روانه (رد افتراءات المبشرین علی آيات القرآن الکریم) لا ٢٦٣

^(٣) سویتد به‌ خوا ئیمه‌ به‌راستی ده‌زانین بن باوه‌پان ده‌لێن: ئه‌م قورئانه‌ نه‌نا که‌سێک قیری ده‌کات النحل:

^(٤) تۆ ئه‌ی پێغه‌مبه‌ر (صلی الله علیه وسلم) پێش ناردنی ئه‌م قورئانه‌ هیچ کتیبیکه‌ نه‌ده‌خوێندوه‌وه‌، به‌ ده‌ستی

خوێشت هیچ شتیکی نه‌نووسیوه‌وه‌. (چونکه‌ نه‌خوێنده‌وار بوویت) العنکبوت: ٤٨

بوونيان نه بوه، مه گهر بۇ پېنه كړدنى هم بۇ چوونه درؤيه كسى تر بخه نه پروو به وى
گوايه موحه مه د فېرى هم زمانه بېانيانه بوه دواتر توانيويه تى ته ورات و ئينجىل
بخوښتته وه، هميش بانگه شه يه كى ته واو نالؤزيكيه .

- زؤريښك له ثايه ته كانى قورئان به هؤى هؤكارىكه وه دابه زيوون، به و واتايه
پرووداويك پروويداوه دواتر راسته وخؤ له ههمان كات و ساتدا ثايه تيكي قورئان
دابه زيوه، نه گهر برپار بښت موحه مه د نه و ثايه تانه ي له ته ورات و ئينجيله وه
هرگرتبښت نه و ده بوو ماوه يه ك بگه پايه پاشان نه وى هه بوو بيخستايه ته پروو . به لام
پيغه مېهر (دروودى خوداى لى بښت) راسته وخؤ له ههمان كاتدا ثايه تى بۇ
دابه زيوه.

- ده كړيت بېرسين كاتيک موحه مه د ته حه دا ده كات هاوښته ي هم قورئانه بښن،
بېرى له وه نه كړدوه ته وه كه خه لكى بگه پښه وه سر نه و سرچاوانه ي كه قورئانى
ليوه هرگرتوه و ته واوى بابته كان ئاشكرابن و ئيتړ هه مووشت كؤتا بښت، كاتيک
موحه مه د قورئانى له جووله كه ي مه دينه و نه صرائييه كانى شامه وه هرگرتوه، ئيتړ
بؤچى هېچ يه كيك له وان نه يان گوت موحه مه د هم قورئانه ي له ئيمه وه هرگرتوه؟
تؤمه تى نه وه ده خه نه پروو گوايه به شيك له پړسا و ياساكانى نيو قورئان هاوشيوه
شهرىعتى نيو ته ورات و ئينجيله . له راستيدا باوه پمان وايه به شيك له حقيقت
له نيو ته ورات و ئينجیلدا ماوه، ئاساييه به شيك له شهرىعت ته كانى نيو قورئان
هاوشيوه شهرىعت و پړسا و ياساكانى نيو ته ورات و ئينجیل بښت، هاوكات
موحه مه د نه هاتوه بۇ له ناوبردنى ته واوى ثايينه كان، به لكو هاتوه بۇ ته واو كړدنيان
وهك خؤى ده فرمويت (جنت لاتم مكارم الأخلاق) هاوكات ته واوى موسولمانان
كؤړان له سر نه وى كه عقيده و بيروباوه پى ته واوى ثايينه كانى په روه رډگار
هاوبه شن يه ك شته، نه وى هه يه جياوازييه له بابته ته كانى نيو شهرىعتدا، بوونى
هه نديك بابته تى په يوه ست به شهرىعت هاوشيوه له نيوان قورئان و كتيبه
ئاسمانه ييه كانى تر واتاى نه وه نيه قورئان له وانه وه وهرى كرتوه.

-زىياد لهو چىرۆكه قورئانييانەى كه به شىۆهيهك له شىۆهكان له تەورات و ئىنجىلدا بوونيان هەيه، بەلام هەندىك چىرۆكى قورئانى هەن به هىچ شىۆهيهك له تەورات و ئىنجىلدا نەهاتوون وەك چىرۆكى پىڤەمبەرانى سالىح و ھود و پىڤەمبەر شوعەيب (سەلامى خودايان لى بىت) له تەورات و ئىنجىلدا بوونيان نىيه.

-لۆزىكى نىيه پىمان وايىت موحەمەد قورئانى له تەورات و ئىنجىلەوه وەرگرتوھ له كاتىكدا زۆرەى بابەتەكانى ناو قورئان له تەشرىع و چىرۆكدا پىچەوانەى تەورات و ئىنجىل.

-گەر برپار بىت بلەين موحەمەد (درودى خوداى لى بىت) قورئانى له مەسىحىيەكانەوه وەرگرتوھ، له نمونەى (وەرەقەى كورپى نەوفل)، دواتر كاتىك ئەوانى تەكفىر كرد بۆچى ئەوان هىچ ھەلۆستىكان نەبوو، بۆ نمونە خواى گەورە له قورئاندا بەدەق مەسىحىيەكان كافەر دەكات وەك دەفەر موىت ﴿لَقَدْ كَفَرَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ هُوَ الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ﴾^(۱) بۆچى هىچ يەكىك له وانەى موحەمەد ئايىنى لى وەرگرتبوون، بەر پەرچيان نەدايهوه و هىچ ھەلۆستىكان نەبوو؟

- ديسان دەكرىت بپرسين گەر برپار بىت موحەمەد قورئانى له تەورات و ئىنجىلەوه وەرگرتبىت ئىتر كه وايه بۆچى ئىمانى پى ناھيىن؟! گەر برپار بىت موحەمەد قورئانى له تەورات و ئىنجىلەوه وەرگرتبىت كه وايه ھەر تانەدانىك له قورئان واتاى تانە دانە له خودى تەورات و ئىنجىل.

-زۆرىك له پۆژھەلاتناسە بە وىژدانەكان داى لىكۆلەنەويان گەبىشتوونەتە ئەو برپاويەى ئەوہى له بارەى قورئانەوه دەگوترىت، گوايه له تەورات و ئىنجىلەوه وەرگىراوه، جگە له تانەيەك زياتر شىكى تر نىيه. لەوانە پۆژھەلاتناسى ئىنگلىزى دكتور لايتنير دەلەيت (ھىندەى شارەزايى و ئاكايم بە سەر تەورات و ئىنجىلدا

^(۱) سویند بىت بىگومان ئەوانە بىن باوہى بوون كه وتیان: بەپاستى خوا، ھەر مەسىحى كورپى مەرىمە، العائدة:

هه بیټ پښم وایه نه وهی موحه مد هیټاویه تی و خه لکی فیږکړدوه دوور و نزیک هیچ پیوه ندییه کی به ته ورات و ټینجیله وه نییه، به لکوو بیگومان وه حییه که له لایه ن خوداوه بوی هاتوه)

هر له م چوارچیټویه دا پروژه له تناسی فیه پهنسی (هینری دی کاستری) (۱۹۲۷ ز. م) ده لیت، (کاتیک له قورټان ورد ده بیته وه تی ده گیت موحه مد هم قورټانه ی له ته ورات و ټینجیله وه هر نه گرتوه، به لکوو کتیبکی پیروژه له لایه ن خوداوه بوی هاتوه)^(۱)

(به شیر نه حمه د شاد) ده لیت: قورټان تاکه کتیبه که هه زاره ها خه لکی له به ریان کرد بیټ به پیچه وانه ی کتیبه کانی تره وه، زیاد له مه له قورټاندا هیچ هه لو و لیکنډزییه ک نییه به پیچه وانه ی کتیبه کانی تره وه^(۲).

^(۱) الوحي القرآني في المنظور الإستشراق ونقده د محمود ماضی. لا ۱۴۹

^(۲) رجال ونساء أسلموا، دکتور عرفات کامل العیثی لا ۱۹

سپیهم: قورئان زیاد و کهمی ههیه

یه کچکی دی له و گومانانای له لایه ن مولحیده کانه وه دهخریته پوو، گوایه ئهم قورئانهی ئیستا له بهره دهستی موسولماناندایه ئه و قورئانه نییه که له پابردودا هه به وه، له قوناهه کانی دواتردا دهستکاری کراوه و لئی کهم و زیاد کراوه، نووسهرانی (دائرة المعارف الإسلامية الإستشرافية)^(١) تیشکده خه نه سه ره وهی گوایه " ئه وه حییه ی دابه زیوه بۆ موحه مه د ئه و قورئانه نییه که ئیستا ئیهم ده ی خوینیته وه، به لکوو جاریکی تر نووسراوه ته وه و کۆبی کراوه تاوه کوو ئه و شیوازه ی لئ ده رجوه که ئیستا له به ره دهستاندایه "

هه ندیک جار به ئا راسته یه کی تر گومانی ئه وه ده خه نه پوو گوایه دوو سه ره تی قورئان به ناوه کانی (النورین، الولاية)^(٢) له قورئاندا هه بوون و لا براون، له م به ره یه وه پۆژه لاتناسی ئه لمانی دکتۆر (تیۆدۆر نولدکه)^(٣)

^(١) دائیره تهل معارفی ئیسلامی، ناوی ته واوی به ئینگلیزی (Encyclopedia of Islam) بریتییه له مه وسوعه یه کی ئه کادیمی به به شداری چه ندين پۆژه لاتناسی به ناوبانگ نووسراوه له وانه (لويس ماسينيون، كارل بروكلمان. بریتییه له لیکۆلینه وه ی شارستانیه تی ئیسلامی له ته واوی به ره کانی (شایی و پۆشنییری و ئه ده بی و سیاس ی و جوگرافی) وه رگێه راوه بۆ چه ندين زمانی جیهانی له وانه (فهرنسی، ئینگلیزی، ئه لمانی، تورکی، ئوردۆ) دواتر وه رگێه راوه ته سه ره زمانی (عه ره بی) ئه م مه وسوعه یه وه ک ده رده که ویت بریتییه له ناساندنی ئایینی ئیسلام و شارستانیه ته که ی، به لام به پیچه وانه وه به و پییه ی زۆریکی زۆر له نووسه ره کانی به روایان به ئیسلام نییه وه ک ئایینکی ئاسمانی، بگه ره له وه بیش زیاتر ته ایدا گومانه کانی خۆیان به لاوه که نه وه له سه ره که سیتی پیغه مه به ر (د- خ) و وه حی. چه ندين موبه شیر و دوژمنی سه ره سه ختی ئیسلام له جوله که وه مه سیحیه کان قه له می خۆیان تی خستوه و له نووسهرانی ئه م مه وسوعه یه ن، له گه ل بوونی چه ندين خالی ناوازه ته ییدا، به گشتی ناگریته ه یچ موسلمانیک ئه م مه وسوعه یه وه ک سه ره چاوه به ک بۆ لیکۆلینه وه و ده ست خستنی زانیاری له سه ره ئیسلام به کار به یینیته. ئه م هه ولانه یان له لایه ن چه ندين لیکۆله ری موسلمان وه به کتیب به ره به رچ دراوه ته وه له وانه: (دائرة المعارف الإسلامية - أفاضیل وأکاذیب للدکتور ابراهیم عوض) دائره به روانه پێشه کی هه مان سه رچاوه ی ناو براو.

(٢) به روانه هه مان سه رچاوه ی پێشوو لا ١٨

(٣) تیۆدۆر نولدکه (١٨٣٦-١٩٣٠) به باوکی پۆژه لاتناسه ئه لمانه کان ده ناسریت، له هامبۆرگ له دایک بووه و شاره زایه کی به رچاوی هه بووه له زمانه کانی عه ره بی و عیبری و سربانی سالی ١٨٦٥ و له ته مه نی ٢٠

Theodor Nödeke باس له وه دهكات "نو سوپه تانه ی كه به پیتی نه بجه دی دهست پین دهكهن هیچیان قورئان نیین، به لكوو ئامازهن بۆ ناوی موسحه فیک" ^(۱) هه ر له م چوارچیوه یه دا (نهر حامید نه بوزهید) ^(۲) باس له وه دهكات كه قورئان پارێزراو نه بووه له زیادکردن و كه مکردنه وه و لابردن ^(۳) دواتریش هه ریهك له دکتۆر (تهها حوسه یین) ^(۴) و جولک تیسهر ... ^(۵)، په حمانوف) و چهن دین پۆژهه لاتناس و مولحیدی تر هه مان نو گومانانه یان خستوه ته پروو. ^(۶) هه لبت سه رچاوه ی سه رهکی ئهم بۆچوونه لای هه ریهك له م پۆژهه لاتناس و په خنه گرانه، دهگه پتته وه بۆ سه رچاوه کانی (شیعه ی دوازه ئیمامی) ^(۷) هه روک له زۆریک له سه رچاوه په خنه ییه کاندایه پروونی ده بیتریت، لیره دا بۆ وه لامدانه وه ی ئهم جۆره گومانانه چهنه خالیک ده خه ینه پروو.

سالیډا دکتۆرای له میژووی قورئان به دهست هیناره وه له چهن دین زانکۆی به ناوبانگ کاری مامۆستایه تی کردوه له نووسراوه کانی (تاریخ القران) له دووتوی سێ بهرگدا. بهروانه لاستشراف في السيرة النبوية 61 ص (۱۹۹۷). عبد الله محمد الأمين النعمان. المعهد العالمي للفكر الإسلامي: فیرجینیا.

(۱) بهروانه کتێبه که ی به ناوی (تاریخ القران) كه به یته به له تیزی دکتۆراکه ی.
^(۲) نووسر و لیکۆله ری میسری (نهر حامید نه بوزهید) سالی ۱۹۴۳ له دایک بووه و ده رچووی زانکۆی قاهره یه له نووسراوه کانی الاتجاه العقلي في التفسير دراسة في قضيه المجاز في القرآن عند المعتزلة (نقد الخطاب الديني) سالی ۲۰۱۰ کۆچی دوایکردوه)

(۳) بهروانه (قصة أبو زيد وانحسار العلمانية في جامعة القاهرة لعبد الصبور شاهين ۲۰۲۲
^(۴) تهها حوسه ی سالی (۱۸۹۸ز) له سه عیدی میسر له دایک بوه. خویندنی له نه زهه ر ودواتریش له زانکۆی (المصر القديمة) تهواو کردوه پله ی دکتۆرای به دهست هیناره وه له سه رتیزی (ذکری أبي العلاء) چووته پاريس و له وئ له زانکۆی سۆربۆن له سالی (۱۹۱۸ز) له سه رتیزی (فلسفة ابن خلدون) بهروانه می دکتۆرای پین به دخشا دواي گه پانه وه ی بۆ میسر کراوته وه نه ری مه عاریف له نووسراوه کانی في الأدب الجاهلي. في الشعر الجاهلي. حديث الأرياء. قادة الفكر. على هامش السيرة) الاعلام: خيرالدين الزركلي بهرگی ۳ لاپه ره ۲۳۱

(۵) بهروانه العقيدة والشرعة في الإسلام جولک تیسهر
 (۶) بۆ زانباری زياتر له باره ی ئهم گومانانه وه بهروانه: (مناقشات وردود) محمد فريد وجدي
 (۷) به نمونه بهروانه کتێبی هل يمكن الاعتقاد بالقرآن للسفير الروسي م. رحمانوف

یەکەم: تەواوی موسولمانان کۆدەنگن لە سەر ئەوەی "ئەو قورئانی ئیستا لە بەر دەستمان دایەو دە یبین و دە یخوینینەو، هەمان ئەو قورئانیە کە دابەزیووە بۆ سەر پێغەمبەر (دروودی خودای لی بییت) بی گۆران و زیاده و کەمیک.

"ئیمامی قورتوبی لە تەفسیرە کەیدا تیشک دەخاتە سەر ئەو ئایەتە کە دەفەرمویت ﴿إِنَّا نَحْنُ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ وَإِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ﴾" ^(۱) دەلیت (جاریک لە کۆری مەئمونی خەلیفە ی عەبباسی کابرایەکی جوولە کە قسە ی دەکرد، گوته کانی زۆر سەرنجراکێش بوو، خاوەنی توانایەکی هێجگار سەیر بوو، لە قسە کردن و پاراوی و پەوانبێژی، کاتی ک قسە کانی تەواو کرد و خەلکی کۆری مەئمونیان جێهێشت، مەئمون بانگی کرد و پێی گوت: تۆ کە خاوەنی ئەم ئەخلاقە جوان و پارا و پەوانبێزیەیت بۆ موسولمان نابیت؟ گەر موسولمان بیت لە خۆمت نزیک دەخەمەو و دەسلەتییکی باشت پێ دەدەم، مەئموون زۆری لە گەل گوت بەلام کابرای جوولە کە هەر ملی نەدا، سالی ک دواتر بە ئامادەبوونی مەئمون کۆریک گیرا، کابرای کۆنە جوولە کە وەک جاری پێشوو لەو پەری لوتکە ی پاراوی و پەوانبێژیدا دەستی کرد بە قسە کردن، بەلام ئەمجارە لە بارە ی پێگە و گەورە ی ئیسلام و زانستە ئیسلامییەکانەو دەدا، دواتر مەئمون بانگی کردو لێی پرس ی تۆ هەر ئەو کەسە نەبوویت سالی پابردوو پێشنیاری موسولمان بوونم بۆ کردیت.

-بەلێ ئەوم

- چی وای لی کردیت موسولمان بیت!؟

- ئەوە ی پاستی بییت دوا ی ئەوە ی تۆ ئیسلامت بۆ پێشنیار کردم، بیرم کردەووە لەوە ی پرووتەر لە هەر سی ئایینی ئیسلام و یەهودیەت و نەسرانیەت ورد ببمەووە، لە پال ئەوە ی زمانپاراییەکی باشم هە یە، هاوکات جواننووسم و خاوەنی خەتییکی

(۱) بە پاستی هەر نێمە قورئانمان دابەزاندوووە بێگومان هەر نێمەش پارێزگاری دەکەین الحجرا: ۹

قەشەنگەم، سەرەتا دەستم کرد بە نووسینەوێ تەورات و سێ نوسخە تەوراتم نووسییهو، ئەوەندە پێم کرا گۆرانیکاری و زیادم کەم و پاش و پێشم تێدا کرد، دواتر ئەو سێ نوسخەیم فروشتەو بە جوولەکەکان، بە خۆشحالییهو قەبوڵیان کرد و لێیان کڕیم، دواتریش بە هەمان شیوێ چەند نوسخەیکە ئینجیلیم نووسییهو، ئەوەندە پێم کرا زیاد و کەم و پاش و پێشم تێدا کرد نەسرانییهکان بە خۆشحالییهو لە کلێسا لێیان کڕیم، دواتر هاتمە سەر قورئان و دەستم کرد بە نووسینەوێ بە جوانترین شیوێ چەند وشەیکە کەم لێ لابردوو چەند وشەیکەم بۆ زیاد کرد، دواتر کە چوویم بازاری (وەپاقین) هەر لە سەرەتایەو چەند هەڵەیکە بچوکیان بینی، دایانەو بە سەرمدا و لێیان قەبوول نەکردم، دواتریش لە هیچ جێگەیکە تردا ئەم ئەم نوسخانە قورئان کە بە جوانترین شیوێ نووسیوبەو هیچ پەواج و کەپاریکی نەبوو، ئیتر بە تەواوی تێگەیشتم لەوێ ئەم قورئانە دەبێت پارێزراو بێت لە لایەن خوداوە، ئەو پرسیارەم لادروست بوو بۆچی شۆپنکەوتووای ئایینەکانی تر بەم بابەتەیان نەزانی، لە کاتی کەدا موسولمانێکی سادە بازاری (وەپاقین) نەوێک زانیایە، بە هەولەکە منی زانی و نوسخەیکە لێ پەت کردمەو، هەر لەبەر ئەوە موسولمان بووم^(١) "هەلبەت مێژووی ئەم پروداوە دەگەرێتەو بۆ زیاتر لە هەزار سالی پێش ئێستا، بە واتایە هەر لەو کاتەو لە هەزار سال پێش ئێستاوە موسولمانان کۆدەنگن بوون لە سەر پارێزراوی قورئان وەک ئەوەی ئێستا لە بەر دەستماندا یە.

دووهم: هەر کەس باوەری هەبێت بەوێ ئەم قورئانە لە لایەن پەروردگارەو هاتوێ دەبێت باوەر بەو هەوال و راستییە پەیمانی پەروردگار بکات کاتی کە پەیمانی داوێ بە پاراستنی ئەم قورئانە، کە دەفرمویت ﴿إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا الذِّكْرَ وَإِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ﴾^(٢)

^(١) بڕوانە تەفسیری قورتوبی، ڕاڤە سۆرەتی (الحجر) ئایەتی ٩

(٢) الحجر: ٩

سینیم: ئەوەی دەگوتریت لە بارەى گۆپانکاری لە قورئاندا تەنها بانگەشەیه و هیچى تر، دەپرسین بۆچی نوسخەیک لەو قورئانە لە بەر دەستدا نییه؟ بۆچی لە هیچ شوێنێک دەستمان ناکەوێت؟ تەنانەت لای شیعە و هیچ یەكێک لە پێبازەکانى تر پێش چاوە ناکەوێت، تەنانەت پێبازى گشتى شیعەى ئىمامى دزى ئەم بابەتەن، ئەوەى لێرو لەو پێیان وایە گوايه چەند وشەیک لە قورئان لادراوه لە نموونەى (يا ايها الرسول بلغ ما انزل اليك من ربك من ولاية علي فان لم تفعل فما بلغت رسالتك) تەنانەت خۆشیان لە پرويان نەهاتووە بابەتیک لە شیوەیه بخەنەرۆو، لە هیچ جێگە و ناوچە یەكی ولاتانى ئىسلامى و نا ئىسلامى قورئانێک نابینین وشەیک یاخود تەنانەت پیتىكى لى زیاد و كەم بێت.

چوارەم: گەر بە شیوەیهكى لۆژیکى ورد ببینەو دەبین ئەو ئایاتانەى ئیستا لە بەر دەستدان هەمان ئەو ئایەتانەن لە تەفسیرە کۆنەکاندا هەن، بەشێک لەو تەفسیر و پاقانەى قورئان کە لەبەر دەستمان مێژووەکیان بۆ هەزار سال پێش ئیستا دەگەرێتەوه. ئەمە جگە لەوەى پاقەى قورئانمان لە هاوێلان و تابەینەوه پێ گەییشتو، بەلام هیچ جیاوازییەك نابینین هەمان ئەو ئایەتانەى لەو سەردەمدا پاقەکراون هەمان ئەو ئایەتانەن کە ئیستا لە بەر دەستماندا و پاقەیان دەکەین.

پنجەم: گەر قورئان لێى زیاد کراوە دەپرسین بۆچی موسولمانان لە سەر ئەم زیاد کراوانە حوکمیان نە خستووەتەرۆو، بابەتى فیهقیان لێو وەرەگرتو و حوکمیان لێ دەرەهێناو. بەو پێیهى موسولمانان هەندێک جار لە بەر جیاوازییهكى كەمى خۆیندەوهى قورئان بۆ چوونى فیهقى جیاوازیان لێ دەرەهێناو، دەپرسین بۆچی لە سەر ئەو ئایەتانەى كەم کراون یاخود زیاد کراون بۆچوون یاخود جیاوازییهكى عەقائیدی یاخود فیهقى لە سەر دروست نەبوو، نەبیسستراوە بە درێژایى مێژوو یەكێک لە پێبازە ئىسلامیهكان جیاوازی و ناکۆکیان هەبوویت لە سەر لەفز و پێکهاتەى قورئانى، ئەوەى هەیه ناکۆکیانە لە سەر مانا پاقە و دیلالەتى ئایەتەکانى قورئان.

شمشم: گەر وایه بۆچی ئو ههزاران زانایانهی بهدریژایی میژوو له بارهی پیکهاتهی قورئان و دابهشکاری بهش و حیزب و پیکههستی پیت و نیوانی ئایهت و سورتهکان و جیاکاری نیوان مهککی و مهدهنی تهجوید و خویندنهوه و ئیعمجاز و رهوانبیزئی و وینهی مهسحهف چهندی زانستی تری پهیوهست به قورئانهوه نووسیویانه، ژیریان له کوئی بوه، بۆ پێیان نهزانیوه، چون نهیان زانیوه قورئان گۆرانی به مردا هاتوو، بێگومان تهواوی ئو زانایانهیه دُنیا بوون لهوهی قورئان له ئیستا و پابرد و داهاتوو هیچ کات پیت و وشهیهکی لێ کهموزیاد ناکریت.

حهوتهم: تنها موسولمانان نین کۆدهنگیان ههیه له سهرحهقیقهتی پارێزراوی قورئان، بهلکوو ئهم بابته گهواهیی بهشیک له لیکۆلەر و پۆژههلاتناسه بهویژانهکانه، یهکێک له لیکۆلیارانێ فهپههسی به ناوی (ماری لوبان) دهلیت " قورئان تاکه کتیبه بهو میژوه دوور و درێژه له پۆژگاری ئهمپۆمان به دروستی و بێ کهموزیاد مابیتهوه. " (۱)

زانا و گهوره لیکۆلەر (لیۆ ئاری مویر) پسپۆری لیکۆلینهوهی شوینهواری ئیسلامیدا، دهلیت: "ئو قورئانهی که عوسمان کۆیکردوتهوه، ههمان ئو قورئانهیه که ئیستا له بهرههمی تهواوی موسولماندایه به جیاوازیی تهواوی قوتابخانه و پێبازهکانیانهوه، لهگهڵ ئهوهی جیاوازی و ناکۆکی گهوره و ههستیار له نیوانیاندا ههیه، بهلام تهواویان کۆدهنگن له سهرحهقیقهتی پارێزراوی قورئان "

پۆژههلاتناسی فهپههسی (ریجی بلاشیر) (۲) " له کتیبی (تاریخ الأدب العربی) دهلیت " له دواي خودا فهزڵ و سوپاست بۆ عوسمانه که نهیهیشت جیاوازی و دووبهههکی دروست بیست له نیوخه لکی سهبارهت به قورئان وهک له کتیبه ئاسمانییه پێشوهکاندا دروست بوه. " ئهمانه و دهیان و بگههزاران بهلگه تر

(۱) بهروانه (المدخل الى القرآن الكريم) دکتور محمد دراز ۴۰۷

(۲) بهروانه (موسوعة المستشرقين) ۱۲۷

ئەو پاستىيە دەسلەپكىنن كە ئەو قورئانەى ئىستىلا لى بەر دەستماندايە ھەمان ئەو
قورئانەيە كە چواردە سەدە پىشتىر بۆ سەر موھەمەد (دروودى خوداى لى بىيىت)
دابەزىوۋە. ^(۱)

^(۱) بۇ زياتر شارھزا بوون لى ۋەلامدانەۋەى ئەم جۆرە گومانانە بېروانە (الطائف المنان وروائع البيان)، (مناقشات وردود) ي محمد فريد وجدي. (من افتراءات المستشرقين) دكتور عبد النعم فؤاد (تنزيه القرآن الكريم عن دعاوى المبطلين) دكتور منقذ بن محمود السقار. دعاوى الطاعنين في القرآن الكريم) دكتور عبد المحسن المطيري

چوارهم: نه‌سخ و گومانه‌کانی په‌یوه‌ست به نه‌سخه‌وه

بابه‌تی (نه‌سخی قورشان) یه کیکی تره له و گومانانه‌ی ئاراسته‌ی قورشان ده‌کړیت، نه‌یاران ده‌یانه‌وېت بوونی نه‌سخ له قورشاندا بکه‌نه به‌لگه له سهر بوونی گۆرانکاری و ده‌ستکاری و که‌موزیاد له قورشاندا، گهر قورشان به راستی پارېژراو بیت بوجی ده‌بیت نه‌سخی تېدا بیت، به شیکي تر له نه‌یارانی قورشان پېیان وایه خستنه پرووی بابه‌تی نه‌سخ پلانیکه موسولمانان بؤ پینه‌کردن و دهر‌بازبوون له که‌موکورتی و دژه‌وانه‌کانی ناو قورشان ده‌یخه‌نه پروو، کاتیک ده‌بینن، ثایه‌تیک له‌گه‌ل ثایه‌تیکي تر پېچه‌وانه‌یه، راسته‌وخؤ ده‌لین ثایه‌تی پېشوو نه‌سخ‌راوه‌ته‌وه. له کتیبی (اراء المستشرقین حول القرآن الکریم) چه‌ندین بؤ چوونی رژه‌ه‌لاتناسان له باره‌ی نه‌سخه‌وه خراوته پروو. له وه‌لامی ئه‌م گومانه‌دا چه‌ند تېبینیک ده‌خینه پروو.

یه‌که‌م: نه‌سخی قورشان به هیچ شیوه‌یه‌ک له ثایه‌ته‌کانی په‌یوه‌ست به بیروباوه‌ی و هه‌والی رابردوو، هه‌والی داهاتوودا پرووی نه‌داوه، به و واتایه‌ی مه‌حاله ثایه‌تیکي قورشانی په‌یوه‌ست به یه‌کیک له بابه‌ته‌کانی عه‌قیده نه‌سخ بووبیته‌وه، یاخود ثایه‌تیکي په‌یوه‌ست به هه‌وال و پرووداوه‌کانی رابردوو و په‌نهانی داهاتوو نه‌سخ بووبیته‌وه.

دوهم: نه‌سخ تایبه‌ته به قوناعی سه‌رده‌می پېغه‌مبه‌ر (دروودی خودای لئ ببیت)، واته تنه‌ها له‌ماوه‌ی ژبانی ئه‌ودا پرووی داوه، دواي کؤچی دوايي پېغه‌مبه‌ر نیتروه‌حی پچراوه و شتیک نه‌ماوه به ناوی نه‌سخه‌وه، به و پېیه‌ی نه‌سخ له رېنگه‌ی وه‌حیه‌وه نه‌نجام ده‌دریت تاوه‌کوو ئه‌وه‌ی باس له‌وه نه‌کړیت گوايه موسولمانه‌کان ئه‌م بابته وه‌ک که‌ره‌سته‌یه‌کی شیواند و هه‌لخه‌تاندن له پېناو په‌رده پؤشکردنی که‌موکورتیه‌کای قورشاندا به کار ده‌پنن.

سېیم: نه‌سخ تایبه‌ت نییه به قورشان، به‌لکوو له شه‌ریعه‌ته‌کانی پېشوو، ته‌ورات و ئینجیلیدا پرووی داوه، له ته‌ورات له (سیفر لایون- ئیسحاحی ۱۹)

حوكمى دروستى كۆكردنەۋە دوو خوشك لە يەك كاتدا بۆ پياويك نەسخ كراوەتەۋە. لە (سيفرى تەكوين- ئيسحاحى ۹) ھەندىك ئاژەل كە پيشتر ھەلەل بوون ھوكمەكانيان نەسخ كراوەتەۋە و دواتر ھەرامكراون. لە ئينجىلدا (سيفرى (تثنیة)- ئيسحاحى ۲۴) نەسخى ئەۋە كراۋە كە ئافرەت تەلاق بدريت مەگەر بەۋەى زینا و داوینپىسى ئەنجام دابیت.

ئەمانە و دەیان بەلگەى تر ئەو پاستىيەمان دەخەنە پيش چاۋ كە نەسخ لە نيو كىتپە ئاسمانىيەكانى پيشوودا ھەبۋە، دەرگىت ئەو پرسىارە ئاراستەى پۆزھەلاتناسە مەسىحى و يەھودىيەكانىش بکەين، بۆچى بابەتى نەسخ دەورۆيتن و ھەك تۆمەتەك دەيدەنە پال قورئان، لە كاتىكدا ئەم بابەتە لە نيو كىتپە پيرۆزەكانى ئەوانىشدا بوونى ھەيە؟ بگرە پۆزەۋە قەبارەى نەسخەكان لای ئەوان زۆر زياتر لەۋەى لە قورئاندا ھەيە.

چوارەم: نەسخ لە قورئاندا پۆزەيەكى كەمە، تەۋاۋى ئەو ئايەتانەى كە باس لە نەسخ بوونەۋەى دەرگىت لە ۲۵ بۆ ۳۰ ئايەت زياتر نييە، ھەلەبەت ئەمەيش لە سەر جىاۋازىيەكى زۆر كە زۆرىك لە زانايان لەم پۆزەيە كەمترىان گوتە.

پىنجەم: بوونى نەسخ لە قورئاندا بەشكە لە سۆز و مېھرەبانىي فراۋانى خۋاى گەرە بەرانبەر بەندەكانى، لەۋانە لە پلەبەندى بابەتى دەۋە و بانگەۋاز، ھەر ھەك لە پلەبەندى قەدەغەكردنى مەيدا ديارە، لە سەرەتاي دەرگەۋتنى ئىسلام ھەك ئايىن قورس بوو پىكەۋە زۆر شت بە يەكجار لە سەر موسولمانان قەدەغە بگرىت، ئەركىكى زۆرىان بە سەردا بدريت، پلەبەندى لە سەپاندى ھوكمەكان و قەدەغەكردنى ھەرامكراۋەكان، پىۋىستىيەكى مرۆيى گەرەى ئەو قۇناغەبوو، بۆ نمونە لە بابەتەيكى پەيوەست بە قەدەغەكردنى مەيى خۋاى گەرە چەند قۇناغەيكى خستەتە ڤوو.

قۇناغى يەكەم: قۇناغى سەرەتايى، لەم قۇناغەدا پەرۋەردگار تېشك دەخاتە سەر ئەۋەى كە مەيى (پۇزىيەكى باش نىيە) ۋەك دەفەرموئىت ﴿وَمِن تَرْكِ النَّجْلِ وَالْأَغْنَبِ تَتَّخِذُونَ مِنْهُ سَكَرًا وَرِيقًا حَسَنًا إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ﴾ ^(۱) پېتى (۱) لىرەدا موغايەرىيە ۋاتە پۇزىيەكى چاك كە پېچەۋانەى مەيىيە بە دلىيائى مەيى پۇزىيەكى باش نىيە.

قۇناغى دوەم: تېشك دەخاتە سەر ئەۋەى كە زىيانىكى زۇرى ھەيە و لەۋ بارەيەۋە دەفەرموئىت ﴿يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ قُلْ فِيهِمَا إِثْمٌ كَبِيرٌ وَمَنْتَفَعٌ لِلنَّاسِ﴾ ^(۲)

قۇناغى سىيەم: قۇناغىكى تر دەست پىن دەكات كە قورئان تېشك دەخاتە سەر پىگىرىكىردن لە خواردنەۋەى لە كاتى نوپۇدا ۋەك دەفەرموئىت ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا لَا تَقْرَبُوا الصَّلَاةَ وَأَنْتُمْ سُكَرَىٰ﴾ ^(۳)

قۇناغى چۈارەم: دۋاى خستەنە پرووى قۇناغەكانى تر و ئامادەسازكىردنى موسولمانان لە پرووى دەروونى و بىرۋاۋەر، لە كۇتايىدا بە يەكجارى بېرىارى قەدەغەكىردنى دەدرىت ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا إِنَّمَا الْخَمْرُ وَالْمَيْسِرُ وَالْأَنْصَابُ وَالْأَزْلُمُ رِجْسٌ مِّنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ فَاجْتَنِبُوهُ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ﴾ ^(۴) نەسخ ۋانەيەكى تەۋاۋ تەندروستە لە پلەبەندى خستەنە پرووى دەعوەۋ بانگەۋازى پەرۋەردگار.

شەشم: خودى نەسخ پەحمەت و مېھرەبانىيە ھەندىك جار حوكمەكان بە ھۆى نەسخەۋە ئاسانكىردنىان بە سەر دا دىت بۇ نموونە كاتىك خۋاى گەۋرە دەفەرموئىت ﴿كَانَ بُدْءُ مَا فِى أَنْفُسِكُمْ أَوْ تَخَفُوهُ يُحَاسِبْكُمْ بِهِ اللَّهُ﴾ ^(۵) لىرەدا تېشك دەخاتە سەر ئەۋەى ھەر چى لە دلى مۇۋقدا ھەيە لە پەنھان و ئاشكرا، بە

(۱) النحل: ۶۷

(۲) البقرة: ۲۱۹

(۳) النساء: ۴۳

(۴) المائدة: ۹۰

(۵) البقرة: ۲۸۴

دَلْنیایی خَوای گه‌وره لَئِپرسینه‌وه‌ی له‌گه‌ل ده‌کات، واته خَوای گه‌وره لَئِپرسینه‌وه له بابته شاراوه‌کانی ناو دَل و وه‌سوه‌سه‌کانی شه‌یتانیش ده‌کات، به‌لام دواتر خَوای گه‌وره وه‌ک میهره‌بانیه‌ک به‌ران‌بهر به‌بنده‌کانی شه‌و حوکه‌ی نه‌سخ کرده‌وه و فرموی ﴿لَا يَكْفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وَسَعَهَا لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ﴾^(۱) به‌و واتایه‌ی شه‌وه‌ی به‌ دَلی مرؤفدا دَیت دووره له‌ توانا و ده‌سه‌لاتی شه‌و، شه‌وه خَوای گه‌وره لَئِپچینه‌وه له‌ گه‌ل شه‌و دۆخه‌ ناکات که به‌ دَلی مرؤفدا دَین و ده‌چن به‌م هه‌نگاوه خَوای گه‌وره گرانییه‌کی زۆری له‌ سهر موسولمانان هه‌لگرت. شه‌گه‌ر نه‌سخ له‌ ئاسانه‌وه بۆ قورس بَیت، شه‌وه له‌ پَیناوی به‌خشینی زیاتری پادا‌شته، له‌وانه‌ پۆژ و له‌ سهره‌تاوه‌ بابته‌تیک‌ی ویسته‌کی بوو، واته موسولمانان سهریشک بوون، بۆ یان هه‌بوو به‌پۆژوو بن و بۆ یان هه‌بوو به‌پۆژوو نه‌بن، به‌لام دواتر خَوای په‌روه‌ر‌دگار شه‌م حوکه‌ی له‌ سهر ته‌واوی موسولمانان جینگیر کرد و کردییه‌ یه‌کیک له‌ په‌ر‌کنه‌کانی ئیسلام. سوک‌بوونی حوکه‌ له‌ پَیی نه‌سخه‌وه له‌ میهره‌بانی په‌روه‌ر‌دگار هه‌یه‌وه، قورس‌بوونی به‌ هۆی زیاد بوونی شه‌جر و پادا‌شته‌وه‌یه. ^(۲)

^(۱) البقرة: ۲۸۶

(۲) بۆ زیاتر شاره‌زابوون له‌ به‌ر په‌ر‌جدانه‌وه‌ی تۆمه‌ته‌کانی په‌یه‌ست به‌ نه‌سخه‌وه‌ به‌روانه‌ شه‌م سهر‌چا‌وانه‌ کتیبی: (فضیحة المبشرين) عبد الله کنون الحسني. (دعاوی الطاعنین في القرآن الكريم) دکتور عبد المحسن المطيري. (آراء المستشرقین حول القرآن الكريم وتفسیره) للدکتور عمر بن إبراهيم رضوان. القرآن الكريم من المنظور الإستشراقي للدکتور محمد أبو ليلة

پېنجه م: تۆمه تی به کارهینانی وشه ی نه شیواو و نارېک له قورئاندا

مولحیدان و نه یارانی قورئان په خنه ده گرن گوايه قورئان چه ندین جوین و قسه ی ناشرین و نارېکی له نیو دپړه کانیدا ه لگرتووه و ناراسته ی بیباوه پان و نه یارانی دهکات، په خنه ده گرن گوايه ناگونجیت نهم کوتانه کوته و دهرپړنی په روه دگار بن له نموونه ی چواندنی خه لکی به سهگ وهک ﴿فَتَلَهُ كَمَلِ الْكَتَبِ﴾^(۱) و گویدریژ ﴿كَمَلِ الْخِمَارِ يَحْمِلُ أَثْقَالَ﴾^(۲) به رهنکار بوونه وهی نه بووله هب به ثایه تی ﴿تَبَّتْ يَدَا أَبِي لَهَبٍ وَتَبَّ﴾^(۳)

گومانی نه وه ده خنه پروو چوون ده کریت خودایهک خاوه نی نهم دهرپړنانه بیت، له لایه کی ترهوه خه لکی پښموپی بکات یو بنه مای نه خلاقیی په سن. راستیه که ی نهم گومانه به تنه ا گومانی مولحیده کان نییه، به لکوو پیش نه وانیش گومان و په خنه ی جووله که و نه سرانییه کانه، نه وان له کاتیگدا نهم په خنه یه ده گرن که له کتیبه پیروژه کانی خو یاندا چه ندین جوینی ناشکرا و تانه و ته شری تیدایه. له وانه له تهورات سیفری (یوشعی کوپی سیراخ) له ئیسحاحی ۲۰ لاپره ۵-۸ وشه ی (أحمق و جاهل) به کار هاتووه.

له سیفری (الأمثال) ئیسحاحی ۱۰ دونیایهک جوین و چواندنی به نازه لان تیدایه.

ئینجیلی (مهتتا) ئیسحاحی ۱۵ ثافره تی چواندوه به سهگ.

ئینجیلی (لوقا) ئیسحاحی ۷ ده لیت (یا أولاد الأفاعي) نه مه جگه له وهی چه ندین دهسته وازه ی وهک (الحمار، ابن الزانية، الأحمق، لثیم، فرج) به کار هاتوه. دهرسین زور زیاتر له کتیبه کانی خو تاندا پیش چاو دیت نه گهر ناوی ده نین جوین و شکاندنوه و تانه دا نه واه چه ند به رانبه ری قورئان زیاتری تیدایه، لؤژیکی نییه نهم

(۱) الأعراف: ۱۷۶

(۲) الجمعة: ۵

(۳) السد: ۱

خاله بکه‌یته تۆمەت و بیخەیتە ملی قورئانەو، بەلام کتیبی پیرۆزی خۆتان لۆوانلیو
بیت لەم بابەتانه. لەوەلامی پەخنی مولحیدان و پەخنەگران سەبارەت بەم بابەتە
چەند خالیک دەخەینەپوو.

یەکەم: هیچ کات بە تایبەتی لە قورئاندا ناوی کەسیک نەبراو لەوەی
بگوتریت وەک صەگ و گویدریژ وایە یان دەستەو کۆمەلێکی تایبەت پاستەوخۆ
نەگوتراوە وەک صەگ و گویدریژ وان.

دووهم: ئەوەی لە قورئاندا بەر چاوەکەوێت چوواندنی دۆخیکە بە دۆخیکێ
تر، جیاوازییەکی زۆر هەیە لەوەی کە بگوترین جوهکان وەک گویدریژ وان لەوی
بگوتریت (ئەوانە زانستیان پێیە و کاری پێ ناکەن وەک ئەو گویدریژە وان کە
کتیبی هەلگرییت، تەواوی ویکچوواندەکانی قورئان ویکچوواندنی حالێ بە حال،
حالی ئەو کەسانە وەک حالی ئەو گویدریژە وایە نەوێک ویکچوواندنی خود بە خود
(تشبیه الذات بالذات) بیت، واتە بگوتریت کەسیکی دیاریکراو وەک گویدریژ یان
وێک صەگ وایە تاوەکوو ئەوی تۆمەتی تەشھیر و ناوێراندن بەریتە پال قورئان.

سێهەم: بوونی ئەم جۆرە وشەو دەستەواژانە لە ناو قورئان بەلگەیە لە سەر
ئەوەی قورئان لە لایەن خوداوە دابەزیوە، ئەوەی ئەلێن قورئان دوور و نزیک
پێوەندی بە خوداوە نییە و شتێک نییە ناوی خودا بیت، ئەم قورئان دروستکراوی
خودی موخەمەد! دەپرسین، موخەمەد چۆن ئەم قسانە ئاراستەیی ھۆزەکەیی خۆی
دەکات! کە ئێوە پێتان وایە جوین و شکاندنەوێ، موخەمەد چۆن ئاراستەیی
کەلەکەیی خۆ دەکات لە کاتیکیدا قورەیش ناسراو بوون بەوەی خۆیان ھەلدنا و
ھەمیشە شانازییان بە ھۆز و کەسایەتی و پلەویایەیی خۆیانەو دەکرد، گەر قورئان
دروستکراوی دەستی موخەمەد بیت وەک ئەوەی ئێوە ئەلێن، چۆن بە مامی
(ئەبولەھەبی کوپی عەبدولموتەلیب) دەلێت ﴿بَتَّ يَدًا إِلَىٰ لَهَبٍ وَتَبَّ﴾^(۱) چۆن

^(۱) المذ: ۱

موحه‌مد قسه به مامی خوئی ده‌لئیت، له کاتیکد موحه‌مد خوئی ده‌لئیت مام وه‌کوو باوک وایه ئه‌و کتێبه‌ی ته‌حه‌دای جیهانی پێ ده‌کات تییدا قسه به‌مام و خزمه‌کانی ده‌لئیت؟

ئایه‌تی ﴿عُلِّیْ بَعْدَ ذَٰلِكَ زَیْنِیْرٌ ۝۵﴾^(۱) که سه‌ره‌نشتی وه‌لیدی کو‌ری موغیره‌یه، ئه‌ویش به‌همان شیوه له پشتا ده‌بیته‌وه خزم و نزیکه‌ی پێغه‌مبه‌ر (دروودی خودای لێ بییت)، ده‌کریت موحه‌مدی دانه‌ری قورشان وه‌ک ئیوه ده‌لێن له پیش چاوی ته‌واوی دنیا قسه به‌خزمه‌کانی خوئی بلئیت؟! ئایینکی تازه که نه‌یارانی به‌وردیه‌وه به‌دوای هه‌له‌یه‌کیدا ده‌گه‌ران، ئه‌گه‌ر موحه‌مد خاوه‌نی ئه‌م قورشانه‌ بوایه، ده‌بوو له پێناوی موخامله و پاراستنی زیان و مانه‌وه‌ی خوئی ئه‌م جو‌ره‌ قسانه‌ی نه‌گوتبا، به‌لام قورشانه و وه‌حیه، موحه‌مد ته‌نها که‌یان‌دی له سه‌ر شانه.

چواره‌م: ته‌واوی که‌ره‌سته‌کانی ویکچواندن (تشبیه) که له قورشاندا هه‌یه کاتییه و هه‌میشه‌ی نییه، واته گه‌ر ناشنای حه‌ق بوون و هاتن به‌ره‌و پیری پاستیه‌وه ئیتر ئه‌و بابه‌ته کۆتایی دیت و ده‌که‌ونه‌وه ژێر په‌حه‌مه‌تی په‌روه‌دگاره‌وه وه‌ک خوای گه‌وره ده‌فه‌رمویست ﴿إِنَّ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَالَّذِينَ هَادُوا وَالصَّٰلِحِينَ مَنْ ءَامَنَ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَعَمِلَ صَالِحًا فَلَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ۝۴﴾^(۲) وه‌ک پرونه له‌م ئایه‌ته‌دا دوای ئه‌وه‌ی له گومرایی و بی‌باوه‌ری ده‌ربازیان بوو ئیتر ویکچوونه‌که‌یان له سه‌ر هه‌له‌ده‌گیریت.

پنجه‌م: زۆریک له‌و وشانه‌ی له قورشاندا هاتوه وه‌لامی ساده‌تر و که‌متر له‌و و شانه‌ی ئه‌وان به‌کاریان هێناوه کاتیک ئه‌بوله‌هب به‌پێغه‌مبه‌ری گوت (تبا لك ألهذا جمعنا سائر اليوم) خوای گه‌وره له وه‌لامیدا فه‌رمووی ﴿تَبَّتْ يَدَايَیْ لَهَبٍ وَتَبَّ ۝۵﴾^(۳) وه‌ک وه‌لامیک بۆ ئه‌بوله‌هب. دواتر گوتیان موحه‌مد وه‌جاخ کو‌یره خوای

(۱) القلم: ۱۳

(۲) البقرة: ۶۲

(۳) السد: ۱

گه وره له سه‌ری هات دهنگ و فهرمووی ﴿إِنَّ سَائِلَكَ هُوَ الْأَبْتَرُ﴾^(۱) هه‌لبه‌ت هه‌موو نه‌مانه له پیناوی به‌رگریکردن له که‌سایه‌تی موحه‌مه‌دی گه‌یه‌نه‌ری په‌یامه‌که. که‌واته بۆچی ره‌خنه له موحه‌مه‌د ده‌گیریت که به‌رگری له خۆی کردوه. به‌لام ره‌خنه له نه‌یارانی ناگیریت که قسه‌ی ناشرینیان پین گوتوه.

شه‌شم: زۆریک له‌وه‌ی نه‌یاران ده‌یلین گوايه جوینه. له زمان‌ی عه‌ره‌به‌یدا پینی ده‌گوتیت دوعا نه‌وه‌ک جوین، له راستیدا جوین نییه و نزاکردنه وه‌ک ئایه‌تی ﴿بَلْ لَعَنَهُ اللَّهُ بِكُفْرِهِمْ﴾ ﴿قُلِ الْإِنْسُنُ مَا مَا أَكْفَرُهُ﴾ ﴿ثُمَّ ثَابِهَانَهُ وَ هَاوْشِيْهُوَكَانِيَانِ نَزَانِ جُوِيْنِ نِيْنِ .

حه‌وته‌م: زۆریکی زۆر له ئایه‌ته‌کانی قورئان هانی موسولمانان ده‌ده‌ن به‌وه‌ی زمانیان پارێزراو بی‌ت خۆش گوشتارین و پیزی ئایینه‌کانی تر بگرن ﴿وَلَا تَسُبُّوا الَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ فَيَسُبُّوا اللَّهَ عَدْوًا بِغَيْرِ عِلْمٍ﴾^(۲) پێگری له موسولمانان ده‌کات به‌وه‌ی که ناووناته‌وه له خه‌لکی بنینن وه‌ک ده‌فه‌رمویت ﴿وَلَا تَتَّبِعُوا بِالْأَلْقَابِ يَنْسُبُوا الْفُسُوقُ بَعْدَ الْإِيمَانِ﴾^(۳) زیاد له هه‌موو نه‌مانه قورئان تیشک ده‌خاته سه‌ر نه‌وه‌ی که مرۆفه‌کان مرۆفه‌کان به‌ بێ جیاوازیی ئایین و په‌نگ و په‌که‌زیان به‌ شیوه‌یه‌کی گشتی شایسته‌ی پزگرتنن وه‌ک ده‌فه‌رمویت ﴿وَلَقَدْ كَرَّمْنَا بَنِي آدَمَ﴾^(۴) دوا‌ی هه‌موو نه‌مانه ئیتر پالدا‌نی تۆمه‌تی جوین بۆ لای قورئان بابه‌تیکی ته‌واو نا‌په‌وايه .

(۱) الکوتر: ۳

(۲) الأنعام: ۱۰۸

(۳) الحجرات: ۱۱

(۴) الإسراء: ۷۰

هه‌شتم: قورشان لیوانلیوه له به‌کاره‌ینانی کینانه‌یه له بریی وشه‌ی ناجوان قورشان لوتکه‌ی ئیستاتیکای ده‌برپنه له‌وانه ﴿وَقَدْ أَهْنَىٰ بَعْضُكُمْ إِلَىٰ بَعْضٍ﴾^(۱) ﴿فَمَا اسْتَمَعْتُمْ بِهِ مِنْهُنَّ﴾^(۲) وشه‌ی ﴿فَمَا اسْتَمَعْتُمْ﴾ کینانه‌یه‌ی پتوه‌ندی جوتبوونی نیوان ژن و پیاوه، به‌لام خوای گه‌وره له لوتکه‌ی جوانیدا ده‌ری برپوه، یان ﴿وَأَهْجُرُوهُنَّ فِي الْمَضَاجِعِ﴾^(۳) ﴿أَوْ جَاءَ أَحَدٌ مِنْكُم مِّنَ الْغَائِطِ﴾^(۴) وشه‌ی ﴿الْغَائِطِ﴾ نهم وشه‌یه کینانه‌یه له جیگه‌ی ده‌ست به ئاو گه‌یاندن زیاده‌مانه ته‌واوی نه‌و ئایه‌تانه‌ی که ده‌کو‌تریت گوايه جوین و تانه‌یان تیدایه له چوار بۆ پینج ئایه‌ت تپه‌ر ناکات و هه‌ریه‌کیان پره له ئیعمجاز، نه‌یاران به هۆی بی ئاگیان له زمانی عه‌ره‌بی واده‌زانن نه‌و بابه‌تانه جووین و شکاندنه‌وه‌ی نه‌وانی تری تیدایه .

(۱) النساء: ۲۱

(۲) النساء: ۲۴

(۳) النساء: ۳۴

(۴) المائدة: ۶

گومانی لیکدژی نیوان قورئان و واقع

مولحیدان و هاویرانیان بهو پیییهی که ناتوانن بهرگری له بۆچوونهکانی خۆیان بکەن وەک هەولێک له پێناو شارندنهوهی بۆچوونه شکستخواردوهکانی خۆیان، هێرشی دژهوانه دهکەنه سەر قورئان و هەول دێدەن به هەر شیوهیهک بێت گومان و دوو دلی له ناو موسولمانان و خەلکی سادەیی بێ ئاگا بلۆ بکەنوه. وەک ناپلیۆن دهلێت هێرش بردن باشتترین بهرگریکردنه، هەلبەت فۆکسی ئەوان هەمیشه له سەر خەلکانی سادە و تازه پێنمای دراو، لهوانه وروراندنی چەندین بابەتی جۆراوجۆر له یەک کاتدا، بێ ئەوهی چاوه‌پوانی، وه‌لام بن، هەلبەت ئەم جۆره له خستنه‌ پرووی گومانەکان دەرەفت بۆ وه‌لامدانوه ناهێڵێته‌وه، ئەمەیش پێچەوانەی بنەما لۆژیکیه‌کانی گفتوگۆکردنه‌وه.

هەندێک جار پرووده‌دات له سەرۆبه‌ندی خستنه‌ پرووی پرسیاره‌کان لهو بابەته گشتییانه‌ی که خالی ناکۆکی نیوان موسولمانان مولحیدانه که خۆی له بابەتی پێغه‌مبەرایه‌تی موحه‌مد و حەقیقه‌تی قورئان و بوونی په‌روه‌ردگار خۆی ده‌بینێته‌وه و ئەم بابەتانه خالی سەرەکی ناکۆکی ئێمەن له‌گەڵ بێباوه‌پان و مولحیدان، له دۆخێکی وادا کاتی‌ک بابای مولحید ناتوانایه له خستنه‌ پرووی هزر و باوه‌ری خۆی، له بنەما گشتیه‌کانی جە‌وه‌ری ناکۆکی هە‌لدێت و په‌نا بۆ خستنه‌ پرووی چەند کێشه‌و ئاریشه‌کی لاوه‌کی ده‌بات، تاوه‌کو هزری به‌رانبه‌ر په‌رت و بلۆ بکاته‌وه.

لهوانه خستنه‌ پرووی پرووداوه‌ میژووبیه‌کان جه‌نگ و جیاوازی نیوان موسولمانان له قۆناغه جیاوه‌زاکان، هە‌ژمارکردنی هە‌له و په‌له و که‌موکورتی ده‌سه‌لاتدران و ده‌سته و تاقم گرویه‌کان و هە‌ژمارکردنی ته‌واوی ئەم بابەتانه له سەر ئیسلام وه‌کوو ئایین، به‌ کار هێنانی چه‌مکی میژووی ئیسلامی و خستنه‌ پرووی له پێناو ئامانجه تایبه‌تییه‌کان و به‌لارێدا‌بردنی گفتوگۆکان، بێ ئاگا له‌وه‌ی میژووی ئیسلام وەک ئایین میژووبیه‌کی پاک و بێگه‌رده، به‌لام میژووی موسولمانان وەک مرۆ‌ف هە‌له‌و که‌موکورتی

زۆرى تېدايه، تەقەکردن لە خودى ئىسلام لە پال ھەلەو كەموكورتى موسولمان لە قۇناغىكى ديارىكراودا ھەولئىكى تەواو نەزۆكە، بەو پېيەى خالى گەفتوگۆ و ناكۆكى ئېمە و مولحيدان، چەند بىنەمايەكى جەوھەرى سەبارەت بە بوونى خودا حەقىقەتى پېتەمبەر و قورئان، و بابەتەكانى پەيوەست بە وەحىيە. ئەوان ھەمىشە لەم بابەتەنە ھەلدېن چەند بابەتئىكى جىاواز و دژ بە يەك دەخەنەرۆو، بە مەبەستى خۆ رزگار كردن لە وەلاميدانەو، دياترەين چەكى دەستى مولحيدان لە كۆن و نویدا ھەولدانە بۆ خستەنەرۆوى لىكدژى نىوان ئىسلام و واقع و پاستىيە زانستىيەكان مېژوو و جوگرافيان و ھەربابەتئىكى تر. لێرەدا ھەول دەدەين بە كورتى وەلامى بەشېك لەو كومانانە بدەينەو كە مولحيدان لەم بارەيەو دەى خەنە رۆو.

گومانى لىكدژى نىوان قورئان و زانست

مولحيدان پېيان وايە لە نىوان قورئان و زانستى نویدا لىكدژىيەكى بەرچاو ھەيە، بە گومانى ئەوئى پېشكەوتنە زانستىيەكان پاستىيەكانى قورئان ھەلدەوەشېنەو، قورئان تەواو جىاوازە لەو پېشكەوتنە زانستايانەى مرقاىەتى پېى كەيىشتەو، ئەمەيش واتاى ئەوئى گوايە قورئان لە لاين خوداوە بە موخەمەدا نىراو ھەمەيەكى نىيە و دوورە لە پاستىيەو، ئەو گومانە دەخەنە رۆو كەر قورئان لە لاين خوداوە ھاتو ھەك ئىو دەلېن، چۆن دەبىت بابەتەكانى ناوى پېچەوانەى واقع و بىنەما زانستىيە سەلمىنراوكان بن؟

پېش ئەوئى تېشك بخەينە سەر وەلامى ئەم بابەتە، پىويستە چەند تېبىنيەك بخەينە رۆو، دەكرىت بېرسىن ئايا قورئان دژاوەنەيە لەگەل ئەو زانست و پېشكەوتنەى مرقاىەتى پېى كەيىشتەو، ھىچ دەقئىكى قورئان پېش چاو دەكەوئت كە پېچەوانەى پاستىيە زانستىيە سەلمىنراوكان بىت؟ بىگومان نەخېر، مەحالە بابەتئىكى لەم شىوئەيە لە قورئاندا بدۆزىتەو ھەك زانای بەناوبانگى فەپەنسى

(موريس بوكاي) ده لېت " زۆر به وردى لېكۆلېنه وهم له تهواوى قورشان كړدوه. تاوهكوو نه وهى بزانم جياوازييهك ههيه له نيوان قورشان و زانستى نويدا، دواى ماوهيهكى زۆر له لېكۆلېنه وه و به دواډا چوون بۆم دهركوت كه هېچ بابتهك نيهيه له قورشاندا كه پېچهوانهى زانستى نوئ بېت" ^(۱)

هر لهم بارهيه وه پۆژهه لاتناسى نه مريكى (واشنجتون ئيرفنگ) ده لېت " قورشان هه موو شتيكى تيدا، تهواوى زانست و ياساكانى له نيو خۇيدا هه لگرتووه" ^(۲) گهر بېريش بېت لېكۆزى هه بېت له نيوانى قورشان و زانستى سهردهم هۆكارى هم لېكۆزييه روكه شه چهند خاليكه

يه كم: يه كيك له و خالانهى كه به روكهش وادهركه وېت قورشان له گهل زانستى نويدا لېكۆزه نه وهيه زۆرېك له نهياران له واتاى ئايه تهكان و حقيقه تى ئايه تهكانى قورشان تى نه گه ييشتوون، به دلنپايى گهر به دروستى له دهقى قورشان واتاى راسته قينهى دهقهكانى قورشان وهك خوى تيگه ييشتبان بانگه شهيهكى له و شيوهيهيان نه ده كرد و راسته قينهى قورشانپان بۆ ده سه لما.

دوهم: هه نديك جار نه وان تيگه ييشتوون له ماناى راسته قينهى ئايه تهكان، به لام نه و زانستهى كه نه وان پتيان وايه پيچهوانهى قورشانه خودى نه و زانسته پيچهوانهى واقيعه، واتاى نه وهى بۆ چونيكى زانستى دهخه نه پروو دواتر بانگه شهى نه وه دهكمن گوايه قورشان پيچهوانهى هم بۆ چوونهيه، كه چى له هه مانا كاتدا هم بۆچوونه زانستيه دژهوانهيه له گهل چه ندين بۆچوونى زانستى تر، پرووتتر بلپين هه نديك جار تيؤرياييهكى زانستى سه ره بهرى تيؤرياييه كم هه لده وشينه وه، مه به ستمانه تيشك بخهينه سه ره نه وهى تيؤريايى زانستى و ديدى زانپانيى زانستى

^(۱) بهروانه: قالوا عن الإسلام لا ٤٧

^(۲) بهروانه: حياة محمد لا ٧٢

سەردەم لە بوارە ھەمەجۆرەکان يەك بۆ چوونی کۆنکرتی نییە، ھەندێک جار لە سەر تاکە بابەتیکی زانستی زیاد لە بۆچونێک خراوتە ڤوو، بۆ نموونە لە بابەتیکی ھەک پرسی دروستبوونی مرۆڤ، زانایان و پسیلۆپان چەندین تیۆریای جۆراوجۆریان سەبارە بەم پرسە خستوتە ڤوو، کەوايە ناکرێت بابای بېباوەر لە ناو ئەم دەیانی تیۆریا و بۆ چوونە زانستییانە یەکیان دەستنیشان بکات و، پاشان بانگەشە ی دژەوانە ی قورئان بکات لەگەڵ تیۆریا زانستیەکانی سەردەم، تەنانەت لە ڤوی لۆژیکییەو ھەتکراو یە تیۆریای زانستیەکان گومانین، ناکرێت بکریئە بەلگە لە سەر بابەتە یەقیینەکانی قورئان.

بۆ ھەنگاوێکی لەم شێو یە پێویستە کەسی نە یار تیۆریایەکی زانستی یەقینی دوور لە گومان و دوو دلی بخاتە ڤوو پاشان بە دروستی لە واتا و ڤافە دەقەکانی قورئان گەییشتبێت، ئەو کات دەگونجێت بەلگەکانی بخاتە ڤوو، دواتر گەر لیکدژییەك لەو لایەنەو ھەبوو، کاری زانایانی موسوڵمانە بە ھەڵامی زانستی دروست ئەو گومان و دوو دلیانە بپەوێنەو، مەحالە ھیچ یەکیك لە دەقەکانی قورئان پێچەوانە ی بنەمایەکی واقعی و زانستی یەقینی بین تەواوی دۆزینەو و بۆ چوون و تیۆریا زانستیەکان بەرھەمی ئاوەزی مرۆڤن، کە پەرەردگار خولقێنەر و دروستکەر یەتی، کەوايە مەحالە ئاوەزی دروستکراوی پەرەردگار پێچەوانە بێت لەگەڵ دەقەکانی کوتە ی پەرەردگار.

سێیم: یەکیکی دی لەو ئارێشانە ی دێتە ڤێ سەبارەت بە لیکدژ ی پێوەندی نێوان قورئان و زانستی سەردەم، نە یارا و گومانکاران ئەو دەق و چەمک و زاراوانە ی قورئان بە شێو یەك ڤافە دەکەن، کە چەندین سەدە یەکیك لە ڤافەکارانی قورئان لە لایەنیکەو ھە (وجە) ییکەو ڤافە ی پێ کردو، ڤووتەر بلێین یەکیك لە ڤافەکارانی قورئان بۆچوونیکی لاواز و گریمانە یی بوونی مانایەکی تری خستوتە ڤوو، خۆ ناکرێت ئەو گریمانە ییە لاواز یەکیك لە ڤافەکارانی قورئان لە چەندین سەدە

پېش ئۈستە بىكرېتە بىنەمايەك بە ھۆيەۋە بانگەشەى ئەۋە بىكرېت گىۋايە قورئان
 پېچەۋانەى تىۋرېيا و دۆزىنەۋە زانستىيەكانە. گەر بېرپار بېت لىكدژىيەك بوۋنى
 ھەبېت، دەبېت تەۋاۋى ئەۋ دەقە قورئاننىيە بىكرېتە پروو كۆى گشتى ئەۋ دەقە لىكدژ
 بېت لەگەل بىنەمايەكى زانستى يەقىنى كەھىچ گومان و دوو دلىيەك ھەلئەگرىت.
 ئەۋ يارىيەى كە مولحيدان دەيانەۋېت بىكەن يارىيەكى دۇراۋە.

ئەۋەى گرىنگە ئەۋ پاقەيەى كە دەبېت بۆ دەقىكى دىيارىكراۋ پشتى پى
 بەستىت پېۋىستە پاقەيەكى زانستى بېت و تەۋاۋى پاقەكاران قسەى دروستيان لە
 بارەۋە كرديت و كۆدەنگى ياخود نىمچە كۆدەنگى پاقەكاران ھەبېت لە سەر واتاى
 دەقى ئايەتەكە، دواى ئەمە ئەۋجا دەكرېت گومانكاران و مولحيدان ۋەك لىكدژىيەك
 بەرانبەر زانستەكانى سەردەم بىخەنە پروو، ھەلەيەكى گەرەيە لە قۇناغەكانى
 پابدوو زاناىەك ياخود پاقەكارىكى قورئان پروونكرندەۋەيەكى دابېت يان بۇچوۋنىكى
 دەرېرى بېت دواتر ئەم بۇچوۋنە تاكييە، ۋەك دەقىكى قورئانى مامەلەى لەگەل
 بىكرېت، قورئان پارىزراۋە دوۋرە لە ھەر ھەلە ۋ كەموكورتييەك، بەلام دەق و بۆ
 چوۋنى زانايان كۆشى مړۋيىن پارىزراۋە نىن ئەگەر و گرىمانەى ھەلەيان تىدايە.
 گەر بېرپار بېت ھەلەيەك ھەبېت ھەلەى بۇچوۋنى زانايان و پاقەكارانە دوۋر و
 نرىك پېۋەندى بە دەقى قورئانەۋە نىيە بە تايبەتى لەۋ بابەتانەى كە زياتر
 لەۋاتايەك ھەلدەگرن. ^(۱)

نەۋەك لە بابەتى كەلامى پەرۋەردگار بەۋ پېيەى چەمك و دەقە قورئاننىيەكان
 ھەندىك جار بە پىى فراۋانى زمانى عەرەبىيى زياتر لە ۋاتايەك ھەلدەگرن، گەر
 بېروانىن دەبىنىن ۋشەكانى قورئان دەيان و بگرە سەدان ۋاتا ھەلدەگرن، لۆژىكى نىيە
 بەۋ شىۋەى ئەۋان دەيانەۋېت يەكېك لەم ماناىانە بىخەنە پروو دواتر گومانى ئەۋە

^(۱) بۇزانيارىيى زياتر لە بارەى ھۆكارەكانى جىاۋازى و پاجايىي نۇۋان پاقەكارانى قورئان بېروانە

(مقدمة في أصول التفسير) و (رفع الملام عن الأئمة الأعلام) ھەر دوۋيان بەرھەمى شىخو لئىسلام ئىبىن
 تەيمىيەن التفسير والمفسرون، محمد حسين الذهبي بەركى ۲، اختلاف السلف في التفسير بين التنظير والتطبيق

للشيخ محمد صالح سليمان

بخه نه پرو گوايه قورئان وهك بابه تيكي گرینگ، ليكدزه له گهل هه نديك ليكولينه وهى زانستى. ليژدها نمونه يهك لهو بابه تانه دهخه نه پرو كه وهك ليكدژيهك له ننيوان قورئان و زانستدا دهخه نه پرو دهلئين: قورئان ئاماژهى كردوه به وهى كه خور له ناو بيريك له دهرياوه ئاوا دهبيت وهك له سوپهتى كه هف و له سهروبه ندى گيرانه وهى چيرؤى (ذي القرنين) دا هاتوه ﴿حَتَّىٰ إِذَا بَلَغَ مَغْرِبَ الشَّمْسِ وَجَدَهَا تَغْرُبُ فِي عَيْنٍ حَمِئَةٍ﴾^(۱)

به ليكدانه وهى خويان دهلئين گوايه قورئان دهليت (ذي القرنين) پويشت تاوه كوو كه ييشته خورئاوا بوون، دهبيبنى كه خور ئاوا بوه له دهريا و بيريكى گهرمدا. ههلبت زانستيكى پروونه لاي هه موو خهلكى كه خور له ناو بيريكى دهرياوه ئاوا نابيت، بهم گوته يه بيت كه وايه قورئان به پيچه وانهى زانستى مرؤفه كان تيشكى خستووته سهر ئه م بابته، ئه م بابته دژه وانه يه له گهل راستيه زانستيه سهلمينراوه كان.^(۲) ههلبت هوكارى ئه م تۆمه ته تن نهگه ييشته له خودى ئايه ته قورئانييه كه، ئه گهر به جوانى له ئايته كه ورد بيينه وه دهبيبن خواى گه وره ده فهرمويت ﴿حَتَّىٰ إِذَا بَلَغَ مَغْرِبَ الشَّمْسِ وَجَدَهَا تَغْرُبُ﴾ واته گه ييشته ئه و شوينه بينى خور له و يوه ئاوا دهبيت، وشه ﴿وَجَدَهَا﴾ واته ئه و واى بينى خو خواى گه وره نهى فهرموه ده ﴿تَغْرُبُ فِي عَيْنٍ حَمِئَةٍ﴾ بهلكوو ده فهرمويت ﴿وَجَدَهَا﴾ ئه و واى بينى، كه واته ئه وهى له م ئايه ته دا هاتوه، هه والى پهروه رگار نيه به ئه م بابته، بهلكوو باسكردنه له گومان بينى (ذي القرنين) به پيچه وانه وه خواى گه وره له زور شويني ترى قورئاندا هه والى ئه وهى پي داوين خور له كوئوه ئاوا دهبيت له كوئوه هه لديت هاوكات هه والى ئه وهيشى پي داوين ﴿كُلٌّ فِي فَلَكٍ يَسْبَحُونَ﴾^(۳) ته واوى خور و مانگ

(۱) الكهف: ۸۶

(۲) بهروانه: الفن القصصى لا ۳۴

(۳) الانبياء: ۳۳

هه ساره كان له بۆشایی گهردووندا دهسوپنهوه، ئیتر چۆن خوای گهوره ههوالدهدا به بابەتیک پێچهوانەی تری ئایهتهکان، به لکۆو ئهوهی لهو ئایهتهدا هاتوه باس لهوه دهکات کاتیک (ذي القرنين) چوه ناوچهی خۆرئاوا بوون وهک ئیبن کهسیر دهلێت (خۆری بینی له وێنای خۆی و چاوی خۆیدا ئاواى بینى، پاشان دهلێت (وهذا شأن کل من أنتهى إلی ساحله یراها أنها تغرب فيه) "هر کهسیک بپرواته کهنار دهریاوه وای دێته پێش چاو وهک ئهوهی خۆر له دهریاوه ئاوا دهبیئت" ^(۱)

ههمرۆفیک کاتی خۆرئاواوو له کهنار دهریا بوهستیت و له نێوان ئهوه خۆردا جگه له دهریا هیچی تر نهبیئت، دابهزینی خۆر به ئاستیکه، وا دێته پێش چاو وهک ئهوهی له نێو دهریاکهدا ئاوا بیئت، به ههمان شیوهیه لێرهدا قورشان باس لهو وێنایه دهکات که (ذي القرنين) به چاوی خۆی بینویهتی، نهوهک ئهوه خوای گهوره ههوال بدهات بهوهی که خۆر بهم شیوهیه ئاوا دهبیئت، به ههمان شیوه زۆرجار وادیته پێش چاو که خۆر له پشتی شاخهکانهوه ئاوا دهبیئت، یاخود ههندیک جبار وادهزانیین مانگ له سههر لوتکهی شاخهکانه. ئهم بابته له لیکۆلێنهوهکاندا به (خداع البصر) "فێلی چاو" ناسراوه. بهو پێیهی چاو تهواوی شتهکانی دهووبهری وهک خۆی نابینیت، ئهوهی زانستیکی بهدییهیه، تهواوی موسولمانان به خوێندهوار و نهخوێندهوارییهوه به درێژایی ههزار سال و تانیستهش ئهوه پاستیه دهزانن که خۆر له دهریاوه ئاوا نابیی، هاوکات دهزنان خۆر له زهوی گهوره تره وهک ئیمامی قوهرتوبیی له قهفالهوه دهگێرێتهوه که فهرموویهتی (وهي أعظم من أن تدخل في عين من عيون الأرض) "خۆر زۆر لهوه گهورهتره له ناو بیریک له بیرهکانی زهویدا جیکهی بیتهوه" پاشان دهفرمویت (بل هي أكبر من الأرض أضعافاً مضاعفاً) ^(۲)

^(۱) پڕوانه: تفسیر ابن الکثیر بهرگی ۳ لا ۱۰۳

^(۲) پڕوانه تفسیر قرطبی (جامع لأحكام القرآن) بهرگی ۱۱ لاپهه ۵۰

" به لکوو خۆر چەند بەرانبەر لە زەوی گەورەترە " ئەمە تێپروانیی موسولمانان بوە بۆ ئاوابوون و قەبارەى خۆر پێش ھەزار سأل ئیتر پالداى بابەتیک لەو شیۆەیه بۆ لای قورئان جگە لە تێ نەگەییشتن و دژایەتى کوپرانە واتایەکی تری نییە . پاشان لەم ئایەتەدا موعجیزەیهکی تێدا کە تیشک دەخاتە سەر سەرچاوە گەرمەکان کە لە کیشوهری ئەمەریکا بوونیان ھەیه ، ئەو کات ھیچ کەس نەیندەزانی ھەندیک ناوچە سەرچاوەی ئاوی گەرمە ، دواى دۆزینەوہی ئەمەریکا ئەوجا ئەم پاستییە ئاشکرا بوو ، لە پاستیدا ئەوہی ئەوان لێى تێ نەگەییشتووین بە دژەوانەى لێى حالى بوون ، موعجیزەیهکی گەورەیه لە سەر حەقیقەتى قورئان و پێغەمبەراتى موحەمەد (دروودی خودای لێ ببیت) .

دژەوانەیی قورئان لە گەل شەریعەتى موحەمەد خۆیدا .

یەکیکی تر لەو گومانانەى کە مولیحدان و بیباوەران ئاپاستەى قورئانى دەکەن گوايه قورئان دژەوانەیه لە گەل شەرى موحەمەد دا (دروودی خودای لێ ببیت) بە شیۆەیهکی گشتی باشتەین بە لگە بۆ بەریەرچدانەوہی ھەر ھزر و بیروباوەرێک ئەوہیه ئەو بیروباوەرە خۆی وەلامى خۆى بداتەوہ ، بانگەشەى ئەوہ دەکەن گوايه شەرى موحەمەد چەندین بابەتى لە خۆگرتوہ کە تەواو پێچەوانەى قورئانە ، گوايه ئەمانە بە لگەى نەویستن لە بارەى ئەوہى قورئان پێچەوانەى بەشیک لە پێنمایەکانى خودى موحەمەدە ، بە گومانى ئەوہى بیسەلمێن ئەوہى کە قورئان دوور و نزیک پێوہندى بە خوداوە نییە . لێرەدا ھەول دەدەین یەکیک لەو گومانانە بخەینەرۆو دواتر بە شیۆەیهکی زانستى ورد بەریەرچی بدەینەوہ .

سیحركردن له پیغه‌مبه‌ر (دروودی خودای لی بییت)

نهیاران له چوارچیوهی خستنه پروی گومانه‌کانیان پرسپاری له باره‌ی سیح‌ر و کاریگه‌ری سیح‌ر له پیغه‌مبه‌ر ده‌روژینن و له‌و چوارچیوه‌یه‌دا پرسپاره‌که‌یان ده‌خه‌نه‌پروو، نایا موحه‌مه‌د سیح‌ری لی کراوه یاخود نا؟

هه‌لبه‌ت بابته‌ی سیح‌رکردن له پیغه‌مبه‌ر به‌ پروونی له سه‌رچاوه‌کانی فەرمووده‌دا هاتوه. ده‌پرسن که وایه بۆچی دژی په‌خنه‌ی نه‌یارانی موحه‌مه‌د هه‌لۆیست وه‌رده‌گرن له کاتی‌که‌دا ده‌یان گوته **﴿إِنْ تَنْتَوْنِ إِلَّا رَجَلًا مَّسْحُورًا﴾** وه‌ک خۆتان پشت پاستی ده‌که‌ونه‌وه. موحه‌مه‌د سیح‌ری لی کراوه، ئیتر که وایه نه‌یاران زیاتریان نه‌گوتوه له‌وه‌ی ئیوه‌ی موسولمان له باره‌ی موحه‌مه‌دوه‌ی ده‌لین. له وه‌لامی ئه‌م گومانه‌دا چه‌ند خالیک وه‌کوو وه‌لامدانه‌وه‌ی ئه‌م بابته‌ ده‌خه‌ینه‌پروو:

۱- له‌گه‌ڵ ئه‌وه‌ی موحه‌مه‌د (دروودی خودای لی بییت) دووچاری سیح‌ر هات به‌لام کاریگه‌ری سیح‌ره‌که‌ له سه‌ر خودی پیغه‌مبه‌ر ته‌نها له بابته‌ دونیاییه‌کاندا بوو، واته‌ دوور و نزیک ئه‌و سیح‌ره‌ کاریگه‌ری نه‌بوه له سه‌ر په‌یامی ئیسلام و بابته‌که‌کانی په‌یوه‌ست به‌ گه‌یاندنی په‌یامه‌که‌ وه‌ک له فەرمووده‌ی عایشه‌ دا هاتوه (سحر النبى حتى إنه ليخيل اليه أنه يفعل الشين وما فعله) ^(۱) "سیح‌ر کرا له پیغه‌مبه‌ر، تاوه‌کوو ئه‌وه‌ی وای لی هات وای خه‌یال ده‌کرد که فلانه‌ کاری کردوه، به‌لام له پاستیدا نه‌ی کردبوو" یان له گێڕانه‌وه‌یه‌کی تردا (أنه يأتي أهله ولا يأتي) خودی کاریگه‌ری سیح‌ره‌که‌ ته‌نها کاروباری تایبه‌تی خۆی بوو، ده‌نا ئه‌وه‌ی پیوه‌ندی به‌ خودی وه‌حی و ئایینه‌وه‌ هه‌یه‌ په‌روه‌ردگار په‌یمانی پاراستنی داوه، له

^(۱) له باره‌ی سیح‌رکردن و بابته‌که‌کانی په‌یوه‌ست به‌ سیح‌ره‌وه‌ پروه‌انه‌ البخاري ۱۰ / ۱۹۱ و ۱۹۷ في الطب، باب السحر، وباب هل يستخرج السحر، وباب السحر، وفي الجهاد، باب هل يعني عن الذمي إذا سحر، وفي الأدب، باب قول الله تعالى: {إن الله يأمر بالعدل والإحسان}. ومسلم رقم (۲۱۸۹) في السلام، باب السحر، ورواه أحمد، والنسائي، وابن سعد، والحاكم، والبيهقي في "دلائل النبوة" وغيرهم.

دیدگایه‌کی هه‌ستیار و پر له دنیاییه‌وه له باره‌ی پیغه‌مبه‌روه ده‌رموت ﴿وَمَا يَطُّ عَنْ
 الْهَرَمِ﴾ ۱۱. نه‌بوه و نه‌بیستراوه پیغه‌مبه‌ر (دروودی خودای لئ
 ببیت) له و کاته‌ی سیحر لئ کرا قسه‌ی له سر بابه‌تیک کردبیت و دواتر
 پیچه‌وانه‌ی ئهم بابته شتیک تری گوتبیت. ته‌واوی موسولمانان کۆده‌نگن له سر
 نه‌وه‌ی که پیغه‌مبه‌ر (دروودی خودای لئ ببیت) به هیچ شیوه‌یه‌ک له کاروباری
 شایین و هه‌وله‌کانی له گه‌یاندنی شایین دووچاره‌ی هیچ هه‌له‌یه‌ک نه‌بوه. گه‌ر
 بابته‌تیک تری پیچه‌وانه‌ی ئهمه‌ پرویدا بیت، ئه‌وه ته‌نها پیوه‌ندی هه‌بوه به کاروباری
 دونیاییه‌وه. وه‌ک عایشه دۆخه‌که ده‌ستیشان ده‌کات به‌وه‌ی وای ده‌زانی چووته لای
 خیزان و ماله‌که‌ی به‌لام نه‌چوو بوو، یان وایده‌زانی کارێکی کردوه به‌لام نه‌ی
 کردبوو.

۲- خودی ئه‌و سیحره و ده‌رهاویشه‌کانی موعجیزه‌یه‌کی تره له موعجیزه‌کانی
 پیغه‌مبه‌ر، ئه‌وانه‌ی سیحریان لئ کرد، ویستیان تا‌قی بکه‌نه‌وه گه‌ر موحه‌مه‌د له
 لایه‌ن خوداوه هاتبیت، ئه‌وا ده‌بیت خودا‌که‌ی ئاگاداری بکاته‌وه، خوشکی (له‌بیدی
 کورێ ئه‌عصم) له‌و باره‌یه‌وه ده‌لێت: " إن یکن نبیا فسیخبر، وإلا فسیذهله هذا
 السحر حتی یذهب عقله " ۱۲) ئه‌گه‌ر پیغه‌مبه‌ر بیت هه‌والی پێ ده‌ده‌ریت، ئه‌گه‌ر نا
 ئهم سیحره به‌ شیوه‌یه‌ک تیک ده‌دا تاوه‌کوو ئه‌وه‌ی عه‌قلی لئ ده‌سه‌نێته‌وه " وه‌ک
 دیاره خودی سیحرکردنه هه‌ولێکی نه‌یاران بوو بۆ ئاگادار بوون له‌ پاستی
 بانگه‌شه‌ی پیغه‌مبه‌رایه‌تی موحه‌مه‌د، بێگومان خوای گه‌وره‌ پاراستی

۳- کاریگه‌ری سیحره‌که له سنورێکی دیاریکراودا بوه، هه‌ندیک کاریگه‌ری
 بچوکی سنورداری هه‌بوه، له‌وانه‌ وای خه‌یال کردوه که کارێکی کردوه، به‌لام نه‌ی
 کردوه ئهمه دۆخێکی ئاساییه ده‌کریت م‌رؤف به‌ بێ کاریگه‌ری سیحر هه‌ندیک جار

۱۱) بروه: أنیس الساری فی تخریج وتحقیق الأحادیث التي ذكرها الحافظ ابن حجر العسقلاني فی فتح
 الباری أبو حذیفه، نبیل بن منصور بن یعقوب بن سلطان البصارة الکویتي ج ۶ ص ۴۳۸۵ ۱۴۲۶ هـ - ۲۰۰۵

دووچارى دۇخىكى لىم شىۋەيە بېت، كە وايە گەرەكردنى قەبارەى كارىگەرى ئەم
سىحرە ئامانجىكى جگە لە تانەدان لە پشتەوۋە نىيە .

۴- خودى سىحرەكە ماۋەيەكى دىيارىكراۋ بوۋ، دواتر خۋاى گەرە ئاگادارى
كردوۋەتەوۋە لە سىحرەكە و سىحرەكە ھەلۋەشېئراۋەتەوۋە نەماۋە، بەلام ئەۋەى لە
قورئاندا ھاتوۋە ﴿إِنْ تَتَّبِعُونَ إِلَّا رَجُلًا مَّشْحُورًا﴾ وشەى (مسحور) لېرەدا بە واتاى
مجنون و بى عەقل ھاتوۋە، (اسم مفعول) ۱- واتە پىئوۋى بوۋ بۆيە قورئاننىش پەتى
كردوۋەتەوۋە .

۵- ھەندىك جار پىۋىستە پىغەمبەر دووچارى ئەو ھالەتەنە بېت، كە بە
شىۋەيەكى ئاسايى ھەر مۇڧتىكى دى دووچارى دېت، تاۋەكوۋ ئەۋەى مۇڧبۋونى
پىغەمبەر بۇ ھەموۋ لايەك پشت پاست بېتەوۋە، لە پىئناۋ ئەۋەى بە دروستى تى
بگەين كە موۋەمەد (درودى خوداى لى بېت) ساحىر نىيە، چونكە ساحىر
سىحرى لى ناكرىت .

۶- ئەم جۋرە لە خەيالكردنەى پىغەمبەر (درودى خوداى لى بېت) ھەر
ۋەك ئەو خەيالە وايە كە خۋاى گەرە لە بارەى موساۋە دەفەرموۋىت ﴿قَالَ بَلْ أَتَىٰ
فِرْعَوْنُ جِبَالَهُمْ وَعِصِيَّتَهُ بِخَبَرٍ إِنَّهُ مِن سِحْرِهِم مُّأْتَىٰ﴾ ^(۱) لە كاتىكدا ساحىرانى فىرعون
دار و پەتەكانىيان دەھاويشت موساۋاى خەيال دەكرد كە ئەمانە مارن، كە
پاستىيەكەى بە ھىچ شىۋەيەك مار نەبوون، كەواتە موسا كەوتە زۇر كارىگەرى ئەو
ساحىرانەۋەى زىياد لەمە ترس تەواۋى گىيانى داكرت ۋەك دەفەرموۋىت ﴿فَأَرْجَسَ فِي
نَفْسِهِ خِيفَةً مُّوْسَىٰ﴾ ئەم ترسە لە ئەنجامى كارىگەرى سىحرەكەۋەيە، لە مېژوۋدا ھىچ
كەس لە جوۋلەكە و مەسىحييەكان و موسولمانان نەيانگوتوۋە، موسا بە ھۆى
كارىگەرى ئەم سىحرەۋە لە پىغەمبەرايەتى كەوتوۋ، ئىتر بۇ دەبىت موۋەمەد
تۆمەتبار بكرىت بەم بابەتە .

^(۱) موسا وتى: نەخىر؛ ئىۋە لە پىشدا دەست پى بگەن، جا ھەر دەستىان پىكرد پەت و گورپس و دار و
چىۋەكانىيان وا دەھىترايە بەرچاۋى بەھۆى جادوۋپانەۋە، بىگومان ۋەك مار بەخىرايى دەپوات. طە ۶۶

پاشان گومانایی نه وه دهخه نه روو، دهلین ته نانه ت نه گه ر کاریگه ری سیحره که له کاروباری دونیاییدا بیټ، پرسیار دهخاته سر پیغه مبه رایه تی موحه مه د، به و پییه ی سحر له شهیتانه وهیه، له قورثانییدا نه وه پشتراست کراوه ته وه شهیتان کاریگه ری و دهسلاتی نییه به سر بنده چاک و پاسانه کاند، وهک دهفرمویټ ﴿إِنَّ عَبْدَی لَیْسَ لَکَ عَلَیْهِمْ سُلْطٰنٌ اِلَّا مَنِ اتَّبَعَكَ مِنَ الْغٰوِیْنَ﴾ وهک ئیوه دهلین موحه مه د پیشه وای و سه رکرده ی ته وای پاسانه کانی جیهانه و به پزترین و گه وره ترین دروستکراوی پهروه دگاره، چون دهکریټ شهیتان دهسلاتی به سر بنده چاکه کاند نه بیټ، که چی کاریگه ری له سر پیشه وای بنده چاکه کان دروست بکات؟!

له وهلامی نهم گومانه دا دهلین شهیتان هه رکات کاریکی خرابی به یه کیک له بنده کانی خوی گه وره کرد واتای نه وه نییه، ئیتر دهسلات و ئیراده ی خوی به سر نه و مرقه دا زال کرد بیټ و خستیته ژیر پکیفی خویوه، گه ر وا بیټ ئیتر ناسناوی بنده ی چاک و پاسان بو هیچ که س نه ده مایه وه، پرونتر بلین بنده ی چاک و پاسان نه وه نییه که هیچ کات دوو چاری فیل و لادانه کانی شهیتان نایه ت، ته نانه ت هه ندیک جار پیغه مبه رانیس (سهلامی خودایان لی بیټ) دوو چاری هه ندیک پلانه کانی شهیتان بوون، به هو ی کاریگه ری شهیتانه وه ئاده م له به هشت ده رکا، کاتیکی موسا مشتیکی دا له کابرا و کوشتی دواتر کوتی ﴿هٰذَا مِنْ عَمَلِ الشَّیْطٰنِ اِنَّهٗ عَدُوٌّ مُّضِلٌّ مُّبِیْنٌ﴾ ^(۱) یوشعی کوری نون کاتیک له گه ل موسا ماسیه که ی بیر چوو کوتی ﴿وَمَا اَسْنِیْهِ اِلَّا الشَّیْطٰنُ اَنْ اَذْکُرُهٗ وَاَتَّخِذَ سَبِیْلَهٗ فِی الْبَحْرِ عَجَبًا﴾ ^(۲) هه ریه ک له ئاده م و موسا و یوشع له خو شه ویستانی پهروه دگارن مه قامی پیغه مبه رایه تیان پی به خشراوه،

^(۱) نهم کاره شهیتان پنی کردم (من نه ده وپست بیکورم) به راستی شهیتان دوژمنیکی گومرا و ناشکرایه.

القصص ۱۵

^(۲) من بیرم چوو باسی ماسیه که ت بو بکم. که سیش له بیری نه برده وه شهیتان نه بیټ، که بۆتی باس بکم.

له راستیدا نه و ماسیه (زیندوو بۆوه) به شیوه که ی زور سه ر خوی کرد به ناو ده رپادا. الکف ۶۳

جگه له مانیش ژماره یهک له پښه مبه رانی تر له کاتیک د یاریکراو دا که وتوونه ته نيو پلانیکی شیتانه وه. پښکاته ی لاوازی مروقه (کل بني آدم خطاء) هه لبت دروستبوونی دڅیکي له شپوه یه و کاریگری له سر مه قامی پښه مبه ران و گه یانندی په یامی خودایی دروست ناکات، بهو پښی پښه مبه ران (سهلامی خودایان لی ببیت) پاریزراو (معصوم) نن له گه یانندی په یامی خودایی، به پښی به لکه عقلی و نه قلییه کان، مه حاله پښه مبه ر له گه یانندی کاروباری ثابیندا هیچ کات بکه ونه هه لوه. هر له چوارچپوهی بابته سیحر و کاریگری ثم سیحره له سر پښه مبه ر وهک ناشکرایه، سیحر سی جوړه، یاخود به سی کهرسته ی جیاواز سیحر نه نجام دده ریت.

یه که م: له پښی پښکاته ی دهرمانییه وه.

دوه: به سوودوه رگرتن له توانایی جنوکه و شیتانه کان.

سییه م: سیحر بی بنه مایه واته تنها خه یالوه پروونتر بلین شتوانیک له هونری و فیلی دهستییه و پښه ندیی به بنه ماگشتییه کان و کهرسته کانی سیحرکردنه نییه.

ثو سیحره ی که پښه مبه ر (دروودی خودای لی ببیت) دووچاری هات له جوړی نه خوښی بو، واته کاریگری سیحره که له سر جهسته ی بو، دور و نریک هیچ کاریگرییه کی له سر پوچ و عقل و هزری دروست نه کردوه، وهک له فرموده دا هاتوه (أما أنا فقد شفاني الله) "من خواي گه وره شیقای داوم" یان وهک له فرموده ی عه بدولای کورې عه بیاسدا هاتوه (مرض النبي و أخذ عن النساء و الطعام و الشراب) واته نه خوښی بو نهک واته ی ثوه جنوکه و شیتانه کان کاریگری له سر پښه مبه ر دروست بکه ن.

له لایه کی ترهوه ده کریت له نه هلی کیتاب و به تایبه تی تر جووله که کان بپرسین گه پښتان وایه ثو سیحره ی جووله که کان له موحه مدیان کرد ببیته مایه ی به تال بوونه وهی په یام و پښه مبه رایته ی موحه مده (دروودی خودای لی

ببیت)، که وایه په‌یام و پټغه‌مبه‌رایه‌تی پټغه‌مبه‌ر سوله‌یمانیش ده‌که‌وټه ژیر پرسیاره‌وه‌وه. وه‌ک نه‌وه‌ی له‌ ته‌ورات (سیفر الملوك یه‌کم) دا‌هاتوه که سوله‌یمان کوفری کرده. بتی په‌رستوه.^(۱) به‌لام پرسیار و گومان‌تان له‌ سر پټغه‌مبه‌رایه‌تی سوله‌یمان بۆ دروست نه‌بوو، که‌چی به‌ هۆی سیحر‌پکی کاتیی شیوه‌ نه‌خۆشی له‌ سر موحه‌مه‌د پټغه‌مبه‌ر، تۆمه‌تی سیحر و شیتی ده‌ده‌نه پالی، به‌لام سوله‌یمان وه‌ک له‌ کتیبی پیروزی خۆتان هاتوه کوفری کردوو بتی په‌رست، که‌چی گرفتیک بۆ په‌یام و پټغه‌مبه‌ریه‌تییه‌که‌ی دروست نه‌بوو.

وه‌ک له‌ بنه‌ما گشتییه‌کانی سیحر‌دا پوونه‌ که‌سی ساحیر که‌ کاریگه‌رییه‌ک دروست ده‌کات شاره‌ویه و ناشکرا ناکریت، ئاگادار کردنه‌وه‌ی پټغه‌مبه‌ر (دروودی خودای لئ ببیت) له‌وه‌ی (له‌بیدی کوری نه‌عصم) سیحری لئ کرده به‌لگه‌یه له‌ سر پاراستنی پټغه‌مبه‌ر له‌ لایه‌ن په‌روه‌دگار‌وه‌وه، زیاد له‌مه‌ ناشکراکردنی شوین و جیگه‌ی سیحره‌که، به‌لگه‌یه له‌ سر پټغه‌مبه‌راتی موحه‌مه‌د، نه‌گه‌ر وه‌حی نه‌بیت موحه‌مه‌د چۆن نه‌و که‌سه‌ی بۆ ناشکرا بوو که‌ سیحری لئ کرده؟ خ‌وای گه‌وره به‌ وه‌حی له‌ بکه‌ر و جیگه‌ی سیحره‌که ئاگاداری کرده‌وه، ئاگادار کردنه‌وه‌ی پټغه‌مبه‌ر له‌ سیحره‌که و جیگه‌و چاره‌سه‌ری سیحره‌که به‌لگه‌یه‌کی پوون و ناشکرایه له‌ سر راستی په‌یام و بانگه‌وازی پټغه‌مبه‌ر (دروودی خودای لئ ببیت)

خستنه‌پرووی ئه‌م گومانانه له‌ لایه‌ن جووله‌که و مه‌سیحییه‌کانه‌وه له‌ کاتیک‌دایه که له‌ سه‌رچاوه‌کانی نه‌واندا به‌ پروونی باسی ده‌رکه‌وتنی موحه‌مه‌د وه‌ک پټغه‌مبه‌ر و په‌یامه‌که‌ی کراوه، وه‌ک له‌ ئینجیلی به‌رنابادا هاتوه (له‌مه‌و دوا نیراویک له‌ لایه‌ن خوداوه دیت و بۆ هه‌موو خه‌لکیش ده‌بیت)^(۲) بێگومان موحه‌مه‌د تاکه‌ پټغه‌مبه‌ر بوو که بۆ ته‌واوی خه‌لکی هات. زیاد له‌مه‌ به‌ پروونی ناوی هاتوه، وه‌ک ئینجیلی به‌رنابا ئامازه‌ی پێ ده‌کات (هه‌رکاتیک موحه‌مه‌دی نیراوی خودا هات)^(۳)

^(۱) نه‌مه‌تۆمه‌تی جووله‌که‌کانه ده‌ما پټغه‌مبه‌ر سوله‌یمان دووره له‌و بوختانه‌ به‌روانه‌ چیرۆکی سوله‌یمان نایه‌تی

(۲) به‌روانه‌ ئینجیلی به‌رنابا ۸۲: ۱۶-۱۸

(۳) به‌روانه‌ ئینجیلی به‌رنابا ۱۱۲: ۸-۱۶

قورئان و چيرۆكه ميژووويه كان

يهكېكى تر له و گومانى ئاپاسته قورئان دهكرېت گوايه چيرۆكهكانى نيو قورئان پيچهوانه پووداوه ميژووويهكانن، باس لهوه دهكن گوايه چيرۆكهكانى قورئان يان دووباره كردنهوهى چيرۆكى كتييبه پيرۆزهكانى پيشوون، ياخود دوورن له راستييهوه تنها وينايهكن بۆ گهياندى كۆمهليك ئامانج و مهبهست وله راستيدا پرويان نهداوه. پۆژهلاتناسى ئەلمانى و ليكۆليارى جوولهكه دكتور (هۆرۆ قيتتۆ) به يهكېك له و ليكۆليارانە دادەنرېت كه زۆرترين قسهو باسى له م بارهيهوه كردوه، له كتييبى (مباحث قرآنية) دا ئەم گومانى ورژواندوه زۆرى له بارهوه گوتوه. گهوره پۆژهلاتناس (كارول بروكلمان)^(١) له كتييبى (تاريخ الأدب العربي) هه مان ئەم گومانى خستوهته پوو، دواتريش به دواى ئەماندا ژمارهيهكى تر له ليكۆلهروهوان ئەم گومانهيان خستوهته پوو قسهو باسى زياتريان له بارهوه كردوه، لهوانه (محمد بن خلف الله) له كتييبهكهيدا (الفن القصصي في القرآن الكريم) تيشك دهخاته سه رتهوهى كه چيرۆكه قورئانييهكان چيرۆكى پهمزين و له راستيدا پرويان نهداوه و بوونيكى راستهقينهيان نيينه، دواتريش (طه حسين)^(٢) كهسانيكى تر و هه مان

^(١) كارل كارل بروكلمان: يهكېك له ديارترين و بهناوبانگترين. پۆژهلاتناسان. سالى (١٨٦٨ز) لهدايك بووه. سالى (١٩٥٩ز. م) ههوليكى زۆرى داوه له بوارى ليكۆلهنهوه ئيسلامييهكاندا، خاوهنى چهندين بهرهههه له بوارهدا، له بهرههههكانى (العلاقة بين كتاب الكامل في التاريخ لأبن الأثير و كتاب اخبار الرسل والملوك للطبري) كه برهتييه له تيزى دكتوراكى (١٨٩٠ ز مختصر السير والأخبار. رسالة الأستاذ. تاريخ الاداب العربية) ههروهه (تاريخ الشعوب الإسلامية كه برهتييه له ليكۆلهنهوهيهكى گشتى له ميژوى گهلانى ئيسلامى. بۆ زانهارى زياتر بهروانه (الاعلام خير الدين الزركلي. الطبعة السادسة. دار العلم للملايين ١٩٨٤. موسوعة المستشرقين. د. عبد الرحمن البديوي الطبعة الأولى دار العلم للملايين ١٩٨٤

^(٢) سالى (١٨٩٨ز) له سهعهيدى ميسر له دايك بووه. خوڤندنى له ئەزهەر ودواتريش له زانكۆى (المصر القديمة) تهواو كروه پلهى دكتوراى به دهست هئناوه له سه ر تيزى (ذكرى أبي الصلاء) پاشان پوو كرده پارس و لهوى له زانكۆى سۆربۆن له سالى (١٩١٨ز) له سه ر تيزى (فلسفة ابن خلدون) بهروانهى دكتوراى پين بهخشا دواى گهړانهوهى بۆميسر كراوته وهزيرى مهعاريف له نووسراوهكانى (في الأدب الجاهلي. في

گومانیان خستوه ته سهر چيرۆكه كانى نيو قورشان و باس له وه دهكهن كه قورشان
 خاوهنى توانايهكى چيرۆكى تهواو سهرنج پاكيشه. قورشان له پړى چيرۆكه
 په مزيه كانيه وه ئامانجه كانى خوځى ده پيكت و دهيكاته كه رسته يه كه بۆ گهياندى
 مه بهسته كانى ههر له م چوار چيوه دا پى به پى بياوه پاني سهرده مى پيغه مبه
 (محمد خلف الله) ده لىت " ئيمه گرفت يكمان نيه كه بلين قورشان ته فسانه يه "^(۱)
 پاشان ده لىت " مه بهست له چيرۆكه كانى قورشان په ند و ئامۆزگاريه، نه وهك نه وه
 قورشان بابه تى ميژووى بخاته پروو. ههر له بهر نه وه له پيناو پاراستنى ميژوو پرووداوه
 ميژووييه كان پيوستيه دهقه كانى قورشان وه لانيين ".^(۲)

له وهلامى ئه م گومانانه چهنه خالىكى گرينگ ده خهينه پروو.

يه كه م؛ تهواوى ئه و چيرۆكه كانى له قورشانان چيرۆكى پاسته قينه ن، دوورن له
 چيرۆكى خه يالى و په مزيه وه. وهك خواى په روه دگار به ربه رچى ئه م
 بۆ چوونه ده داته وه و ده فهرمويت ﴿ مَا كَانَ حَدِيثًا يُفْتَرَى وَلَكِنْ تَصْدِيقَ الَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ
 وَتَفْصِيلَ كُلِّ شَيْءٍ ﴾^(۳) له جيگه يه كى تر دا حه قيقه تى ئه م چيرۆكه قورشان يانه پشت
 پاسته كاته وه وهك ده فهرمويت يان ﴿ إِنَّ هَذَا لَهُوَ الْقَصَصُ الْحَقُّ ﴾^(۴)

دوه؛ ئه م چيرۆكه كانى ده گوتريت گوايه چيرۆكى خه يالى و په مزيين، به
 جياوازيه كى زۆر ياخود كه م له تهورات و ئينجيلدا هاتوون؟ ئايا به هه مان شيوه

الشعر الجاهلي، حديث الأربعة، قادة الفكر). له كوتايى ته مه نيدا له زۆرىك له بۆ چوونه كانى په شيمان
 بووه ته وه به تايه تى له كتىبى (على هامش السيرة) سۆزدارانه له باره ي ئيسلامه وه ده ده وىت به روانه الاعلام
 خير الدين الزركلي به رگى ۳ لا په ۲۳۱

^(۱) به روانه الفن القصصى لا ۲۰۹

^(۲) هه مان سه رچاوه ي لا ۷۴ بۆ زانبارى زياتر به روانه (دعاوى الطاعنين) لا ۲۱۷

^(۳) وه نه بىت ئه م قورشانه قه و باس يك بىت هه ليه سترابىت. به لكوو به پاست دانهرى نه وه يه كه له پيش
 خۆيه وه هاتووه (تهورات و ئينجيل) و پروونكه روه و جياكر دنه وه هه موو شتىكى پيوسته له نايندا، پتتموى و
 په حه تيشه بۆ كه سانيك باوه ده هيتن. يوسف ۱۱۱

^(۴) ال عمران: ۶۲

ئەم چىرۆكانەى نىۋو تەورات و ئىنجىل چىرۆكى خەيالى و پەمىزىن؟ ئەمە لە لايەك لە لايەكى تىرە زۆربەى ھەرە زۆرى ئەو سۈرپەتەنى چىرۆكەكانىيان لە خۇگرتە سۈرپەتى مەككىن، بەريەككەوتنى پىغەمبەر (درودى خوداى لى بىت) لە و قۇناغدا لەگەل جوولەكە و مەسىحىيەكان نەبوو، تەنھا لەگەل بىباۋەپانى مەككە و بوە، تاۋەكوو ئەۋەى بگوتىت موحەمەد ھەۋلى داۋە لە پىتى خستەنە پرووى ئەم چىرۆكانەۋە، سۆز و لايەنگىرى شۈتتەوتتوۋانى ئەھلى كىتاب بۆ لاي خۇى رابكىشەت تاۋەكوو ئەۋەى باۋەپى پى بېتەن.

سىيەم: زاناينى ئىسلام و پافەكارانى قورشان لە چوارچىۋەى لىكۆلەنەۋەكانىيان لەم چىرۆكە قورشانىيانە دەيان و بگرە بە سەدان پىنماى و حوكمى فىقەى و عەقائىدىيان دەرھىتاۋە، مەھالە بە درىزايى مېژوو بە سەدان بگرە ھەزاران زانا لە چەندىن قۇناغى مېژوۋى جىاۋازدا لەو بواردە كارىيان كردۋە، ئىتر نالۆزىكىيە باس لە پەمىزەت ناپاستى پرووداۋى چىرۆكە قورشانىيەكان بگرت.

چارەم: ئەۋەى دەگوتىت گىۋايە چىرۆكە قورشانىيەكان لەگەل پرووداۋە مېژوۋىيەكان يەكناگرەنەۋە، مەبەست لىنى ئەۋەيە ئەم چىرۆكانە لە سەرچاۋەكانى تردا ئامازەيان پى نەكراۋەۋە بۇمان نەگىرپەراۋەتەۋە، مەرج نىيە ھەر چىرۆكىك ياخود بابەتلىكى مېژوۋىيە كە پىشتەر نەمان بىستىت واتاى ئەۋە بىت كە پرووى نەداۋە، (عدم العلم ليس علما بالعدم) بە دىۋىكى تردا مېژوو و پرووداۋەكانى مېژوو كايەيەكى فراۋانە، ئەۋەى لە دوو توپى كىتەب و سەرچاۋەكاندايە، تەنھا بەشەكە لە تۆماركردنى پرووداۋەكانى رابردوو، نەك تۆمارى تەۋاۋى پرووداۋەكانى رابردوو.

پىنچەم: گەر ھۆكارەكە ئەۋە بىت كە گىۋايە لىكۆزى ھەيە لە نىۋان قورشان و پرووداۋە مېژوۋىيەكان، لە بەرانبەردا زۆرىك لە گىرپانەۋە مېژوۋىيەكان يەكانگىرن لەگەل پرووداۋ و تۆمارە مېژوۋىيە قورشانىيەكان. دەكرىت بېرسىن پروو و ئاپاستەى ناكۆكى نىۋان چىرۆكە مېژوۋىيەكانى نىۋو قورشان و سەرچاۋە مېژوۋىيەكان لە كام خالدايە؟ ھەلبەت نەياران بە ئاپاستەى ھەۋلەدان بۆ چەسپاندنى ئەم بابەتە چەند بەلگەيەك لەم بارەيەۋە دەخەنە پروو، لەۋانە

ا تیشک دهخنه سر نه‌وهی له‌گه‌ل بوونی جیاوازییه‌کی زۆری زه‌مه‌نی له
 نیوان هارون و موسا، به‌لام قورئان مه‌ریه‌م به خوشکی هارون ناو ده‌بات و ده‌لیت
 ﴿يَتَّخِذَ هَٰؤُلَاءِ مَا كَانُوا آبَاءَهُمْ أَمَرَ سَوًّا وَمَا كَانَتْ أُمَّكَ يَتِيًّا﴾ ده‌کریت ئه‌م گومانه بو
 هه‌ندیک مایه‌ی سه‌رسامی و لانی که‌م شوینی هه‌لوێسته‌کردن بێت، به‌لام
 سه‌رچاوه‌ی ئه‌م گومانه تینه‌که‌ییشه‌ له خودی ئایاته‌که به‌و پێیه‌ی مه‌به‌ست له
 هارون لێ‌رده‌دا هارونی ب‌رای موسا نییه‌. وه‌ک نه‌وه‌ی زانایان له‌م ب‌اره‌یه‌وه سێ
 بۆ‌چوونیان خست‌وه‌ته‌ پروو.

یه‌که‌م: به‌شیک له زانایان له چوارچێوه‌ی ڕاڤه‌ی ئه‌م ئایه‌ته تیشک ده‌خه‌ سه‌ر
 نه‌وه‌ی که مه‌ریه‌م ب‌رایه‌کی باش و خواناسی هه‌بوه به ناوی (هارون).

دوهم: به‌شیکێ تر له ڕاڤه‌کارانی قورئان باس له‌وه ده‌که‌ن، که (هارون)
 مرۆڤێکی خراپ و قێزه‌ون و تاوانکار بوه، نه‌وانیش به‌مه‌به‌ستی شکاندن مه‌ریه‌میان
 داوه‌ته پ‌ال ئه‌و (هارون) ناوه‌و و پێیان گوته‌وه، ﴿يَتَّخِذَ هَٰؤُلَاءِ﴾ . . "ئه‌ی
 خوشکی هارون"

سێیه‌م: پێغه‌مبه‌ر (دروودی خودای لێ ب‌ییت) به ده‌قی فهرمووده وه‌لامی ئه‌م
 ب‌ابه‌ته‌ی داوه‌ته‌وه تیشک ده‌خاته سه‌ر نه‌وه‌ی وا باو بوو ڕه‌چه‌له‌کی خه‌لکی ده‌درایه
 پ‌ال پێغه‌مبه‌ران و ڕاسانی پێشینه‌ان وه‌ک ده‌فهرمویت (إنهم كانوا یسمون بأنبیائهم،
 والصالحین قبلهم)^(١) وه‌ک نه‌وه‌ی له قورئاندا هه‌ندیک جار وشه‌ی (أخ، أخت) بو
 ڕه‌چه‌له‌ک و نه‌وه به کار د‌یت، مه‌به‌ست پێی ب‌راو خوشکی ڕاسته‌قینه نییه‌، هه‌ر له
 سه‌ر ئه‌م بنه‌مایه قورئان کاتیک باس له پێغه‌مبه‌ر (هود) ده‌کات به ب‌رای ع‌اد ناوی
 ده‌بات وه‌ک ده‌فهرمویت ﴿وَأَذْكُرْ آلَٰفَ عَادٍ﴾ له کاتیکدا هود ب‌رای ع‌اد نه‌بوه به‌لکوو له
 نه‌وه‌ی ع‌اد بوه، له ناو عه‌ره‌بیشدا هاتوه (یا أخوا العرب، یا اخا الهمدان). به

^(١) مسلم رقم (٢١٣٥) فی الآداب، باب النهی عن التکني بأبی القاسم، وبيان ما يستحب من الأسماء.

همان شیوه له زمانی کوریشدا نموونه‌ی ئهم بابته هه‌یه وهک ده‌گوتریت (کوری
شاره‌که، کوری شاخ، کوری عه‌شیره‌ت)

به همان شیوه ئهم به‌کاره‌ینانه له ناو ته‌ورات و ئینجیلدا هاتوه، وهک له
ئینجیلی لوقا (ئیساحی پینج)، ته‌ورات سیفری (العدد) ئیساحی ۱۸ لاپه‌ره ۵-
۲۵ ده‌بینین ئه‌وانیش وشه‌ی (اخ _ اخت) یان به‌کار هیناوه مه‌به‌ستیان نه‌وه و
نه‌وه‌ی نه‌وه و په‌چه‌لک بوه، نه‌وه‌ک برا و خوشکی حه‌قیقی، هه‌ر له‌سه‌ر ئه
بنه‌مایه زۆرێک له‌ زانیان و پافه‌کارانی قورئان پێیان وایه، مه‌به‌ست له‌ هارون له‌و
ئایه‌تی پێشتر هارونی برای موسایه به‌و پێیه‌ی مه‌ریه‌م له‌ نه‌وه‌ی هارون بوه. ده‌نا
به‌بابه‌تێکی سروشتیه‌ و موسولمان و نا موسولمان ئه‌وه‌یان لاپه‌رونه‌ که له‌ پرووی
میژووویه‌وه جیاوازییه‌کی زۆر له‌ نیوان هارونی برای موسا و سه‌رده‌می مه‌ریه‌می
کچی عیمراندا هه‌یه. هه‌ر وهک قورئان خۆیشی به‌ ده‌قی ئاشکرا، ئهم بابته‌ی
پروونکردووته‌وه تیشکی خستوه‌ته‌ سه‌ر ماوه‌ی زه‌مه‌نی جیاوازیی نیوان سه‌رده‌می
موسا و عیسا وهک ده‌فه‌رمووی ﴿وَلَقَدْ ءَاتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ وَقَفَّيْنَا مِنْ بَعْدِهِ بِالرُّسُلِ
وَأَتَيْنَا عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ الْبَيِّنَاتِ وَأَيَّدْنَاهُ بِرُوحِ الْقُدُسِ﴾

هه‌ر په‌یه‌هه‌ست به‌م بابته‌ (جۆرجل سیل) که یه‌که‌مین که‌س بوه قورئانی
وه‌رگێپاوه‌ بۆ زمانی ئینگلیزی، کاتێک وه‌رگێپانی ئهم ئایه‌ته‌ی خستوه‌ته‌ پروو، له
په‌راویزێکدا تیشک ده‌خاته‌ سه‌ر ئهم بابته‌وه ده‌لێت "ئهو گومانه‌ی که
مه‌سیحیه‌کان ده‌یورووژێنن ده‌باره‌ی ئهم ئایه‌ته‌، زۆر نه‌باجی و بی‌ئه‌رزشه‌، به‌و
پێیه‌ی هیچ موسولمانێک نه‌ی گوتوه‌ هارون و مه‌ریه‌م خوشک و برای یه‌کدین،
تاوه‌کوو ئه‌وه‌ی په‌خنه‌یان لێ بگێریت"

قسه کردنى عيساى مهسيح به مهلۆتكه يى

يهككى تر له گومان و پهخنەى نه يەران چيرۆكى قسه کردنى عيسى مهسيحه له ناو لانك، پتيان وايه بابەتى ئامازە کردنى مەريەم بۆ عيسا و وهلامدانەوهى عيسا و قسه کردنى له ناو لانك دووره له راستييهوه بهو پتيهه له هيچ كتيب و سهراوهيهكى تر دا نه خراوته پوو، نا لۆزيكيه پروداويكى گهوره و جي سەرنجى وهك قسه کردنى منداڵ له ناو بيتشكه دا تەنها له قورئاندا تۆمار كرابييت و سهراوه ميژوييه كانى تر هه واليكيان له م بارهيهوه نه بيت. له چەند خاليكدا وهلامى دروست له م بارهيهوه دهخهينه پوو.

- ئەم ئايەتە له بەرانبەر مەسیحییەکانى سەردمی پێغمەبەر خراوته پوو، نكۆليان لى نه كردوه، ئەوان ئەوهيان دەزانى قسه کردنى عيسا له نيو مهلۆتكه له بنه پەتدا بۆ بەرگریکردن بوو له پاکداوێنى مەريەم، پاشان چەسپاندی پەيامدارى خۆى، هەلبەت ئەوانەى لهوئى بوون و ئەو پروداوهيان بينى، کۆمەلێک جوولهكه بوون، مەحاله جوولهكه موعجيزهى عيسا له نيو خەلکيدا بلالو بکاتهوه و تۆمارى بکات، له کاتيکدا ئەوان نه يارى سەرختى مەسیحيەت و خودى عيسا بوون هەولێ کوشتيان دەدا، مەحاله بەم شێوهيه موعجيزهى عيسا تۆمار بکەن.

- هەموو لایەک کۆدەنگن له سەر ئەوهى مەريەم کچ بوه و شوى نه کردوه و کچی يهکک له بەناوبانگترین کاهينهکانى ئەو سەردەمه بوو، لهو سەردەمه دا وابابوو، گەر کچی کاهين زینای کردبا سزای مەرگیان به سەردا دەدا، هەر وهك له (سیفر الاخبار ئيساحی ۹) هاتوه، (گەر هاتوو کچی کاهين زینای کرد دهبيت بسوتینریت) هۆکار چی بوو كه مەريەم نه سوتینرا؟ دياره بهلگه يهكى گهوره له بهر دهستدا بوو تاوهكوو ئەوهى ببیته مایه ی به پائەتێ مەريەم، به دنیایى موعجيزه ی هاتنه گۆى عيسا ئەو بهلگه يییه بوو كه بوه مایه ی پاراستنى مەريەم له سزای سوتاندنى باوى نيو هۆزهكەى.

-ئەوئى دەگوتىرىت لە ھىچ كىتئىب و سەرچاۋەيەكى تردا نەگىرپراۋەتەو. لە ئىنجىلى (بەرنابا ئىسحاحى ۷) ئەم چىرۆكەى تئىدا تۆماركراۋە. ھەلبەت گەران بۆ ئەم بابەتە لە ناو تەوراتدا بابەتئىكى تەواۋ نالۆژىكىيە، بەو پئىيەى لە پروى زەمەنىيەو. تەورات پئىش ئەم پروداۋە دابەزىيەو. ئەگەر تەوراتى راستەقىنە ھەۋالى دابئىت بەۋەى پروداۋىكى لەم چەشنە لە پابردودا پرو دەدات، بە دئىيائى گۆرانكارىيان تئىدا كىردە راستىيەكەيان لەم بارەيەو شارەۋەتەو. نا لۆژىكىيە ھەۋلبدەن لە سەرچاۋە يەھۇدىيەكان بابەتئىكى لەم شىۋەيە بخىرتە پرو. يەھۇدىيەكان چۆن بابەتئىكى لەم شىۋەيە پىشتراست دەكەنەو. لە ھالىكدا ئەوان دوزمنى سەرسەختى مەسىح و مەسىحيەتن، گىرپانەۋەى بابەتئىكى لەم شىۋەيە و لە سەر چاۋەكانى ئەۋاندا واتاى دانپىدانان بە پئىغەمبەرايەتئى مەسىح و پەيامەكەى، ئەمەيش واتاى جارپدانى مەرگى ئايىنى جوۋلەكە.

گومانی لیکدزی له نیوان ئایه ته کانی قورئاندا^(۱)

گومانی لیکدزی نیوان ئایه ته کانی قورئان میژوو یه کی کۆنی ههیه، زه ندیقه سه رته تاییه کان چه ندین گومانی په یوه ست به م بابته یان خستوو ته ږوو، وه ک درێژه پیدان به ههنگای پشینه کانیان مولحیدان و گومانکاری سهرده م کار ده که ن له سه ر زه فکر نه وه ی ئه م گومانانه، ئه ویش له پشناو دروستکردنی گومان و دوودلی له نیو موسولمانان، گومانکاران به شیوه یه کی ږوو که شانه به هوی کۆمه لیک هۆکاری ساده و که وتوو نه ته نیو ئه م بابته وه، له دیارترین هۆکاره کانی دروستبوونی ئه م جۆره گومانانه

یه که م: هه ندیک جار هۆکاری ئه و لیکدزی یه ی که نه یاران بانگه شه ی بۆ ده که ن ئه وه یه که ئه و دوو ئایه ته هه ریه کیان باس له دوو بابته ی جیاواز ده که ن و پتوه ندیه یه کی راسته وخۆیان پیکه وه نییه، به لام نه یاران ده یانه ویت ئه وه بخه نه ږوو که هه ر دوو کیان باس له یه ک بابته ی دیاریکراو ده که ن، بۆ نمونه کاتیک خوی گه وره ده فرمویست ﴿وَقَفُّهُمْ إِنَّهُمْ مَشْغُولُونَ﴾^(۲) ﴿وَرَبِّكَ لَنَسْتَلْزِمَهُنَّ أَجْمَعِينَ﴾^(۳) قورئان دوو ئایه ته دا تیشک ده خاته سه ر ئه وه ی که له ږۆزی قیامه ته دا پرسیار له بیباوه پان و سه مکاران ده کریت له باره ی کار و کرده وه کانیان، به لام دواتر له جیگه یه کی تر دا باس له وه ده کات که پرسیار یان لئ ناکریت، وه ک ده فرمویست ﴿فَبَيِّنْهُمْ لَا يَسْتَلْ عَنْ ذِيهِ إِشْ وَلَا جَانَّ﴾^(۴) نه یاران تیشک ده خه نه سه ر ئه وه ی دوو ئایه ته ی یه که م

(۱) بۆ زانباری زیاتر و ورده کاریه کانی په یوه ست به م بابته وه به وانه. تأویل مشکل القرآن، ابن قتیبه، فوائد فی مشک القرآن ی العز بن عبد السلام، وضع البرهان فی مشکلات القرآن ی نسابوری، تفسیر آیات اشکلت ابن تیمیه، یان فتح الرحمن بکشف ما یقلب فی القرآن زکریا الأنصاری، دفع إيهام الاضطراب محمد الشنقيط، دفاع عن القرآن ضد منتقديه، عبدالرحمن الیدوی

(۲) ئاده ی بهانه ستینن، بیگومان ئه وان پرسیار لئ کراون، الصافات: ۲۴

(۳) سوتند به په روه رداگارت پرسیار له هه موویان ده که یه به گشتی، الحجر: ۹۲

(۴) ئه و ږۆزه هه موو شت ږوون و ناشکرایه، پرسیار له گونا هانی ئاده میزاد و په ریه کان ناکریت، الرحمن: ۳۹

له گه‌ل ئايه‌تی دواتر دژاوه‌نی يه‌کترين، له‌و دوو ئايه‌ته‌ی سه‌ره‌تا باس له‌وه ده‌کات که پرسياريان لئ ده‌کریت به‌لام ئايه‌تی سټيم باس له‌وه ده‌کات که پرسياريان لئ ناکریت نه‌مه‌يش دژه‌وانه‌يه‌کی ږوون و ئاشکرای نيو قورئانه.

له‌ وه‌لامی نه‌م گومانه‌دا ده‌لټين نه‌م دوو ئايه‌ته‌ که به‌ ټيگه‌يشتنی نه‌وان دژه‌وانه‌ی يه‌کترين له‌ راستيدا باس له‌ دوو بابته‌ی جياواز ده‌کهن. که هر يه‌کیان بؤ خوی به‌ شپوه‌يه‌کی سه‌ربه‌خؤ پيښه‌ندی به‌ بابته‌که‌ی تره‌وه‌ نييه‌. پرسياریک بؤ عوزر هټانه‌وه‌و وه‌لامدانه‌وه‌و ږوونکردنه‌وه‌و بټت نه‌وا نه‌و پرسياره‌يان لئ ناکریت، به‌لام نه‌و پرسياره‌ی بؤ سه‌ره‌نشتکردن و سزادان و بيره‌يتانه‌وه‌ی خراپه‌و تاوانه‌وکانيان بټت، نه‌وا به‌دلنيایي ئاراسته‌يان ده‌کریت، هاوکات ږؤزی قيامت شوينی زؤر و کاتی زؤر جياوازی تيدايه، هرکات و سات و جيگه‌يه‌کی خوی قسه‌وباس و هه‌لوټستیکي تايه‌ته‌ی بوونی هه‌يه، بټباوه‌پان به‌ درؤ و نارپه‌وا و به‌ نه‌ويه‌ری چاو قايميه‌وه‌ له‌ پټناو به‌درؤخسته‌نه‌وه‌ی بانگه‌وازی پيغه‌مبه‌ران نه‌ک له‌ سه‌ر ئاستی تاک به‌لکوو پيگه‌وه‌ ده‌لټين ئيمه‌ هاوبه‌شمان بؤ په‌روه‌ردگار برپار نه‌داوه، به‌لام راستيه‌که‌ی نه‌مه‌ بانگه‌شه‌يکی بټ بنه‌مايه‌ و هيجی تر، چونکه‌ نه‌وان هاوبه‌شيان بؤ په‌روه‌ردگار برپار دابوو، به‌لام خوی گه‌وره‌ وه‌ک که‌ره‌سته‌يه‌ک بؤ دژايه‌تيکردن و وه‌لامدانه‌وه‌يان و بټدنگ کردنيان نه‌ندامه‌کاني جه‌سته‌ی خویان ده‌کاته‌ گه‌واهيدەر له‌ سه‌ريان و له‌ سه‌ر راستی ته‌واوی نه‌و کارانه‌یی که‌ له‌ دونيادا نه‌نجاميان داوه. دواي نه‌وه‌ هه‌موو شت ږوون ده‌بټته‌وه‌ بټباوه‌پان بټ قسه‌ ده‌مټنه‌وه‌، پاشان سه‌ره‌نشتی نه‌ندامه‌کاني جه‌سته‌ی خویان ده‌کهن و وه‌ک قورئان بؤمان ده‌گيږټته‌وه‌ ﴿وَقَالُوا لَجُودُوهٖۤ اِلٰٓهٖۤ رَبِّۤ شَهِدْ عَلَيْنَاۤ اَقَالُوۡاۤ اَنۡطَقٰنَاۤ اِنَّهٗ الَّذِیۡۤ اَنۡطَقَ کُلِّ شَیْءٍ وَهُوَ خَلَقَکُمْۙ اَوَّلَ مَرَّةٍۭ وَاِلَیۡهِ تُرْجَعُوۡنَ ۝۱۱﴾

^(۱۱) نه‌وسا به‌غه‌مباريه‌وه‌ به‌بټستی خویان ده‌لټين: بؤچی شايه‌تيان له‌ سه‌ر داين خؤ زهره‌رتانه‌؟ له‌ وه‌لامدا ده‌لټين، نه‌و خوايه‌ نيمی هټاوه‌ته‌ گوفتار که ده‌توانټت هه‌موو شتیک به‌بټته‌ قسه‌ و گفتوگؤ، هر نه‌و زاته‌شه‌ که يه‌که‌مجار به‌ديهيئان و هر بؤ لای نه‌ويش ده‌برټنه‌وه‌ (پيگومان کاریکي ئاسانه‌ بؤ خوا چونکه‌ ئاده‌ميرزاد جؤره‌ها نامټری هټاوه‌ته‌ قسه‌، دم و زمان و لټويشيان نيبه‌!). فصلت ۲۱

پاش نه‌وهی ئیتیر به‌ته‌واوی راستیه‌کیان پروون بوونه‌وه و ده‌رکه‌وت که بی‌باوه‌پان درو‌یان کرد له شاردنه‌وهی کاره‌کانی دونیایان و گه‌واهیدانی ئەندامه‌کانی جه‌سته‌یان له سه‌ریان پاشان ده‌فرمویت ﴿وَلَا يَكْفُرُونَ اللَّهَ حَذِيثًا﴾^(۱) ئیتیر بی‌باوه‌پان ناتوان درو بکه‌ن له ئاستی په‌روه‌ردگار نه‌وه ده‌رفه‌ته‌شی که پیشتر پیی دابوون له پی‌ناوی نه‌وه بوو هه‌تا ته‌واوی قسه‌و ناراستیه‌کانیان بخه‌نه‌پروو، نه‌وه‌نده‌ی پییان ده‌کریت به‌رگری له خو‌یان بکه‌ن، پاشان خوای په‌روه‌ردگار به به‌لگه‌ی یه‌کلاییکه‌ره‌وه ده‌م کوتیان ده‌کاته‌وه ئەندامانی جه‌سته‌ی خو‌یان ده‌کاته گه‌واهیدەر له سه‌ریان، پاشان هه‌والی نه‌وه ده‌دات که ئیتیر بی‌باوه‌پان ناتوان هیچ شتیک له په‌روه‌ردگار بشارنه‌وه، ﴿قَالُوا وَاللَّهِ رَبَّنَا مَا كُنَّا مُشْرِكِينَ﴾^(۲) به‌م ئایه‌ته‌دا شیرکه‌کیان شاردنه‌وه به نه‌ویه‌ری چاو قایمیه‌وه ده‌لین ئیمه‌ هاو‌به‌شمان برپار نه‌داوه هه‌له‌یه‌کی زه‌قه ئەم ئایه‌ته بکریته دژه‌وانه له‌گه‌ل ئایه‌تی ﴿وَلَا يَكْفُرُونَ اللَّهَ حَذِيثًا﴾ هیچ شتیک له خوای گه‌وره ناشارنه‌وه، نه‌یاران به‌م شیوه‌یه لیی حالی بوون، هه‌ر له‌م پروانگه‌یه‌وه پییان وایه ئەم دووئایه‌ته دژه‌وانه‌ی یه‌کدین، بی ئاگا له‌وه‌ی ئەم دوو ئایه‌ته هه‌ر دووکیان باسکردنه له دوو حاله‌ت و دوو شوینی جیاواز، شوینی یه‌که‌م سوپه‌تی ئەنعام باس له‌وه ده‌کات که نه‌وه بی‌باوه‌رانه به گه‌مزه‌ویی خو‌یان وایان ده‌زانی ده‌توانن راستیه‌کان بشارنه‌وه بو‌یه به‌چاو قایمی کوتیان ﴿قَالُوا وَاللَّهِ رَبَّنَا مَا كُنَّا مُشْرِكِينَ﴾ به‌لام دوا‌ی نه‌وه‌ی خوای گه‌وره ئەندامه‌کانی جه‌سته‌یان ده‌کاته گه‌واهیدەر له سه‌ریان و قسه‌برپان ده‌کات و به ده‌ست به‌تالی ده‌مینه‌وه، ئیتیر ده‌فرمویت ﴿وَلَا يَكْفُرُونَ اللَّهَ حَذِيثًا﴾ ئیتیر بابه‌تییک نییه ناوی لی‌کدژی بی‌ت، به‌لکوو بابه‌تی قوناغه‌ندییه، قوناغی یه‌که‌م بانگه‌شه‌ی نه‌وان که شیرکیان نه‌نجام نه‌داوه. قوناغی دوهم: گه‌واهی دانی ئەندامه‌کانی جه‌سته‌یان. قوناغی سییه‌م: بی‌ده‌نگ بوونیان ناتوانییان له باره‌ی

^(۱) ناتوان هیچ گوشتاریکی په‌نهانیان له خوا بشارنه‌وه. النساء: ۴۲

^(۲) وتیان: سوپند به‌خوای په‌روه‌ردگارمان ئیمه‌ هه‌رکیز موشریک و هاو‌هه‌لگر نه‌بووین!! الانعام: ۲۳

شاردنه‌وهی راستیییه‌کان له‌مه‌قامی په‌روه‌ردگار، هر هه‌ولێک بۆ نیشان‌دانی لێک‌دژی له نیوان ئهم دوو ئایه‌ته جگه له نه‌زۆکی ئه‌نجامی‌کی تری نییه.

دوهم: یه‌کی‌کی تر له‌و که‌ره‌ستانه‌ی که نه‌یاران له پێناو دۆزینه‌وه‌ی لێک‌دژی ئایه‌ته‌کانی قورئان به‌ کاری ده‌هێنن، ئه‌وه‌یه که هه‌ندێک جار له قورئاندا باب‌ه‌تێک له دوو شیوه‌ی جیاواژ له دوو کاتی جیاواژدا به‌ دوو جوړ باس‌کراوه، ئیتر به‌ هۆی تێنه‌که‌شتنی نه‌یارانه‌وه باس له‌وه ده‌که‌ن گوایه ئه‌مه لێک‌دژییه له نیوان ئایه‌ته‌کانی قورئان، بۆ نموونه کاتێک خ‌وای په‌روه‌ردگار له سه‌روبه‌ندی گێڕانه‌وه‌ی چیرۆکی و موسا و به‌ره‌نگار بوونه‌وه‌ی له‌گه‌ڵ ساحیرانی فیرعه‌ون ده‌فه‌رموێت ﴿قَالَ لَقَدْ عَلِمْتُ أَنَا هَٰذَا هِيَ تِلْكَ بِرَأْسِهَا وَمَا كَانَ لِأَهْلِ الْمَدْيَنَ أَن يَدْعُوا بِهِمْ وَلَا تُخْذَلُ عَنْ حُدُودِ اللَّهِ وَلَا تُلْهِهُنَّ الْأَمْوَالُ وَالْوَلَدُ وَلَا أَزْوَاجُهُمْ وَأَنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ﴾^(۱۱) ده‌بینین خ‌وای گه‌وره لێرده‌ا باس له‌و ماره ده‌کات به‌وه‌ی که ماریکی گه‌وره و ئاشکرا بوو، که‌چی له جێگه‌یه‌کی تردا له سوپه‌تی (القصص) ده‌فه‌رموێت ﴿وَأَنَّ أَلْفَ عَصَاكَ فَلَئِمَّا زَاكَا تَهْتَزُّ كَأَنَّهَا جَانٌّ﴾^(۱۲)

لێرده‌ا قورئان وێنای ماره‌که به‌وه ده‌کات که زۆبه‌ خێرای ده‌جولایه‌وه وه‌ک توله ماریکی قه‌باره بچوک، مولحیدان ده‌یانه‌وێت ئه‌و گوومانه به‌خه‌نه‌پوو که لێک‌دژی له نیوان قورئاندا هه‌یه به‌و پێیه‌ی ئایه‌تی یه‌که‌م وه‌سفی ماره‌که ده‌کات به‌ گه‌وره و زه‌به‌لاح به‌لام ئایه‌تی دواتر وه‌سفی ده‌کات به‌ ﴿كَأَنَّهَا جَانٌّ﴾

هیچ جوړه لێک‌دژییه‌ک لێرده‌ا بوونی نییه به‌و پێیه‌ی ئهم دوو ئایه‌ته دوو وه‌سفی جیاواژن واته هر دووکیان وه‌سف نین بۆ تا‌که شتێک له یه‌ک کاتدا خ‌وای گه‌وره له ئایه‌تی یه‌که‌مدا باس له‌وه ده‌کات کاتی موسا دا‌ره‌که‌ی فێدا، به‌و ماریکی گه‌وره، پاشان له ئایه‌تی دوهمدا باس له‌ جوله‌ی ماره‌که ده‌کات، نه‌وه‌ک قه‌باره‌که‌ی وه‌ک ده‌فه‌رموێت ﴿تَهْتَزُّ﴾ ده‌جولایه‌وه ده‌بزوو ﴿كَأَنَّهَا﴾ هه‌ر وه‌ک ئه‌وه‌ی ﴿جَانٌّ﴾ توله مار بێت، واته له ج‌ووله‌یدا له توره مار ده‌چوو، که‌واته ئایه‌تی دوهم باس له قه‌باره‌ی

^(۱۱) ئینجا موسا دا‌ره‌سه‌که‌ی فری دا‌بو ده‌سته‌چی بوو به‌ماریکی گه‌وره و ئاشکرا. الأعراف: ۱۰۷

^(۱۲) عه‌سه‌که‌ت فری ده‌، جاکاتێک فری‌دا به‌ینی، وه‌کو توله‌مار به‌خێرای ده‌ج‌وولا. النمل: ۱۰

که‌وره و بچوک نییه، به‌لکوو باس له بزاوتن و جو‌له‌که‌یه‌تی، که‌واته ماریکی که‌وره بوو که له خیرایی و جو‌له و بزاوتیدا وهک توله‌مار وابوو که شه کات زیاتر مه‌ترسیدار ده‌بیئت، هر بۆیه بوه مایه‌ی ترس و بیم له دلی موسادا، له زمانی کوردیشدا شه حاله هیه ده‌گوتریت (قه‌له‌ویکی له‌شسکه) مه‌به‌ست لیتی جو‌له‌ی جه‌سته‌ی وهک جو‌له‌یی که‌سییک له‌شسکه.

سییم؛ هه‌ندیک جار له قورئاندا کرداریک له پرویه‌که‌وه بۆ لای به‌ران‌به‌ر پالداره‌وه، له هه‌مان کاتدا پال‌دانی کاره‌که‌ی بۆ لای لی سه‌نراوه‌ته‌وه، بۆ نمونه قورئانی پیرۆز باسی سه‌ره‌تا‌کانی ده‌ست‌پیکردنی جه‌نگی به‌در ده‌کات کاتییک که پیغه‌مبه‌ر مشتیک خۆلی هه‌لگرت و فرپی دا به‌ پروی بیباوه‌پان، مشت خۆله‌که‌ چوه چاوی هه‌مووبانه‌وه. خاوی که‌وره له سوپه‌تی (الانفال) به‌ پرونی شه چیرۆکه‌مان بۆ ده‌گی‌رپه‌ته‌وه و ده‌فه‌رمویت ﴿وَمَا رَمَيْتْ اِذْ رَمَيْتَ وَلَئِنَّ اللَّهَ رَبُّكَ﴾^(۱) نه‌یاران شه گومانانه ده‌خه‌نه پروو، ده‌پرس ئایه مشت خۆله‌که‌ موحه‌مه‌د فرپیداوه؟ به‌لی قورئان ده‌فه‌رمویت موحه‌مه‌د فرپیداوه، دواتر ده‌لیت موحه‌مه‌د فرپی نه‌داوه و خودا فرپی داوه! لۆژیکی نییه جاریک کرداره‌که ده‌دریته پال موحه‌مه‌د، جاریکی تر کرداره‌که‌ی دوور ده‌خه‌ریته‌وه له موحه‌مه‌د و ده‌ده‌ریته پال خودا! ئیستا کامیان فرپیان داوه، خودا فرپیداوه یان موحه‌مه‌د؟

له وه‌لامیدا ده‌لین تیگه‌بیه‌شتن له‌م ئایه‌ته ته‌واو ئاسانه‌وه و هیچ لی‌کدژییه‌کی تیدا نییه، بابه‌ته‌که به‌م شیویه‌یه (به‌په‌رتی نه‌جامدانی کاره‌که له هه‌لگرتن و ته‌قاندنی مشت خۆله‌که‌ کاری موحه‌مه‌ده و شه نه‌جامی داوه، دروستکردنی کاریگه‌رییه‌که و گه‌یاندنی بۆ نیو چاوی یه‌ک به‌ یه‌کی بیباوه‌پان ئازار پیگه‌یاندیان کاری په‌روه‌ردگاره، هر له پروی عه‌ق‌لییه‌وه مشت‌خۆلیک له دووره‌وه به‌هاو‌یزریت

^(۱) تۆش نه‌ی محمد (صلی الله علیه وسلم) کاتییک مشتیک خۆلت پرو به‌کافران فرپیدا شه کاره ته‌نها تۆ نه‌تکرد، به‌لکوو خوا فرپی دا و (خۆلی کرده چاوی کافران‌وه). - الانفال ۱۷

ناتوانیت بگاته نیو چاوی نزیکه‌ی هه‌زار کەس، ئەگەر خۆای پەرۆردگار ئەنجامی
نەدات کەواتە لێرەدا باسەکە لەو نەییە خۆای گەورە هاویشتوییەتی یان موحەمەد.

کەواتە بکەر (فاعل) لێرەدا موحەمەدە کە کارەکی خۆی لە هاویشتنی مشتە
خۆلەکەدا دەبینیتەو. بەلام گەیانەدنی بە چاوی هه‌زار کەس و دروستکردنی
کاریگەرییە راستەقینەکە کاری پەرۆردگارە. نموونە‌ی ئەم بابەتە لە قورئاندا زۆرە
هەر وەک خۆای گەورە لە جینگەیه‌ی تردا دەفەرموێت ﴿وَرَرَى الْاِنْسَ سُكْرًا وَمَا هُمْ
بِسُكْرٍ﴾ لەم ئایەتەدا نەگۆلێکردن (نفی) و دان پێدانان (الاثبات) وەک یەک نین،
واتە راستە ئیوێ خەڵکی دەبینن لەبەر ناپەرەحتی و سەختی پۆژی قیامەت وەک
سەرخۆش وان، ئەمە پشت راستکردنەوێهە لە سەر ئەو بنەمایە ئیعمە بەچاوی
خۆمان دە‌ی بینین، بەلام سەرخۆشی بەو واتایە نەییە کە ئەمانە مە‌ی‌یان خواردبێتەو
بە هۆیەو سەر خۆش بووبن.

چوارەم: هەندیک جار لێکدژی لەوێهە سەرچاوە دەگرت بە پیتی سروشتی
زمانی عەرەبی وشەکانی نیو قورئان زیاتر لە مانایەک هەڵدەگرن، لەبەر ئەوە نە‌ی‌اران
ئەو واتایە دەخەنە ڕوو کە خۆیان مە‌بە‌ستیان لێیەتی، تاوێه‌کوو بێکەن بە‌گژ
ئایەتێکی تردا، بۆ نموونە خۆای گەورە کاتێک باس لە دۆخی خراپی بێباوە‌پان
دەکات لە پۆژی قیامەتدا لەو بارە‌یەو دەفەرموێت ﴿بَصَرَكَ اَلَيْزَمَ حَبِيْبٌ﴾ وشە‌ی
(البصر) لە زمانی عەرەبیدا بە چە‌ندین واتای جیاواز دێت، لەوانە (چاو،
شارە‌زایی، بە‌رچاو ڕوونی) و چە‌ندین واتای تر لێرەدا وشە‌ی (البصر) بە واتای
چاو نایەت بە‌لکۆو بە واتای بە‌رچاو‌روونی دێت، وەک لە سیاقی پێشە‌وێ ئایەتە‌کە
بۆمان دە‌ردە‌کە‌وێت کە دە‌فەرموێت ﴿لَقَدْ كُنْتَ فِيْ غَفْلَةٍ مِّنْ هٰذَا فَكُشِفْنَا عَنْكَ غِطَاءَكَ﴾ تۆ
پێشتر بێ ئاگابوویت لە دۆخی پۆژی قیامەت پە‌ردە‌مان لە سەر راستییە‌کان لادا
تاوێه‌کوو هە‌مووشتت بۆ ئاشکرا بێت، پاشان دە‌فەرموێت ﴿بَصَرَكَ اَلَيْزَمَ حَبِيْبٌ﴾ وشە‌ی
(البصر) لێرەدا بە واتای ئاشکرا بوون دێت، نە‌وێه‌ک بە واتای ئەو ئەندامە‌ی کە

پیی دهگوتریت چاو، بهو پییهی رافهکردنی چاو لهم ثایتهدا به چاوی سر دهبیته مایهی دروستبوونی لیکدزی لهگه‌ل نهو ثایتهی سورپه‌تی (الشوری) که خوای پهروردگار دهفرمویت ﴿حَشِيعَتٍ مِّنَ الدُّلِّ يَتَطَرَّرْنَ مِنْ ظَرْفِ حَفِیٍّ﴾ ثم ثایته تیشک دهخاته سر نهو‌ی کاتیک پهروردگار سزای بیباوه‌ران دهدات، بهزه‌لیلی و سر شو‌ری دهکونه سر چۆک، له ژیر چاوه‌وه به‌چاوه دزه سیر دهکن، له ثایته‌ی یه‌که‌مدا ده‌لئیت به چاویکی تیژه‌وه لئیی ده‌روانن له ثایته‌ی دوه‌مدا ده‌لئیت به چاوه‌ده‌زه سیر دهکن، که‌واته ثم دوو‌ثایته لیکد دژن، هه‌لبه‌ت ثمه تیگه‌ییشتنی مولحیده‌کانه، به‌لام ئیمه ده‌لئین وشه‌ی (البصر) له ثایته‌ی یه‌که‌مدا به واتای چاو نییه به‌لکوو به واتای لادانی په‌رده و ناشکرا‌بوونی پاستیه‌کان، هه‌لبه‌ت ثمه‌یش باب‌ه‌تیکی شار‌اوه‌نیه له زمانی عه‌ره‌بیدا وه‌ک دهگوتریت (فلان بصیر بهذا الأمر) فلانه‌که‌س شار‌ه‌زایه له‌و بواره‌دا له ثایته‌ی یه‌که‌مدا باس له چاوی سر نییه، که‌واته نه‌و‌ی نه‌وان ده‌یخه‌نه پوو پیوه‌ندی به تیگه‌ییشتنی لاواز و کورته‌یسانی تیگه‌ییشتنی نه‌وانه‌وه هه‌یه.

پینجه‌م: هه‌ندی‌ک جار به هو‌ی بی ناگایی مولحیدان له ورده‌کاریه‌کانی قورشان و باب‌ه‌ته‌کانی په‌یوه‌ست به قورشان و جیاوازی نیوان ثایته‌کان له باب‌ه‌ته‌کانی په‌یوه‌ست به عام و خاص و موحه‌که‌م و موته‌شاییه و ناسیخ و مه‌نسوخ جیاوازی هو‌کاری دابه‌زین، ویش و پاشی حوکه‌کان، واگومان ده‌به‌ن که ثایته‌کانی قورشان لیکدزیان له نیواندا هه‌یه و به هیچ شیوه‌یه‌ک ناتوان‌ریت کۆ بکریته‌وه، به‌لام به که‌پانه‌وه بۆ سه‌رچاوه‌کانی ته‌فسیر تیده‌که‌ین له‌وه‌ی له پیوه‌ندی نیوانی ثم ثایته‌تانه باب‌ه‌تی‌ک نییه به ناوی لیکدزی بهو پییه‌ی بوونی هر لیکدزییه‌ک له نیوان ثایته‌ته‌کانی قورشان واتای نه‌مانی پیوه‌ندی ثم قورشان به خوداوه، چونکه مه‌حاله وته‌ی پهروردگار لیکدزی تیدا بی‌ت وه‌ک له بنه‌ماکانی زانستی جه‌ده‌ل و مونا‌زه‌ردا هاته‌وه (تناقض المذهب برهان بطلانه) به دل‌نیایی ته‌واوی بوونه‌وه‌رانی جیهان ناتوانن لیکدزییه‌ک له قورشاندا بد‌ژنه‌وه، که‌واته ئیتر ده‌بیته‌ی پاده‌ستی به‌رنامه‌ی

په‌روه‌رډگار بن، مه‌حاله‌ مرؤفئکي نه‌خوئنده‌واري وه‌ک موحه‌مه‌د به‌ لوتکه‌ي
 ره‌وانبئژييه‌وه به‌ شيوه‌يه‌کي زانستي له‌ چوارچيوه‌ي ۷۷ هه‌زار وشه‌ي به‌پيژ باس له
 ته‌واوي زانسته‌کاني په‌يوه‌ست به‌ پزيشکي و فله‌ک و جيؤلؤجي ميژوو و جوگرافياو
 په‌نهان و ميرووناسي... بکات، چؤن ده‌بئت ليکدژييه‌کي تيډا نه‌بئت، که‌وايه‌ ئه‌م
 په‌يامه‌ي په‌روه‌رډگار دوور و نزیک پتوه‌ندی به‌ موحه‌مه‌ده‌وه‌ نييه‌، وه‌حی خواي
 په‌روه‌رډگاره‌. ليږه‌دا هه‌ول ده‌ده‌ين هه‌نديک له‌ نمونه‌ي ئه‌و ټايه‌تانه‌ بخه‌ينه‌پروو که
 مولحيان و هاوبيرانيان پټيان وايه‌ دژايه‌تي له‌ نيوانياندا هه‌يه‌.

گومانه کانی په یوه ست به دروستکردنی زهوی و ناسمانه کانه وه

گومان له دروستکردنی له پیشینه یی زهوی و ناسمانه کان

مولحیدان و گومانکاران، گومانی نه وه ده خنه پرو و ده لین قورنان به چندنین شیوهی جیاواز و د ژبه یهک باس له دروستکردنی زهوی و ناسمانه کان و له سهره تاوه ده لیت ﴿قُلْ أَهْمُكُمْ لَكُمْ رُؤُونُ بِالَّذِي خَلَقَ الْأَرْضَ فِي يَوْمَيْنِ وَتَجْعَلُونَ لَهُ أَندَاكَ ذَلِكَ رَبُّ الْعَالَمِينَ ۝ وَجَعَلَ فِيهَا رَوَاسِيَ مِنْ فَوْقِهَا وَبَرَكْنَا فِيهَا وَقَدَّرَ فِيهَا أَقْوَاتَهَا فِتْ أَنْعَمَ أَتَابِرَ سَوَاءَ لِسَالِئِلَاتٍ﴾^(۱)

له جینگه یه کی تر دا ده فهرمویت ﴿هُوَ الَّذِي خَلَقَ لَكُمْ مَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا ثُمَّ أَسْرَوْنَاهُ إِلَى السَّمَاءِ فَتَوَلَّاهُنَّ سَبْعَ سَمَوَاتٍ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ﴾^(۲) له م دوو شایه ته دا قورنان تیشک ده خاته سر نه وهی که خوی گوره له سهره تاوه زهوی دروست کرده، دوی نه وه ده ستی کرده به دروستکردنی ناسمانه کان، به لام له جینگه یه کی تر دا به پیچه وانه وه خوی گوره باس له وه ده کات که قونای دوی ناسمانه کان، زهوی ده خو کراوه، وهک ده فهرمویت . ﴿وَالْأَرْضَ بَعْدَ ذَلِكَ دَحَاهَا﴾^(۳)

واتای نه وهی سهرتا خوی گوره ناسمانه کانی دروست کرده، پاشان زهوی خولقاندوه، نه مېش پیچه وانه یه له گه ل نه و دوو شایه ته ی سهرتا وهک لیکن د ژبه یهک وایه له نیوانیاندا، جاریک تیشکده خاته سر نه وهی زهوی له سهره تا دا دروست کراوه جاریک تر تیشکده خاته سر نه وهی ناسمانه کان له سهرتا دروست کراون؟!

^(۱) پېشان بلې: باشه ناخر شپوه باوه پتان به و زاته نېه که زهوی له دوو پړژدا دروست کردوه؟، چنند هاوه لیکنشی بې پرېار ده دن؟! نه و به دیته تر و دروستکاره پهره ردگاری هر هموو جیهانپان و بوونه وهره . له سر پروکاری زهوی کیوه کانی دامه زرانده، بهرکه تی زوری تېدا دابېن کردوه. هموو پړق و پړزه کانی تېدا پرېارداوه همووی له ماوهی چوار پړژدا به دوو پړزه کی پیشووه. تا نیاز و داخوازیه کانی نادمیزاد جته جن بکات. فصلت ۹-۱۰

^(۲) هر نه وزاته هموو شتیکی له زهویدا بې شپوه دروست کردوه. پاشان وستی ناسمان دروست بکات. بویه به حوت چین به دی هینا و پکی خستن، هر خویشی به هموو شتیکی زانا و ناگاداره. البقرة ۲۹

^(۳) دواتر زهویشی به شپوه یه کی هیلکه یی به دی هیناوه. النازعات: ۳۰

له پاستیدا به هیچ شیوهیهک بابه‌تیک به ناوی لیکدژیی بوونی نییه، نه‌وهی، که به پروکesh لای ئیوه وهک لیکدژیی ده‌ده‌که‌ویت پیوه‌ندی به تیگه‌شتنی ناتهن‌دروستی بیباوه‌پان و مولحیدانه‌وه هیه، هیچ گومان نییه له‌وه که خوای په‌روه‌ردگار له سه‌ره‌تادا زه‌ویی دروست کرده وهک بنه‌ما، پاشان ئاسمانه‌کانی دروست کرده له قۆناغی سییه‌مه‌دا ده‌ستیکرده به پازاندنه‌وهی زه‌وی و دروستکردنی ئاو و پروبار و شاخ و ورده‌کارییه‌کانی ناوی، وهک ده‌فه‌رمویت ﴿وَالْأَرْضُ بَعْدَ ذَلِكَ دَحَاهَا﴾ دواى دروستکردنی ئاسمانه‌کان ده‌ستمان کسروه به پازاندنه‌وهی زه‌وی چونکه خوای گه‌وره له دواى هه‌مان ئه‌و ئایه‌ته‌ی ده‌فه‌رمویت (دحاه‌ها) پرونت‌ر له‌و باره‌یه‌وه دواوه و پاقه‌ی کرده وهک ده‌فه‌رمویت ﴿أَخْرَجَ مِنْهَا مَاءَهَا وَمَرْعَهَا ۖ وَزَلَّجَالَ أَرْضَهَا ۝﴾^(۱) هه‌ر وهک ئه‌و که‌سه‌ی بیه‌ویت خانویه‌ک دروست بکات له سه‌ره‌تاوه بناغه‌که‌ی دروست ده‌کات، پاشان سه‌قفه‌که‌ی و دواتر ده‌ست ده‌کات به پیک‌خستن و پازاندنه‌وهی ئیو خانویه‌که، به هه‌مان شیوه خوای گه‌وره (وله المثل الأعلى) له زنجیره‌ی یه‌ک له دواى یه‌ک ئه‌م ئایه‌تانه زۆر به پوونی تیشک ده‌خاته سه‌ر ئه‌وه‌ی له سه‌ره‌تاوه زه‌ویی دروست کرده، پاشان ئاسمانه‌کان و قۆناغی دواتر ده‌ستیکرده به پازاندنه‌وه و نه‌خشان‌دنی زه‌وی، پاشان نه‌یاران دین و گومانی ئه‌وه ده‌خه‌ پروو که گوایه خوای په‌روه‌ردگار ده‌فه‌رمویت ﴿هُوَ الَّذِي خَلَقَ لَكُمْ مَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا ثُمَّ أَسْرَوْنِي إِلَى السَّمَاءِ فَسَوَّيْنَهُنَّ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ﴾ ده‌لێن ئه‌وه نییه خودا باس له‌وه ده‌کات که ته‌واوی زه‌وی دروست کرده پاشان ئاسمانه‌کان ئیتر که وایه دواى دروستکردنی ئاسمان قۆناغی سییه‌م پازاندنه‌وهی زه‌وی بوونی نییه، سه‌رچاوه‌ی ئه‌م به‌ ناو گومانه‌وه‌یه که ئه‌وان به دروستی له وشه‌ی (خلق) تینه‌گه‌پیشتون، وشه‌ی (خلق) له‌م ئایه‌تادا به واتای (تقدیر)ه نه‌وه‌ک به واتای (صنع) و دروستکردنی فیعیلی، ئه‌وانه‌شی باس له‌وه ده‌که‌ن که به‌واتای خه‌لقی فیعیلی دیت، مه‌به‌ستیان پێ دروستکردنی بناغه‌کانی زه‌وییه نه‌وه‌ک ته‌واوی زه‌وی به‌ورده‌کارییه‌کانییه‌وه

^(۱) ناوی لێ ده‌ره‌ه‌تانه‌وه له‌وه‌رگای بۆ مالات فه‌راهم هه‌تانه‌وه، کۆوه‌کانیشی به‌ تۆکه‌یه‌ی دامه‌زراندنه‌وه.

گومانی ماوهی دروستکردنی زهوی و و ناسمانه کان

یهکیک له و گومانانهی که نه یاران و مولحیدان ناراسته ی قورشان ی دهکن تیشک دهخه نه سر نهوهی گواپه ماوهی دروستکردنی زهوی و ناسمانه کان له قورشاندا تهواو ناروونه، نهک هر ناروونه، بگره زیاد له مه لیکدزییه کی بهرچاو له م بارهیه وه له نیوان ثایه تهکانی قورشاندا بهرچاو دهک ویت، چهن دین ثایه تی دژهوانه له م بارهیه وه له قورشاندا بهرچاو دهک وون.

یهکه م: له چهن دین ثایه تی قورشاندا تیشک خراوه ته سر نهوهی که زهوی ناسمانه کان له ماوهی ۶ پۆژدا دروستکراوه. وهک قورشان له م بارهیه وه دهلیت ﴿إِنَّ رَبَّكَ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ﴾. واته نهوهی نهو ماوهیه ی زهوی و ناسمانی تیدا دروست کراوه شش پۆژه.

دوهم: له جیگه یهکی تردا قورشان باس له وه دهکات که زهوی و ناسمانه کان به ماوهی ههشت پۆژ دروست کراون وهک له سوپه تی (فصلت) له م بارهیه وه دهفرمویست، ﴿قُلْ أَهْبِكُمْ لَكُمْ كُفْرُوكُمْ بِالَّذِي خَلَقَ الْأَرْضَ فِي يَوْمَيْنِ وَتَتَعَلَّوْنَ لَهُ أَندَاكُمُ ذَلِكَ رَبُّ الْأَعْلَمِينَ﴾ ۵ وَجَعَلَ فِيهَا رِيسًا مِنْ قُرْبَاهَا وَبَنَىٰ فِيهَا قَرْيَةً فِيهَا أَمْرٌ أَتَىٰ سَوَاءً لَيْسَ إِلَهِتُ ﴿

نه یاران و مولحیدان باس له وه دهکن گواپه نه ثایه ته تیشک دهخاته سر نهوهی که خوی گه وره زهوی له ماوهی دوو پۆژدا دروست کردوه، پاشان پازاندنه وهو ریکخستن و ناماده سازکردنی به شیوه یهکی گونجاو ماوهی چوار پۆژی خایاندوه، تاثیره شش پۆژ، پاشان دوو پۆژی تری بو زیاد دهکات و دهفرمویست ﴿ثُمَّ أَسْرَجْنَا إِلَى السَّمَاءِ وَهِيَ دُخَانٌ فَقَالَ لَهَا وَلِلْأَرْضِ أُنْتِيَا طَوْعًا أَوْ كَرْهًا قَالَتَا أَتَيْنَا طَائِعِينَ﴾ ۵ فَقَضَاهُنَّ سَبْعَ سَمَوَاتٍ فِي يَوْمَيْنِ ﴿^(۱)

^(۱) ئهینجا وستی ناسمان ریک بخت و دروستی بکات له کاتیگدا که دوکهل بوو. جا به ناسمان و زهوی فرموو: فرمانبهردار و ملکه چ بن، بهخوشی خوتان یان بهزۆر بتانخمه ژیر دهسلاتی خۆمه وه؟! ههردوولا

لەم ئایەتەدا باس لەو دەکات کە ئاسمانەکانی دروست کرد لە ماوەی دوو پڕۆزی تەردا، کۆی گشتی کردییە هەشت پڕۆز، کە وایە ئەمە لێکدژە لەگەڵ ئایەتەکانی پێشتر کە باسیان لە دروستکردنی زەوی و ئاسمانەکان کرد لە ماوەی شەش رۆژدا.

لە وەلامیدا دەلێین بۆگومان خۆی گەورە بێ هیچ گومانێک زەوی و ئاسمانەکانی لە ماوەی شەش رۆژدا دروست کردووە، وەک چەندین ئایەتی قورئان ئەم پراستیپەیان پشتراستکردووە، دواتریش تەواوی موسوڵمانان کۆدەنگن لەم بارەییە، ئەوەی ئەوان تێ دەگەن لەم ئایەتە کە گواهی بە هەشت پڕۆز دروست کراوە هەلە، بە لکۆو پراستی واتای ئەوەیە کە سەرپەتی (فصلت) بەم شیوەییە

سەرەتا دەفرمویست ﴿قُلْ أَنتُمْ لَكُمْ رُحُونٌ بِأَلَدِي خَلَقَ الْأَرْضَ فِي يَوْمَيْنِ﴾ ئەمە واتای دروستکردنی زەوی لە ماوەی دوو پڕۆژدا، پاشان ئەوەی دەفرمویست ﴿وَجَعَلَ فِيهَا رَوَاسِيَ مِنْ فَوْقِهَا وَبَرَكْنَا فِيهَا وَفَعَلْنَا فِيهَا أَنْهَارَ سَوَاءٍ لِّلْأَعْيُنِ﴾ پێخستنێکی زەوی بە چوار پڕۆز بوو، ئەوان وادەزانن ئەم چوار پڕۆزە هیچ پێوەندی بە دوو پڕۆزە پێشەو نییە واتای ئەوەی ئەم چوار پڕۆزە چوار پڕۆز سەر بە خۆیەو دوور و نزیک پێوەندی بە دوو پڕۆز پێشەو نییە، ئەمە تێگەیشتنێکی تەواو هەلە، واتە دابڕینی ئەم چوار پڕۆزە لە دوو پڕۆز پێشوی تری گرتنی لای ئەوان دروست کردووە، ئەم چوار پڕۆزە کە لە بەشی دوهمدا هاتووە تەواوکەری دوو پڕۆزە یەكەمە و اتا بە دوو پڕۆز بناغە زەوی دروست کردووە دای ﴿وَجَعَلَ فِيهَا رَوَاسِيَ مِنْ فَوْقِهَا وَبَرَكْنَا فِيهَا وَفَعَلْنَا فِيهَا أَنْهَارَ﴾ لە دوو پڕۆز تەردا ئەم دوو پڕۆزە و دوو پڕۆز پێشوتر دەکاتە چوار، ئەم شیوە لە گوزارشتە لە ناو خەلکیش دا باوە بە کار هاتووە بۆ نمونە (ولله المثل الأعلى) کە سێک دەلێت چووم بۆ هەولێر دوو پڕۆز پێ

خێرا وتیان: ملکه چی تۆین و چۆن دەفرمویست وا دەکەین، لە ماوەی دوو پڕۆژدا، ئاسمانی کردە حەوت چەین.

: فصلت ۱۱-۱۲

چوو، دواتر له وټوه چووم بڼو دهڅک، به چوار پوڅ لهم گهشته تهواو بووم واتای
 نهوهی له دهڅکیش دوو پوڅم پښ چوه، نهوهک نهوهی له ههولیر دوو پوڅ و له
 دهڅکیش چوار پوڅ، گهشتهکه بکاته شش روڅ. واته دتهوټت بلټیت به کڅی
 گشتی گهشتهکته تنها چوار پوڅی پښ چوه. لیره شدا خوای گهوره بناغی زهوی
 به دوو پوڅ دروست کړوه، پاشان به دوو پوڅ پازاندوویه تیهوه، نه مه کردیبه چوار
 پوڅ ﴿أَنبَعَدَ آتَامِ سَوَاءٍ لِّلسَّالِبِیْنَ﴾ دواتریش به دوو پوڅ زهوی و ناسمانه کانی
 دروست کړوه ﴿فَقَصَصْنَهُنَّ سَبْعَ سَمَوَاتٍ فِی یَوْمَیْنٍ﴾ به کڅی گشتی کردیبه شش پوڅ، ټیتر
 بابه ټیک نییه به ناوی پیچه وانهای و لیکدڅی له بابته تی ماوهی دروستکردنی زهوی
 و ناسمانه کان، نه مه مایه کڅدنگی و زانستی یه قینییه لای تهواوی موسولمانان،
 نهک هر موسولمانانی خویندهوار بگره موسولمانانی سادهو دهشتهکیش نهو راستییبه
 دهزانن که خوای گهوره له ماوهی شش پوڅدا زهوی و ناسمانه کانی دروست
 کړوه، باشه نه گهر نه قورخانه له لاین خودی موحه موده بوايه، ټایه موحه مه د
 نهیده زانی جیاوازیبه کی زور هیه له نټوان شش و ههشت، نهی بڼو نهو کات
 بیباوه پانی مه ککه بهم راستییبه یان نه زانی وهک نهوهی ټپوه بانگه شعی دهکن، یان
 بڼو هیچ یه کټیک له هاوه لانی موحه مه د، موحه مه دی لهم جیاوازیبه ټاگدار نه کړوه.

گومانی هاوبه‌شی به‌هه‌شت بۆ موسولمان و مه‌سیحی و جووله‌که

یه‌کیکی تر له‌و گومانه‌ی که نه‌یاران و بی‌باوه‌پان ده‌ی و روژینن باس له‌وه ده‌که‌ن که له‌ چوارچێوه‌ی ده‌ق‌کانی قورئاندا به‌ پروونی تیشک‌خراوته‌ سه‌ر شه‌وه‌ی که خوای گه‌وره‌ جووله‌که و مه‌سحیه‌کانیش له‌ پال موسولماناندا ده‌خاته به‌هه‌شته‌وه وه‌ک ده‌فه‌رمویت ﴿إِنَّ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَالَّذِينَ هَادُوا وَالصَّٰدِقَیْنَ وَالصَّٰدِقَیْنَ مَن ءَامَنَ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَعَمِلَ صَالِحًا فَلَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ﴾^(۱) باس له‌وه ده‌که‌ن گوایه‌ ئه‌م ئایه‌ته به‌ پروونی باس له‌وه ده‌کات که هه‌ریه‌ک له‌ جووله‌که و مه‌سیحی و سابئه و و نه‌وانه‌ی ئیمانیا‌ن هه‌ناوه به‌ خودا پاداشتی خۆیا‌ن هه‌یه و ده‌چنه به‌هه‌شته‌وه، ئه‌م ئایه‌ته پێچه‌وانه‌یه له‌گه‌ڵ شه‌و ئایه‌ته‌ی که ده‌فه‌رمویت ﴿وَمَن يَبْتَغِ غَيْرَ الْإِسْلَامِ دِينًا فَلَن يُقْبَلَ مِنْهُ وَهُوَ فِي الْآخِرَةِ مِنَ الْخٰسِرِیْنَ﴾^(۲)

ئه‌م ئایه‌ته باس له‌وه ده‌کات هه‌ر که‌س جگه له‌ ئیسلام ئایینیکی تر هه‌لبێژێت لێی وه‌رناگیریت و له‌ قیامه‌تیشدا خه‌سارۆمه‌نده‌و ده‌چێته‌ دۆزه‌خه‌وه، که وایه‌ جووله‌که و مه‌سیحه‌کان ده‌چنه‌ دۆزه‌خه‌وه ئه‌م ئایه‌ته دژه‌وانه‌یه له‌گه‌ڵ ئایه‌تی پێش‌خۆی که به‌ پروونی باسی له‌ چوونه به‌هه‌شتی شوێنکه‌وتووانی نه‌وانی تر و ئایینه‌کاتی تر ده‌کات.

له‌ وه‌لامیدا ده‌لێین: شه‌وه‌ی له‌ بابه‌ته‌ بنه‌په‌تیه‌کانی ئیسلامه‌و جێگه‌ی کۆده‌نگیه‌ و هه‌یچ گومان و دوو‌دلییه‌کی تێدا نییه‌، له‌ دوا‌ی هاتنی ئایینی

^(۱) بێگومان نه‌وانه‌ی باوه‌پان هه‌ناوه (له‌ ئومه‌تی محمد (صلی الله علیه وسلم). نه‌وانه‌ش که به‌وونه‌ جووله‌که (شوێنکه‌وته‌ی راسته‌قینه‌ی موسا). گاوه‌کانیش (که‌ شوێنکه‌وته‌ی راسته‌قینه‌ی عیسا). (سابئه‌ش) که شوێنکه‌وته‌ی راسته‌قینه‌ی داود). نه‌وانه‌ هه‌ر ده‌سته‌یه‌کیان باوه‌ری دامه‌زراوی هه‌نا بێت به‌ خوا و پۆزی دوا‌ی و کار و کرده‌وه‌ی چاکه‌ی نه‌نجام دا‌بێت. جا نه‌وانه‌ پاداشتیان لای په‌روه‌ردگاریانه‌، نه‌ ترس و به‌میان ده‌بێت، نه‌ غه‌م و په‌ژاره‌ش پرویا‌ن تێ ده‌کات. البقرة: ۶۲

^(۲) جا شه‌وه‌ی بێجگه له‌ ئایینی ئیسلام په‌په‌وه‌ی هه‌ر ئایینکی تر بکات لێی وه‌رناگیریت. له‌ قیامه‌تیشدا له‌ خه‌ساره‌تمه‌ندو زه‌هرمه‌ندانه‌. ال عمران ۸۵

ئىسلامەۋە ھەر كەس جگە لە ئىسلام ئايىن و بىروبىر باۋەپكى تر ھەلبۇزىرىت و بىكاته پەيپەو پېرۇگرامى ژيانى ئەو لە ئەھلى دۆزەخ، بە ھىچ شىۋەبەك لىنى قەبۇلناكرىست، بەلام ئەۋەى پۈۈنە لە ئايەتەكان مەبەست لە جوولەكە و مەسحىيەكان جوولەكە و مەسحىيەكانى سەردەمانى پىغەمبەرانى عىسا و موسا موسولمان و ئەھلى بەھەشتن و براى ئىمەن، بەلام بە ھاتنى ئىسلام ئىتر تەۋاۋى ئايىنەكانى تر تەۋاۋ كۆتايىيان ھات، ئەۋەى لەم ئايەتەدا مەبەستى پىنى جوولەكەكانى سەردەمى و موسا و مەسحىيەكانى سەردەمى عىسا، گەۋرەترىن بەلگەش لە سەر ئەم راستىيە سەرتەى ئايەتەكەيە كە دەفەرمۇيت ﴿إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا﴾ ئەوانەى كە ئىمانىيان ھىتاۋە، ئەگەر جوولەكە و مەسحىيەكان ئىماندارن ئىتر بۆ خۋاى گەۋرە لىيان جىا دەكاتەۋە و دەلىت ﴿وَالَّذِينَ هَادُوا وَالصَّالِينَ﴾ مەبەستى ئەم ئايەتە جوولەكە و مەسحىيە و سابئەكانى سەردەمانى پىغەمبەرانى خۇيانەۋە، نەۋەك جوولەكە و مەسحىيەكانى سەردەمى پىغەمبەر و قۇناغى دواتر، پاشان جوولەكە و مەسحىيەكان پەخنەى ئەۋە دەگرن دەلىن بۆچى ئىمە بە بىباۋە پ و دۆزەخى ھەژمار دەكەن لە كاتىكدا قورئان بە پۈۈنى باس لەۋە دەكات كە ئىمە دەچىنە بەھەشت ۋەك لە دەقى ئايەتەكە ھاتۋە، بە پىنى تىگەيىشتنى ئەۋان، دەپرسىن لە جوولەكەكان ئەگەر ئىۋە باۋەپتان بەم ئايەتە ھەيە ئىتر بۆچى مەسحىيەكان كافر دەزانن و بە ئەھلى دۆزخ ھەژماريان دەكەن؟ و مەسحىيەكانىش بۆ ئەۋان بە پىچەۋانەۋە، خۆ ھەريەكىك لە ئىۋە ئايىنىكى جىاۋازتان ھەيە!

گومانی پۆژهه‌لات و پۆژئاواکان

نەیاران پەخەنگران و مولحیدان باس لەو دەکەن قورئان لە بارەی پۆژهه‌لات و پۆژئاواوە چەندین دەقی دژ بە یەکی تۆمارکردووە

یەكەم: جاریك قورئان تیشك دەخاتە سەر ئەوێ كە یەك پۆژهه‌لات و یەك پۆژئاوا هەیە وە بە ڕوونی لە سوپەتی (البقرة) دا ئەم بابەتە پشتراست دەكاتەوێ
﴿وَلِلَّهِ الْمَشْرِقُ وَالْمَغْرِبُ﴾

دوهم: لە جینگەیه‌کی تردا قورئان باس لەو دەكات كە دوو پۆژهه‌لات و دوو پۆژئاوا هەیە، وەك لە سوپەتی (الرحمن) دا هاتوێ
﴿رَبِّ الْمَشْرِقَيْنِ وَرَبِّ الْمَغْرِبَيْنِ﴾

سێیەم: لە جینگەیه‌کی تردا قورئان بە كۆ باس لەو دەكات كە چەند پۆژهه‌لات و پۆژئاوا یەك هەیە، وەك لە سوپەتی (المعارج) دا بە ڕوونی باسی لێوە دەكات و دەفەرموێت
﴿فَلَا أُفْسِرُ رَبِّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ إِنَّا لَقَدِرُونَ﴾

مولحیدان و پەخەنگران دەلێن ئیستا تێمان بگەیەنن یەك پۆژهه‌لات و یەك پۆژئاوا هەیە؟ یان دووان یا زیاتر، كە یەك دانە هەیە بۆ دەلێن دووان ئەگەر دووان هەیە بۆ دەبێتە سیان.

لە وەلامیدا دەلێن: بابەتی پۆژهه‌لات و پۆژئاوا لەم ئایەتەدا بە هیچ شێوەیه‌ك پێوەندی بە ژمارەوێ نییە، واتە بە هیچ شێوەیه‌ك باس باسی ئەوێ نییە كە دوو پۆژئاوا و دوو پۆژه‌لات یان زیاتر یان كەمتر هەیە، خۆی گەر لە قورئاندا فەرموویەتی خۆی گەر پەروردگاری پۆژهه‌لات و پۆژئاوا، ئیتر جاریك بە تاك هیناویەت و جاریكی تر بە دووان و جاریكی تر بە كۆ، كەواتە ئەوێ دەگوێرێت لێكدژی لە تێئەگەییشتنی مولحیدەكانەوێ دروست بوو نەوێك بێرەتی ئایەتەكە، بەلام پرسیارەكە لێرەدا ئەوێ بۆ چی خۆی گەر لە شوێنێكدا بە تاك هیناویەتی و لە جینگەیه‌کی تر بە دووان و لە جینگەیه‌کی تردا بە كۆ هیناویەتی، راستییەكە یەك نەك هەر لێكدژی نییە بەلكوو گەرەتەرین ئیعجاز لەم جیاوازییەدا هەیە.

قورئان كاتىك بە تاك (مفرد)سى ھىناويەتى ھوونە مەبەستى ئەو پۇژھەلات و پۇژئاوايە يە كە خەلكى دەيزانن و خۇرى لىۋە ھەلدەيت و خۇرى لىۋە ئاوا دەبەيت، لە دۇخى دوەدا بۇ چى خۇاى گەورە بە دووان ھىناويەتى؛ ھەر كەس زانىيارىيەكى سەرەتايى ھەبەيت دەزانەيت ھەركاتىك خۇر ھەلبەيت ئەۋەى بە رەو ھووى خۇر دەيت پىي دەگوترىت (مشرق) پۇژھەلات، ئەۋەى لە پىشتى خۇرەۋەيە پىي دەگوترىت (مغرب) كاتىك خۇرئاوا دەبەيت بە ھەمان شىۋە پىشت لە ئىمە ھەلدەكات ئەو ناۋچەيە ئىمە پىي دەگوترىت (مغرب) بە ئىعتبارى ئەو شوپنەى لىۋەى ئاوا دەبەيت پىي دەگوترىت مشرق، واتە لە ھەموو بەرەبەيانىكىدا كە پۇژھەلاتن دروست دەبەيت بە ھەمان شىۋە پۇژئاواۋونىش دروست بۈە، چۈنكە تاۋەكوو پۇژئاوا بوون دروست نەبەيت، پۇژھەلاتن دروست نابەيت و بە پىچەۋانەۋە، لە بەيانىاندا كاتىك خۇر لاي ئىمە ھەلدەيت لاي ئىمە رۇژھەلاتە و لاي ئەوان پۇژئاوايە لە ئىۋاران لاي ئىمە ئاوا دەبەيت و لاي ئەوان ھەلدەيت، بەيانى پۇژھەلات و پۇژئاوايەك ئىۋارەيش پۇژھەلات و پۇژئاوايەك كەۋايە ئەمە دوو پۇژھەلات و دوو پۇژئاوا بۇيە خۇاى پەرۋەردگا فەرموويەتى ﴿رَبُّ الْمَشْرِقَيْنِ وَرَبُّ الْمَغْرِبَيْنِ﴾

ئەمەيش گەۋرەترىن ئىعجازە ئەگەر ۋەھى نەبەيت موخەمەد ئەم ھەۋالانە لە كوئ دەزانەيت؟ پاشان كاتىك كە بە (جمع كۆ) فەرموويەتى ﴿فَلَا أُقْسِمُ بِرَبِّ الْمَشَارِقِ وَالْمَغَارِبِ إِنَّا لَقَدِرُونَ﴾ ۋەك ئاشكرايە خۇر و ھەسارەكانى تر لە ئاسماندا دەسۋپنەۋە قورئانىش ئامازەى بەم پاستىيە كىردۈە. كاتىك خۇر بسۋپنەۋە ھوۋ لە ھەرچىگەۋ شتىك بكات پىي دەگوترىت خۇر ھەلاتن (شروق)، بىگومان خۇر لە كاتى ھەلەاتنىدا ھوۋ لە زۇرشت دەكات بۇيە فەرموويەتى (رب المشارق) ھەر شتىكىش تىپەپنەيت پىي دەگوترىت خۇرئاوا (مغرب) بىگومان زۇر شت تىدەپەپنەيت بۇيە فەرموويەتى (المغرب) بەم ھۆكارە فەرموويەتى (رب المشارق والمغرب) ھوونتر بلەين ھەر كەسەك خۇر دەبەيت و لىي ئاوا دەبەيت بە ئاپاستەى ئەو يەك پۇژھەلات و يەك پۇژئاوا، ئاشكرايە خۇر كاتىك لاي ئىمە ئاوا بوو لە شوپن و جىگەى ترەۋە

هەلدیٲ، بە پٲچەوانەشەو، بەم شیۆهیه دوو پۆژەلات دوو پۆژئاوامان دەبیٲ، بە لەبەرچاوگرٲنی کۆی هەموو ئەو شوٲن و جٲیکایانە ی خۆریان لٲ هەلدیٲ و خۆریان لٲ ئاوا دەبیٲ دەستەواژە ی (المشارق والمغرب) بە دٲنیای ی هەریەک لەم شیۆازە دەربرٲنانه بەلگەیه لە سەر ئیعمجاز و گەورەیی دەربرٲنەکان ی قورئانی پٲرۆز.

گومانی دهربرینی نایه ته کان له لایهن موحه مه دهوه

نەیاران و پەخەنگرانی قورئان باس لەو دەکەن گوايه له زۆر شوێنی قورئاندا چەندین دەستەواژە هاتو، که تیایاندا موحەمەد بە ناوی خۆیەوه قسەدەکات، گەر قورئان له لایەن خوداوه هاتو، بۆچی موحەمەد بە ناوی خۆیەوه قسەدەکات، چەندین ئایەت له قورئاندا پیش چاودەکەون که نیشانمان دەدات پێوەندیی بە خوداوه نییه و موحەمەد بە ناوی خۆیەوه قسەدەکات، وەک ئایەتەکانی:

﴿إِنَّا كُنَّا نَعْبُدُ مَا يَنَالُكَ شَافِعِيَّتٌ ﴿٥﴾﴾ ﴿إِلَهُكُمْ إِلَهٌ وَحْدٌ قَالَتِ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ
فَلَوْ أَنَّهُمْ مُشْكِرُونَ ﴿٦﴾﴾ ﴿اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ لَا تَأْخُذُهُ سِنَّةٌ وَلَا
نَوْمٌ ﴿٣﴾﴾

موحهمد له پټی تم نایه‌تانه‌وه وه‌سفی خودا ده‌کات، نه‌گه‌ر خودا خوئی
وه‌سفی خوئی کردبا نه‌وا سیغه‌ی غانیبی به‌کار ده‌هینا له‌وه‌لامی تم گومانده‌دا
ده‌لین

ههلبهت هۆکاری ئهم پرهخهيه نه شارهزایی و بێ ناگییانه به زمانی عهرهیی و پاراوی و پهوانبیزی ئهو زمانه، له ئیستاتیکا و قهشهنگیهکانی زمانی عهرهیی و لوتکهی رهوانبیزییهکی ئهوهیه که قسهکه رهه ندیک جار به سیغهی غاییب له

^(١) الفاتحة: هـ

(٢) النحل: ٢٢

(٢) البقرة: ٢٥٥

خوی بدویت، نهووک به سیغهی قسه‌کەر (متکلم)، بۆ نموونه گەر فرماندهیه‌ک به سهربازه‌کانی بلیت (إني آمرکم بکذا) "من فرمانتان پی ده‌کەم" واجوانتره یان بلیت (یامر القائد بکذا) فرمانده‌کەتان فرمانتان پی ده‌کات؟" نیستاتیکا و جوانی له گوتی په‌روه‌ردگادا نه‌ویه بلیت ﴿إِلَهُكُمْ إِلَهٌ وَحِدٌ﴾ نه‌ووک بلیت (أنا اله واحد) (أنا اله واحد) به‌رمویت ﴿نَزَلَ عَلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ﴾ ^(۱) له پووی په‌وانیژییه‌وه جوانتره یان بلیت (نزلت علیک الکتاب بالحق) قسه‌کردن له سەر خود به سیغهی غائب یه‌کیکه له جوانی و ناسکییه‌کانی زمانی عه‌ره‌بی، به پیچه‌وانه‌وه ئهم شیوازه یه‌کیکه له ئیعجازه‌کانی قورئانی پیرۆز، نه‌ووک جیگهی په‌خنه‌بیّت. ^(۲)

یه‌کیکی تر له جوانییه‌کانی زمانی عه‌ره‌بی (الإلتفات) ه‌لادان له که‌ره‌سته باوه‌کانی زمان، زۆرجاران ده‌بیته نیستاتیکا و جوانکاری قسه‌کردن بۆ نموونه کاتیک قسه‌ده‌که‌یت له‌گه‌ل که‌سی به‌رانبه‌ر (موته‌که‌لیم)، جوانیی له‌وه‌دایه شیوازی ئا‌پسته‌کردن له ئا‌پسته‌یییه‌وه (خیتابی) له‌وه‌ بگۆریت بۆ نادیار (غائیب)، یان به پیچه‌وانه‌وه قسه‌کردن له سەر غائیب به موخاته‌ب، یان قسه‌کردن له‌گه‌ل موخاته‌ب و گۆرینی بۆ قسه‌کەر (متکلم)، هه‌موو ئه‌مانه پێی ده‌گوتریت (الإلتفات) له ناو عه‌ره‌دا لوتکه‌ی نیستاتکیایی زمانه و زۆرجار به کاریان هیناوه (والإلتفات وهو الانتقال من * * * بعض الأساليب الى بعض قمن) ^(۳) هەر له‌و چوارچییه‌دا کاتیک خوای گه‌وره له سوپه‌تی (عبس) به سیغهی غائیب ده‌ده‌ویت و ده‌فه‌رمویت ﴿عَبَسَ وَتَوَلَّى ۖ أَن جَاءَهُ الْأَعْمَى﴾ ^(۴) به‌لام دوو ئایه‌ت دواتر سیغه‌که ده‌گۆریت و ده‌یکات به

^(۱) آل عمران: ۳

^(۲) بۆ‌زانباری زیاتر له به‌ری پاراوی و په‌وانیژی قورئانه‌وه په‌روانه (أساس البلاغة. الزمخشري. مفتاح العلوم

لسکاکي. الإيضاح: خطيب القريني.

^(۳) په‌روانه: جوهر المكنون. للأخضري

^(۴) عبس: ۱ - ۲

سیغهی (موخاتب) وهک دهفهرمویت ﴿وَمَا يَذِّكُّ لَعَلَّهُ يَزَكِّي﴾^(۱) یان له جینگه یه کی تردا خوای گه وره به سیغهی موخاتب دهفهرمویت ﴿قُلِ اللَّهُ أَشْرَعُ مَكْرًا﴾^(۲) به لام که میک دواتر پیتمه که دهگوریت بۆ سیغهی موته که لیم و دهفهرمویت ﴿إِنَّا رُسُلَنَا يَكْفُرُونَ مَا تَمَكُرُونَ﴾^(۳) هه موو نه مانه پییان دهگوریت (الافتات) و یه کیکن له جوانیه کانی زمانی عهره بی.^(۴)

لایه نیکی تری نه م بابته بریتیه له وهی که به شیکی بهرچاوی قورشان پیک هاتوه له بابتهی تهوجیه و ئاراسته کردن خوای گه وره له چه ندین ئایه تی جؤراوجؤر خودی پیغمه مبه ر و موسولمانان فیر دهکات چی بلین و چؤن بلین. یاخورد سه رکۆنه ی ئوممه تانی پیشووتر دهکات به وهی که چییان کوتوه، ئیمه ئاراسته دهکات به وهی که به و شیوهیه قسه نه کهین، یان فیری هه ندیک زیکرمان دهکات و پیمان دهفهرمویت وابلین، بۆ نموونه له سورتهی (الفاتحه) فیرمان دهکات بلین ﴿إِنَّمَا تَقْبُ وَإِنَّمَا تَشْتَعِرُ﴾^(۵) واتای نه وه نییه خۆی به و شیوهیه بهفهرمویت، به لکوو فیرمان دهکات ئیمه وابلین له کاتی نوێژه کانه مان به م شیوهیه نزا بکهین.

(۱) عبس: ۳

(۲) آل عمران: ۷۴

(۳) یونس: ۲۱

(۴) بهروانه أسلوب الافتات فی البلاغة القرآنية، حسن طبل. بلاغة فن الافتات فی القرآن الکریم.

(۵) الفاتحه: ۵

گومانی سزادان پیش ناگدار کردنه وه

یہ کیونکی تر لو لیکدڑیانی کہ دیخنہ پروو، گواہ قورٹان باس لوہ دہکات کہ
خودا فرمان بہ خرابہ ناکات، و ہیچ کات خرابی ناویت وک دہلئت ﴿قُلْ إِنَّ اللَّهَ
لَا يَأْمُرُ بِالْفَحْشَاءِ﴾^(۱) پاشان له شوینکی تردی قورٹان تیشک دہخاتہ سر ٹوہی
ہہ تاوہ کوو نیروا نہ نیرین بؤ میللہ تان سزا و نازاریان نادہین، ﴿وَمَا كُنَّا مُعَذِّبِينَ حَقَّ
بَعَثَ رَسُولًا﴾^(۲) بہ پیچہ وانہی ٹم دوو ٹایہ تہوہ له جینگہ کی تردا دہلئت ﴿وَلَا
أَرَدْنَا أَنْ نُهْلِكَ قَوْمَكَ قَوْمًا مَرْمِيًا فَفَسَدُوا فِيهَا حَقَّ عَلَيْهَا الْقَوْلُ فَدَرَنَاهَا لَدَمِيرًا﴾^(۳) پشیان وایہ ٹم
ٹایہ تہ له دوو پوہوہ پیچہ وانہیہ له گہل دوو ٹایہ تہ کی پیشتر، لہ ٹایہ تی یہ کہ مدا
﴿قُلْ إِنَّ اللَّهَ لَا يَأْمُرُ بِالْفَحْشَاءِ﴾ تیشک دہخاتہ سر ٹوہی کہ خودا فرمان بہ خرابہ
ناکات، کہ چی لیرہدا بہ پیچہ وانہوہ باس لوہ دہکات کہ فرمان دہکات بہ خرابہ
وہک دہلئت ﴿أَمَرْنَا مَرْمِيًا فَفَسَدُوا فِيهَا﴾ پرووی دہوہی ٹم لیکدڑیہیہ له گہل ٹوہیہ له
ٹایہ تی سورہ تی (الأسراء) دہلئت ٹیمہ سزایان نادہین تاوہ کوو پیچہ مہریان بؤ
نہ نیرین ﴿وَمَا كُنَّا مُعَذِّبِينَ حَقَّ بَعَثَ رَسُولًا﴾ له یہ کہ میان دہلئت سزایان نادہین
تاوہ کوو نیروایان بؤ نہ نیرین، بہ لام دواتر دہلئت ٹیمہ بؤیہ نیرواومان بؤ ناردوون
بؤ ٹوہی فاسیق و یاخی بن و بہ گوپی نیرواوہ کہ نہ کہن تاوہ کوو ٹیمہ ییش سزایان
بدہین، بہ واتایہ کی تر نیرواوہ کانمان بؤ ٹوہ ناردوہ بؤ ٹوہی سزایان بدہین، ٹمہ
لیکدڑیہ کی روونی ٹوہ ٹایہ تانہیہ له گہل یہ کتری.

له وهلامی نهم گومانه دا دهلئین ههموو نهو ی له م باره یه وه دهخړته پروو تنه ها له نه زانی و بی ټاگی یه وه یه سهرچاوه ی گرتوه. واتای ټایه ته که به م شیوه یه یه ﴿وَأَدَاً اَرَدْنَا اَنْ تُهْلِكَ فَرِيَةً﴾ واته "کاتیک خوی په روهدگار ده یو یت و مه شیخته تی ده یت له سهر سزادانی هر هؤز و که لیک" ﴿اَمَرْنَا مُنْزِلَهَا﴾ ه که فرمانیان پی بکات به چاکه. به لام دوی نهو ی فرمانیان پی کرا به چاکه ﴿فَسَفَرُوا فِيهَا﴾ بی گوئی یان

(١) الأعراف: ٢٨

(٢) الإسراء: ١٥

(٢١) الإسراء: ١٦

کرد و له فرمانه‌کانی په‌روهردگار، یاخی بوون دواى نهمانه واته دواى نه‌وه نیراوه‌یان بؤ نږدا و فرمانیان پښ کړا به چاکه و نه‌وان یاخی بوون، ټیتر نه‌و کاته فرمانی سزای په‌روهردگاریان به سهردا جیبه‌جی بوو ﴿حَقَّ عَلَیْهَا الْقَوْلُ﴾ پاشان دواتر به ته‌واوی له ناویان ده‌بات و تفر تونایان ده‌کات ﴿قَدْ مَرَّهَا تَدْمِیرًا﴾ هه‌له‌ی تیگه‌بیشتنی نه‌وان له‌وه‌ویه که‌خوای گه‌وره ده‌فرمویت ﴿أَمَرْنَا مُنْزِلَهَا﴾ واتای نه‌وه‌ی فرمانیان پښ ده‌کین به چاکه، نه‌وه‌ک فرمانیان پښ بکه‌ین به خرابه، چونکه خواى گه‌وره هیچ کات فرمان ناکات به خرابه و تاوان، وه‌ک ده‌فرمویت ﴿قُلْ إِنَّ اللَّهَ لَا یَأْمُرُ بِالْفَحْشَاءِ﴾ که‌واته خواى گه‌وره فرمان ده‌کات به چاکه نه‌وه‌ک خرابه، وه‌ک نه‌وه‌ی ټیوه لټی تیگه‌بیشتون، له خودی ټایه‌ته‌که‌یشدا له پروکه‌شدا باسی فرمان به چاکه‌ی تڼدا نییه، نه‌ی چوڼ ده‌زانین باسی چاکه ده‌کات و فرمان ده‌کات به چاکه، به به‌لگه‌ی نه‌وه‌ی خواى گه‌وره کاتیک ده‌فرمویت ﴿أَمَرْنَا مُنْزِلَهَا﴾ فرمانمان پښ کرده دواتر راسته‌وخو ده‌فرمویت ﴿فَقَسَّوْا فِیْهَا﴾ واته یاخی بوون و ده‌رچوون و له فرمانی په‌روهردگار، وه‌ک پروونه وشه‌ی (فسق) به واتای (الخروج عن الطاعة) ده‌رچوون له فرمانی په‌روهردگار واته دواى نه‌وه‌ی فرمانمان پښ کردن به چاکه و نه‌وان ﴿نَسُوا﴾ یاخیبوون له گوټ‌پایه‌لټی په‌روهردگار چوونه‌ده‌روه کاتیک نه‌وان بیباوه‌ر بوون و کافر بوونیان هه‌لېژارده، ټیتر فرمانی خوا جیبه‌جی ده‌بیت و شایسته‌ی تورپی په‌روهردگارن، نه‌وان کوفر و بیباوه‌رپان هه‌لېژارد، بؤیه په‌روهردگار سزای داوڼ، چونکه هه‌تاوه‌کوو نه‌وان کوفرپان هه‌لنه‌بژارد، په‌روهردگار باسی سزای نه‌کرده، نه‌وه‌ک نه‌وه‌ی خودا ویستی سزایان بدات بؤیه بیباوه‌ری کردوون، وه‌ک ناشکرایه له بنه‌رته باوه‌کانی ټیسلام بابته‌ی نازادیه و زوړداری تڼدا نییه وه‌ک قورټان به پروونی تیشک ده‌خاته سهر نه‌ بابته‌وه ده‌فرمویت ﴿لَا إِکْرَاهَ فِی الدِّینِ﴾^(۱) که وایه ټایه‌تی سییم به هیچ شیوه‌ک و لیکن‌دزی نییه له‌گه‌ل ټایه‌تی یه‌که‌م.

(۱) البقرة: ۲۵۶

گومانی په یوه ست به دروستکردنی مړوځه وه

په کيکي تر له و ليکدږيانه ي که نه وان دروستي دهکن باس له وه دهکن له
قورئاندا چندين بڼ چووني ليکدږ و دږ به يک هه يه سه بارهت به شيوازي
دروستکردن و تيوري اي (خلق) و چندين دهقي دڼه وانه له و باره يه وه بهر چاو
دهکوږيت .

په کهم: ناو

قورئاني پيرؤز له چندين جيگه دا باس له وه دهکات که مړوځ له ناو دروست
کراوه وهک دهفرموږيت ﴿ وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ مِنَ الْمَاءِ بَشَرًا جَعَلَهُ نَسَبًا وَصِهْرًا ۚ وَكَانَ رَبُّكَ قَدِيرًا
﴿٥﴾ ﴿١١﴾ قورئان لم ثايه ته دا جهخت دهکاته وه له سر نه وه ي که مړوځ له ناو
دروست کراوه وهک به ږووني له واتاي ثايه ته که دا دهر دهکوږيت .

دوهم: سپږم-مهني

له چندين جيگه دا قورئان تيشک دهخاته سر نه وه ي که مړوځ له سپږم
مهني دروست کراوه وهک له سوږه تي (يس) دا له و باره يه وه دهفرموږيت ﴿ أَوَلَمْ يَرِ
الْإِنْسَنُ أَنَّا خَلَقْنَاهُ مِنْ نُطْفَةٍ فَإِذَا هُوَ خَصِيصٌ مُبِينٌ ﴿٢﴾

سپږم: قور

له شونږيکي تر دا قورئان تيشک دهخاته سر نه وه ي که مړوځ له قور دروست
کراوه وهک دهفرموږيت ﴿ الَّذِي أَحْسَنَ كُلَّ شَيْءٍ خَلَقَهُ ۚ وَبَدَأَ خَلْقَ الْإِنْسَنِ مِنْ طِينٍ ﴿٤﴾

(١١) الفرقان: ٥٤

(١٢) يس: ٧٧

(١٣) السجدة: ٧

چوارهم: به دهستی خودا

له جینگه یه کی تر دا باس له وه دهکات که خودا مروّفه کانی به دهستی خوی دروست کردوه وهک دهفهرمویت ﴿قَالَ يٰۤاٰدَمُ مَا مَعَكَ اَنْ تَسْجُدَ لِمَا خَلَقْتُ بِیْدَیْ اَشْکَرْتَ اَمْ کُنتَ مِنَ الْغٰلِیْنَ﴾ ^(۱)

ئایا ئەمانە هەمووی لیکدزی نین، ئەم هەموو تیۆرە جیاوا واتای چی؟ جارێک دەلێت له قور، جارێکی تر مەنێی جارێکی تر ئاو جارێکی تر قورێ ته پکراو... ئەم هەموو لیکدزییە واتای چییە؟

له وهلامی هەموو ئەمانەدا دەلێین: راستییەکی هیچ لیکدزییەک لەم پوانگە یه وه له بەر دەستدا نییە، تهواوی ئەم جیاوازااییە هاوپا یه له گه‌ل ته‌واوی تیۆریا زانستییه‌کان و بۆ چوون و بیروباه‌پری ته‌واوی موسولمانان.

یه‌که‌م جار خ‌وای گه‌وره مروّفی له گ‌ل دروست کردوه له‌گه‌ل وه‌ک ده‌فهرمویت: ﴿وَمِنْ اٰیٰتِهٖ اَنْ خَلَقَکُمْ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ اِذَا اَنْتُمْ بَشَرٌ تَنْتَشِرُوْنَ﴾ ^(۲) پاشان ق‌و‌ناغی دوهم ئەم گ‌له‌ ئاوی به‌ سه‌ردا کردوه، وه‌ک ده‌فهرمویت ﴿وَهُوَ الَّذِیْ خَلَقَ مِنَ الْمَآءِ بَشَرًا فَعَلَهُ رَسْمًا وَّصِفَةً وَکَانَ رَبُّکَ قَدِیْرًا﴾ ^(۳) گ‌ل ئەگه‌ر ئاوی بک‌ری‌ت به‌ سه‌ردا ده‌بی‌ته‌ قور وه‌ک ده‌فهرمویت ﴿اِذْ قَالَ رَبُّکَ لِلْمَلٰٓئِکَةِ اِنِّیْ خَلِقُ بَشَرًا مِنْ طِیْنٍ﴾ ^(۴) د‌و‌ای ئەوه‌ی گ‌ل ئاوی ده‌ک‌ری‌ت به‌ سه‌ردا ده‌بی‌ته‌ به‌ قور پاش ماوه‌یه‌ک په‌نکی ده‌ک‌و‌ری‌ت و ده‌بی‌ته‌ په‌ش ﴿وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْاِنْسَانَ مِنْ صَلْصَلٍ مِنْ حَمَلٍ مَّسْنُونٍ﴾ ^(۵) پاشان ئەو قوربه‌ وشک بووه‌ته‌وه بووه‌ته‌ قورپکی وشک‌کراوه‌ وه‌ک ده‌فهرمویت ﴿خَلَقَ الْاِنْسَانَ مِنْ صَلْصَلٍ کَالْفَخَّارِ﴾ ^(۶)

^(۱) ص: ۷۵

^(۲) الروم: ۲۰

^(۳) الفرقان: ۵۴

^(۴) ص: ۷۱

^(۵) الحجر: ۲۶

^(۶) الرحمن: ۱۴

صلصال کالفخار به قورپک دهگوتریت که دواى تهرى وشک بووبیته وه پاشان خواى
 گه وره له قوره جهستى ئادهمى دروست کرد و پړوحى کرد به بهریدا ﴿تُسَوِّهُ
 وَفَخَّ فِيهِ مِنْ رُوحِهِ وَجَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَرَ وَالْأَفْئِدَةَ قَلِيلًا مَّا تَشْكُرُونَ﴾^(۱)

وه به دهستى خوڅى دوستى کردوه وهک دهفرمویت ﴿قَالَ يٰٰإِبْرَاهِيمُ مَا مَنَّكَ أَنْ
 تَسْجُدَ لِمَا خَلَقْتَ بِيدِكَ أَشْكِرْتِ أَمْ كُنْتَ مِنَ الْكَافِرِينَ﴾^(۲) پاشان دواتر خواى گه وره خواى
 دروست کرد و له نیوان ئهم ئادهم و حه وادا به هوى جووتبونى نیوانیان مندال
 دروست بوو، دروستبوونى منداله کهیش به هوى سپیرمى هر دووکیانه وهیه دواتریش
 په گه زى ئادهم به گشتى وهک دهفرمویت ﴿أَوَلَمْ يَرَ الْإِنْسَانُ أَنَّا خَلَقْنَاهُ مِنْ نُطْفَةٍ إِذَا هُوَ
 حَصِيْبٌ مُبِينٌ﴾^(۳) نه وهى مروڤه کان و ئادهم له قه ترهیه که وه دروست بوون که واته
 ئه وهى هیه قوناغه نندییه دهنه هیج لیکدژییه که له نیوان هیج یه کیک له م نایه تانه دا
 نییه خواى گه وره به قوناغه نندیی بابه تهکانی پروون کرده ته وه، هه سوو ئهم
 قوناغه نندییه و دروستکردنى ئادهم به دهستى خوڅى و فرمانکردن به فریشته کان
 بوښه وهى کرپووشى بو بهرن له پیناو پرزگرتن له بهنى ئادهم وهک دهفرمویت ﴿وَلَقَدْ
 كَرَّمْنَا بَنِي آدَمَ وَجَعَلْنَاهُمْ فِي الْآلِ وَالْإِنْحِرِ وَرَزَقْنَاهُمْ مِنْ طَائِفَتِ الْغُلَامِ وَفَضَّلْنَاهُمْ عَلَى كَثِيرٍ مِمَّنْ

خَلَقْنَا تَفْضِيلًا﴾^(۴) به لام مروڤه کان به سر سهختى و یاخى بوونى خوڅیان ته وواوى
 هه وله کان له بیر ده کهن و دروستبوونى خوڅیان له بیر ده چیته وه و دژایه تیى
 په روره دگار ده کهن و نمونه گه لى بیسه روبره دینه وه وه کوو خواى گه وره دهفرمویت
 ﴿وَضَرَبَ لَنَا مَثَلًا وَنَسِيَ خَلْقَهُ قَالَ مَنْ يُحْيِ الْعِظَامَ وَهِيَ رَمِيمٌ﴾^(۵)

که واته ئهمه شیوازی دروستبوونى مروڤه له نیسلامدا، هیج جیاوازی و
 لیکدژییه که نییه، به پیچه وانه وه بیر و بوچوونى مولحیدان چهن دین جیاواز و
 لیکدژیی پیوه ده بیزیت، هوکارى په تکرده وهى تیوریایى خهلق.

(۱) السجدة: ۹

(۲) ص: ۷۵

(۳) یس: ۷۷

(۴) الإسراء: ۷۰

(۵) یس: ۷۸

گومانی فره ژنی و نه بوونی دادپهروهري له نيوانيان

يه کيک له و گومانسانه ي که قورشاني پي تۆمه تبار دهکريست به تايه تي له سرده مي نويندا بابه تي فره ژنييه وه و ههول ددهن به هر شيويهک بيت گومان و دوو دلي له باره ي ئه م بابه ته وه بخه نه روو، ههنديک جار موسولماني ساده و ساويلکه به بي ناگايي ئه م جوړه گومانانه دووباره دهکته وه، بۆ سه لماندني گومانه که يان چه ندين تۆمه ت و بابه تي ئالوز دهخه نه روو له وانه: دهلين خودي قورشان بانگه شه ي ئه وه دهکات و خه لکي ئاگادار دهکاته وه له وه ي ئه گهر ترسان داد پهروه ر نه بن له نيوان ئافره تان ته نها يه ک ئافره ت بيئن ﴿فَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا تَدْلُوا فَوَلَدَةً﴾^(۱)

باشان تيشک دهخه نه ته سر ئه وه ي که چه نده سوور بن ناتوانن دادپهروهري ئه نجام بدهن وهک ده فره رمويست ﴿وَلَنْ تَسْتَطِيعُوا أَنْ تَدْلُوا بَيْنَ الْإِنْسَاءِ وَلَوْ حَرَصْتُمْ﴾^(۲) ئايه تي يه که م تيشک دهخاته سر ئه وه ي که ئه گهر زياتر له خيزانيکتان هه بوو دادپهروهري بکه ن له نيوانيان، به لام ئايه تي دووهم باس له وه دهکات که هيچ کات ناتوانن دادپهروهري بکه ن له نيوانيان، ده پرسين له کاتيکدا پياوان ناتوانن دادپهروه ر بن ئيتر بۆ چي ده بيت هاوسه ريک زياتريان هه بيت؟

له وه لاميدا ده لين: ئه مه گوماني مولحیده کان نيه به ته نها، به لکوو گوماني زۆريک له عه لماني و ههنديک به ناو موسولماني ساويلکه يه، ياخود ئه وانه ي پييان دهگوتريست ريکخراوه کاني بهرگري له مافه کاني ئافره تان، راستيه که ي هيچ ليکدزيهک له نيوان ئه م دوو ئايه ته دا نيه، به لکوو هر دوو ئايه ته که له جيگه ي خوياندان، بي ئه وه ي هيچيان دزي ئه وي تريان بيت، ههريه کيان سه ربه خو ن و دوو راهي جياوازيان هه يه ئايه تي يه که م ﴿فَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا تَدْلُوا فَوَلَدَةً﴾ ئه گهر نه تان تواني داد پهروه ر بن ههريه ک دانه بهيئن تاثيره گرفتیک نيه، به لام دواتر که ده فره رمويست

^(۱) النساء: ۳

^(۲) النساء: ۱۲۹

﴿وَلَنْ تَسْتَطِيعُوا أَنْ تَعْدِلُوا بَيْنَ النِّسَاءِ وَلَوْ حَرَصْتُمْ﴾ ههله كه لهو پوه دروست بووه كه نپوه پېتان وايه وشه (العدل) له نايه تي دوم مهبه ستي پي پوهندي (العدل) له نايه تي يه كه مه، وشه (العدل) له نايه تي يه كه م و دوم دوو چه مكی جياوازن، پوهنديان به يه كه وه نيبه (العدل) له نايه تي يه كه م قسه له سر بابه تيک و (العدل) له نايه تي دوم قسه يه له سر بابه تيکی تر. نايه تي دوم ﴿وَلَنْ تَسْتَطِيعُوا أَنْ تَعْدِلُوا بَيْنَ النِّسَاءِ وَلَوْ حَرَصْتُمْ﴾ تيشك ده خاته سر نه وهی هر چنده هه ولېدهن ناتوان له دلتاندا خيزانه کانتان يه کسان بن لاتان و وهک يهک خوستان بووین، خوی پهره دگار نه مېش ده زانې و ده بووړيت، به لام بهو مېرجهی ﴿فَلَا تَبْلُغُوا كُلَّ الْمَلِئِ فَتَذَرُوهَا كَالْمُعَلَّقَةِ﴾^(۱) واتای نه وهی نه چن خوو بدن به يه کيان و نه وی تریان والېکېن كه وهک موعه له قه و ابیت نه نه وهی ته لاقی بدن و نه نه وهی ژنتان بېت و گرینگی پي بدن و سوزی هه لېکرن و نه رکی هاوسه رایه تي له به رانبه ردا جيبه جي بکېن، نايه تي يه كه م باسی دادپه روهی و جيبه جيکردنی دهکات و نايه تي دوم باسی دادپه روهی ناو دل دهکات و باس له وه دهکات كه هه رگيز ناتوان ژنه کانتان وهک يه کتری خوځ بووېت، بېکومان نه مېش راستييه و ته نانه ت مرؤفه کان ناتوان به يهک شيوه منداله کانی خوځيان خوځ بووېت، پېغه مبهري پېشه وای مرؤفه ياتيش به هه مان شيوه نه ی توانيوه له پرووی ناخوه خيزانه کانی به يهک تايم خوځ بووېت وهک دهفه رمووېن (اللهم هذا قسمي فما أملك فلاتلمني فيما تملك ولا أملك)^(۲) خوی گه ورهش خوی ده زانیت پياوان ناتوان هاوسه رکانيان به يهک رېتم خوځ بووېت بزيه له وه ده بووړيت، به لام نه وهی سه رکونه کراوه و حه رام کراوه گرینگيدان به يه کيان و پشتگوځستنی نه وی تر يانه.

(۱) النساء: ۱۲۹

(۲) أخرجه أبو داود (۲۱۳۴) وكذا النسائي (۱۵۷/۲) والترمذي (۲۱۳۱/۱) وكذا ابن ماجه والبيهقي. وابن أبي

شيبه وغيرهم

گومانی دژه‌وانه‌یی قورئان له‌گه‌ل پێزمانی عه‌ره‌بی

له‌ چوارچێوه‌ی ئه‌و په‌خنه‌ و تۆمه‌تانه‌ی نه‌یاران و بێباوران ئا‌راسته‌ی قورئانی ده‌که‌ن، باس له‌وه‌ ده‌که‌ن گوایه‌ له‌ چه‌ندین جێگه‌ی قورئاندا چه‌ندین ئایه‌ت تۆمار کراوه‌ که‌ ته‌واو پێچه‌وانه‌یه‌ له‌گه‌ل بنه‌ماکانی زمان و پێزمانی (النحو) عه‌ره‌بیی، هه‌لبه‌ت قسه‌کردن له‌ بابه‌تێکی له‌م شێوه‌یه‌ جگه‌ له‌ نه‌زۆکی هه‌یچی تر به‌ دوا‌ی خۆیدا ناهێنێت، به‌و پێیه‌ی قورئان له‌ سه‌رده‌مێکدا دابه‌زیی که‌ ته‌حه‌دا‌ی ته‌وا‌وی عه‌ره‌به‌کانی کرد، به‌ تایبه‌تی عه‌ره‌به‌ په‌سه‌ن و زمان پاراو په‌وانبێژه‌کانی ئه‌و سه‌رده‌مه‌، نه‌بوه‌ و نه‌بێستراوه‌ ئه‌وان خا‌لیکی له‌و شێوه‌یه‌یان وروژانده‌ن، وروژاندنی خا‌لیکی له‌و شێوه‌یه‌ له‌و قو‌ئاغه‌دا پێویستر بوو له‌وه‌ی ئێستا به‌خێره‌ پوو، به‌و پێیه‌ی ئه‌وان عه‌ره‌بی په‌سه‌ن و زمان‌پاراو و په‌وانبێژ بوون، شاره‌زایی ته‌وا‌وی ورده‌کاری و نه‌هێنیه‌کانی زمانی عه‌ره‌ب بوون، له‌گه‌ل ئه‌وه‌یشدا قورئان ته‌حه‌دا‌یه‌کی پاسته‌وخۆی ده‌کردن ئه‌وان له‌ هه‌موو که‌س زیاتر پێویستان به‌وه‌ بوو هه‌له‌یه‌کی له‌م شێوه‌یه‌ له‌ ناو قورئاندا بدۆزنه‌وه‌، به‌لام ده‌سته‌وسان بوون، ته‌وا‌وی هه‌وله‌کانیان له‌م باره‌یه‌وه‌ شکستی هێنا، ده‌کرێت به‌رسین ئه‌و که‌سانه‌ی ئه‌م په‌خنه‌یه‌ له‌ قورئان ده‌گرن، هێنده‌ی عه‌ره‌به‌کانی ئه‌و سه‌رده‌مه‌ شاره‌زایی زمانی عه‌ره‌بی بوون؟ بێگومان نه‌خێر، هاوکات هێنده‌ی عه‌ره‌به‌کانی ئه‌و سه‌رده‌مه‌ له‌ پێویستی هه‌ول‌دان بۆ پوچه‌ل‌کردنه‌وه‌ی قورئان نه‌بوون.

لایه‌نگرانی ئه‌م تۆمه‌ته‌ له‌ چوارچێوه‌ی لێکۆڵینه‌وه‌کانیان باس له‌وه‌ ده‌که‌ن، خودا له‌ قورئاندا تیشک ده‌خاته‌ سه‌ر ئه‌وه‌ی که‌ قورئان به‌ زمانی عه‌ره‌بی په‌وان (لسان عربی مبین) دابه‌زیوه‌، که‌ وایه‌ بۆچی هه‌ندیک جێگه‌ی قورئان ته‌واو پێچه‌وانه‌ی بنه‌ماکانی زمانی عه‌ره‌بیین؟! پێش خسته‌ن پ‌رووی بابه‌ته‌که‌ به‌ شێوه‌یه‌کی ورد ده‌پرسین لۆژیکی نییه‌ که‌ له‌شاعیران و په‌وانبێژانی وه‌ک هه‌سانی کو‌ری ثابت و خه‌نسا و که‌عب و بوجه‌یر و نابیغه‌ و که‌عبی کو‌ری زوه‌یر و حوته‌ینه‌ و چه‌ندانی

تر نه توانن وشه يهک ياخود پيټيک بدؤزنه وه که پيچهوانه ي زمانى عهره بى بټت، که چى خه لکانىکى تر له سده ي بيستمدا به بى بوونى شاره زايى نه وتؤ له زمانى عهره بى بانگه شه يکى لهو شيوه يه ده کهن، ناکريټ گه وره ليکؤليار و پسپوره کاني دونيا ي زمان له نمونه ي سيبه وه يه ي و ئيبن جنى و خه ليلى کورى نه حمه دى فراهيدى، نه عله ب، فه يروز ئابادى و جه وه هرى، ئيبن فارس، زه جاج، دواى چه ندين سأل له ليکؤلينه وه نه توانن وشه يهک له قورشان بدؤزنه وه که پيچهوانه ي بنه ماکانى زمانى عهره بى بټت، دواتر خه لکانىکى بى ئاگا به زمانى عهره بى بابته يکى لهو شيوه يه بخه نه روو!

له م چوار چټويه و بابته کاني په يوه ست به روونکردنه وه ي ئه م بابته له گه ل مولحيدى نه خوټنده وار هيچ قسه يه کمان نييه، گفتوگوى ئيمه له گه ل نه وانه يه که پټيان ده گوتريټ مولحيدى زانستى، به دلنبايييه وه نه وانيش شاره زايان نييه ياخود شاره زاييه کى نه وتؤيان له زمانى عهره بيدا نييه، هيچ ئاگاييه کيان نييه به سر که رهسته کاني زمانى عهره بى له نمونه ي زانسته کاني نه خو و صرف و نه ده بيات و په وانيؤى عهره بى، شاره زايى له زمانى و عهره بى و که رهسته کاني زمان هه نگاوټکى يه کلایيکه رهويه له پټناو تيگه ييشتنى دروست له جه وه هرى ئيسلام. ليټرده هه نديک لهو به ناو هه لانه ده خه ينه روو که مولحيدان خستوو يانه ته روو پاشان به شيوه يه کى زانستى دروست و به پشتبه ستن به بنه ماکانى زمانى عهره بى وه لاميان ده ده ينه وه.

يه که م: په خنه له ئايه تى ﴿قَالُوا إِن هَٰذَا لَسَٰحِرٌ مُّبِينٌ أَن يُخْرِجَكُم مِّنْ أَرْضِكُمْ بِسِحْرِهِمَآ وَيَذْهَبَا بِطَرِيقَتِكُمُ اللَّيْلِ﴾^(۱) ده گرن و باس له وه ده کهن هه ر که س زانياريه کى سه ره تايى هه بټت له سه ر زمانى عهره بى زانيارى نه وه ي هه يه (إن) هه ميشه ده بټت ناوه که (إسم) ه که له دواى ديټ مه نصوب بټت، به لام له م

^(۱) طه: ۶۳

ثابته‌دا به پېچه‌وانه‌وه ئېسمه‌که‌ی مه‌نصوب نه‌کړدوه. هه‌لېته به خوږندنه‌وه‌ی هم
 ثابته به قېرائنه‌تی (حه‌فص) تا راډه‌یه‌ک گرفتیکې له‌و شپوه‌ی که‌ نه‌وان باسی
 ده‌کن تېدا نابېرنېت. به‌وپېښه‌ی (إن) نه‌گر هات و به‌ سوکی (تخفیف)
 خوږنرایه‌وه نه‌وا له‌ کار (عمل) ده‌که‌وېت، ئیتر واجب نابېت ناو (اسم) که‌ی دواى
 خوی مه‌نصوب بکات و خه‌به‌ر مه‌رفوع بکات، به‌لام له‌ قېرائنه‌تی جمهور نافع و
 حه‌مزه و کیسانى و... به (إن) به‌ فتح خوږندوویانه‌توه و که‌چى (اسم)
 ناوه‌که‌ی دواى خوښى (منصوب) نه‌کړدوه! که‌ نه‌میش پېچه‌وانه‌ی زمانى عه‌ره‌بیه
 چونکه‌ لیږده‌ا (إن) به‌ فتح هاتوه که‌ حه‌رفییکه‌ له‌ حه‌رفه‌کانى موشه‌بیه به‌ فیعل
 (هذان) ئېسمه‌که‌یه‌تی ده‌بوو گوتباى (هذین) چونکه‌ (هذان) که‌ موسه‌نايه‌یه‌کېک
 له‌ نېشانه‌ی نه‌صبى مثنى نه‌ویه که‌ به‌ (ی) بخوږنرېته‌وه که‌واته ده‌بوو گوتباى
 (إن هذین) که‌چى قورشان لیږده‌ا ده‌فه‌رموېت (إن هذان) نه‌میش پېچه‌وانه‌یه
 له‌گه‌ل بڼه‌ماکانى زمانى عه‌ره‌بى. !

له‌ وه‌لامیدا ده‌لېږن: ته‌واوى نه‌و زانیاړیپانه‌ی که‌ ئیوه‌ باسى لیږده‌که‌ن
 سه‌باره‌ت به‌ بوونى هه‌له‌ی زمانه‌وانى شتیکى نوی تېدا نییه، نه‌وه‌ی هه‌یه له
 زانایانى موسولمانى پسپوړانى زمانى عه‌ره‌بیتان وه‌رگرتوه، هیچی ده‌رته‌نجامى
 توانایى و لیکولېنه‌وه‌ی زانستى خوټان نییه، که‌واته بڼه‌په‌تى نه‌وه‌ی پېى ده‌لېږن
 په‌خنه‌ له‌م بواره‌دا، سه‌رچاوه‌که‌ی سه‌رچاوه‌یه‌کى ئیسلامى په‌سهنه، دوور و نزیك
 پښه‌ندى به‌ لیکولېنه‌وه‌ی بېباوه‌رانه‌وه‌ نییه، زیاد له‌مه هه‌موو نه‌وه‌ی پېى ده‌گوتړتې
 هه‌له‌ زانایانى ئیسلامى پېشتر خستوویانه‌ته‌ پروو به‌ وه‌لامى زانستى و پشته‌ستن به
 ورده‌کاریه‌کانى زمانى عه‌ره‌بى چهنډین پروو ئیعرابى جوړاوجوړیان خسته‌ته‌ پروو،
 هر به‌و هۆیه‌وه‌ تۆمه‌تى خیانه‌تى زانستى ده‌دینه‌ پال ئیوه‌ی مولحید به‌و پښه‌ی
 زانایانى موسولمانى پسپوړانى بواری زمان کاتیک قسه‌یان له‌م باره‌یه‌وه‌ کړدوه، دواى
 نه‌وه‌ی که‌ بابته‌که‌یان خسته‌ته‌ پروو، پاشان به‌ شپوه‌یه‌کى زانستى به‌ پشته‌ستن به
 بڼه‌ماکانى زانستى زمان و زانستى پروانېژى ورده‌کاریى گشتى هم بابته‌یان

خستوه ته ږوو، که چي نيوه به شيوهيه کي نابهرپرسانه و دوور له ليکولينه وهی بنه ما زانستيبه کان تهنه پر ووی يهک بابۀتتان تلامار کردوه، نه وهی تر تان پشتگوئ خستوه. ليره دا پيوسته تيشک بخهينه سر نه وهی له قورئاندا بوجی وا هاتوه، وهک پيشتر ناماژه مان پښ کرد (ان) حرفيکی موشه بيه به فيعله و گهر بلتين (هذان) نيسمه که يه تي ده بيت بلين (هذين) نيت له قورئاندا بوجی واهاتوه؟ چه ندين وهلامی زانستی وردی نم بابۀته له سرچاوه کاندا خراوۀته ږوو، به لام نيۀمه تهنه يهک وهلام له و باره يه وه ده خهينه ږوو.

ده ليين قورئان ليره دا موخا ته بهی کوی گشتی زمانی عهره بی دهکات، واته په يام ناراسته ی ته وای عهره به کان دهکات به جياوازی شيوه زاريانۀ وه، عهره بيش وهک هر گهل و نه ته وهيه کی تر به پتي دابه شبوونی جوگرافيان شيوه زاره کانيان جياوازن له سرده می نوئ و نيستاشدا، بؤ نمونه نه گهر بلتيت چي دهويت به زمانی پاراوی عهره بی دهگوتريت، (ماذاتريد) که چي له عيراق دهگوتريت (شتریت) شيوه زاری سعودی ده لیت (وش تبغی) به میسری (عايز إيه) سودانی (تريد شنو) سوری (شوبدک)، هه موو نه مانۀ واتای (ماذا تريد) چيت دهويت، که سيک بتوانيت به ته وای نم شيوه زارانه بدويت، واتای نه وهی شاره زای له زمانی عهره بی و ته وای شيوه زاره جياوازه کانی نه و زمانۀ هه يه، کاتيک ده ته ویت قسه له گهل خه لکانتيکی ناوچه يه کی جياواز بکۀين چاکتر و باشتر وایه به شيوه زاری خويان له گهلان بدوين، هر له م چوارچيوه يه دا خوینده وهی جياوازی قورئان وهک پۀغه مبه ر (دروودی خودای لي ببیت) ناماژه ی پښ دهکات له سر حهوت (وجه) "شيوه" نيراوۀته خواره وه، ^(۱) له پيناو نه وهی ته وای هوزۀه کانی عهره ب بتوانن به شيوه زاری جياوازی خويان بيخوينۀ وه و لي تي بگۀن و ماملۀ ی له گهل بکۀن، کاتيک

^(۱) بړوانۀ فهرمووده ی نيين عه بهاس که له پۀغه مبه روه کتړاوبه تيۀه وه فهرموويه تي اقرانی جبريل علی حرف فراجمته فزادني فلم ازل استزیده ويزيدني حتی انتهي علی سبعة أحرف ". رواه البخاري (۳۰۴۷) ومسلم

قورئان دةفەر مویت ﴿قَالُوا إِن هَٰذَا نَسْجَرٌ﴾^(۱) ئەم جۆرە لە دەرپرپنە قورئانییە، یەکانگیرە لەگەڵ شیوەزاری چەن دین ھۆزی عەرەبی، لە نموونە (بلحارشی کۆری کەعب، خەثەم، زبید، کینانە، فەزارە، بەکری کۆری وائیل، ناوچەیک لە ڕەبیعە و، شیوەزاری ھەمەدان،) تەواوی ئەم ھۆزانە (مثنی) لە ھەر سێ حالەتەکی ڕەفع و نەصب و جەپ بە (ألف) دەخویننەو وەک دەلێن

إن أباهَا وأبا أباهَا قد بلغَا في المجد غایتاهَا

نەیان گوتووە (قد بلغَا في المجد غایتیها) دەلێن (جاء الزیدان و رأیت الزیدان مررت بالزیدان) نالێن (مررت بالزیدین، و رأیت الزیدین) لە ھەر سێ حالەت (مثنی) بە یەك شیوە دەخویننەو، لێرەدا قورئان ھاوشیوەی شیوەزاری ئەو ھۆزانە یە کە باسمان کرد، نیتەر ھیچ ھەلە و پێچەوانەییەک لەم بابەتەدا بوونی نییە.

دوهم: تۆمەتییکی تر دەخەنە ڕوو، گوايە لە سورەتی (النساء) وشە (والمقیمین الصلاة) بە مەنصوبی ھاتوو وەک خوای گەرە دەفەر مویت ﴿لَٰكِنَّ الرَّاسِخُونَ فِي الْعِلْمِ مِنْهُمْ وَالْمُؤْمِنُونَ يُؤْمِنُونَ بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ وَمَا أُنْزِلَ مِنْ قَبْلِكَ وَالْمُقِيمِينَ الصَّلَاةَ﴾^(۲)

ئەمە ھەلە یەکی زەقە، لە کاتێکدا (عطف) ە بۆ سەر پێش خۆی کە مرفوعە لە زمانی عەرەبیشدا (عطف) بۆ سەر مرفوع دەبێت مرفوع بێت، ھەر وەک چۆن عەتف بۆ سەر (منصوب) دەبێت (منصوب) بێت و (عطف) بۆ سەر (مجرور) دەبێت (مجرور) بێت، لێرەدا وشە (المقیمین الصلاة) عەتفە بۆ سەر پێش خۆی کەچی لێرەدا بە مەرفوعی نەھاتووە، بە مەنصوبی ھاتووە. لە کاتێکدا (الراسخون) مەرفوعە (المؤمنون) مەرفوعە کەچی دواى گوتووەیتی (والمقیمین الصلاة) (مقیمین) عەتفە بۆ سەر پێش خۆی دەبوو گوتبای (والمقیمون)، بۆچی لێرەدا دەلێت (والمقیمین) کە وایە ھەلە یە و پێچەوانەى بنەماکانی زمانی عەرەبییە. ۱

^(۱) طه: ۶۳

^(۲) النساء: ۱۶۲

له وه لāmيدا ده لّين: ئم ووشهيه لّيره دا (عطف) نييه، بۆ سر هيچ (معطوف) يكي پيش خۇى، به لكوو ئم ووشهيه (المقيم) لّيره دا (مفعول به منصوب) ه به فيعليكى لبراو (حزفكراو) كه ته قديره كهى (وآمدح) واته (و آمدح المقيم الصلاة) نهوانهى كه ئيقامهى نوڤز دهكن خواى گهوره به بهرز پاده گريّت و وه سفيان دهكات، خواى گهوره له بهر گهوره ييى نوڤز بهم شيوازه فرموويه تى كه وايه (مقيم الصلاة) سهر به خۇيه وه پئوه ندىي نييه به پيش خۇيه وه.

بابه تى به پيڤى قورئان و لوتكه يى توانايى و پاراوى و پهوانبىڤى نهك هر بۆ موسولمانان، به لكوو بووه ته مايه ي جيگه ي سهرنج و سهرسوپمانى ليكۆله رهوانى پۆژنه لاتناسان له و چوارچيويه دا (دكتور جورج) ده لّيت: " پئويسته دان بنّين به وهى كه قورئان جگه له وهى كتيبيكى ئايينييه، له هه مان كاتدا كتيبيكى عهره بى پاراوه و هۆكارىكى گرينگه بۆ به رهو پيش چوونى زمانى عهره بى، بۆيه گهوره زانايانى زمانى عهره بى موسولمانان و ناموسولمان هه ميشه وهك سهرچاويه كى سهره كىي زمانى عهره بى مامه له يان له گه ل قورئان كردوه. " (١)

(ئيتيان دينييه) ده لّيت "به راستى قورئان په رجوويه كى دروست كردوه كه گه وه ترين زانكۆي جيهانى ناتوانيت دروستى بكات، قورئان توانى بناغه كانى زمانى عهره بى به شيويهك جيگير بكات كه هيچ كات لاوازي و گۆرانكارى به سهردا نه يهت، " (٢) پۆژه لاتناسى فه ره نسى (لويس سيدو) له باره ي لوتكه ي زمانه وانى قورئانه وه ده لّيت: " قورئان گونجاوه بۆ نه وهى بكرىت به په مزىك بۆ شيوازي بنه ماكانى زمانى عهره بى و به هۆى قورئانه وه زانستى زمان له چوارچيويه زانسته كاندا سهرى هه لدا، به شيكى زۆرى تر له زانسته كانى به يان و به ديع و زانسته كانى تر په يوه ست به زمان به هۆى قورئانه وه بوو، قورئان توانى ببيتته پارىڤه رى زمانى عهره بى " (٣)

(١) به روانه: قصة الإنسان ٧٩-٨٠

(٢) به روانه: أشعة خاصة بنور الإسلام ٣٥٨

(٣) به روانه: تاريخ العرب العام لا ١١٧

دکتۆر (فیلیپ حتی) دەلێت: "شیوازی قورئان تەواو جیاوازه له هەر شیوازیکی تر، بەراورد ناکرێت بە هیچ شیوازیکی تر ئەمەیش له هەموو پەرچووویەکێ تر گەورەترە، چونکە قورئان بە راستی بووێتە پارێزەری زمانی عەرەبی." (١)

لێکۆڵەری ئینگلیزی (لیدی ئیفلین کوبولدی) دەلێت بە راستی جوانی شیوازی قورئان بە هیچ شیوەیەک تەواو نابێت، قورئان خواوەنی پێتمیکی دانسقیه و له هیچ پێتمیکی تر ناچێت بەو پێیە قورئان نه شیعره نه پهخشانه. " (٢)

(١) برۆانه: الإسلام منهج حياة. لا ٦٢

(٢) برۆانه: البحث عن الله لا ٤٥

قورئان ههنديكى وهلام و پروونكه رهوهى ههنديكى تريه تى

له گهڻ شهوهى قورئان وهلامد رهوهى تهواوى پرسىاره گهردوونيه كانه و چاره سهرى تهواوى كيشه و ئارشه كانه. هاوكات يه كيتك له تايبه تمه ندييه كانى قورئان شهويه به شيكى نايه ته كان. وهلام و پروونكه رهوهى به شهكهى ترن، له م چوار چيوه يه دا چهنء نمونه يهك له و باره يه وه ده خينه پروو.^(۱)

يه كه م: خواى گه و ره له سوپه تى (البقرة) كاتيك باس له چيرۆكى ئاده م دهكات دواى نه نجامدانى هه له كهى چهنء وشه يهكى گوت و داواى ليخوشبوونى كرد وهك ده فهرمويت ﴿فَلَقَّ آدَمُ مِنْ رَبِّهِ كَلِمَاتٍ﴾^(۲) نه و وشانه چى بوون كه ئاده م گوتى؟ ليره دا ديار نيه، به لام خواى گه و ره له سوپه تى (الأعراف) پروونى ده كاته وه و پيمان ده ليت نه و وشانه چى بوون كه ئاده م فهرموونى وهك ده فهرمويت ﴿قَالَ رَبَّنَا طَعَّمْنَا أَنْفُسَنَا وَإِنْ لَمْ تَقِفِرْنَا لَوَقَعْنَا لَعُنُونَ مِنْ الْخَاسِرِينَ﴾^(۳)

دوهم: خواى گه و ره له سوپه تى (النمل) دا ده فهرمويت ﴿وَصَدَّهَا مَا كَانَتْ تَعْبُدُ مِنْ دُونِ اللَّهِ إِنَّهَا كَانَتْ مِنْ قَوْمٍ كَافِرِينَ﴾^(۴) باسى كه ليك دهكات كه جگه له خودا شتى پروو چيان ده په رست، گه و ره كه يان كه ئافره تيك بوو له هۆزى بيباوه پان بوو، نه و هۆزه بيباوه په كى بوون؟ له ئايه تيكى تر دا ده فهرمويت:

﴿فَمَكَكَ عَذَرَ بَعِيدٍ فَقَالَ أَحَطْتُ بِمَا لَمْ نَحْطُ بِهِ وَجِئْتُكَ مِنْ سَبِيلٍ يَنْتَظِرُ ۖ إِنِّي وَجَدْتُ أَمْرًا تَمْلِكُنَهُ وَأُوتِيتُ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ وَلَهَا عَرْشٌ عَظِيمٌ﴾^(۵)

نه و قه وهى كه به نا پروونى ها تبوو پروونى ده كاته وه و ده فهرمويت نه وان له هۆزى (سبأ) بوون.

(۱) بۆ زانبارى زياتر له بارهى رافهى قورئان به قورئان برهوانه. اضاوه البيان

(۲) البقرة: ۳۷

(۳) الأعراف: ۲۳

(۴) النمل: ۴۳

(۵) النمل: ۲۲

سیتیم: خوی گه وره له سوږه تی (الفاتحة) دهفرمویت ﴿الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ
 الْعَالَمِينَ﴾^(۱) مه بهستی له (العالمین) کییه، له سوږه تی (الشعراء) دا پروونی
 دهکاتوه و دهفرمویت ﴿قَالَ رِجْعُوا وَمَا رَبُّ الْعَالَمِينَ﴾ قَالَ رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا^(۲)
 هر له سوږه تی (الفاتحة) دا دهفرمویت ﴿مَلِكُ يَوْمِ الدِّينِ﴾ (يوم الدين) چیه؟
 خوی گه وره له سوږه تی (انفطار) پروونکرده وی تهواوی دهات له باره ی (يوم
 الدين) و دهفرمویت ﴿وَمَا أَزْزِيكَ مَا يَوْمَ الدِّينِ﴾ ثُمَّ مَا أَزْزِيكَ مَا يَوْمَ الدِّينِ^(۳) يَوْمَ لَا تَمْلِكُ نَفْسٌ لِنَفْسٍ
 شَيْئًا وَلَا أَمْرٌ يُؤْمِرُ بِهِ اللَّهُ^(۴)

چوارم: خوی گه وره له سوږه تی (العائدة) دهفرمویت ﴿وَأَنزَلَ عَلَيْهِ نَبَأَ ابْنِ
 آدَمَ بِالْحَقِّ إِذْ قَرَّبَا قُرْبَانًا فَتُقُبِّلَ مِنْ أَحَدِهِمَا وَلَمْ يُتَقَبَّلْ مِنَ الْآخَرِ﴾^(۵) لیردها باس له
 چیروکی دوو کوږی ئادهم دهکات که هر یه کیان قوربانیه کیان پیشکش کرد، له
 یه که میان وهرگیرا و له وی دیان وهرنه گیرا، به ناروونی ثم دوو کوږه ی ئادهم کئ
 بوون له چ سرده میکدا بوون وره دهکاری پرووداوه که چیه؟ له جیگه یه کی تردا له
 سوږه تی (العائدة) پروونی دهکاتوه که نه و دوو کوږه له سرده می ئادهم بوون، وک
 دهفرمویت ﴿فَبَعَثَ اللَّهُ غُرَابًا يَبْحَثُ فِي الْأَرْضِ لِيُرِيَهُ كَيْفَ يُؤَارِي سَوْءَ أَخِيهِ﴾^(۶)

پنجم: خوی گه وره له سوږه تی (النساء) دا دهفرمویت ﴿وَحَرِّضَ الْمُؤْمِنِينَ عَلَى
 اللَّهِ أَنْ يَكْفُفَ بَأْسَ الَّذِينَ كَفَرُوا﴾^(۷) باس له هاندانی موسولمانان دهکات له لایه ن
 پیغمبه ری خوداوه، به لام پروون نییه پیغمبه ر (دروودی خودای لی بیت) هانی

(۱) الفاتحة: ۲

(۲) الشعراء: ۲۳ - ۲۴

(۳) الانفطار: ۱۷ - ۱۹

(۴) العائدة: ۲۷

(۵) العائدة: ۳۱

(۶) النساء: ۸

موسولمانان بدات له سهر چي دواتر له سوږهتي (الأنفال) پروني كردهوتهوه.
 كاتيک دهفرمويټ ﴿يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ حَرِّضِ الْمُؤْمِنِينَ عَلَى الْقِتَالِ﴾^(۱)

شهم: خواي گهوره له سوږهتي (النساء) دهفرمويټ ﴿وَقُلْنَا لَهُمْ لَا تَعْدُوا فِي
 أَلْسِنَتِكُمْ﴾^(۲) باس لهوه دهكا كه پښمووني بهني ئيسراييليمان كرد كه له پژي
 شهمه دا ږاو نهكهن، بهلام بهرچاومان پروون نيسه ثايه پابهندي پښمايييهكي
 پهروهردگار بوون، ياخود به پيچهوانهوه، دواتر له سوږهتي (البقرة) تيشك دهخاته
 سهر نهوهي كه نهوان پابهندي شو پښمايييهي پهروهردگار نهبوون، وهك دهفرمويټ
 ﴿وَلَقَدْ عَلِمْتُمُ الَّذِينَ اعْتَدُوا مِنْكُمْ فِي أَلْسِنَتِكُمْ﴾^(۳)

حموتهم: به پيچهوانه خالي شهمهوه خواي گهوره باسي هژزيكي تر
 دهكات كه فرمانيان پښي كراوه بهوهي باوهر به خودا و پيغهمبرهكي بښن وهك
 دهفرمويټ ﴿قُولُوا آمَنَّا بِاللَّهِ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْنَا﴾^(۴) له جيگهيهكي تر دا خواي گهوره
 پروني دهكاتوه و تيشك دهخاته سهر نهوهي كه شو هژزه پابهندي پښمايييهكاني
 پهروهردگار بوون لهو بارهيهوه وهك له سوږهتي (البقرة) دا دهفرمويټ ﴿يَا أَيُّهَا
 الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقُولُوا قَوْلًا يَنْفِي عَنْكُمْ أَنْتُمْ تَعْلَمُونَ﴾^(۵)

ههمشتم: خواي گهوره له سوږهتي (البقرة) دا دهفرمويټ ﴿وَلَا يَرْأُونَ يَفْتَلُونَكُمْ
 حَقَّ بَرُودِكُمْ عَنْ دِيَارِكُمْ إِنْ أَشْطَطَمُوا﴾^(۶) خواي گهوره تيشك دهخاته سهر نهوهي كه
 ببياوهږان و دوژمنان دژايهتيتان دهكن و جهنگتان له دژ بهريا دهكن تا نهوهي
 ههلتان بگيږنهوه له ثايينهكستان نهكهر بتوانن، دهرتهنجامهكي چي بوو ثايا

^(۱) الأنفال: ۶۵

^(۲) النساء: ۱۰۴

^(۳) النساء: ۱۰۴

^(۴) البقرة: ۱۳۶

^(۵) البقرة: ۲۸۵

^(۶) البقرة: ۲۱۷

توانییان، یاخود نا، له سوږه‌تی (المائدة) د تیشک ده‌خاته سه‌ر نه‌وه‌ی که ته‌واوی
 هه‌ول‌ی بی‌یاوه‌پان له‌م باره‌یه‌وه بین هوده‌بوو وه‌ک ده‌فرمویت ﴿الْيَوْمَ يَبْسُ الَّذِينَ كَفَرُوا
 مِنْ دِينِكُمْ فَلَا تَحْشَوْهُمْ﴾^(۱)

به‌شیوه‌یه‌کی گشتی ږافه‌ی قورئان بو‌ قورئان ده‌کړیت به‌ چوار به‌شه‌وه.

یه‌که‌م: ږافه‌ی ئایه‌تیک به‌ ده‌قیکی ږوون، واته‌ خوا‌ی گه‌وره‌ ئایه‌تیک ده‌خاته ږوو
 پاشان له‌ جیگه‌یه‌کی تر‌دا به‌ ده‌قیکی ږوون، نه‌م ئایه‌ته ږوون ده‌کاته‌وه، واته‌ زو‌ر به‌
 ږوونی دیاری که‌ نه‌م ئایه‌ته‌ی دوهم ږافه‌ی ئایه‌تی پښتوت‌ره بو‌ نموونه‌ خوا‌ی
 گه‌وره له‌ سوږه‌تی (المائدة) دا ده‌فرمویت ﴿يَأْتِيهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اَوْفُوا بِالْعُقُودِ اٰحَلَّتْ لَكُمْ
 بَيْعُهُمُ الْاَنۡفَرُ اِلَّا مَا بَيۡتَ عَلَيۡكُمْ﴾^(۲)

﴿مَا بَيۡتَ عَلَيۡكُمْ﴾ نه‌وه‌ی بو‌تان ده‌خوینینه‌وه چیه‌ و کامه‌یه؟ له‌ سوږه‌تی
 (البقرة) دا تیشک ده‌خاته سه‌ری و ږوونی ده‌کاته‌وه و ده‌فرمویت ﴿حُرِّمَتْ عَلَيۡكُمْ
 اَلۡبَيْتَةُ وَالدَّمُ وَحُمُ اَلۡخَنۡزِيرِ وَمَا اٰهَلٌ لِّغَیۡرِ اللّٰهِ بِهِۦ وَٱلۡمُنۡحَقَقَةُ وَٱلۡمَوۡرُودَةُ وَٱلۡمَرۡدِيَّةُ وَٱلۡنَطۡيۡحَةُ وَمَا اَكَلَ
 اَلۡسَبۡعُ اِلَّا مَا ذَكَّيۡتُمْ وَمَا ذُبِحَ عَلٰۤی النُّصُبِ﴾^(۳)

دوهم: هه‌ندېک ئایه‌ت مه‌فهومه‌که‌ی شتی‌که خوا‌ی گه‌وره له‌ جیگه‌یه‌کی تر‌دا
 به‌ مه‌نتوقی ږوونی ده‌کاته‌وه، بو‌ نموونه‌ خوا‌ی گه‌وره له‌ سوږه‌تی (البقرة) دا
 ده‌فرمویت ﴿ذٰلِكَ اَلۡکِتٰبُ لَا رَیۡبَ فِیۡهِ هُدًى لِّلۡمُتَّقِیۡنَ﴾^(۴) واته‌ نه‌م قورئانه ږنمونییه‌ بو‌
 نه‌وانه‌ی که‌ (متقین) تیگه‌بیشتنی پېچه‌وانه‌یی، واته‌ نه‌وانه‌ی که‌ موه‌قی نین، به‌
 مه‌نتوق له‌ سوږه‌تی (فصلت) دا نه‌م بابه‌ته‌ی ږوون کړوده‌ته‌وه که‌ ده‌فرمویت
 ﴿وَالَّذِیۡنَ لَا یُؤۡمِنُوۡنَ فِیۡ ءَاۡذَانِهِمۡ وَقَرَّ وَهُوَ عَلَیۡهِمۡ عَمًۢی﴾^(۵)

سپیم: خوا‌ی گه‌وره مه‌نتوقی‌کی فرمووه به‌لام به‌ مه‌فومی ئایه‌تیکی تر‌ ږوونی
 کړوده‌ته‌وه، بو‌ نموونه‌ خوا‌ی گه‌وره له‌ سوږه‌تی (البقرة) دا ده‌فرمویت ﴿حُرِّمَتْ عَلَیۡكُمْ

^(۱) المائدة: ۳

^(۲) المائدة: ۳

^(۳) المائدة: ۳

^(۴) البقرة: ۲

^(۵) فصلت: ۴۴

الْمَيْتَةُ وَالَّذِمُ ﴿^(۱)﴾ لَیْرَهِدا خَوای گه‌وره تیشک ده‌خاته سەر حەرامی خوین به شیو‌یه‌کی گشتی. به بێ خستنه پروی هیچ ورده‌کارییه‌ک له باره‌ی ئەو خوین‌ه‌وه. به‌لام ده‌بینین دواتر خَوای گه‌وره له سوپه‌تی (الأنعام) ده‌فرمویت ﴿قُلْ لَا أَجِدُ فِي مَا أُوحِيَ إِلَيَّ مُحَرَّمًا عَلَى طَاعِمٍ يَطْعَمُهُ إِلَّا أَنْ يَكُونَ مَيْتَةً أَوْ دَمًا مَسْفُوحًا﴾ ﴿^(۲)﴾ قورئان سروس‌تی ئەو خوین‌ه‌ پوون ده‌کاته‌وه که له نایه‌تی پیشوودا باسی لێ‌وه کردوه ده‌فرمویت (دما مسفوحا) خوینیکی پژاو و پۆشتوو بیت شل بیت به‌لام خوینی مه‌یو وه‌ک جگەر ئەو هەرام نییه‌.

چواره‌م: مه‌فهومی نایه‌تیک ده‌بێته‌ پروونکه‌روه مه‌فهومی نایه‌تیکێ تر له‌وانه ﴿وَالْمُحْصَنَاتُ مِنَ الْمُؤْمِنَاتِ وَالْمُحْصَنَاتُ مِنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ﴾ ﴿^(۳)﴾ خَوای گه‌وره له‌م نایه‌ته‌دا تیشک ده‌خاته سەر ئەو‌ه‌ی که دروسته‌ حوپی ئەه‌لی کیتاب هاوسەر گیریان له‌گه‌ڵ بکریت به‌لام ئەگەر هاتوو حور نه‌بوو کۆیله‌ بوو دروسته‌یان نا خَوای گه‌وره له سوپه‌تی النساء دا ده‌فرمویت ﴿وَمَنْ لَّمْ يَسْتَطِعْ مِنْكُمْ طَوْلًا أَنْ يَنْكِحَ الْمُحْصَنَاتِ الْمُؤْمِنَاتِ فَمِنْ مَّا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ فَمِنْ فَتْيَتِكُمْ الْمُؤْمِنَاتِ﴾ ﴿^(۴)﴾

له نایه‌تی یه‌که‌مدا تیشک ده‌خاته سەر ئەو‌ه‌ی که خواستنی کۆیله‌ی ناموسولمان پێکه‌پێدراو نییه‌ سه‌ره‌تا فه‌رمووی ئافره‌تی ئازادیی موسولمان و ئافره‌تی ئازادیی جووله‌که و دیان دروستن کۆیله‌ی موسولمان دروسته‌ و کۆیله‌ی ئەه‌لی کتیبی حەرامه‌.

﴿^(۱)﴾ المائدة: ۳

﴿^(۲)﴾ الأنعام: ۱۴۵

﴿^(۳)﴾ المائدة: ۵

﴿^(۴)﴾ النساء: ۲۵

كۆتايى

دوای پىگوزەرىكى خىزا بە نىۋ پەرەكانى ئەم كىتەبەدا، تى دەگەين لەوہى كە ئەم قورشانە موعجىزەيەكى گەورەى ھەمەلايەنەى ھەمەچەشنەيە، ماوہى چواردە سەدەيە، بووتە مايەى جىيى سەرنجى ھەموان، ھەر لە سەرەتاكانى دەرکەوتنى يەپامى موخەمەد راستەوخۇ يىباوہران وەك كاردانەوہيەك لە بەرانبەر لەنگېوونى بەرژوہندىيەكانيان كەوتنە دژايەتيكردنى قورشان و بۆ ئەم مەبەستە چەندىن كەرەستەى جۇراوجۇريان بە كار ھىنا و دواتر قورشان وەك جەوھەرى ئىسلام لە خۆرھەلات و خۇرئاوا دووچارى زۆرتىن ھىرش و بەرپەرچدانەوہات، ھەر لە سەرەتاي نيوہى دووہمى سەدەى يەكەمى كۆچى ھەتا ئىستايشى لەگەل بىت، ئەم ھىرشانە بەردەوام بوون، لە مېژووى ئەم ھەولانە ھىچ كاميان وەك ھەولسى خۆرھەلاتناسان، مولحيدەكانى قۇناغى دواتر دەنگى نەبوہ، دژايەتيكردنى قورشان و ئىسلام و بردە قۇناغىكى ترەوہ، بە شىۋەيەك لە نىۋان سالانى (۱۸۰۰ - ۱۹۵۰) شەست ھەزار كىتەيبان بە زمانە جياوازەكان لە بارەى ئىسلامەوہ چاپ و بلاو كىردەتەوہ بە پىژەى يەك كىتەب لە رۆژئىكدا، تەنھا لە ئەمەريكا ۵۰ ناوہندى پەيوەست بە ئىسلام و جىھانى ئىسلامەوہ بوونيان ھەيە، رۆژھەلاتناسەكان لە ئىستا ۳۰۰ گۇفارى پەيوەست بە ئىسلامەوہ دەرەكەن لە سەدەى رابردودا سى سەك كۆنگرەوہ و كۆنفراسى جىھانى و ھەرىمايەتيان لە بارەى ئىسلام و قورشانەوہ ساز كىردە، لە پال دژايەتيكردنى قورشان، ئىلحاد لە ئىستادا وەك ئاراستەيەكى ھزىرى بووتە نەخۆشبيەكى سەردەم، لە چوارچىۋەى ھەولەكانيان بۆ دژايەتيكردنى ئايىنەكان بە گشتى، زۆرتىن ھىرشيان بۆ سەر قورشان ئەنجام داوہ، ھىوادارين توانىيىتمان لە چوارچىۋەى پەرەكانى نىۋ ئەم كىتەبە پەيامىكى دروستمان بە گوڭى ھەموو لايەكدا دايت كە ئىلحاد جگە لە سەرابىك شتىكى تر نىيە و ھەولكى نەزۇك چىرۆكىكى كۆتايى ھاتوہ.

سه رچاوه كان

- القرآن الكريم: مصحف العثمانية برواية حفص عن عاصم، الإصدار ١٠، مجمع الملك فهد لطباعة المصحف الشريف.
- ١- الجامع الصحيح، المعروف بصحيح مسلم، (مسلم بن الحجاج أبو الحسين القشيري النيسابوري، ت ٢٦١هـ) تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار أحياء التراث العربي، بيروت.
- ٢- الجامع الصحيح المسند المختصر من أمور رسول الله وسننه وأيامه المعروف بصحيح البخاري (محمد بن إسماعيل أبو عبدالله البخاري الجعفي، ت ٢٥٦هـ) تحقيق: د. مصطفى ديب البغا، الطبعة الثالثة (١٤٠٧-١٩٨٧) دار ابن كثير، اليمامة، بيروت.
- ٣- روح المعاني في تفسير القرآن العظيم والسبع المثاني، الآلوسي: (أبو الفضل شهاب الدين السيد محمود الآلوسي البغدادي، ت ١٢٧٠هـ) الطبعة الأولى، ١٩٧٨م، دار الفكر، بيروت.
- ٤- الأعلام قاموس تراجم لأشهر الرجال والنساء من العرب والمستعربين والمستشرقين، الزركلي: (خير الدين ت ١٩٧٦م) الطبعة السادسة عشر، ٢٠٠٥ دار العلم للملايين، بيروت، لبنان.
- ٥- عقيدة التوحيد في القرآن الكريم محمد أحمد محمد عبد القادر خليل ملكاوي الأولى ١٤٠٥هـ - ١٩٨٥م، مكتبة دار الزمان المدينة المنورة
- ٦- أساس البلاغة أبو القاسم محمود بن عمرو بن أحمد، الزمخشري جار الله (المتوفى: ٥٣٨هـ) محمد باسل عيون السود، الأولى، ١٤١٩ هـ - ١٩٩٨ م دار الكتب العلمية، بيروت - لبنان.

٧- دفع إيهام الإضطراب عن آيات الكتاب. محمد الأمين بن محمد المختار الجكني الشنقيطي، الطبعة الأولى ١٤٢٦ دار عالم الفوائد للنشر والتوزيع مكة المكرمة

٨- تفسير آيات أشكلت على كثير من العلماء، أحمد بن عبد الحلیم بن عبد السلام بن تیمیة الحراني أبو العباس تقي الدين، تحقيق عبد العزيز بن محمد الخليفة الطبعة الأولى ١٩٩٦، مكتبة الرشد للنشر والتوزيع المملكة العربية السعودية الرياض
٩- تأويل مشكل القرآن أبو محمد عبد الله بن مسلم بن قتيبة الدينوري (المتوفى: ٢٧٦هـ) تحقيق إبراهيم شمس الدين الطبعة الثانية ٢٠٠٧، دار الكتب العلمية، بيروت - لبنان

١٠- الإتقان في علوم القرآن عبد الرحمن بن أبي بكر، جلال الدين السيوطي (المتوفى: ٩١١هـ)، تحقيق محمد أبو الفضل إبراهيم، الطبعة الأولى 1394هـ/
١٩٧٤ م الهيئة المصرية العامة للكتاب. القاهرة

١١- دعاوى الطاعنين في القرآن الكريم: د عبد المحسن المطيري الطبعة الأولى (١٤٢٧هـ - ٢٠٠٧م). دار البشائر الإسلامية. بيروت لبنان

١٢- المدخل الى القرآن الكريم للدكتور محمد دراز الطبعة الأولى ١٤٠٤ / دار القلم الكويت

١٣- مناقشات وردود: محمد فريد وجد، الطبعة الأولى ١٩٩٥ /الدار المصرية اللبنانية القاهرة

١٤- القرآن الكريم في مواجهة الماديين الملحدين: دأحمد عبد الحميد الشاعر / الطبعة: الثانية ١٩٨٢ دار القلم دار القلم للنشر والتوزيع الكويت

١٥- دلائل الإعجاز في علم المعاني أبو بكر عبد القاهر بن عبد الرحمن بن محمد الفارسي الأصل، الجرجاني الدار (المتوفى: ٤٧١هـ) تحقيق محمود محمد شاكر أبو فهر، الطبعة الثالثة ١٤١٣هـ - ١٩٩٢م، مطبعة المدني بالقاهرة - دار المدني بجدة

- ١٦- لمسات بيانية في نصوص من التنزيل، فاضل صالح السامرائي الطبعة الثانية ٢٠١٨ دار ابن كثير للطباعة والنشر بيروت لبنان
- ١٧- البرهان في علوم القرآن أبو عبد الله بدر الدين محمد بن عبد الله بن بهادر الزركشي (المتوفى: ٧٩٤هـ) تحقيق د. يوسف عبد الرحمن المرعشلي وآخرون الطبعة الأولى (١٤١٠ هـ / ١٩٩٠ م) دار المعرفة بيروت لبنان
- ١٨- الاستيعاب في معرفة الأصحاب أبو عمر يوسف بن عبد الله بن محمد بن عبد البر بن عاصم النمري القرطبي (المتوفى: ٤٦٣هـ) (ابن عبد البر) تحقيق علي محمد البجاوي، الأولى، ١٤١٢ هـ - ١٩٩٢ م دار الجيل، بيروت
- ١٩- الوجه الجميل في علم الخليل: لأبي سعيد شعبان بن محمد الآثار، تحقيق هلال ناجي الطبعة الأولى ١٩٩٨ عالم الكتب للطباعة والنشر والتوزيع بيروت لبنان
- ٢٠- فتح القدير الجامع بين فني الرواية والدراية من علم التفسير، محمد بن علي بن محمد الشوكاني، تحقيق يوسف القوش، الطبعة الرابعة ٢٠٠٧ دار المعرفة بيروت لبنان
- ٢١- محمد في التوراة والإنجيل والقرآن إبراهيم خليل أحمد (من كبار علماء النصارى من الله عليه بالإسلام) الطبعة الأولى دار المنار القاهرة
- ٢٢- الإسلام يتحدى (مدخل علمي الى الايمان) ترجمته الى العربية د. ظفر الاسلام خان، مراجعة وتحقيق دكتور عبد الصبور شاهين. مكتبة الرسالة
- ٢٣- موسوعة الإعجاز العلمي في القرآن والسنة: محمد راتب النابلسي، الطبعة الثانية ١٤٢٦ هـ - ٢٠٠٥ م. الناشر: دار المكتبي - سورية - دمشق
- ٢٤- الأغاني: أبي الفرج الأصفهاني، تحقيق: الدكتور إحسان عباس وآخرون، الطبعة: الثالثة - ١٤٢٩ هـ/ ٢٠٠٨ م. دار صادر بيروت لبنان.

٢٥- الإعجاز العلمي في السنة النبوية زغلول النجار، الطبعة السادسة ٢٠١٦ دار نهضة مصر.

٢٦- تفسير الطبري (جامع البيان عن تأويل آي القرآن) محمد بن جرير بن يزيد بن كثير بن غالب الآملي، أبو جعفر الطبري (المتوفى: ٣١٠هـ)، الدكتور عبد الله بن عبد المحسن التركي، الطبعة الأولى، ١٤٢٢ هـ - ٢٠٠١ لأولى، ١٤٢٢ هـ - ٢٠٠١ م م دار هجر للطباعة والنشر مصر

٢٧- هذه هي الإشركية: جورج بورجان، بيار رامبير، ترجمة محمد عيتاني، دار صادر للطباعة والنشر بيروت ١٩٥٢

٢٨- العلم والفريضة: هنري بوانكاري د. حمادي بن جاء بالله، المنظمة العربية للترجمة

٢٩- تفسير القرآن العظيم: إسماعيل بن عمر عماد الدين بن كثير تحقيق، تحقيق الدكتور حكمت بن بشير بن ياسين الطبعة الأولى ١٤٣١ دار ابن الجوزي - السعودية

٣٠- البداية والنهاية: إسماعيل بن عمر عماد الدين بن كثير تحقيق جماعة من العلماء، الطبعة الأولى ٢٠٠٧، دار ابن كثير للطباعة والنشر والتوزيع بيروت دمشق ٣١- جامع لإحكام القرآن، المشهور بتفسير القرطبي، القرطبي: (أبو عبد الله شمس الدين المفسر، ت ٦٧١) تحقيق: أحمد البردوني، إبراهيم أطفيش، الطبعة الثانية، ١٩٦٤، دار الكتب المصرية، القاهرة.

٣٢- تاريخ موجز للزمان لستيفين هوكين: مصطفى فهمي دار الثقافة الجديدة البحث عن الله: إيفلين كوبولد، ترجمة محمد أحمد خالد، الطبعة الأولى ٢٠٠٩ دار العربية للموسوعات بيروت لبنان

٣٣- رجال ونساء أسلموا: د عرفات كامل العشي المكتبة المصري الحديث

- الموسوعة المصورة للاعجاز العلمي: عبد الدائم الكحيل بدون سنة ولا مكان الطبع
- ٣٤- صلاح الأمة في علو الهمة: دسيد بن حسين العفاني، الطبعة الأولى ١٩٩٧ / مؤسسة الرسالة بيروت لبنان
- ٣٥- إعجاز القرآن: أبو بكر الباقلاني محمد بن الطيب (المتوفى: ٤٠٣هـ)، تحقيق السيد أحمد صقر، الطبعة الخامسة، ١٩٩٧م دار المعارف - القاهرة
- ٣٥- قالوا عن الإسلام: د عماد الدين خليل، الطبعة الأولى ١٩٩٢ الندوة العالمية للشباب الاسلامي الرياض

